華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一 15 五月 己巳年四月十一日

第二二九七七號

出紙七張半 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話 總社：⑤～四九一一一八一 中區分處：⑤～二二一六三七 北角分處：⑤～六四〇六九三 旺角分處：③～八四〇七四九

台灣總經銷處 電話：三八一八八二四 台北市林森北路一四九號二樓

中國官員突提前與學生對話

圖：星期日（五月十四日）清晨開始，人羣即流向天安門廣場，傍晚匯集該地的人羣竟數達三十萬人。（美聯社）

能否現場直播意見分歧 會談五小時後宣佈中斷

數十學生返回天安門繼續絕食

（特訊）中國當局昨日安排教委主任李鐵映及統戰部長閻明復與北京高校學生代表對話。雙方會談數小時，因由於現場直播問題出現分歧，宣佈休會。學生代表要開會討論後再決定是否繼續對話。

中國政府昨晨突然宣佈下午與學生提前對話，而中央電視台在下午節目內打出政府準備與學生對話的字幕，表示中央辦公廳及國務院信訪局負責人上午通知高校學生代表，政府會派出國家教育委員會主任李鐵映及統戰部長閻明復與部份學生對話。

原本政府是定於今日二時與學生代表進行對話，但臨時改在昨日下午進行。

三十多名學生代表下午四時由當局派出一輛小巴接載到國家統戰部進行對話。而部份學生則自行到對話場地。但部份學生因得不到邀請而被拒絕進入會場。

會談經過五小時後宣佈中斷，理由是學生希望與中央對話的過程全部要透過電視台及電台作現場轉播，讓學生知道有關內容。但政府方面就表示，目前仍然有技術上的困難，未能夠答應。

開會的數十名學生代表於是離開統戰部，遊行到天安門廣場，繼續絕食行動。

據昨晚參加坐談對話的人士透露，閻明復的談話坦率誠懇，學生代表對他的印象很好。閻明復說，我這幾年在中央工作，並沒有感到中央有改革派與保守派之分。他還說，光靠幾次遊行請願，並不能解決諸如反腐敗等當前社會存在的許多問題。他希望學生們顧全大局。

他還明確表示，要中央否定四月二十六日「人民日報」社論「必須旗幟鮮明地反對動亂」，目前是不可能的。

圖：李鐵映、閻明復、尉健行等與首都部份高校學生對話。（新華社）

北京高聯代表承諾 今不組織上街遊行

但對勸阻學生絕食則缺乏信心

參加座談對話的有北京師範大學吾爾開希、北京大學王丹等北京市高校學生自治聯合會的代表，還有北京高校學生請願團及絕食團的代表等三十餘人。三個學生團體的代表對政府至今未能滿足學生的要求，甚至未作任何讓步表示不滿。北京市高聯代表表示，從國家大局出發，在十五日戈爾巴喬夫訪華時，他們將不組織學生上街遊行。學生代表對勸阻學生絕食一事頗做工作，但缺乏信心。學生代表私下說，我們一退再退，政府再不讓步，我們就要被同學們看作「學賊」了。

四·五行動中區靜坐聲援國內

中國沒有民主·香港前途何在 呼籲港人團結·盡力爭取民主

（特訊）四·五行動昨日在中環天星碼頭舉行靜坐行動，聲援國內同胞爭取民主絕食的鬥爭，堅決反對中國官僚任何鎮壓的行徑。發言人指出：靜坐行動，將一直進行到北京絕食鬥爭結束為止，他還呼籲同胞立即到天星碼頭，參加靜坐的隊伍，為中國的民主前途，為香港的民主前途而團結起來，獻出力量。

他表示：民主運動究竟是進一步前進，爭得成果，還是走向消沉，當下就是關鍵的時刻。同胞們，沉默將使民族走向衰亡，中國沒有民主，香港也不會有民主的前途。他促請港人立即行動起來，積極聲援國內學生，羣衆爭取民主運動。

此外，四·五行動昨午在天星碼頭外張貼橫額宣傳外，還展示出參予中國民運而被囚的人士資料，吸引不少市民駐足圍觀。

另方面，中大學生會昨日發表聲明，支持北京學生絕食，並且要求中國當局與學生對話，全部過程由電視直播。（般）

圖：香港四五行動昨日在中環天星碼頭舉行靜坐及簽名行動，支持北京學生絕食行動。（本報記者攝）

民主非朝夕可爭取 呼籲學生顧全大局

中國十二知名學者勸學生理智 暫撤離天安門讓中蘇會議順利舉行

（中新社北京五月十四日電）中國十二位知名學者嚴家其、溫元[illegible]、于浩成等今晚八點十分來到中共中央統戰部，宣佈加入學生遊行隊[illegible]，並勸說學生顧全大局，撤離天安門廣場。由十二位知名學者聯名發[illegible]的「告學生書」中稱，希望學生繼續發揚四月二十七日和五月四日發[illegible]出來的理性和克制精神，並指出民主不是一朝一夕可以爭取到的，是[illegible]個漸進的過程。如果黨和政府高級領導人答應會接見學生。他們建議[illegible]生暫時撤離天安門廣場，以維護定於明天舉行的中蘇高級首腦會議能[illegible]順利進行。

北京天安門廣場 人羣增至卅萬

高呼對話·軍警戒備

（法新社北京十四日電）蘇聯領袖戈巴切夫抵達前夕，北京天安門廣場的示威人羣，週日晚已增至卅萬人，他們要求與當局對話。約三百名警察阻止示威者接近人民大會堂。抗議者高呼「對話，對話。」三輛軍車載來百多名軍人[illegible]的紫禁城駛去。

不理官員勸諭 學生繼續絕食

（特訊）數千名北京大學生昨日繼續在天安門廣場絕食，而且人數不斷增加。另外昨日凌晨時候，多位政府官員及北京市政府領導人曾經到天安門勸諭學生停止絕食及離開廣場，但沒有成效。

前日在天安門廣場絕食的學生，昨日仍然堅持行動，而且人數不斷增長，支援學生的隊伍，亦舉起不同的標語步向人民英雄紀念碑前，慰問絕食學生。廣場整日都聚集超過十萬人，其中不少學生是外地趕來。

另外當與政府對話後，與會學生繼續舉行絕食到晚上的時候，十二名知識份子，包括嚴家其等人宣佈加入學生隊伍。他們在學生的護送之下，進入人羣中央，發表對學生運動的意見。

他們表示，學生這次的運動，是推動中國民主運動，是開拓中國政治多元化、民主化的潮流，他們又認為學生組織是經過民主推選，應該是合法，政府應該承認。

但這批學者表示，希望學生認清楚目前的情況及了解民主化是一項長期的過程，不可能在一次運動中，解決所有問題。同時學生亦應要警惕一切行動是否會引起惡化，將事情引向惡化的方向發展。

這批學者希望學生在政府答應有關條件之下，離開廣場，讓這些學者又要求學生讓開通道，讓趙紫陽、李鵬前向他們問好。另外，他們認為，由於考慮到領導人本身的能力，所以他們來到的時候，可能只會向同學問好，同學應該要接受。

但在場的學生部份表示不滿。

另外，昨日凌晨二時四十分，李鐵映、李錫銘、陳希同、安成信、汪家繆、張健民等國家教委和北京市政府領導人到天安門廣場。

當他們抵達時，透過廣場的喇叭廣播要求學生，有領導人前來看望學生，首先要大家注意身體，因為天氣[illegible]。

北京前日氣溫下降，入夜之後需要穿大衣，絕食的學生飢寒交迫，有的要披着大棉衣。

國家教委負責人勸告學生離開廣場，表示蘇聯元首即將訪華。

絕食學生部份不適 十人送院

他們並轉達了趙紫陽總書記的講話。趙紫陽說，即將舉行的中蘇高級會晤是舉世矚目的大事。會晤的成功，符合中蘇兩國人民的利益，也有利於世界和平與穩定，所以世界各國都很關注。

我們每一個有愛國心的公民，只要理智地想一想，都一定會努力維護祖國的尊嚴和我國的國際形象，都不會做任何妨礙和損害這次高級會晤的事情。

另外，由於經過一日絕食後，部份學生感到不適，暈倒送到救護站一共有十多人，部份更要送到醫院。

今天全日及明上午 將封鎖天安門廣場

（合衆社北京十四日電）中共政府星期日宣佈，天安門廣場將於星期一封閉，以便歡迎蘇聯領袖戈巴卓夫展開歷史性訪問。

由「北京日報」刊出的這項公佈，使中共總書記趙紫陽發出的警告變得強硬。趙紫陽說，如果學生將示威的計劃付諸實踐，而損害到下周的中蘇高峰會議，他們就要冒政府對付他們的危險。中共政府顯然希望示威者在戈巴卓夫星期一抵步參加一九五九年以來第一次中蘇高峰會議之前撤出廣場。他被安排星期一下午在天安門四周漫步，並向人民英雄紀念碑獻上花圈。

「北京日報」刊載發自市公安局的公布警告說，天安門星期一全日及星期二早上對車輛及行人實行交通管制。戈巴喬夫將於星期一下午在天安門受到歡迎，並於星期二早上在人民大會堂會晤中共領導人鄧小平。

來自北京大學的學生領袖王丹說，當戈巴喬夫抵步時，絕食學生可能仍留在天安門廣場。

學聯兩代表抵北京 支持高校學生行動

攜同捐款及協助籌劃

（特訊）香港專上學生聯會兩名代表昨日抵達北京，支持北京高校學生行動。學聯常務委員會委員林耀強指出，除攜帶較早時在本港籌募的四萬款項給北京學生外，還會協助北京學生絕食團組織。代表亦會與北京學生就目前發展情況交換意見。

林耀強表示，返港後交待捐款的用途及目前北京最新的情況。

四五行動發電報 致高校學生聯會

傳遞港京行動一致訊息

（特訊）香港四·五行動支援天安門絕食學生門爭，昨日發電報致北京高校學生自治聯會吾爾開希同學，內容全文如下：

自今年年初，國內民運人士簽名問發起釋放民運人士「五、四運動」，我們香港「四·五行動」先後舉辦多次公開行動，發動香港同胞聲援國內爭取民主的鬥爭。最近一次於五月七日，舉辦「聲援中國人民爭取民主」羣衆集會。

為支援國內學生最新一輪爭取政府與之進行開誠對話，及學生應有組織獨立自治學生會的權利，進行絕食門爭，我們於今天下午三時開始在香港進行靜坐，發動香港同胞支援。就此，茲請您把此一支援訊息，傳達於在天安門絕食的同學、羣衆。京港同步，行動一致。（般）

西式遊艇出讓

船身柚木，船長52呎，闊18呎。主機"CUMMINS VT903-M"2部，馬力400匹

發電機"ONAN 15kw"2部

全船冷氣。

售價：HK$800,000.

如有意者請電：0-4813281

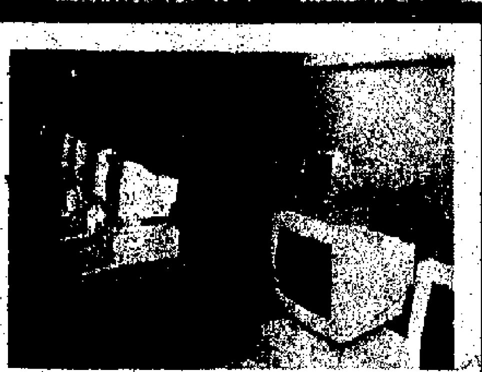
梁小姐洽。

凱風電腦訓練中心

查詢或留位

九龍區：3-3110882（20線）

香港區：5-8319944（4線）



上課地點：銅鑼灣軒尼詩道487號永光商業大廈8樓（銅鑼灣地鐵站與利中心對面）

課程	節數	日期及時間
電腦基礎班 $480	4節 4節	25/5（四）7:15-9:45 7/6（三）7:15-9:45
WS 4.0 $500	4節 8節	29/5（一）7:15-9:45 7/6（三）6:00-7:15
Lotus 1-2-3 $500	4節 4節	31/5（三）7:15-9:45 9/6（五）7:15-9:45
d Base III + $500	4節	24/5（三）7:15-9:45
Symphony $500	4節	25/5（四）7:15-9:45
中文電腦(倚天) $500	8節 4節 4節	19/5（五）6:00-7:15 29/5（一）7:15-9:45 5/6（一）7:15-9:45
中文電腦(國喬) $500	4節	16/6（五）7:15-9:45
中學組 逢星期六(上午/下午)上課		

上課地點：彌敦道204號東發商業大廈1樓（佐敦地鐵站西士甸道出口側）

課程	節數	日期及時間
電腦基礎班 $480	4節 4節 8節 8節	18/5（四）7:15-9:45 22/5（一）7:15-9:45 29/5（一）6:00-7:15 5/6（一）6:00-7:15
WS 4.0 $500	4節 8節	24/5（三）7:15-9:45 6/6（二）6:00-7:15
Lotus 1-2-3 $500	4節 4節	30/5（二）7:15-9:45 1/6（四）7:15-9:45
dBase III + $500	4節 4節	26/5（五）7:15-9:45 6/6（二）7:15-9:45
Symphony $500	8節 4節	19/5（三）6:00-7:15 26/5（五）7:15-9:45
中文電腦(倚天) $500	4節	30/6（二）7:15-9:45
中文電腦(國喬) $500	4節 4節	25/5（四）7:15-9:45 7/6（三）7:15-9:45
dBase III + Programming $1,000	8節	22/5（一）7:15-9:45
Computer Accounting $850	7節	12/6（一）7:15-9:45

更改公司名稱通告

本公司 馬士基輪船（香港）有限公司 自89年五月二日起更改為 馬士基集團香港有限公司 加強對客戶服務 是本公司一貫宗旨

馬士基集團香港有限公司

香港銅鑼灣希慎道10號 新寧大廈19樓

華僑日報 救童助學

善長仁翁 請解善囊

宇宙商業大廈

高士打道229-230號

全海景

樓上面積

1328呎至2235呎

地下488呎至1595呎

平售

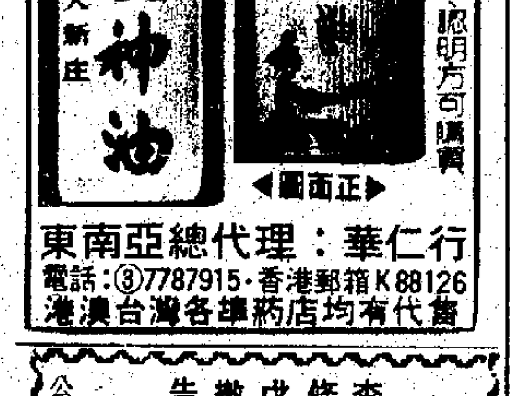
電：5-253001洽

印度神油註冊商標

無此商標乃係假貨

我係印度神油 佢地通通都唔係！

印度神油係男人專用妙藥、確能令你增長活力強壯機能、箇中滋味，妙不可言！近日市面發現甚多影射摹仿，廣品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註册商標方是正貨。代售店遍佈港九及新界各區，欲知府上附近何處有售？請電③7787915即知



◀圖面背▶ ◀圖面正▶

印度神油透明盒裝縮影，認明方可購買

東南亞總代理：華仁行

電話：③7787915・香港郵箱K88126

港澳台灣各華藥店均有代售

靈芝鍺

中國數千年之靈藥——靈芝濃縮液

血與尿之清道夫

百病之起源絕大部份由日常飲食而起，如：煙、酒、油、炸、燒、一切現代食品及經過醃、漬之食物等，久而久之使形成各種病症，如：癌、高血壓、糖尿病、心臟病、胆石、腎病等，而上述各病患者都出現嚴重血污現象，故如欲身體健康，則必需使血液保持清潔。由靈芝提煉出來的濃縮靈芝鍺乃唯一能清潔血液之保健飲料，它能徹底清潔血液，及血管，使血液更流通，血管不硬化，每日只需飲少量靈芝鍺，能把體內不正常之份子帶出體外，成為你日常血液及尿之清道夫。鍺乃靈芝抗癌成份之要素，而靈芝鍺乃靈芝提煉出來的濃縮液。

預防勝於治療

鍺原素乃神奇之物質，其功效有下述各點：①能夠把人體內之雜質，由大、小便及汗排出體外②徹底清潔血液及血管，使血液更流通，軟化血管，③並在血液中製造大量氧氣，提供細胞新陳代謝所必須之營養素，與蛋白質，微量礦物質，維生素，酵素等。

靈芝鍺有效原因

①靈芝鍺是血液，血管之清道夫，將血液中之壞份子排出體外。②在人體內製造大量氧氣，氧乃抗癌之要素。③提高抗生素，即提高體內自我對抗疾病之能力。④提高免疫力。（有醫學實際試驗証實）

頑疾救星

現在中國有北京中日友好醫院，廣州中山醫學院，中山市人民醫院，東莞市人民醫院等四大醫院進行鍺治病之臨床實驗，病例着重於 屢醫無效不人之病例，臨床報告書上對於鍺之療效極為滿意。若需詳細資料及四大醫院報告書請來信：香港東南亞中國總代理：鍺泉源（香港）公司

香港九龍北京道69號環球商業大廈704室

電話：3-7212188，3-688687 圖文傳真：3-7212446

北京大學 樹仁學院 合辦

法律專業文憑及學位函授教育招生通告

本函授教育為配合中港間的商務，貿易，經濟等密切接觸新情勢的需要，以推廣中國法學教育，培養法學專門人才為宗旨。

報名日期：一九八九年五月十五日至六月六日

手續：⑴出示學歷証件，在職証明及身份証正本，交存副本。⑵繳交二吋正面半身近照二張及報名費五十元，取錄與否概不退還。

入學考試日期：一九八九年六月七日至十日（星期三—六）

地點：香港北角寶馬山慧翠道樹仁學院 電話：五—七一一壹〇五〇

法國出品 原庄運到

新產品介紹

法國 水泥地台油

此高級油適用於一切以水泥鋪設的地台，車房，工廠，貨倉，免致地台之水泥灰塵飛揚，方便清理地面油漬等，更能令所鋪之水泥堅固耐用，使用前要先清除地面上之污漬。

總代理：獲利貿易行有限公司

電話：H434843（3線）

租 售

寫字樓

東美中心（皇后大道東）1405呎

洛洋閣（洛克道）290-474呎

軒華大廈（軒尼詩道）560呎

舖 位

東美中心（皇后大道東）880-4660呎

洛洋閣（洛克道）（可加閣仔）1692呎

半島中心（尖沙咀東部）318呎

泰安閣（筲箕灣東大街）195-584呎

工 廠

崙山大廈（火炭山尾街）2514-10190呎 另天台

鳴發工廈（屯門建發街）地下695-1025呎

車 位

各區（工廠，住宅，商業大廈）之私家車位，貨車位

住 宅

德昌里（油蔴地）406呎

東南大廈（西營盤第二、三街）560'-595'另平台

查詢請電H-271821

道教香港青松觀啓事

查本觀下屆董事改選在即，根據本觀組織章程第九條規定，凡觀員欠繳一九八七及八八年（即丁卯及戊辰年）會費者，限期於一九八九年六月一日前清繳，否則將被取消選舉權及被選舉權資格，特此通告。

承董事局命

選舉委員會主任委員 吳德祺謹啓

公元一九八九年五月十五日

戈巴切夫今日午間抵達北京
明天正式舉行中蘇高峯會議
外長及蘇共政治局要員同行
希望與鄧小平協議改善關係

（美聯社蘇京莫斯科十四日電）蘇聯領袖戈巴切夫今日啟程前往中國訪問，成爲三十年來第一位訪華的蘇聯領袖。戈氏一行今晨（莫斯科時間）先乘專機飛往西伯利亞之大城，伊爾庫玆克，稍作休息後，然後在星期一日經由該城飛北京，配合預定的訪問行程。據蘇官方「塔斯社」報導。蘇領袖此次訪問伊城，係一種「工作性逗留，將值此機會與該地工人會晤，交換有關蘇聯政經改革的意見。據「塔斯社」發表戈氏此行之重要隨從人員包括：前自西德訪問歸來的外長謝瓦德納澤，政治局委員葉科夫利夫，政治局候補委員瑪斯尤科夫及衛生部長齊蘇夫等要員。自從蘇領袖克魯曉夫在一九五九訪華後，中蘇初現交惡，繼而裂痕加深，故三十年兩國最高領袖從未交互訪問，戈巴切夫係三十年第一個打破中蘇外交僵局之領袖。消息靈通人士透露蘇當局對戈氏此行甚表關注，希望他在會晤中國事實上的最高領袖鄧小平時，將會當面提出中蘇兩國關係正常化問題。

蘇主席戈巴切夫星期日早上啟程前往中國訪問。（美聯社）

中蘇官員重視改革經驗
雙方可互相學習 促進政改與經改
蘇聯專家重視中國通貨膨脹

（美聯社北京十四日電）中、蘇官員周六說，中、蘇互相學習對方的政治經濟改革，認識彼此錯誤，可以從中得益。官員指出，中國實行經濟改革較早，這可使蘇聯得益，而莫斯科在社會主義框框下所作的政治改革努力，可作爲北京學習一個模式。

蘇聯「共產黨人」雜誌副總編輯拿迪西斯說：「我們從中國經驗可以學習到很多東西，中國較早開始改革，觀察他們，我們可預期改革的進展。」他稱：「一個例說，尚未推行到一個批發交易制度，我們覺得中國的成就了不起。」「不過拿迪西斯指出，蘇聯經濟學家對中國市場改革某種弊端，諸如通脹，感到擔憂。拿迪西斯是在北京舉行的記者會上，作出上述表示。在戈巴切夫訪華前，蘇聯於北京安排了連串記者會。中國國家經濟體制改革委員會副主任賀光輝在另一個場合亦對記者說：「在改革方面，我們需要與蘇聯交流經驗。」「我們相信可互補長短。」拿迪西斯評價蘇聯經濟時表示，蘇聯最大問題是短缺，貨品架上空無一物，等候人龍長長，但物價未有飛漲。

李鵬與鋼鐵職工座談
解釋當前經濟新形勢
壓縮基建是暫時措施

（中新社北京五月十四日電）國務院總理李鵬今天在與首都鋼鐵公司職工座談時說，廣大工人是發展生產的主力軍，也是維護安定團結的主力軍。這是繼十三日中共總書記趙紫陽與北京工人座談後的又一次中共要員與工人座談對話。

在聽取該公司工人對北京大學生上街遊行的看法後，李鵬說，他歡迎工人、學生提出批評建議學生們的有些意見，如對經濟生活中的混亂現象、黨政機關中的官僚主義和某些腐敗現象的意見，確實反映了社會上和中共工作中存在的問題。他說黨和政府正在研究和採取一系列措施，通過民主和法制的軌道來解決這些問題，並將在繼續深化經濟體制改革的同時，進一步推進政治體制改革。

李鵬還解釋說，當前經濟「壓縮」是暫時的，如同跑得快要喘口氣一樣，目的是爲了克服當前經濟中的困難，更好地改革開放。經濟的發展和社會的穩定都和廣大職工的努力分不開。

社論
解決勞工短缺宜使工業轉向

港府終於正式宣佈了彈性輸入技術勞工的細則，准許不超過三千名外地技術勞工在港工作。所謂「技術勞工」，包括五類員工：技師、經理、技術員、主管或督導級與技工。這三千個名額將分配予被認爲「最缺乏」的十七個行業，而以職位空缺多寡而定該行業輸入勞工的優先次序。

細則公佈後，如意料中的引起了勞工界與工商界各走一端的反應。勞工界立即表示強烈反對，勞工顧問委員會當日召開緊急會議聽取勞工處長匯報輸入技術勞工的具體安排，委員會五名勞工代表在開會後十五分鐘集體離席，抗議政府的決定，漠視勞工界權益。代表勞工界立法局議員譚耀宗表示，即使一次過輸入三千名外地勞工亦不能接受，這做法將引起不少本地勞工的憂慮和感到威脅。

在工商界方面，來自工業界的立法局議員倪少傑認爲只輸入三千名外地勞工數額難少，但已是一個好開端，可緩和小部份行業的勞工短缺情況，以及爲輸入勞工訂立監管制度，亦是一大進步。

總言之，勞工界對政府這決定是必然反對，工商界不獨支持，而且還嫌其少。政府面對這兩派衝突的意見，作出了這彈性輸入技術勞工的細則，似旨在盡量減輕勞工界反對，另方面亦算對和緩部份行業勞工短缺做點功夫。現據勞工界與工商界的反應，似乎兩面都不討好。在勞工界方面，雖然政府發言人強調，暫時無意輸入更多外地技術勞工，而申請條件亦相當繁苛，但勞工界並未因此消除了將來會增加的疑慮，即使維持三千之數，亦會對本地勞工造成相當影響。例如譚耀宗指出，某些行業工人，如機器、建築、電器、塑膠及修理船隻等，大多是一些長散工的日薪工人，而外來勞工是受到多項保障，至少在與僱主簽約的兩年內，僱主必須提供工作，僱主若要解僱工人，本地日薪工人可謂首當其衝。

在工商界方面，除了立法局議員倪少傑，香港工業總會與香港酒店業主聯會均認爲三千之數太少，不足以解決嚴重的勞工短缺，希望將來擴大，還要求更加強了勞工界的疑慮與反對。

事實上，三千名工人分配於十七個行業各級各類，似乎杯水車薪，而且規定輸入勞工不得超過一個單位同一種技術工人的百分之二十，這過於硬性的規定，失掉了調協作用，一些單位受了超額所限，仍不能解決人手短缺，有些卻有不可被挪用的餘額。

雖然政府發言人說輸入勞工只是臨時措施，「旨在讓各行業有足夠時間引進與備更高生產效率及節省勞工的方法，其實，解決勞工短缺的方法，輸入外地勞工確只能是權宜措施，長遠之計，還該從速與盡量使工業轉向。港督衛奕信爵士去年底在出口商會午餐會演講已指出，勞工短缺不錯帶來了問題，但可驅使本港經濟轉向自動化和高科技方面發展，只有朝着這方面發展，本港纔能屹立不倒繼續繁榮下去。」因此，輸入勞工確不能過多與過久，否則將使僱主有了外地勞工可賴，不願再動腦筋與金錢發展機械化及自動化，因而窒礙了香港勢所必需的工業轉向。

北京設立新聞中心

（中新社北京五月十四日電）爲中蘇三十年來高級領導人首次會晤而設的新聞中心一百八十平米的空間，今天幾乎承受不了二百多名中外記者所帶來的喧鬧。然而，今天下午三點鐘來到香格里拉二樓宴會廳參加中國外交部新聞司第一次吹風會的記者只是採訪戈氏訪華中外記者總數的五分之一。世界兩個共產黨大國醞釀日久的首腦會晤吸引了中外記者提前將近一個小時來到新聞中心，後來者便無線佔上一百多個座位中的其中一個。於是，有的坐在窗前的台階上，有的肩負沉重的攝像機站在通道中間。

黑龍江省春旱

（新華社哈爾濱五月十四日電）黑龍江省春旱日趨嚴重，全省乾旱面積達一千二百零四萬畝，佔總播種面積的百份之十七。黑龍江省今年三、四月份平均氣溫比往年高二至四攝氏度，降水量少百份之三十至百份之五十，拉林河、呼蘭河等松花江支流的水量較常年明顯減少，部份小型水庫和大部份塘壩的蓄水量大幅度減少。受此影響，黑龍江省水田缺水面積有二百二十六萬畝，佔全省水田面積的五份之一。

布殊呼籲巴拿馬人員
推翻諾列加政權
美國保證全力支持新政府

（美聯社密西西比州．斯塔克維爾十四日電）總統布殊星期五號召巴拿馬人民和軍隊將諾列加將軍趕下台，應許美國全力支持繼任的政府。在他有關巴拿馬大選後騷亂中最嚴厲的掃辭中，布什尚未直接號召使用暴力或發動軍事政變，但說，「我將樂於看到他們將他趕下台。」布什說，巴拿馬市民和由這個國家實際上的統治者諾列加指揮的巴拿馬國防軍的成員，應該知道，美國僅是反對諾列加。「我將對巴拿馬國防軍說，他們將在巴拿馬的前途上扮演一個有益的角色。問題不在每個巴拿馬國防軍，問題是在諾列加。」在被問及他是否在號召巴拿馬國防軍推翻諾列加時，布什回答說，「我們希望看到他下台，不僅是巴拿馬國防軍，人民的意志將不會被這個人和他的一小撮幫兇所阻撓。」布什是在空軍一號飛機上對記者講這番話的。

當一名記者告訴他說，他的話可能被視爲號召進行革命或用暴力推翻時，布什並未緩和他的講話。他說，「我不會附加告誡的說話，人民的意志將會實現。」

布什還指出，如果諾列加前去一個與美國沒有引渡協議的國家，他將不會反對，這意味着諾列加可不必因聯邦政府提出的販毒控罪而返回美國受審。

（美聯社巴拿馬城十四日電）一名反對派總統候選人佛德說，這個國家的反對派計劃下周舉行一天的大罷工，「以顯示巴拿馬人民的意志」，反對政府將總統選舉作廢。副總統候選人佛德說，計劃星期三舉行大罷工時，恰好是美洲國家組織在華盛頓開會討論巴拿馬的形勢。佛德說，巴拿馬反對派將派代表出席美洲國家組織的會議。

首都部分高校學生五月十四日繼續在天安門廣場靜坐絕食。一名學生宣讀「絕食宣言」。（新華社記者戴紀明攝）

戈巴切夫出生於農家
從事基層工作三十年
改革政策獲蘇共支持

（中新社北京十四日電）戈巴切夫今年五十八歲，他出生在蘇聯邊疆區的一個農家，一九八五年他成爲蘇聯歷史上第七位領導人，也是他們中間唯一的一個曾獲得法律和農業經濟兩個學位的領導人。大學畢業以後二十三年的基層工作經驗和一九七八年後作爲蘇聯最高領導層成員對國家全局的充分把握，使戈巴切夫上台以後向蘇聯人民和世界顯示了他足夠的力量和魅力。在戈巴切夫的領導下，蘇聯進行了一系列重大改革步驟，確立了實行改革和加速社會經濟發展的指導思想，確定了蘇聯到本世紀末加速社會經濟發展的戰略和實行根本改革的方針，民主化、公開性已被作爲改革的主要動力和改革不可逆轉性的基本保證。而後，制定了蘇聯改革的基本藍圖，並修改了憲法使之成爲政治經濟改革的法律保證。戈氏還及時調整蘇聯的外交政策，就裁軍、解決地區性衝突和改善與其他國家關係提出了一系列建議，以期推動國際局勢向緩和。戈氏對內、對外一系列新設想被名之爲「新思維」。蘇美簽訂的消毀中導條約，根據日內瓦協議蘇軍全部撤出阿富汗和蘇聯決定單方面裁軍五十萬都是新思維的產物。現在，戈巴切夫雖身兼總書記、最高蘇維埃主席團主席和國防會議主席職務，但他的母親仍住在老家，戈氏每年都回家探望母親。他的妻子賴莎是莫斯科大學哲學副博士學位。現在她除伴隨丈夫出訪外，還主持蘇聯文化基金會工作。他們的女兒、女婿都是醫生。目前，蘇聯改革進程正遇到諸如少數民族地區動亂、經濟發展不平衡、消費品短缺和保守勢力阻撓等巨大困難。戈氏在承認改革阻力很大的同時，認爲蘇聯改革「不能後退，也無路可退」。

廣東整頓外貿公司

（香港中國通訊社）廣州五月十四日電）據來自廣東省政府的消息，該省將對省內違法經營、經營混亂、虧損無法彌補的外貿企業，部份進出口公司，予以撤銷其進出口經營權。據悉，[illegible]在今年六月前[illegible]廣東省目前[illegible]公司[illegible]一九[illegible]年以來批准其成立的二[illegible]多家，是這次清理的重點。有關權威人士認爲，有些外經貿公司政企不分，違法經營，或不具備經營進出口的條件，擾亂了外貿市場。此次清理公司的範圍還包括去年成立的三十家專營對蘇聯、東歐國家易貨貿易的公司，將由省政府核查後選擇幾家經營條件較好的公司重新賦予經營權；已經核定撤銷的公司，其已對外簽訂的合同，可由原公司完成合同或委托有權經營公司代理進出口。據悉，清理整頓工作結束後，廣東省對外承包工程業務，將由廣東國際經濟技術合作公司組織聯繫，簽約和經營，對外勞務合作業務，則由該公司和廣東省對外勞動服務公司組織聯繫，簽約和經營。

深圳罪案劇增 刑事案升兩倍
有關部門研究對策

（香港中國通訊社深圳五月十四日電）今年以來，深圳刑事和經濟案件急劇上升，升幅達一、二倍以上，引起有關部門的關注，正分析原因及研究對策。據不完全統計，今年首季深圳立案偵查的刑事案件達一千四百宗，其中大案六百四十多宗，分別比去年同期上升二點九倍和二點一倍；市、區兩級檢察機關在今年首季立案偵查的經濟犯罪案件亦有五十八宗、涉嫌六十五人，分別比去年同期上升百分之一百六十四和百分之八十六，其中大案要案二十九宗三十三人，佔立案數的一半。刑事案件中最爲突出的是搶劫和重大特大盜竊案，立案偵查的搶劫大案達三十多宗，特大盜竊案五十多宗，均上升二倍。據了解，盜竊案多發生在夜間，被盜的多爲工業原材料，高檔電器，緊俏商品。搶劫案則有入室搶劫，攔路搶劫，綁架搶劫和以色情勾引搶劫等。經濟案件中則以貪污，受賄最爲突出，首季立案偵查的貪污，受賄案就有五十宗，涉嫌五十七人，佔經濟案件立案數的八成多，是去年的二倍。偷稅案件，監守自盜案亦不少。例如在查處某商場貪污案時，就發現七十多名理貨員中，有二十多名存在不同程度的監守自盜行爲。

蘇聯領袖戈巴切夫抵達北京訪問前夕，蘇駐華大使館門前的佈告板上貼上戈氏從事各項活動的生活照片，任由北京人民欣賞。圖爲一位少年警員在蘇大使館門外「站崗」情形。（美聯社）

隨着中蘇關係好轉
雙方貿易已大大增長
去年總額四十一億法郎
蘇過去三年在中國外貿應列第五

（香港中國通訊社五月十四日電）近幾年來，中國與蘇聯的經濟貿易來往迅速發展，蘇聯已成爲中國主要貿易伙伴之一。據統計，一九八六年至一九八八年的三年中，中蘇貿易額在中國外貿總額中已名列第五，一九八八年兩國貿易總額達四十一億瑞士法郎。從商品結構來看，中蘇之間的貿易仍是以傳統商品爲主，雙方出口的原材料和初級產品約佔各自出口額的一半左右，其餘一半爲雙方互相交換輕紡產品和機械產品。一九八四年十二月，原蘇聯部長會議第一副主席伊．瓦．阿爾希波夫訪問中國，雙方簽訂了中蘇兩國政府經濟技術合作協定，科學技術合作協定和關於成立中蘇經濟、貿易、科技合作委員會的協定。一九八五年七月，中國國務院副總理姚依林回訪蘇聯，雙方簽訂了中蘇兩國政府一九八六年至一九九〇年長期貿易協定和在一九八六年至一九九〇年中國建設和改造工業項目的經濟技術合作協定。上述協定的簽訂不僅爲進一步發展兩國經濟貿易關係奠定了法律基礎，而且促使中蘇貿易能夠有計劃地穩步增長。上述協定執行比較順利。在兩國貿易額不斷增長的同時，關於在中國建設和改造工業項目的經濟技術合作協定下的二十四個項目中已有一批項目簽訂了合同，其中較大的有：兩條五十萬伏輸變電線路，哈爾濱亞麻廠，武鋼三號高爐，鞍鋼十一號高爐，撫順鋁廠鐵車間，南岔木材水解廠，洛陽軸承廠，鞍鋼乾熄焦設備，薊縣電站等。其它項目也將陸續簽合同。

隨着中蘇兩國政府間經濟貿易關係的不斷發展，兩國毗鄰地區的邊境貿易也逐步活躍起來。自一九八三年黑龍江省和內蒙古自治區恢復對蘇聯邊境貿易以來，兩國邊境貿易發展迅速。一九八三年黑龍江和內蒙古兩省區對蘇邊境貿易額只有二千二百萬瑞士法郎，一九八八年黑龍江、內蒙古吉林、遼寧和新疆四省區對蘇邊境貿易簽約總額約八億多瑞士法郎。兩國對應的邊境城鎮之間也已開始做小額貿易。一九八八年六月，中蘇簽署了關於中國的省、自治區、市同蘇聯的加盟共和國、部、主管部門、聯合公司、企業之間建立和發展經濟貿易聯繫的協定。一九八八年底，中國正在商談在中國境內建立合營紙漿廠；在蘇聯境內建立合營熱水瓶廠的問題；關於合營莫斯科「北京飯店」餐廳的合同業已簽署。雙方還在商談中國在蘇聯遠東地區承建旅館、公路及改造後貝加爾斯克和格羅迭科沃邊境車站等項目。黑龍江第一批勞務人員已赴蘇聯遠東地區進行瓜果、蔬菜種植。

阿根廷大選
選民投票二千多萬

（合衆國際社布宜諾斯艾利斯十四日電）貝隆主義黨領導人星期六譴責阿方辛總統和國營電視台違反阿根廷選舉法，據選舉法規定，在大選舉行之前四十八小時禁止黨派的宣傳活動。二千多萬合資格的阿根廷選民將在星

蘇主席戈巴切夫與鄧小平周一在北京展開中蘇高峯會議。（美聯社）

美國商業部長指出
國民消費額下降是經濟好景現象
美國目前工廠訂單增加出口上升

（路透社侯斯頓十四日電）美國商業部長羅拔摩斯巴查前表示，消費支出下降，對美國經濟而言，可能是好現象。摩斯巴查向侯斯頓大學一九八九年畢業生致詞後接受訪問時說：「工廠的訂單增加，出口上升，消費品銷售量下降，以宏觀角度而言，對經濟大底是好的。」他說：「這顯示有更適度的經濟增長及儲蓄增加的趨勢。」

他的評論是指本星期公佈的一些數字，其中顯示，四月份的零售量只上升百分之〇點四。華爾街分析家會根據來自大零售集團及汽車製造商的初步數據，預測增長率會達百分之一點二。經濟學家表示，增長這樣小，顯示消費者的購買力由於價格和利率上升而下降。他們認爲這些數字顯示經濟放緩。摩斯巴查卻認爲通脹正在減退。此外，摩斯巴查更表示，如果美元停留在現階段水平，美國不能期望獲得進一步的貿易優勢。他說：「我們要以更佳的品質，更佳的出口方法，減低資本利得稅及降低資本成本等來削減貿易赤字。」

世界展望
中蘇高峯會議

戈巴切夫今日到北京，明日會見鄧小平老先生、趙紫陽、李鵬、楊尚昆等黨國領導人，舉行中蘇高峯會議。

中蘇高峯會議對各方面都很重要：

（一）中蘇最高領導人面對面談判，解決卅年懸案。

（二）恢復中蘇關係正常化，就是平等互惠合作、和平共處。

（三）不再建立「同盟關係」。即是說，這兩個最大的共黨國家，再不以「赤化世界」爲共同目標結成同盟。意味「共黨國際」陣營以後不復存在。什麼「托派」、「史派」，什麼馬列主義已不存在了，可以說是對人類最大的貢獻，令到人類漸漸擺脫馬列主義災難。

（四）和緩亞洲太平洋緊張形勢。

（五）打開中蘇市場增加貿易。

（六）均衡中美蘇關係。

還有其他。意義重大，各方面期待中蘇會議有良好進展者，並非偶然。

不可損害中蘇會議

中共中央總書記趙紫陽昨天說，即將舉行的中蘇高級會晤是舉世矚目的大事。會晤的成功，符合中蘇兩國人民的利益，也有利於世界的和平與穩定，所以世界各國都很關注，我們每一個有愛國心的公民，只要理智地想一想，都一定會努力維護祖國的尊嚴和我國的國際形象，都不會做任何妨礙和損害這次高級會晤的事情。

又，陳希同、李鐵映等十四日淩晨到天安門，慰問絕食學生，閻明復等又提前一日與學生代表對話。

中共黨與國務院可說盡可能遷就學生，希望學生的示威行動「適可而止」，不可使到國家在戈巴切夫之前丟臉，削弱了在會議中中國之優越地位。

中共黨與國務院如此「委曲求全」的做法是正確的，學生們應體諒黨國領導人之苦心，爲國家前途着想，及時停止示威，停止絕食，返回學校，用行動證明學生是愛國的，顧全大局的。

若反乎此程而行，因而引致國家損失，影響中蘇高峯會議，歷史怎樣評價今天學生之行動，也就很難預料了。

東莞陳祖澤來函。

海外僑胞是關心北京學潮的。在下日前接獲東莞陳祖澤老先生來函，充分表現了老先生之心意，也反映了海外僑胞之心意，茲將來函撮錄如次：

從第二次世界戰爭終止不下五十年長，環顧世上一般奸雄之輩，惟恐社會恢復繁榮，蓄意推波助瀾，惟恐天下不亂，故有大張其鼓，販毒害羣，暗藏禍心，奸淫邪盜，爲患社會，試看近來報章揭載諸色人等，上行下效，貪汚瀆職醜聞，層出不窮，簡直成爲空前世病，苟不決心興革，勢必遺患將來？

近感我國學潮風起雲湧，心所謂危，曾寄發「天真想像刊物」給國內各大學校長轉達，希望國人重視國家前途，不可輕舉妄動，事關國勢正待補養，須要「正心修身，克己復禮」，各應團結正視現實，自求多福，以挽時艱。

回憶當五十二年前，本港四大慈善社團之一「九龍樂善堂」記當年對人事落後，但有功來推薦爲總理，（最投契者莫如九龍城馬頭涌村，即今法國醫院附近，原住客籍人名陳德福鄉書）因擬「大同主義」勸誡，獲得該堂通過接納，從此一貫主張，合起推廣善業，直至今時今日，向不少懈，值得社會賢達深入研討，而對國與家都要開誠互勉，「只知有公，不知有私」原則。

如果我國學潮擊中人，不棄愚擬「大同主義」爲意見，世人自然免役爭端，天下太平，造福社會。

本着「只知有公，不知有私」的原則。

在下認爲正是解決學潮許多辦法中的一種辦法。

小子文

香港公司遷冊面面觀
陳仲賢

自一九八四年怡和遷冊百慕達至今，香港共有二十間上市公司宣佈遷冊海外，其中怡和系佔了五間，電子工業公司又佔了五間，情況不能說普遍或嚴重。但自去年底開始，遷冊公司陸續有來，不僅有大公司，且有規模較小的公司，遷冊似乎在成爲潮流，頗爲香港市民所關注。

記得一九八四年初怡和宣佈遷冊時，適逢中英政府就香港前途問題進行談判，遷冊消息導致股市狂瀉，人心不安。及至上月，怡和集團成員之一的置地公司及另外數間公司先後宣佈遷冊，雖然也引起廣泛的關注及議論，但人心不見得像當年般受影響。置地宣佈遷冊後，股市也會急跌，但主要是受到香港銀行公會同一日宣佈加息及當晚外國股市急跌等影響所致。

港人對上述所謂敏感消息的反應，顯然較前冷靜、成熟，不會因個別消息、個別公司的決定而震動。這是可喜的，且說明各方爲保證香港繁榮穩定、順利過渡所做的工作已見成效。

遷冊表面上是個別公司的商業決定，至於爲了甚麼原因作出此決定，內裡可能另有文章。有人提到這是信心問題，即關乎對九七年前後香港政經保持穩定是否有信心。對此有需要加以分析。

首先，遷冊不同搬走，如果對香港前途全無信心，乾脆就會把公司業務及資金全部撤走。但現在部份公司只是易地註冊，則說明當事人仍有意在港繼持發展，並對前景抱有憧憬，香港仍然被視爲大有作爲的地方。

其次，如果遷冊是因爲信心問題，則正如新華社香港分社許家屯社長所說：那是過慮了。九七年香港主權移交無疑有很多問題尚待解決，引起觀望不足爲奇。但應明白，一國兩制的安排已爲香港安定繁榮、順利過渡，提供了堅實基礎。港人及國際間對此安排的接受，可證諸各地公司不斷前來開業，大型投資項目相繼展開，而地產市道及股市亦見受惠。

事實上，中英聯合聲明已表明中英兩國政府用國際文件的形式保證香港幾十年穩定不變，這是其它地方所沒有的。此一聲明亦已承諾，維持香港作爲國際金融中心的地位，而國際資金在港擁有龐大商業利益，加上中國在改革開放上取得的進展，均保證香港過渡期須解決的問題，將在各方面努力下，獲得滿意結果。

不過應當承認，遷冊這種行動對香港的國際觀感以及人們的心理終究有負面的影響。這就需要港府及各有關方面能夠詳析遷冊的各種因素，採取各種切實應對措施，使各有關公司覺得留在香港更爲有利，取消遷冊念頭，安心在港經營，這對香港的繁榮，人心的安定，當然會更加有益。截至四月初，香港尚有十間上市公司申請遷冊。

當然要有關公司安心在港經營，最重要的還是確保香港現有的條件不變。衆所周知，香港經濟以自由開放見稱，擁有良好國際關係，並以獨立關稅區身份，簽訂雙邊國際協議。在此基礎上，香港出口貿易、引進科技、對外投資及國際集資，俱可順利進行及擴大。人們希望在九七年主權移交後，此等活動仍可如現在般推行。

中國政府讓香港在九七年後成爲特別行政區，並在中英聯合聲明中列明香港保持作爲自由港及獨立關稅區的各項條款，正是維持現狀不變的基石。中英聯絡小組近幾年所做的許多工作，也是爲了這個目的。當然，中英政府以及有關方面尚需做大量工作，包括與外國及國際組織進行談判，以確保九七年後在香港經商投資如常運作。

杭州機場不成樣
機場內人來人往秩序太差
班機時常誤班又沒有解釋

（香港中國通訊社五月十四日電）五月十日黃昏，杭州天氣悶熱，杭州筧橋機場內，人來人往，只見三十餘名提着小包的旅客通行無阻地步入了停機坪內納涼，候機樓側空地與機場跑道之間的隔離柵欄也暢開着。約七點半，一架小型螺旋槳客機抵達，人們竟可以擁上前圍觀。杭州機場正逐步發展成爲國際空港，候機樓與停機坪之間竟然沒有嚴格的隔離措施，令人費解。進入候機廳前，旅客被通知做例行的安全檢查，旅客繳出身上的小件物品後通過安全門，然而手持「U型探測器的武警却有講有笑，不是認真地對每一位旅客進行探測，記者及記者前後數名旅客就未有接受探測。如此安全檢查豈能保證安全。

候機大樓左側大門前燈光昏暗，下水渠道的水泥蓋有幾塊被掀起。一位蹦蹦跳跳的小女孩不慎失足，左腿直插入半掩的水泥渠蓋縫中，大腿內側擦去一些皮。女孩之母發現問訊處櫃內藏有一鎖着的小藥箱，遂懇求四位候機廳服務小姐給一小貼藥水棉花，竟遭呵斥。女孩的父親向正在廳內執勤的一位武警和值班室人員求助，然而這些人不是無動於衷就是迷於與身旁的小姐聊天，厭煩地支開女孩之父。女孩之父無可奈何之下，擅自打開了藥箱，却發現裡面空空如也。藥未尋得，却背上「破壞治安」的罪名，只見冷如冰霜的服務小姐領了武警來抓人。一些旅客打抱不平，包圍了武警論是非。武警見衆怒難犯，改口稱查證件。飛穗的客機終於來了，比正常時刻晚起飛四十五分鐘。人們在嘆息：杭州機場尚算文明單位哪！

五月十四日淩晨，中共中央政治局委員李鐵映、李錫銘和北京市市長陳希同等到天安門廣場勸說絕食的學生回校。（新華社）

冰雹暴雨襲江西
傷亡失踪數十人
倒塌房屋二百間淹沒農田四萬畝

（中新社南昌五月十四日電）特大龍捲風，暴雨，冰雹日前襲擊江西省北部，南部，東部等十縣，造成至少十四人死亡，四十四人受傷，三人失踪，沖毀淹沒農田四萬多畝，倒塌房屋二百多間。本月九日至十一日突發的特大龍捲風，暴雨，冰雹等災害造成該省北部的彭澤縣，南部的全南，泰和，樂安，崇仁等縣山洪暴發，山體崩潰，河水暴漲。據初步統計，共沖毀農田一萬三千畝，淹沒農田三萬八千畝，有二十萬畝油菜受損，傷亡五十八人，失踪三人。據該省氣象台官員稱，五月十一日，該省東北部的玉山和東部的南城，南豐，黎川等十縣遭到八級以上雷雨大風襲擊。南部的泰和縣同時遭到最大直徑十毫米的冰雹襲擊，最大風速達到每秒三十一米。據悉，日前的數起自然災害是自上月中旬至下旬以來該省的又一次嚴重損失。在上月十三日至二十二日的特大冰雹，龍捲風和暴雨襲擊中，導致該省北部彭澤等五縣有八萬畝農田受災，二萬多畝農作物絕收，摧毀農舍一千多間，傷五十三人，死亡一人。

小評
關注改善的士服務

運輸署已出版一份「的士服務指南」，簡要說明的士司機及乘客的權利及責任，希望藉此減少雙方面引致的誤會與糾紛。

運輸署將透過各的士聯會派發給予的士司機。此外，市民亦可向各區民政處以及運輸署牌照事務處、驗車中心和駕駛考試中心索取。這一份「指南」正好反映出政府對改善有關

基督教工業委員會年會
抨擊輸入勞工政策
應加强訓練提高生產力質素

（特訊）香港基督教工業委員會昨午假座尖沙咀海員俱樂部會堂舉行週年大會。各會員發言指責港府要求僱主勞工，這只會令更多勞工開工不足，「吊鹽水」活命。提出將香港勞力密集演變至資本密集及高科技，因此政府應面檢討勞工保障。

該會主任劉千石對香港未來的經濟改變有以下三種看法：（一）將香港從製造業改爲金[illegible]展的原則。況且六成以上製造業勞工已超過三十歲，受教育不多，要他們轉業已受到年齡及學歷的限制。（二）將香港從勞工密集提升爲資本密集及高科技，必須面對九七陰影，以及本身科技落後於南韓及台灣，加上本港製造業的再投資處於停滯不前。（三）輸入外地勞工，只有小撮工商界[illegible]下降；勞資雙方衝突增加，引致勞工的流動及流失加劇，使製造業不穩。

他提出讓勞工分享經濟繁榮成果，政府應再訓練現有製造業勞工，提高生產力及質素，提高他們的社會機會。他認爲香港政府有必要全面檢討勞工保障，如中央公積金，使他們老有所依。可以加强他們的歸屬感，減少流失及

市區申請調遷新界
安排較易迅速處理

（特訊）社會署在審查每一宗轉介的申請公屋調遷個案，然後向房屋署提出建議，通常需要二至四星期，假如住戶急需調遷，社署可直接將建議遞交有關房屋事務經理，另調副本送房屋署調辦事處負責。

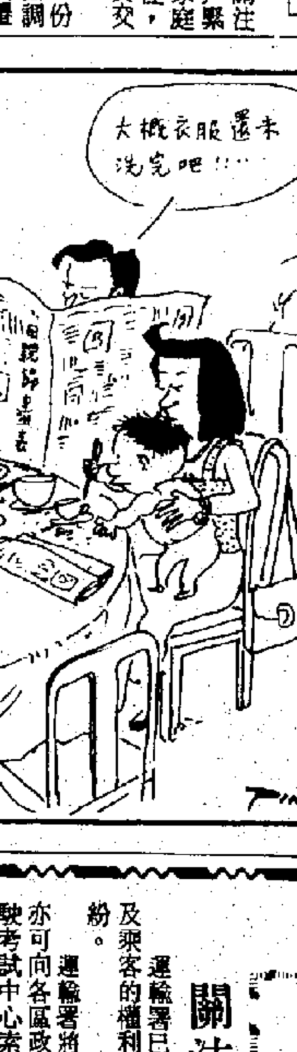
但遇到極端緊張的情況，社署可透過電話與有關的房屋事務經理聯絡以便安排調遷，隨後再補發書面文件。有關恩恤調遷安排，一般是適用於申請由舊區邨遷往新區邨，或由新界遷往市區等個案。

區遷往新界的個案，會由有關房屋事務經理處理而毋須牽涉社會福利署，亦不會考慮申請的理由或是否有值得體恤的情況。

這兩種調遷通常較易安排，因爲在新界屋邨物色安置單位困難，至於區內調遷，則由於不會涉及搶先排在輪候名單上其他申請人之前的情況，因此亦較

先夫譚公漢榮府君之喪於
昨（十四）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均
感哀此鳴
謝
妻 譚陸愛羣
孝男 廣志 媳 梁婉玲
廣偉 媳 林麗好
廣樂
孝女 廣霞 婿 謝錫華
孫女 曉晴
侄 廣基 侄媳 黃娟華
泣叩

中華民國七十八年（一
符合
公屋
兩年
房屋署設
需要
本港新聞



本港新聞

符合五類情況即可提出申請
公屋住戶調遷兩年逾三萬宗
房屋署設調遷服務但防濫用 需要鄰近親友家庭均可受惠

（特訊）兩局議員極為關注是否有需要實施一套公屋住戶緊急、體恤調遷計劃，使單親家庭可以遷往鄰近親友的地區居住，以便父母外出工作時可將子女交由親友代為照顧。

房屋署向兩局議員提供一份資料，說明因健康或恩恤理由調遷的辦法，並提供各類屋邨調遷計劃的詳情及有關過去兩年內調遷住戶的數字達三萬零五百一十六宗。

根據數字顯示：八八、八九年有一萬七千九百一十九宗，八七、八八年則有一萬二千五百九十七宗，前者比後者多出五千餘宗，以騰空單位以配合實際需要及大規模修葺計劃與因特別需要調遷為多。

房屋署認為過去兩年調遷個案相當多，期間安排的調遷總共超過三萬宗，記錄指出公屋居民就居住事宜所提出的要求平均每年有五萬二千餘宗但當局並無分別統計以健康或社會因素為理由而申請調遷個案的數字，除非房屋事務經理覺得要求不合理，否則此等申請一般都會獲得接納。估計因理由不足而不獲批准的申請約佔一成至一成半。

通常處理調遷個案所需時間為一至兩個月，如遇到緊急個案，有關屋邨的房屋事務經理通常會用電話與申請組的職員聯絡以便作出特別安排，通常在一個星期左右便可為申請者編配單位。

房屋署表示：設立調遷計劃的原意是協助公屋居民遷往他們喜歡的單位，為避免濫用情況，當局年來就申請資格訂定若干準則，作為編配單位的根據。

申請調遷的居民多數來自乙類屋邨，舊型政府廉租屋邨或新界偏僻地區的屋邨，此外，部份調遷是由房屋委員會提出，以配合在公屋進行的各類工程計劃。

基本上調遷可分為自願及非自願兩大類。自願調遷是指應住戶因個人理由提出的申請而安排的調遷，但房屋署亦會主動建議符合資格的住戶申請自願調遷。一般而言，申請由市區遷往新界偏僻地區屋邨，毋須受到任何限制，通常都會獲得批准。

分為自願與非自願 五類情況可以調遷

但申請由偏僻地區遷入市區，則必須有合理理由才會獲得考慮，以免住戶動輒提出申請，目前，自願調遷可分為五類：

△因健康理由或社會因素而調遷，這項計劃使住戶可以按個人的需要遷往其所選擇的單位，住戶可以自行提出申請，亦可由社署、衛生署、警方或志願機構推荐，例如住戶與隣居關係極惡劣，單親家庭、申請人年老體弱或殘廢等等。

△住戶房屋調換計劃，透過這項計劃，住戶可以物色另一適合住戶互相調換單位。

△減輕擠迫情況，以現行政策，住戶倘符合居住密度及入息標準，即可申請遷往為此項計劃預留的單位，這些居住環境過份擠迫的家庭大部份都是住在已列入綜合重建計劃的舊型屋邨。

△重建前調遷：重建前調遷計劃是繼房委會決定加速進行公屋重建計劃後，在八三年開始實施，根據這項計劃，居民會在指定遷出日期前獲得編配自選屋邨單位，在這情況下，住戶毋須遵守入息限額或居住密度方面的限制。

△為騰出適合的舊型屋邨單位的調遷，這項計劃旨在使當局能夠收回偶然空出的單位，以應付各類安置需求。這項計劃並無定下居住密度限制，而居住在小型單位的家庭，亦可獲豁免遵守入息限額，以便當局可收回足夠的小型單位應付需求。

另外，非自願調遷計劃是為方便進行舊屋邨重建或改善計劃而設。當局除會為居民編配他們喜歡的屋邨單位外，更會給予其他援助，例如搬遷及特別津貼或優先購買居屋，私人機構參與計劃樓宇單位的權利等，大致可分三種。

△重建計劃：目前本港共有四百三十四座公屋須在二〇〇〇年之前進行重建。當局會在重建樓宇附近興建暫行遷置大廈，以安置受影響居民。

△大規模修葺、改善計劃：由於部分在七三年前建成的舊型屋邨日漸破落，當局遂擬訂一套綜合修葺及改善計劃，對所有公屋進行修葺。

△因特別需要而調遷，這類調遷是指當局因管理上的需要而收回某些指定單位時安排的調遷，受影響的住戶有權選擇遷往同屋邨或其他屋邨單位。（尹）

[illegible]

類別	1987/88	1988/89	總數
以健康或社會因素為理由申請調遷	660	767	1427
房屋調換	316	340	656
減輕擠迫情況	634	230	884
綜合重建計劃及重建前調遷	9000	9576	18076
騰空單位以配合實際需要	1490	5440	6939
大規模修葺／改善計劃	339	963	1302
因特別需要調遷	149	203	352
總數	12597	17919	30516

幾陣微雨

今日多雲，有幾陣微雨，溫度介乎二十一至二十四度之間，吹和緩至清勁東北風，離岸海域間中吹強風。

港美匯率不變
七元八角港府無意加以更換
任志剛引述美國貿易報告稱

（特訊）副金融司任志剛在回應新聞界關於美國總計處就港元與美元的聯繫的報告時指出，美國總計處高級官員於本月十二日向美國參議院財委會所作的聲明中的數點。

「一九八八年（美國貿易赤字）的改善是因與……香港……貿易赤字的減少所致。」

「雖然香港對美國在八十年代仍保持貿易盈餘，然而這些盈餘卻被對其他國家，尤其是日本的貿赤所抵銷，在最近幾年整體貿易甚至出現輕微赤字。」

「至於香港——由於並無任何進口限制，匯率管制，或信貸限制——貨幣升值只會對現有經濟及貿易模式帶來輕微改變。」

「自一九八三年起，香港已維持了一個固定的匯率，令本港經濟能精通脹效果，因應其整體貿易平衡以作調整。香港政府向來都嚴格遵守這種做法，以便在一九九七年主權交回中國前的政治敏感期，維持經濟穩定。」

「由於本港經濟開放，具有調整國際貿易不平衡之功能，同時其來往賬目亦只有少量盈餘，因此無必要將港元升值。」

任志剛重申港元與美元的聯繫仍維持在七元八角，同時港府亦無意加以更改。

署理保良局主席工作百上加斤
李趙金卿分身有術 做女強人面面兼顧
繁忙工作之外要有溫柔一面

（本報專訊）保良局主席陸慶濤，走馬上任僅一個多月，最近因公務要短暫離港到海外公幹，因此，副主席李趙金卿女士順理成章署理主席職務，使到她本來已經非常繁忙的工作，更大地增加壓力。

李趙金卿女士，是美國利寶銀行亞洲太平洋區副總裁，跨國的銀行是一項高度敏感工作，又要巡視各地業務經常在飛機上「呢度去個度去」，典型的女強人本色。在繁忙工作之外，還會抽空協助丈夫處理法律業務，一身多職，分配時間，正是女強人面對的一項主要課題。

事業、家庭與服務社會三者兼顧，李趙金卿女士津津樂道。把壓力化成樂趣，她說：她很幸運，銀行業務與保良局的工作，不僅都有好拍檔，而且已有健全的架構，一切在軌道上運作，使到這些工作不致太過吃力，但最重要是必須爭取各方面的融洽。

李趙金卿在保良局已服務了五年，她感到雖付出了很多時間卻很有意義，例如她時常在假日帶同十一歲的兒子到保良局去，她的兒子長大在幸福的家庭，卻看到局裏的兒童都有悲劇的背景，對兒子具有深刻的啓發作用，思想變得成熟了。

她謂，由於工作上需要，一年內會有一半時間出外公幹，但丈夫與她的十一歲兒子都很體諒她，沒有半句怨言。所以，李太認為，一家人相處必須互相忍讓，才能和睦生活。

對於教導子女方面，她表示，父母應尊重子女的意見，使他們感到自己是家庭中的一份子；而且，在適當時候應對子女加以獎勵，例如，上月是她的丈夫生日，其子親手繪畫一張生日咭送給父親，不論這張生日咭畫得美與不美，但表達了兒子的一番心意，作為父母，自然感到無限歡欣。

她指出，由於平時的工作繁忙，甚少與家人相處，所以，每逢星期六、日列為家庭日，多爭取與丈夫及兒子的相對時間，以及每星期與其子一齊去學習法文，以促進夫妻及母子之間的感情。

談到業務問題，現時各行各業出現人手短缺問題，李太表示，銀行界亦出現人手不足現象，為了挽留人材，銀行方面不惜提高薪酬待遇及優惠條件去吸引員工，剎時間令銀行從業員甚吃香。

至於，各行業人手不足原因，她認為，不論外資或華資投資者，不斷在港開設公司發展業務，就以銀行為例，過往本港祇有十多間銀行，但現時已增至一百多間；不過，現在的夫婦紛紛響應家計會，往往祇生育一至兩名子女，因而令致人手的供求數目愈來愈少，但投資者就繼續在港開設公司，不免會出現人手短缺的現象。另外，移民也是促使人手不足的原因。（惠）

李趙金卿

今日各版專欄

「運輸專輯」、「音樂」、「汽車」。（本報訊）

入境處長提醒外遊市民 提早申請旅遊證件
暑期申請人多提早有利無害

（港訊）人民入境事務處提醒擬在暑假期間出外旅遊的市民，提早申請旅行證件。

入境處發言人說：「每逢夏季，預計出外旅遊的人數必然極多，市民如想避免臨近假期才趕往辦證，便應在出發之前盡量提早申請旅行證件。」他說：「現時本處簽發英籍（香港）護照及香港身份證明書所需時間為十五個工作天，即大約三個星期。」他提醒說：「不過，假如申請人未持有永久性居民身份證，則申請英國國民（海外）護照或香港身份證明書所需辦證時間約為五個星期，因為他必須同時辦理永久性居民身份證。」他說：「回港證及簽證身份書通常可即日簽發，但在臨近暑假期間，特別是在星期六，便可能需時較久。」

發言人補充：「提早辦證，對申請人可說百利而無一害。最明顯一點，就是他可以有充裕時間去辦理所需的其他簽證手續。」

發言人又說：「市民在外地時如遺失旅行證件會引起很多麻煩，因此他們外遊時應小心保管自己的證件，我們建議市民盡可能把旅行證件存放於安全的地方，例如酒店的保管箱內。」

立法局本週十二項詢問
暴雨嚴重水浸 議員質詢有否預防措施
學校應否停課盡快應作決定

（港訊）立法局議員將於本星期三的立法局會議上提出十二項質詢，其中包括獲賦予英國居留權的本地高級公務員人數、菲籍女傭的待遇、青少年人的性行為問題、觀塘的水浸原因及防止措施、惡劣天氣時停課決定、戶外工作人員的安全問題、與及改善海灘水質等公眾關注的問題。

杜葉錫恩議員會向政府查詢有關過去五年公務員政務職系和警務督察職系及以上職級的本地僱員獲賦予英國居留權的每年人數當局從英國政府方面會獲得何種資料。她於另一條問題會問政府在過去三年，有多少菲籍家庭傭工曾表示因新訂服務條件所造成的不公平情況而不敢就其受到的虐待或性侵犯舉報，及政府會將多少不良僱主列入黑名單內，以保障日後的菲籍申請人不致接受這些僱主的聘用合約。

鑑於香港家庭計劃指導會最近就青少年性行為進行的研究結果顯示，本港很多青少年在婚前已有性行為經驗，會與娼妓性交以及會經墮胎，譚王葛鳴議員欲知政府會否進行類似研究及獲得相同結果，及政府是否有計劃擴展現有服務，以幫助青少年解決上述行為所引致的問題。

觀塘在今年五月二日的大雨中發生歷年罕見的嚴重水浸，潘志輝議員會質疑既然在五月一日已記錄得三十二宗水浸報告，而天文台亦預測會有大雨雷暴，政府為何仍未能採取有效措施，防止嚴重水浸的發生。此外，他會提問政府在五月二日之前以及在該日水浸及山泥傾瀉期間曾採取甚麼措施，以確保危險斜坡居民的安全；有否調查水浸發生的原因，以及如何防止同樣事件發生。

由於學童在大雨當日往返學校時情況混亂而危險，潘永祥議員會問政府日後會採取何種措施，以確保於天氣情況一旦轉壞時，能從速作出停課決定，以保學童安全。

鑑於漁農處一位工人於本年五月二日大雨中殉職，林貝聿嘉議員欲知當局是否有足夠措施確保戶外工作人員在惡劣天氣下工作的安全。就一名青年疑因感染由鹹水所傳染的囊球菌，因而死於腦膜炎，周美德議員會要求政府說明對在公共屋邨飼養鴿子訂有甚麼管制條文。

有鑑於商用樓面面積短缺多時，而工業用樓面面積則頗為充裕，田北俊議員會向政府查詢是否有計劃容許整幢現有工業樓宇、其內若干層或若干單位，在向政府支付更改樓宇用途的土地補價後，改作商業用途。

林偉強議員質詢政府正採取何種措施，以改善那些已宣佈不宜作游泳用途的海灘的水質，以及迄今取得甚麼進展。

葉文慶議員希望得悉政府是否已有整體計劃在單車徑為踏單車人士設置提供指示道路標誌；若然，這些標誌載述何種指示及那些單車徑尚未提供這些標誌。

鑑於本港許多高速公路路面頗多碎石，尤以葵涌道為然以致汽車擋風玻璃容易被濺起的沙石打破，陳英麟議員會問政府是否經已或將會採取適當措施，以改善這種情況。

由於當局根據官地收回條例及道路（工程、使用及補償）條例發給收地賠償時，經常會出現行政上的延誤，戴展華議員將提問政府會否考慮修訂上述兩項條例，規定須由收地當日起就賠償金額計算利息，並自動發付予有關人士，而不論賠償款額是否由土地審裁處釐定。

油尖運輸會 今舉行會議

（港訊）油尖區議會轄下交通運輸委員會今舉行會議，討論多項交通事宜。討論事項包括建議在窩打老道近渡船街一段加設行人過路燈、在介乎佐敦道與南京街之間一段白加士街的交通情況，及有關改善中港碼頭交通的建議。此外亦會討論一九八九至九〇年度油尖區區議會工作計劃。

小評

關注改善的士服務 乘客提供意見更有價值

運輸署已出版一份「的士服務指南」，簡要說明的士司機及乘客的權利及責任，希望藉此減少雙方可能引致的誤會與糾紛。

運輸署將透過各的士聯會派發給予的士司機。此外，市民亦可向各區政務處以及運輸署轄下牌照事務處、驗車中心和駕駛考試中心索取。這一份「指南」正好反映出政府對改善有關服務的關注及決心。

近年投訴的士服務的個案不斷增加，當局正視這個問題而廣泛宣傳的士司機及乘客的權責，盼雙方明瞭後能自律及避免過份要求而減少紛爭，實是切合時宜的措施。但我們對這份「指南」的派發方式卻值得商榷，雖然透過各的士聯會，實是向司機傳遞有關訊息的最佳途徑。不過，向市民派發之點，不是驗車中心便是換領車牌的地方，換言之，前往該等地方的人士，不少是自已擁有汽車或要經常駕駛，他們乘的士比例相信會較一般市民少。所以，我們認為不如將「指南」放在的士後座，直接予乘客取閱。

此外，「指南」還可附設一份問卷，有請市民閱讀後發表意見，集思廣益，將來檢討修改，乘客提供的意見一定更有價值。

基督教工業委員會年會
抨擊輸入勞工政策
應加強訓練提高生產力質素

（特訊）香港基督教工業委員會昨午假座尖沙咀海員俱樂部會堂舉行週年大會。各會員發言指責港府要求僱主注視勞工的安全設施並不積極。反對輸入外地勞工，這只會令更多勞工開工不足，「吊鹽水」活命。提出將香港勞力密集演變至資本密集及高科技，因此政府應承担再訓練現有的勞工。並且堅決要求政府全面檢討勞工保障。

該會主任劉千石對香港未來的經濟改變有以下三種看法：（一）將香港從製造業改為金融服務業，首先不能放棄製造業出口來維持經濟發展的原則。況且六成以上製造業勞工已超過三十歲，受教育不多，要他們轉業已受到年齡及學歷的限制。（二）將香港從勞工密集提升為資本密集及高科技，必須面對九七陰影，以及本身科技落後於南韓及台灣，加上本港製造業的再投資處於停滯不前。（三）輸入外地勞工，只有小撮工商界人士獲益，結果是勞工工資被凍結、議價能力下降；勞資雙方衝突增加，引致勞工的流動及流失加劇，使製造業不穩。

他提出讓勞工分享經濟繁榮成果，政府應再訓練現有製造業勞工，提高生產力及質素，提高他們的社會機會。他認為香港政府有必要全面檢討勞工保障，如中央公積金；使他們老有所依。可以加強他們的歸屬感，減少流失及轉工，穩定工商業發展。（文）

市區申請調遷新界 安排較易迅速處理

（特訊）社會署在審查每一宗轉介的申請公屋調遷個案，然後向房屋署提出建議，通常需要二至四星期，假如住戶急需調遷，社署可直接將建議遞交有關房屋事務經理，另副本送房署總辦事處負責監察恩恤調遷轉介個案的細則。

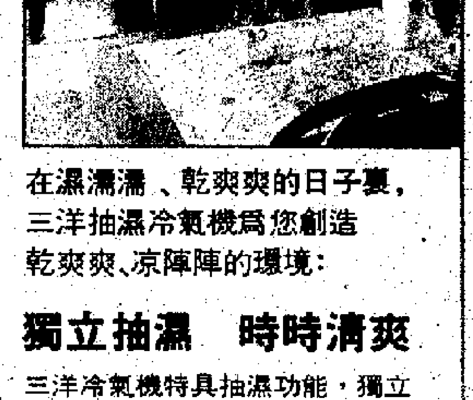
但遇到極端緊張的情況，社署可透過電話直接與有關的房屋事務經理聯絡以便安排調遷，隨後再補發書面文件，有關恩恤調遷安排，一般是適用於申請由舊屋邨遷往新屋邨，或由新界遷往市區等個案。

至於申請調遷往區內同類型單位，或由市區遷往新界的個案，會由有關房屋事務經理處理而毋須牽涉社會福利署，亦不會考慮申請的理由或是否有值得體恤的情況。

這兩種調遷通常較易安排，因為在新界屋邨物色安置單位頗為容易，至於區內調遷，則由於不會涉及搶先排在輪候名單上其他申請人之前的情況，因此亦較為易辦。（尹）

SANYO 三洋

三洋抽濕冷氣機 對付潮濕最爽手



在濕濡濡、乾爽爽的日子裏，三洋抽濕冷氣機為您創造乾爽爽、凉陣陣的環境：

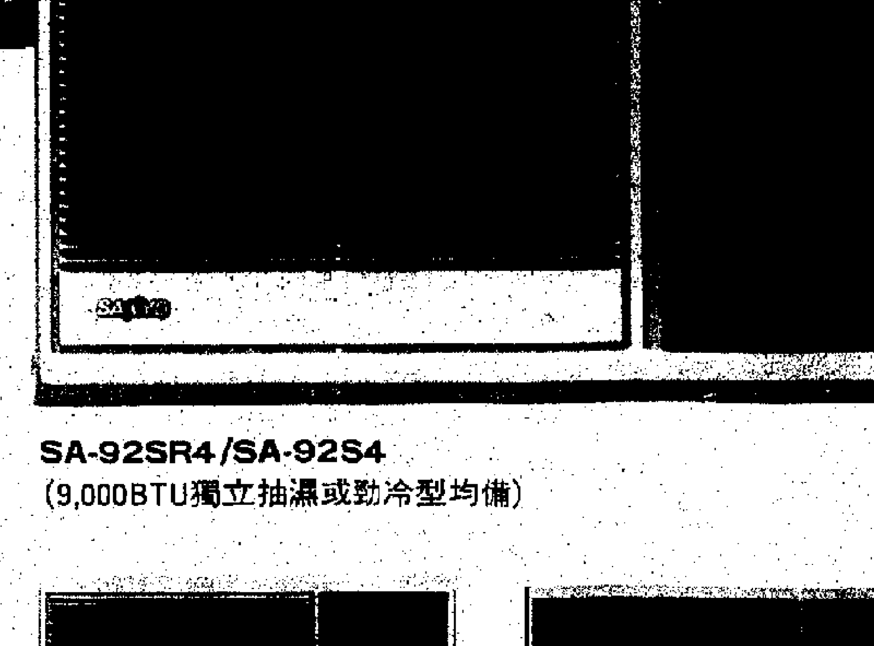
獨立抽濕　時時清爽

三洋冷氣機特具抽濕功能，獨立運作，驅除濕氣，效能強大。一機在室，同時發揮冷氣／抽濕雙重作用，潮濕季節也可常清爽。

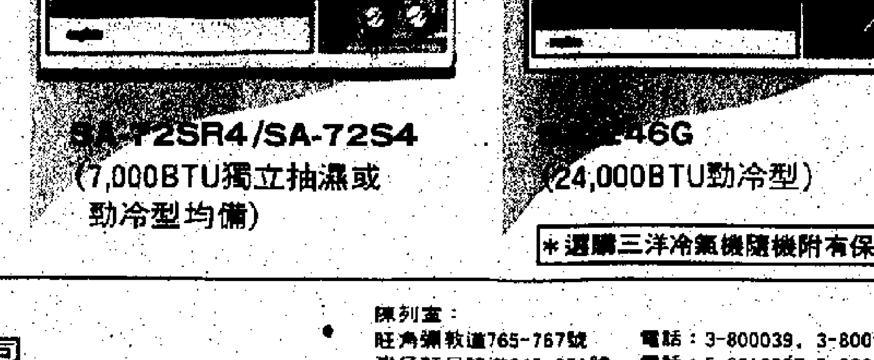
12小時時間掣　隨時透心凉

三洋冷氣機配備12小時預校時間甜睡掣，加上超靜運作，炎炎夏日可透心凉。

■三洋全系列窗口式冷氣機 珍珠白/桃木機身可供選擇配襯家居



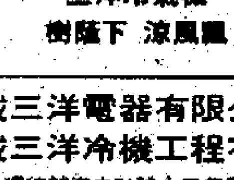
SA-92SR4/SA-92S4
（9,000BTU獨立抽濕或勁冷型均備）



SA-72SR4/SA-72S4
（7,000BTU獨立抽濕或勁冷型均備）

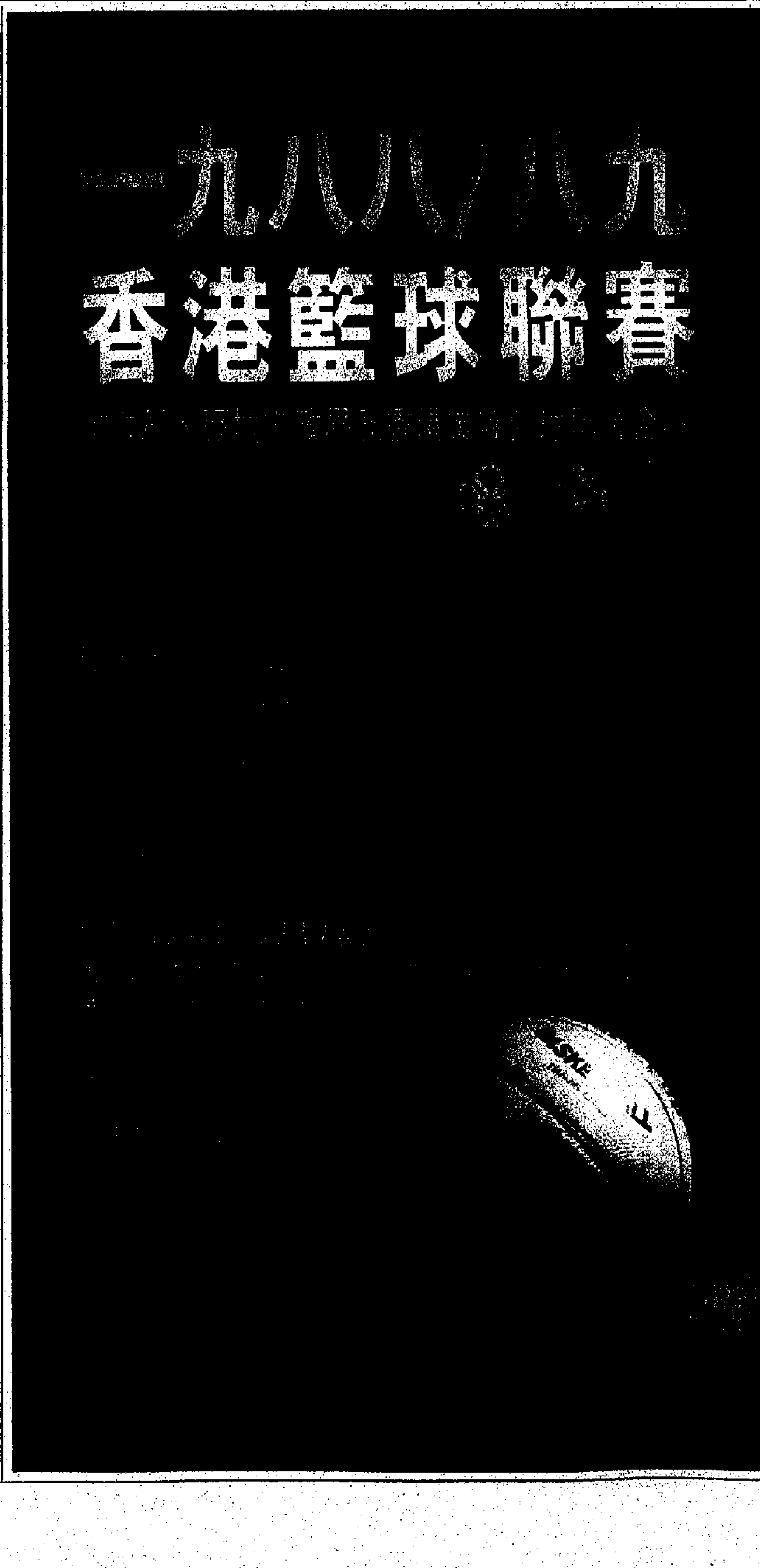
46G
（24,000BTU勁冷型）

*選購三洋冷氣機隨機附有保用証



遠誠三洋電器有限公司
遠誠三洋冷機工程有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：
旺角彌敦道765-767號　電話：3-800039、3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號　電話：5-8912997、5-8921472
維修服務中心：
觀塘鴻圖道36號2樓　電話：3-440151、3-450206



又，陳希同，李鐵映等十四日凌晨到天安門慰問絕食學生。閻明復等又提前一日與學生代表對話。

中共黨與國務院可說盡可能遷就學生，希望學生的示威行動「適可而止」，不可使到國家在戈巴切夫之前丟臉，削弱了在會議中國家之優越地位。

如果我國學潮聲中人，不棄愚擬「大同主義」為意見，世人自然免役爭端，天下太平，造福社會。

本着「只知有公，不知有私」的原則。

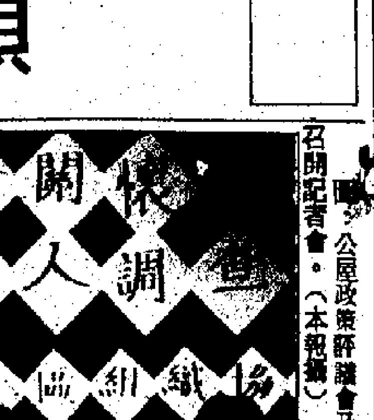
在下認為正是解決學潮許多辦法中的一種辦法。

李子文

孝女 廣霞　婿 謝錫華
孫女 晚晴
侄 廣基　侄媳 黃娟華

本港新聞

空等候相聚遙無期
母親節哀無證媽媽



公屋政策評議會及香港社區組織協會召開記者會。（本報攝）

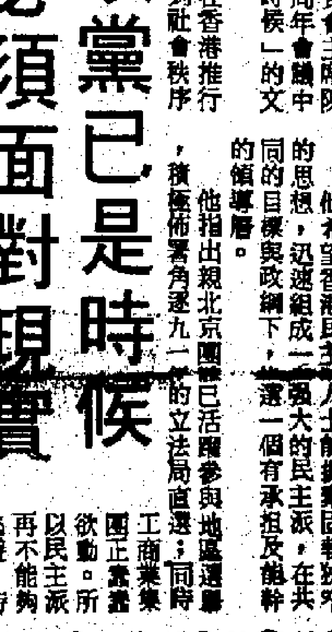
建立政黨已是時候 港人必須面對現實

（特訊）香港基督教工業委員會主席陳立僑就近期的政治形勢，在該會周年會議中發表一篇「香港到了建立政黨的時候」的文章。

陳氏表示大多數香港人認為在香港推行政黨政治會引起黨派鬥爭，威脅到社會秩序和安定，仍未能擺脫「政治」與我何干」的思想……

他希望香港民主人士能與業團執狹窄的思想，迅速組成一強大的民主派，在共同的目標與政綱下，選一個有承擔及能幹的領導層。

他指出親北京團體已活躍參與地區選舉，擴建佈署角逐九一的立法局直選；同時工商業集團正積極……



圖：基督教工業委員會主任劉千石抨擊政府漠視勞工保障。（本報攝）

膨脹多十位，加上亦有六位是新委任和民選的議員。

在最近一次政務委員會上，曾討論過市政局議員車位分配問題，由於新一屆增加了十六位議員關係，車位的需求自然倍增，政務委員會決定會當過市政局議員的人士，他們晚上可……

……法庭委任接管人……OLL命：

投標

……、布料等分號招標：
……車
……及骨車
……趾門車
……電剪
……試儀器
……字機
……腦
……仫
……電腦系統
……碼布料
……料
……星期一至星期三
……0
……號
……期四上午11:00
……備索

BUTCHER
……、拍賣有限公司
……7樓 電話：5 283071
……X 圖文傳真：5 8656384

本港新聞

本港仁至義盡 難容船民再來
許賢發呼籲港府 取消收容港政策
英國須帶頭向越施壓力並實施強迫遣返

（特訊）立法局議員許賢發認為政府應取消第一收容港政策及實施當然遣返，越南船民問題才可望解決。另外，稱英國政府應帶頭譴責越南政府的不當政策。而樂施會幹事王佐芳則批評政府在目前調遣船民入住屯門虎地營措施不當。

在昨日討論越南船民問題的城市論壇上，許賢發認為若不取消第一收容港及實施當然遣返收容策，船民問題恐怕越來越困擾本港。

許賢發稱，目前湧入香港的越南船民已造成本港極大困擾，包括經濟、財政及人手方面均不足以應付如此龐大支出，長此下去，會形成本港的內部不安，影響安定繁榮。

他認為解決之道，首先應取消第一收容港政策，在過去十年，香港對越南船民已仁至義盡，全部是來者不拒，但反觀西方各國在接收移居的船民卻逐年減少，令本港不勝負荷。

採禁閉式難民營及實施甄別船民政策，根本未能成功地阻止船民湧港，故政府應考慮取消第一收容港政策。

樂施會幹事王佐芳批評政府 二千船民搬入屯門 將造成虎地營混亂
楊福廣贊成取銷第一收容港政策

另外，他認為聯合國難民專員公署向設立一些國際性或地區性的難民收容中心，讓所有越南船民能集中安置，而本港在這方面相信亦樂於提供援助，如此便可減輕本港負担。

許賢發又認為英國應承担起照顧香港的責任，不要再讓船民潮蹂躪本港，將香港的問題向聯合國說清楚。

他補充，最理想的當然是在六月日內瓦難民問題會議中爭取向越南船民實施當然遣返政策，並由英國帶頭向越南政府施加壓力，譴責越南政府為求國際援助而妄將人命拋諸大海。

對於有資格移民國外的難民，許賢發不鼓勵港府太快執行，因此舉只會加速船民湧入本港。

出席城市論壇的荃灣區議員楊福廣亦贊成取消第一收容港政策。他補充，若現時仍未有足夠阻嚇作用去停止越南船民湧入，香港實應考慮取消第一收容港政策。

他又稱，一定要有強迫遣返政策配合，甄別政策才能真正成功。

在同一場合中，樂施會幹事王佐芳稱，政府若將二千多個越南難民搬入屯門虎地營，會加劇難民問題的衝突，引起更大混亂情況。

王佐芳批評港府最近決定安置越南船民入住難民營的做法不當，此措施將加強屯門虎地營擠迫情況。

同時，由於所有社會服務設施用地，會被難民佔用，難民在擠迫情況下容易產生衝突而管理他們亦會出現困難。

她又稱，雖然政府打算在荃灣四季大廈提供服務設施予難民使用，但在運作上如交通安排等仍存有很大困難。

許賢發對此行動則表示，政府是次調動雖然對難民不公平，但這實是一最快捷方法安置不斷湧入本港的船民。

探員將涉嫌販毒的男子蒙頭帶走。（本報記者攝）

民間關注開放深水埗越南難民營聯委會主席李耀文（左），副主席周國良。（本報記者攝）

沙田腐蝕女屍命案 死者身份仍是個謎
帶署男女現仍被扣留協助調查

（特訊）沙田作壆坑村揭發的「化屍」兇案，死者身份依然成謎，昨日仍未有人前往殮房認屍，警方昨日仍扣留一對男女協助調查。

警方昨日繼續在兇案現場調查，並召來了屋業主，辨認一批女性照片，但沒有結果，同時警方又從丁屋附近的一個垃圾站帶走十袋垃圾，預備作進一步化驗。

據警方初步得到的資料顯示，相信死者是一名年約二十歲的女子，死因是頭骨碎裂，骨肉由於曾被腐蝕性液體浸過，經已腐化發臭，當中混有狗骨。

目前仍遭警方扣留的一對男女，被帶走時發現曾服藥，其中男子姓黃，年約三十三歲，持加拿大護照。據消息透露，男子年多前曾租現場作壆坑村卅三號一幢「丁屋」，自稱經營運輸生意，平時出入駕名貴汽車，常有女伴同行，據悉，該男子在九龍塘擁有兩幢物業。被扣留女子姓余，廿七歲。

直至昨日，仍然未見死者的親友往殮房認屍，亦未有進一步關於死者身世的消息，警方目前仍繼續調查。

案件於本月十二日揭發現場為沙田作壆坑村一幢三層高的西班牙式丁屋，業主姓李，六十歲，一年前將上址租給一對分別姓黃及姓余的夫婦，其後，黃某又將三樓分租給一對男女，據說上址三樓經常有中外青年男女出入，警方在數月前已懷疑上址被用作「烟格」，並曾先後兩次入屋搜查，但並無結果。

至傍晚七時許，沙田特別職務隊兩名探員到上址調查一宗毒品案時，屋內有一對男女，探員調查時發現三樓浴室傳出惡臭，於是登樓查看，赫見三樓浴室一個浴缸盛滿強烈腐蝕性液體，另外有一個巨型膠袋，已經部份骸骨被人棄置缸內。警方恐防死者被殺後，浸於浴缸內企圖毀屍滅跡，然後……死者下身已被腐蝕，警方調查時，裏面藏有一具女屍及一頭狗屍，探員認為事態嚴重，立即報告上峯封鎖現場調查。

警方在現場閱搜查，並召科學鑑證人員到場協助，事後將一些疑是內臟的物體用膠袋盛載帶走。

另外，警方在現場檢獲小量可卡因及吸食用具。（合）

探員截查可疑車輛 坪石臨屋區破毒窟
警方帶走駕車男子及屋內母子

（特訊）毒品調查科探員經過個多月來的跟蹤及監視，昨日採取行動，首先在彩石里截停一輛可疑車輛，在車上檢獲一包三號海洛英及拘捕一男子。在男子提供線索下，於坪石臨時房屋區破獲一個懷疑為毒品分銷中心，再檢獲七點三公斤三號海洛英，若透過分銷中心販賣，時值高達四十萬元。

經過個多月來的調查，毒品調查科昨晨九時派出一隊三十名的探員，首先在彩雲邨監視一輛目標私家車（編號ＤＸ六三Ｘ○），該輛私家車一直在彩雲邨一帶徘徊，及後兜往觀塘道後駛入彩石里，欲往坪石臨時房屋區。探員認為時機成熟，採取行動，截停該車，在前排座位底發現二包懷疑為三號海洛英的毒品，共重零點一公斤，並即時將駕駛的司機（卅六歲）拘捕。

及後，探員將男子帶到坪石臨時房屋區第五座一單位，單位住有一姓黃男子（卅歲）及其母。黃姓男子為先前被拘的男子的朋友。探員在屋內床底再發現七公斤半懷疑為三號海洛英及少量懷疑四號海洛英。

該次行動總共檢獲七點三公斤之三號及四號海洛英，時值五萬多元，但若透過分銷中心拆散以小量賣出，時值達四十萬元，利潤非常高。

探員將屋內的一對母子與在彩石里拘捕的男子一併帶署調查。

延誤居民享用社區設施 二千難民遷深水埗軍營
民間團體計劃發起簽名行動

（特訊）一個民間組織指出，政府安置二千名難民於深水埗軍營的新營舍，可能延誤深水埗區居民享用需要的社會設施。

民間關注深水埗越南難民營聯委會昨日就港府五月十二日宣布的緊急應變措施發表聲明，表示政府若作為短期應急措施尚可勉強接受，但基於船民大量湧入，政府船民政策不變，則恐防九○年初期，羈留中心的船民不能撤走，以致有關土地不能如期交還當局，實現原定的發展計劃。

聯委會主席李耀文表示，該土地原是於九零年收回，建設屋邨及政府綜合大樓，但假使政府不實施當然遣返政策，則可能延誤時間，使居民不能享用應有的設施，令深水埗區居民設施不足的情況更加顯現。

李耀文又指出，新營舍在荔枝角道的出入口，較近麗閣邨，邨內居民擔心難民營內難民的吸引力，希望當局能加強營內教育，加強邨內巡邏，避免可能發生的滋擾或衝突。

他表示，以往難民營開放，未有出現預期的緊張氣氛，可能是當時的地點並無足以令難民聚擁的地方，且受時間性的限制，故能相安無事，但這次因有休憩的空地，則情況便會不同。

李耀文透露，聯委會將於日內瓦會議召開前舉行簽名運動，決定在深水埗區舉行簽名運動，並考慮與其他區合作舉行……（宜）

四個紀律部隊 組團訪問北京
磋商九七公僕長俸問題

（特訊）本港四個紀律部隊組成的十五人代表團，昨晨啟程前往北京，展開為期七天訪問。

代表稱，他們此行主要是約見港澳辦公室官員，反映紀律人員對九七年後，公務員長俸及福利的問題，與及將來紀律人員工會的地位等意見。

四個紀律部門分別為：消防事務處，海關，懲教署和人民入境事務處。

他們在北京，會參觀邊防檢疫站，海關，消防局與及監獄等交流意見。

七十八名船民 由貨輪送抵港

（特訊）一艘西德貨輪在海上救起七十八名越南人，昨晨送來本港，人民入境事務處官員已審核他們的身份。這艘貨輪名「ＩＬＬＥＢＥＰＬＶ ＵＰＯＮ」，清晨四時許進入本港，暫時停泊在Ａ十二浮泡，人民入境事務處接獲消息，登船查核該七十八名越南人身份。

白石羈留中心設立後 馬鞍山恒安邨居民投訴受越南人滋擾

（特訊）一些恒安邨居民指稱，白石羈留中心設立後，恒安邨居民經常受到越南難民滋擾，甚至滋擾女性。[illegible]每逢假日，聚集在白石羈留中心門外的數百名越南難民[illegible]……希望可以探望中心內的親友。

大鵬灣截獲走私船 軍警拘捕十一男女
船上搜出總值卅六萬元錄影機

（特訊）水警與皇家海軍昨日上午五時許，一艘水警輪與一艘皇家海軍快艇上人員，在大鵬灣從一艘漁船及快艇上檢獲一百五十部錄影機，總值約港幣卅六萬元。

經調查後，有關人員檢獲一百五十部懷疑未報關的錄影機，同時拘捕船上共十一人，包括七男及四女，年齡分別由十七至四十二歲不等。灣短咀對開發現該兩艘涉嫌的走私活動有關的船隻，並上前追截。該案已交由海關作進一步調查。（合）

客似雲來賭客逾四百五十萬 澳門賭場營業額增 去年收入逾卅四億

（特訊）澳門消息：據澳門博彩監察所提供的統計資料，由澳門旅遊娛樂有限公司經營的六間娛樂場的全部收入，與八七年相比，去年增加百分之三十五。由八七年的全部收入二十五億七千二百萬元（澳門幣）增加至八八年的三十四億七千五百萬元。

該公司最大型的賭場，即旅遊娛樂有限公司的葡京賭場方面獲得全部收入的百分之七十五。由八七年的二十億一千二百萬元增加至去年的二十六億三千三百萬元。設於東方文華酒店的東方賭場，去年獲得總收入為二億七千六百萬元。至於本地低級博彩人士時常光顧最細的一間賭場——金碧賭場，八八年祇獲利一千六百萬元，同時，受到富有漁民流連的澳門皇宮賭場，亦替澳門娛樂有限公司獲得二億五千二百萬元（澳門幣）。澳門的六間賭場（葡京、澳門皇宮、回力球賭場、金碧、東方及在凱悅酒店的氹仔賭場）收入增加百分之九十七。去年在賭注方面全部六。在過去多年來，賭場博彩仍然是最吸引香港及其他國家等遊客前來娛樂消遣。

由澳門旅遊娛樂有限公司一間附屬公司所擁有而由何鴻燊的妹妹何婉琪管理的澳門狗場，去年獲利共六千六百萬元，與八七年比較獲利共五千七百萬元。狗場對澳門去年全部博彩的全部收入僅佔百分之一．八，但由於有場外投注及每周日下午跑日狗，在中期似乎有上升趨勢。

回力球投注在過去數年來繼續少人光顧，去年的博彩總額降至二百七十萬元，與八七年相比，八七年為三百八十萬元。回力球已由澳門旅遊娛樂有限公司另一間附屬公司經營。

該公司亦經營五百一十四座「老虎機」、兩種彩票及一種「泵拿」。此種即時彩票「波當噴射船及高速船航行經過公海時在船上發售，去年獲得全部收入共一千九百九十萬元，而與八七年相比，八七年的博彩共獲利九百二十萬元。

澳門在八八年的全部收益共達十五億六千一百萬元，……與八七年的……相比，增加了百分之三十四。據政府統計數字指出，澳門賭場及其他博彩的收益去年佔當地的ＧＤＰ約百分之二十五。（ＧＤＰ即國內生產毛額）

在傳統上，百家樂佔賭場總收入超過百分之六十。而廿一點，佔該公司總收入接近的百分之十。因此，西方形式的紙牌遊戲對該公司的總收入，例當佔收益逾百分之七十，雖然實際上澳門的賭客全部是華人，日本人或其他亞洲國家的人士。而最受歡迎的中國賭博在傳統上佔收入的百分之十一左右，「大小」、「番攤」、「牌九」亦約佔百分之五。在西方國家中最著名的賭博「輪盤」，在過去數年，在賭場中的全部收益僅佔毫不足道的百分之一。目前，在澳門僅餘下一兩桌「輪盤」。至於該五百一十四座「老虎機」，對該公司的總收益僅佔百分之五。

旅遊司官員估計，主要前來賭博的遊客全部人數增加百分之九十，去年的賭客超過四百五十萬人。過往前來旅遊的人客主要來自泰國、印尼，馬來西亞和日本。據賭場方面消息說，該等豪客對該公司的總收益貢獻逾一半之數，因此，他們在澳門逗留時獲得免費接待及其他的豪華待遇。在賭博人客中，澳門居民僅是一小部份。

四海旅行社主辦

航空票務入門課程（NEW CURRENCY SYSTEM）由各大航空公司票務主任為客席講師
課程內容包括：介紹旅行社操作機票計算法訂位程序
開課日期：六月五日（逢星期一、三上課）為期兩個月
索取簡章及報名表格請臨
香港：中環安樂園大厦一字樓5—8682823
九龍：尖沙咀河內道世紀商業大厦七字樓3—7226112
名額有限，報名從速

華僑日報六十四週年紀慶徵文繪畫攝影比賽啟事

敬啓者：本年六月五日，為華僑日報創刊六十四週年紀念，特舉辦徵文，攝影及繪畫比賽（攝影章程另訂），各種比賽文章以精簡明理為主，一經入選，可獲豐富獎品。各項徵文，如引述文字及名人言論，如非必要，一兩句已足，至希合作。

公開組（不超過三千字）
A 人才外流怎樣尋求對策
B 建立港人信心繼能保持繁榮安定。

婦女組（不超過二千五百字）
A 如何防止家居意外。
B 錄影帶流行對家庭的影響。

大專生組（不超過二千五百字）
A 有賴推行公民教育提高政治意識。
B 輸入勞工對本港的利弊。

高中生組（不超過二千五百字）
A 傳媒與教育羣衆的關係。
B 一次不尋常的經歷。

初中生組（不超過一千字）
A 現行學童保健計劃的我見。
B 我的一位好同學。

高小生組（不超過一千字）
A 如果我是老師。
B 我在家裏一次難忘的教訓。

稿例：上述徵文定五月二十日截稿，郵戳為憑。（一）請用原稿紙，勿一紙寫兩面，（二）請勿用鉛筆，勿橫寫，忌字跡潦草，（三）請入信封，勿作捲畫式，以利拆閱（違反上述條件，有欄不閱卷），（四）來稿信封面請書明應徵何種徵文比賽，論文題目之下，寫上姓名或筆名，（五）來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱。並請在文後清楚寫明徵文類別，姓名，性別，年齡，地址，學歷，就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品
公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。
婦女組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
大專組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。
高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。
初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。
高小生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元。
每組各設優異獎若干名。

繪畫比賽
組別：分高小、初小、幼稚園三組，每組各設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元，每組設優異獎若干名，獎金五十元。

高小組：
A 郊遊樂
假日，我常會隨爸媽到郊外遊玩，或者參加學校旅行，郊外風景多美，戶外生活，如燒烤，集體遊戲多有趣。
B 我將來要做個……
我長大了，要做甚麼人物呢？醫生、藝術家、文學家、工人，試畫下我的志願。

初小組：
A 我的星期天
星期天，我會在家溫習功課，或者到郊外旅行，我要把那一天的生活，用圖畫紀錄下來。
B 生展快樂
那一天，爸媽買了個大蛋糕給我，還會帶我去逛植物公園和動物園，還帶我上餐廳吃一頓。

幼稚生組：
A 溫暖的家
我愛爸媽、哥哥、姐姐、弟弟、妹妹，我要把他們畫下來，我還寫寫家中的佈置，寫寫我在家中所看到的東西。
B 我最愛的玩具
我愛洋囡囡、皮球、小汽車、模型小屋、積木……它們每天都與我作伴。

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫姓名、地址、校名、班級及組別，貼於畫後，以便通訊。來稿封面書明「徵畫」，請寄荷李活道一一〇號華僑日報。

攝影比賽
香港動態為主題，舉凡香港建設、風景、名勝、交通及一切香港市民動態之衆生相，黑白、彩色俱可參加。攝影比賽分為公開組與學生組，公開組不論職業或業餘攝影家均可參加，學生組則以現在肄業中為限，照片以八×十至十六×二十為限，即日開始收卷。收卷地點：華僑日報中區辦事處（砵甸乍街二號A華人銀行大廈地下）。獎金及獎品將另行公佈。

中山僑商會 慶祝母親節

（特訊）中山僑商會昨（十三）日晚七時假座北角敦煌酒樓舉行預祝母親節歡讌，參加者有：會長阮偉雄伉儷，劉五常伉儷，陳家銘伉儷，顧問梁沛霖伉儷，劉鴻漢伉儷，會董林東浩，盧松彬，歐棟滋，馮聯，古兆如，蕭金利，吳沛祥，李康持，談棠，歐根祥，鄭日輝，鄭永寧，蕭金鐲，李岳安，馬寶潛，李元燦，蕭漢雲，歐陽湘，梁俊，王保瑰，黃亮，李子豪，余貴泗，高國齊，蕭祝侯，黃永光，洪鑑，陳明初，蕭自省，繆國棟，梁蕊榮等近百人，歡敘一堂，熱情洋溢，儀式開始，會長阮偉雄致詞：略謂本會年年舉辦慶祝母親節，就是要值着這個節日，提醒子女們要重視這個傳統美德，更加身體力行，使到母氏的過往勤勞，今日得回小小補償安慰，意義是很重大的，同時更要向各位年青子女加以勉勵，即是說決不是今日一時的熱誠表現，而是要平日也一樣要時刻不忘孝道的，這樣寸草之心也可小報三春暉的。詞畢，在熱烈掌聲中，三位會長代表該會致送禮物予各出席母親，以表敬意，隨即入席，舉杯祝賀，深夜始散。

會長阮偉雄頒發獎金與徵文比賽第一名得獎者高立強時攝

昭和61.62年度日本國文部省日本語教育研究協力指定校 東京都知事認可
東京都社会福祉協議会中国帰国者日本語教室運営委託校

Sunshine外語学校
歡迎F.5及以上學歷的人仕
留學日本
招生
港澳及國內學生

本校簡介：
●日本政府認可·國際享有盛譽。
●自設校舍在東京中心，明年將有新校舍在名古屋落成。
●教育設施完善，師資優良。
●升學率最高，為日本語學校之冠。
●提供各項免費服務，包括接機、安排住宿、健康檢查、升學指導、生活指導、翻譯等等。
●備有學生宿舍，學生可購買交通優待月票。

課程簡介
●進學班
準備升讀專門學校或大學者必讀班。
●會話班
學習日本語讀、寫、講，有效地掌握日語會話。

香港連絡事務所：九龍彌敦道23-25號瑞興大樓1002室
TEL：3-671684 FAX：3-671701

招商承辦膳堂啟事

香港中文大學招商承辦屬下一學院學生膳堂，主要以自助形式供應約一千人之膳食。有意申請者請自五月十六日起逕往沙田中文大學崇基學院行政樓索取申請表格及章程，或付貼足夠之回郵信封函索。截止日期五月三十一日。任何查詢請電〇—六九五二一二五叁二陳先生。

華僑日報主辦 香港衛生署贊助

第十九屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：
性別： 年歲：
出生日期：
出生證號碼：
住址（請寫明香港九龍或新界）：
電話：
家長：
家長簽名：
（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

華僑日報主辦
香港衛生署贊助
第十九屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	六月四日上午十時	六月十八日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	六月四日上午十時	六月十八日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	六月四日上午十時	六月十八日上午十時
新界各區比賽站		
①石圍角社區中心	五月八日上午十時	五月廿二日上午十時
②大埔社區中心	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
③屯門大會堂	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
④北區大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
⑤元朗大會堂	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十三日上午十時	五月廿七日上午十時

新界區決賽：六月十日上午十時假沙田大會堂舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加七月二日下午四時假海港酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一隻，禮券一千元 亞軍：銀杯一隻，禮券八百元 季軍：銀杯一隻，禮券六百元

各區決賽：
冠軍：銀杯一隻，禮券五百元 亞軍：銀杯一隻，禮券三百元 季軍：銀杯一隻，禮券二百元
各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

本港新聞

空等候相聚遙無期
母親節哀無證媽媽 丈夫携子冒雨請願

（特訊）六個宗教及社區團體昨日藉着母親節與數位無證媽媽的丈夫及其子女，前往布政司署請願，要求港府向中國政府反映，批准五十七名無證媽媽早日返港。

昨午二時許數位無證媽媽的丈夫，偕同他們的子女與六個宗教團體代表冒雨前往布政司署，準備遞交一份請願信。

然而，布政司署無安排代表接信，代表只好在門外宣讀信中要求，同時，並會在本週內聯絡會應否再到布政司署。

籌劃今次請願的甘浩望神父表示：對於布政司署的安排十分不滿。而五十七名無證媽媽在去年一月中旬返回中國後，雖然已經向中國公安局申請到本港，但至今仍無人獲得批准。

他指出：團體會派人前往當地向有關方面查詢情況，但所得回應是限額已經滿，有關申請可能會等候多年。所以，他們藉着母親節的日子，提醒有關方面重視這件事。

一名無證媽媽的丈夫指出，自從他的妻子表示在年半前被遣返內地後，他就要負責照顧三名子女，無辦法做工，只能領取救濟金過活。

他說，希望中港政府能夠讓他的妻子返港，並製定長遠政策，容許中港通婚人士有居港權利。

此外，六個團體昨午到布政司署請願後，便前往天主教及基督教主教府和新華社請願。

圖：無證媽媽子女請願。

慈雲山老人 望津貼租金 入住新屋邨

（特訊）調查顯示，房署整體重建之屋邨中，不少老人希望能獲得政府的津貼，入住新型公屋。

公屋政策評議會及香港社區組織協會於本年三月至四月中，在房署整體重建下之最大型屋邨——慈雲山屋邨，進行「慈雲耆英齊關懷」的調查，共訪問了二百六十九名五十五歲以上之慈雲山居民。

調查顯示，近八成老人表示希望能留在原區，即黃大仙區，主要理由是環境熟悉，當中七成表示會選擇舊公屋，因為舊公屋租金便宜，但當被問及倘若受政府津貼，則原來選擇入住舊公屋的老人，即有九成多希望能入住新型公屋。

在被訪者當中，近半數並無子女供養，依靠公援生活者居多，而財政拮据者便佔五成多，基於五成被訪者都認為屋租負担已佔日常消費最大，而新型屋邨的屋租普遍都較舊型屋邨為高，故大部份老人唯有寧取舊棄新。

另一方面，調查結果又顯示，大部份老人對社區老人服務缺乏認識，在調查中所舉出的五項服務中，最鮮為人知的有社康護士、區議會「耆老優惠計劃」及社署家庭服務，知道有上述三項服務的只佔被訪者的一至二成多，另「老人優先診症」雖亦有四成老人知悉，但在擁有二萬名老人的黃大仙區，卻僅有十數個籌分配予老人，而表示不知道五項服務的任何一項的老人卻佔被訪者的三分之一以上。

其中，又以一、二人家庭之老人遇到上述問題之情況最嚴重。

香港社區組織協會代表温潔冰指出，這種情況亦見於官塘及秀茂坪區。

公屋政策評議會及香港社區組織協會建議，政府應對老人提供金錢優惠，使其能入住新型屋邨，推廣有關之老人服務。

評議會主席羅就表示，會將此項調查報告及建議送予房屋署、社會福利署，稍後並會就此事上兩局請願。（宜）

圖：公屋政策評議會及香港社區組織協會召開記者會。（本報攝）

北河街居民促重建街市
簽名運動進行第二日

（特訊）重建深水埗北河街街市居民關注組昨日第二個週日舉行簽名運動，促請當局盡快重建北河街街市。

關注組發言人昨日表示，為了盡快解決南昌西區的環境衛生問題，故要求儘速策劃在通州街天橋底設置臨時街市，安置北河街街市附近一帶的持牌瀕貨小販。

同時，動工重建北河街街市，積極於區內尋找第二個永久街市的地點及確保此地點之收地事宜能順利進行。

發言人强調要求當局體諒南昌西區居民忍受着環境污染的苦況，積極為居民着想，履行諾言，重建北河街街市。（俊）

圖：重建深水埗北河街街市居民關注組昨午在區內發動簽名。（本報攝）

環保白皮書 六月五公布
協力同心消除危機

（特訊）環境保護署首長聶德博士昨午出席「環保二重奏——惜物是福」的開幕禮時表示：挽救本港環境白皮書會在今年六月五日公佈，以切合該日是世界環境日，屆時會向公眾公佈政府就環污問題的長遠計劃發展。

聶德博士在致詞時指出：改善環境委員會工作小組所籌辦的「惜物是福」座談會和「世界環境日嘉年華會」是部份慶祝一九八九年世界環境日的活動，本港其他社團組織也有籌辦不同類型的精采節目，使一九八九年世界環境日的節目更呈多姿多采，生色不少。世界環境日是定六月五日舉行，而一連串的慶祝活動則分佈於六月五日前後一個月間先後舉行。環繞世界環境日而編排的各項節目目標都是致力於提高市民對保護環境的意識，使他們能更深的體驗保護環境的重要性。

他說，為喚醒市民……認識，保護環境是值得的，花上的時間、人力物力是不會白費的。他感受得到目前香港市民已跨進一個階段，體會到有需要為保護環境盡力，但卻不明白可從那裡着手，作出實際的貢獻行動。在未來數月內，為配合「挽救本港環境」白皮書的出版當局計劃集中宣傳各界人士可採取甚麼實際行動，以挽救香港的環境。希望藉此提供指引，讓關心環境的人士除可在生活上自律外，可採取更多積極行動，保護環境。

第二個理由是很多環境問題都是涉及價值觀，亦即是涉及政治的範疇。「挽救環境」很多時都需要動用大筆金錢，且得動用龐大的社會資源。而需要動用社會資源的地方又不少，例如興建道路、醫院、新港口機場、學校、大專院校、文娛康樂設施等等，社會是無法在同一時間內有足夠的資源，應付以上各項的開支的。因此政府要作出選擇。在過去多年來，環境問題一向都為人漠視，造成此項現象，相信主要是由於大家都不明白其中所涉及的問題和危機。

他強調時移世易，上指現象得加灣仔區世界環境日及清潔香港運動日工作小組及其他類似的組織，不斷努力，已有所改變。相信今後保護環境工作的重要性不會再被人遺忘。

建立政黨已是時候 港人必須面對現實
陳立僑盼民主派結合匯成力量

（特訊）香港基督教工業委員會主席陳立僑就近期的政治形勢，在該會周年會議中發表一篇「香港到了建立政黨的時候」的文章。

陳氏表示大多數香港人認為在香港推行政黨政治會引起黨派鬥爭，威脅到社會秩序和安定，仍未能擺脫「政治與我何干」的思想包袱。他感覺到大部分港人仍滿足在英國的庇蔭下生活和賺錢，必要時一走了之。

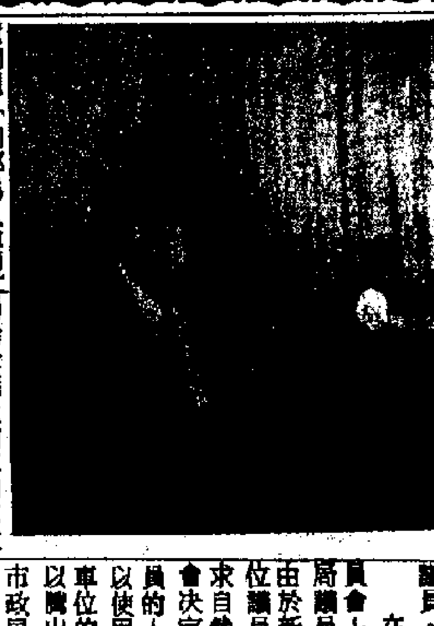
他指出超過五百萬港人沒能力離開，應該組織一個强大團結的本地政治力量團體，充分代表港人向倫敦、北京和本地既得利益集團等討價還價。

他希望香港民主人士能摒棄固執狹窄的思想，迅速組成一强大的民主派，在共同的目標與政綱下，選一個有承担及能幹的領導層。

他指出親北京團體已活躍參與地區選舉，積極佈署角逐九一的立法局直選；同時工商業集團正蠢蠢欲動。所以民主派再不能夠逃避，時間也越來越緊迫。

此外該會主任劉千石同意香港民主派在跨階層……不夠廣濶，進度緩慢……政治政策下，能有共同目標與政綱，能向中下階層負責，發展一種公義合理的社會。

劉氏表示一個民主派已足夠，亦不反對以個人名義加入，或會鼓勵個別會員參加。



圖：基督教工業委員會主任劉千石抨擊政府漠視勞工保障。（本報攝）

前任市局議員 泊車權利取消

（特訊）由於八九年四月一日市政局增加了十位由區議會選出的代表關係，遂導致市政局給予議員泊車的車位膨脹多十位，加上亦有六位是新委任和民選的議員。

在最近一次政務委員會上，曾討論過市政局議員車位分配問題，由於新一屆增加了十六位議員關係，車位的需求自然倍增，政務委員會決定當過市政局議員的人士，他們晚上可以使用大會堂停車場內車位的優待將會取消，以騰出更多車位予現屆市政局議員使用。（田）

東港島廉政分處 將遷往灣仔辦公

（特訊）廉政公署東港島辦事處代表何馬巧生出席東區區議會會議上表示，目前東港島辦事處的租約在本年七月十五日屆滿，辦事處會遷往灣仔東華大廈繼續為居民服務。

她強調廉政公署已向政府申請在東區開設多一個辦事處，但今年的財政預算未能批准，有待當局繼續向財委會申請。

何太指出：為鼓勵社會人士採取主動，廣泛宣揚肅貪倡廉訊息，社區關係處推行「倡廉潔、共繁榮」社區參與計劃。

這計劃將透過財政上的資助，鼓勵各工商機構、專業團體、服務性團體、志願機構及地區團體等組織舉辦各類型以肅貪倡廉為主題的活動，以加深市民對貪污問題的警覺性。

香港的焦油及尼古丁含量
由政府化驗師
於一九八八年八月至一九八九年一月期間
所收集的樣本中測定

焦油（毫克/每枝）	牌子	尼古丁（毫克/每枝）
低（0-10毫克）		
	BARCLAY廿枝裝†	0.2
	卡[illegible]廿枝裝†	0.4
	[illegible]廿枝裝†	0.6
	[illegible]廿枝裝†	0.8
	[illegible]廿枝裝†	0.8
	特[illegible]薄荷廿枝裝†	0.6
	特[illegible]廿枝裝†	0.7
	[illegible]力長裝廿枝裝†	0.8
	[illegible]廿枝裝†	0.7
	卡[illegible]長裝廿枝裝†	0.9
	卡[illegible]薄荷長裝廿枝裝†	0.8
	[illegible]廿枝裝†	0.8
	特[illegible]薄荷廿枝裝†	0.8
	特長[illegible]廿枝裝†	0.8
	特長[illegible]廿枝裝†	1.0
	[illegible]廿枝裝†	1.0
	[illegible]廿枝裝†	0.8
	[illegible]廿枝裝†	0.8
	卡地亞[illegible]廿枝裝†	0.9
	[illegible]長裝廿枝裝†	0.9
低至中（11-16毫克）		
	卡地亞[illegible]薄荷廿枝裝†	0.9
	[illegible]廿枝裝	0.8
	特[illegible]廿枝裝†	1.0
	特[illegible]廿枝裝†	1.0
	特[illegible]硬盒廿枝裝†	0.9
	[illegible]廿枝裝†	0.9
	[illegible]薄荷長裝廿枝裝†	0.9
	卡地亞[illegible]廿枝裝†	1.0
	COURREGES 長裝廿枝裝†	1.0
	[illegible]廿枝裝	0.8
	[illegible]廿枝裝	0.9
	[illegible]薄荷廿枝裝†	1.0
	薄荷[illegible]廿枝裝	1.2
	PACO RABANNE 廿枝裝	1.3
	[illegible]門廿枝裝	1.1
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
	佳寶 86 廿枝裝	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	1.4
	[illegible]廿枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿枝裝†	1.2
	特[illegible]廿枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	1.4
	[illegible]廿枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	1.0
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
	[illegible]廿枝裝†	1.2
	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
	[illegible] 100 廿枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
中（17-22毫克）		
	[illegible]廿枝裝	1.5
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
	DAVIDOFF 廿枝裝	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	1.4
	[illegible]廿枝裝	1.4
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
	[illegible]廿枝裝†	1.4
	[illegible]廿枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿五枝裝†	[illegible]
	[illegible]廿枝裝†	1.4
	[illegible]五廿枝裝	1.7
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	[illegible]
	[illegible]廿枝裝	1.6
	紅[illegible]廿枝裝	[illegible]
	紅[illegible]長濾咀廿枝裝	1.7
	金[illegible]廿枝裝	[illegible]
	力[illegible]廿枝裝	[illegible]
	力[illegible]長裝廿枝裝	[illegible]
	薄荷多[illegible]廿枝裝†	[illegible]
	三[illegible]五十枝裝（無濾咀）	[illegible]
	特長[illegible]廿枝裝	1.4
	中華香煙廿枝裝	1.0
	白金[illegible]廿枝裝	1.8
	標準好彩廿枝裝（無濾咀）	1.2
	長[illegible]廿枝裝	1.7
	金[illegible]廿枝裝	1.7
	[illegible]廿枝裝	1.9
	軟包[illegible]廿枝裝	[illegible]
	金裝良友廿枝裝	1.7
	良友長裝廿枝裝	1.7
	良友薄荷廿枝裝	[illegible]
	[illegible]包薄荷廿枝裝	[illegible]
	[illegible]七號廿枝裝	[illegible]
	[illegible]士頓廿枝裝（無濾咀）	[illegible]
	松[illegible]十枝裝（無濾咀）	2.1
	[illegible]廿枝裝（無濾咀）	[illegible]
	[illegible]金軟包廿枝裝	1.7
	[illegible]廿枝裝（無濾咀）	1.4
中至高（23-28毫克）		
	吉[illegible]廿枝裝（無濾咀）	1.8
	松[illegible]廿枝裝（無濾咀）	1.7
	[illegible]廿枝裝（無濾咀）	[illegible]
	加力十枝裝（無濾咀）	2.2
	牡丹廿枝裝	1.4
	長吉[illegible]廿枝裝（無濾咀）	2.1

[illegible]（28毫克或以上）的香煙。

美好環境由你創
宗旨：鼓勵青年人發揮對社會有貢獻之科學潛能

青年科學家選舉 1989

主辦機構：九龍青年商會 KOWLOON JAYCEES

報名表格可於下列地點索取：

香港區：
（1）各學校辦事處
（2）香港中環皇后大道中272號 中央大廈15樓C座 九龍青年商會（電話：5-438913）
（3）華僑日報辦事處

澳門區：
（4）南灣馬統領街 金來大廈第五座二號D二樓 電話：565218

日期	事項
四月十六日	記者招待會 參賽資料講座 上午於香港舉行 下午於澳門舉行
五月卅一日	截止報名
七月二日	評選（於香港舉行）
七月廿三日	頒獎典禮及展覽（於香港舉行）
[illegible]月[illegible]七日	保送冠、亞、季軍得獎者代表往泰國參加科學週

獎品：
冠軍：獎學金港幣叁仟元正
亞軍：獎學金港幣二仟元正
季軍：獎學金港幣一仟元正

協辦機構：澳門青年商會 華僑日報 香港電台第二台 晨光第一線

贊助機構：香港蜆殼有限公司 SHELL HONG KONG LTD.

一九八九年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會
（葵青工商聯會・華僑日報及葵青政務處聯合主辦）
（香港蜆殼有限公司贊助）

1989年葵青區青少年徵文比賽

目　　的：提高青少年對本區工商業情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。
資　　格：只限在葵青區內居住、就讀或就業的青年男女，年齡在廿五歲以下（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份證號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）。
內　　容：主題為「參與活動所得及用諸社會的方法」，字數在一千至一千五百之間。
組　　別：學生組：只限年齡在十八歲以下的學生參加；
　　　　　公開組：只限年齡在廿五歲以下的青少年，不分職業，均可參加。
體　　裁：文體不拘。
截稿日期：一九八九年五月二十日
交稿方法：稿件可郵寄或親身遞交；信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九八九年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。
獎　　勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，有機會前往新加坡考察旅行；另設優異獎若干名。
結　　果：於一九八九年六月廿八日的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品
評　　判：統籌委員會邀獲下列人士担任評判：
張鑑泉先生（立法局議員）
李兆禮先生（高級教育主任）
麥綺明小姐（高級政務主任）
吳國基先生（華僑日報總編輯）
陳國威先生（統籌委員會主席）
（比賽結果全以評判團最後決定為準不得異議）

承梅真尼（香港）有限公司法庭委任接管人 T.B. STEVENSON 及 M.F. O'DRISCOLL 命：

公開投標

大批衣車、寫字樓傢俬設備、布料等分號招標：
包括：
"JUKI"單針平車
"PEGASUS"鈒骨車
"BROTHER"鈕門車
"EASTMAN"電剪
"VEIT"熨床
布料及成衣測試儀器
洗衣及乾衣機
"IBM"電動打字機
"IBM"私人電腦
高級寫字樓傢俬
"NCR 9300"電腦系統
超過 300,000 碼布料
及大量製衣材料

看貨日期：1989年5月15-17日星期一至星期三 上午9:30至下午6:00
看貨地點：九龍紅磡榮光街52號
截標日期：1989年5月18日星期四上午11:00

詳情及目錄備索

HENRY BUTCHER
亨利行測量・拍賣有限公司
香港灣仔告士打道80號7樓 電話：5 283071
電訊：60413 HBHKL HX 圖文傳真：5 8656384

A 有關推行公民教育提高政治意識。
B 輸入勞工對本港的利弊

高中生組（不超過二千五百字）
A 傳媒與教育羣衆的關係

清楚寫明徵文姓名，性別，年齡，地址，學歷，就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品
公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。
婦女組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。

我長大了，要做甚麼人物呢？醫生、藝術家、文學家、工人，試畫下我的志願。

初小組：
A 我的星期天
星期天，我會在家溫習功課，或者到郊外旅行，我要把那一天的生活，用圖畫紀錄下來。

、名勝、交通及一切香港市民[illegible]，黑白、彩色俱可參加。攝影比賽分為公開組與學生組，公開組不論職業或業餘攝影家均可參加，學生組則以現在肄業中為限。獎金及獎品將另行公佈，照片以八X十至十六X二十為限，即日開始收卷。收卷地點：華僑日報中區辦事處（砵甸乍街二號A華人銀行大廈地下）。

家長簽名：

（並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

新界版

新界警方刑事部遷集大埔
提高行動效率 加强各區治安
對各市鎮人口增罪案壓力採新部署

（特訊）在面對罪案率上升的趨勢下，新界警方刑事部已遷至大埔新址，而更提高行動效率，確保新界各區的治安。

現時，新界防在總區重案組均集中在大埔刑事總部工作，直至新界總區總部明年落成時，始遷至就在大埔的新界總區總部毗鄰的新界總區總部佈署。

該刑事部一部份暫時仍在較遠地區工作的其他部門，只有駐在沙田的總區防止罪案科與總區支援組，以及駐在青衣島的新界保護青年組。其他刑事署各級警務人員則不需如過去分散駐在多個地區。

據指出，為了加强對付罪案，使調查人員及安排行動集中於一個總部內是極重要的部署。上述安排正可配合。

由於新界各區新市鎮不斷發展，居民迅速增加，警方早已預計罪案會按人口比率增長是極可能的趨勢。加上新界兼有遼闊的鄉村，環境較特殊，形成極具挑戰性的壓力。雖然現時新界各區罪案紀錄間或有個別暫時下降，但警方仍作長遠的安排，絕不稍懈。

在大埔運頭角里叢林下一所已逾九十年的舊平房內，新界刑事總部正以有效使用空間而加强行動效率。（界）

增强地區社會工作 減少新市虐兒發生
防止虐待兒童會屯門親情閣開幕
黃錢其濂署長表示透過志願機構推廣

（港訊）社會福利署署長黃錢其濂昨日在防止虐待兒童會屯門中心「親情閣」開幕典禮致辭時表示，增强地區層面的社會工作有助消除及預防新市鎮的虐待兒童事件。

黃錢其濂說，為了防止虐兒事件的發生，除了基本的個案輔導服務，以及小組工作和社區支援服務外，社會福利署更透過志願福利機構，在新市鎮增强地區層面的社會工作。

她解釋說這些工作包括舉辦各種教育性活動和訓練課程計劃，例如「好媽媽證書課程」、「好爸爸計劃」等，向居民灌輸防止虐兒和美好家庭生活的信息。

她說：「中心亦是區內居民聚腳的好地方，在有需要時更可查詢甚至接受有關服務。同時，中心亦設有兒童玩具圖書館，讓家長和子女能一起消磨閒暇，促進親子關係。」

「此外，眾辦大型活動，正好配合社區內的需要，將教養子女的正確方法和保護兒童的正確觀念灌輸給市民大衆。」

黃錢其濂指出，隨着社會的發展和人口的增加，新市鎮內的核心家庭數目越來越多。新市鎮遠離市區，區內就業機會不足，很多家庭的丈夫便要長途跋涉到市區工作，留下妻子獨力照顧子女。在缺乏親友支援的情形下，若社區鄰舍關係又比較薄弱的話，這些孩子所面對的問題，實在不難想像。

她說：「加上生活的種種壓力，做父母的在乏人開解之下，很可能會將一時衝動的情緒發洩於子女的身上，便會成為虐兒行為。」

「資料統計數字顯示，社會福利署和防止虐待兒童會處理屯門區的虐兒個案數字有上升的趨勢，由一九八七年的二十二宗升至一九八八年底的二十七宗。」

黃錢其濂又讚揚防止虐待兒童會十年來不斷推展保護兒童工作，而在地區層面方面，隨着區內對服務需求的增加，屯門中心亦不斷擴展服務範圍。她說：「在凱慈基金會的慷慨支持下，今天開幕的「親情閣」正好顯示防止虐待兒童會在解決居民的問題和迎合社區需要上作出努力和創新的嘗試。」

舉報私人機構貪污日漸增
廉署今年決在沙田 接觸四百五十機構
預算在各活動中接觸一萬一千五百人

（特稿）據廉政公署代表林鄭寶玲女士指出：由於近年舉報私人機構貪污數字日漸增加，廉署將繼續聯絡工商機構的僱主及管理階層人士，目的是希望他們更了解防止賄賂條例第九條的內容，培養他們對肅貪倡廉工作的正確態度。

她說：因此，廉署新界東辦事處計劃在八九至九〇年度在沙田區接觸大機構四百五十個機構，包括採訪、聚會、講座、討論會等。預計接觸人數達一萬一千五百人，需舉辦九項特別聯絡計劃。

林女士向沙田區議會社區發展委員會透露，廉署亦會主動聯絡工商團體。此外，亦會與沙田區議會合辦一個研討會，目的是向區內私人機構解釋有關反貪污法例的措施。

林鄭寶玲特別表示，在過往一年，廉政公署新界東辦事處能順利按照計劃進行各種工作，實有賴各位區議員的支持和協助。其中一項是與公民意識推廣工作小組合辦的社區領袖服務計劃，另外一項是與發展及房屋委員會合辦的沙田區私人樓宇倡廉活動。在區議員的協助下，兩項活動均順利舉行，並達到預期的目的。

廉署新界東辦事處職員並將定期列席區議會及其轄下的工作委員會的會議，探訪這些委員會的委員，並參與這些委員會所舉辦的活動，或與其合辦以肅貪倡廉為主題的活動。

而由於有關樓宇管理的貪污舉報有所增加，廉署亦會與業主立案法團合作，解釋有關防止貪污的法例。（傑）

馬鞍山發展區興築西沙路恆康街一段
將可接通道路系統

（港訊）拓展署擬繼續發展計劃的一部分，於沙田馬鞍山發展區內建造西沙路和恆康街之伸延部分，以及區內之接駁道路。

此等工程於一九九一年完成後，新馬鞍山市中心會獲得全面的公用設施服務並可接通屆時亦應已落成之道路系統。此道路系統是沙田……

擬建之工程包括：

△從耀安邨至擬建之西沙路伸延部分興建一段新的恆康街，這段新路是一條雙程雙綫分隔車道；另將現時恆安邨至耀安邨之間的一段恆康街，由單程車道擴闊為雙程車道；

△在西沙路擬與建之恆康街伸延部分交界處至西沙路與馬鞍山交界處，建造一條雙程雙綫及雙程二綫分隔車道作為西沙路的一部分；

△在第九十、九十二、一百、一百一十區內建造道路、行人徑、單車徑；

△建造行人及單車隧道，橋樑，護土牆，污水渠，進行渠務工程，及其他附屬工程；

△在馬鞍山路之下建造一行人隧道及附連之斜路，行人徑及進行附屬工程，以連接第一〇三區。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處、中區諮詢分處、新界沙田火車站九廣鐵路大廈六樓沙田政務處和新界沙田地政處，均備有上述工程之圖則及計劃摘要，供市民查閱。市民如反對上述工程，必須於本年六月廿七日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

坪洲海濱遊樂場揭幕禮，左起：莊朱才、與恩頤、林偉強、班禮士、韋玉儀、韓張秀梅等主持剪綵。（本報攝）

將軍澳坑口增建兩條雙綫新車路
接連發展區交通

（港訊）拓展署計劃在將軍澳坑口區興建兩條新路，以提供通道予建議中的發展區。

擬建工程包括：

▲興建一條單程雙綫行車L三十四號道路，經由L三十二號道路往第四十一區；

▲興建一條單程雙綫行車L三一〇號道路，提供通往第三十五、一〇九及一〇區；

▲興建有關之行人徑，停車場，街道設施，輔助設施及行人輔導交通設施，並進行環境美化工程；

▲在坑口市鄰近興建多條行人徑；

▲封閉一段坑口道及其毗連之行人徑。

工程預期於今年內展開並於一九九一年初完成。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處、中區諮詢分處、西貢地政處及西貢政務處，均備有上述工程之圖則及計劃摘要，供市民查閱。市民如反對上述工程，必須於本年六月廿七日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

荃灣商會亦表反對
設難民營衝擊治安
函政務處促另闢荒地

（特訊）在荃灣區各團體紛紛表反對在四季大廈改設越南難民開放營聲中，荃灣商會亦經於日前致函荃灣政務處何碧君署理政務專員，表示堅決反對在四季大廈改設越南難民營。

該會理事長周坤成在函中稱：頃據新聞透露，政府當局困於近日越南船民蹜踊來港，考慮將本區內四季大廈改作收容中心，聆悉之下，不勝惶惑。

謹按年來本區治安情況，經各方官民配合，大力掃蕩，基本上已見清明，居民亦可安居樂業，小康景象得來不易。今若突然在本區最繁盛之地，人口最稠密之地，設置越南船民收容中心，則其衝擊治安之嚴重，不堪設想，毋庸置疑。

會通徵全體會員意見，一致表示堅決反對在本區設置越南船民收容中心。僉以為本區內荒地甚多，大可以開闢安頓，否則將來發生事端，市民遭殃，誰負其咎耶？用謹瀝陳所見，函盼當局重新考慮，切勿魯莽從事，則本區幸甚，市民幸甚。

葵青區會討論青衣危險報告

（港訊）葵青區議會今天（十五日）舉行特別會議，討論地政工務科於四月底公布的青衣島危險重估報告。

地政工務科、消防處、屋宇地政署、環境保護署和葵青政務處將派員出席。

林克漢樂團 沙田大會堂 奏古典樂曲

（港訊）林克漢管弦樂團將於本月二十七日（星期六）在沙田大會堂舉行一場音樂會，演奏多首古典樂曲。節目內容包括貝多芬的「F大調浪漫曲」，和「F大調第六交響曲（田園交響曲）」作品六十八，波阿地歐的「巴格達教主」序曲，史特勞斯的「維也納森林的故事」作品三二五，及「……」序曲。

林克漢管弦樂團於七七年由林氏創辦，並自任音樂總監。林氏於六歲時便開始隨蘇聯的軒斯學習小提琴，十六歲時進入阿姆斯特丹皇家音樂學院修讀，獲得獨奏家文憑。他曾三次被派代表荷蘭參加國家音樂比賽，往巴黎、布魯塞爾及德國演奏，並曾為比利時伊利莎伯女皇表演。其後，林氏又曾往巴黎國立音樂學院和蘇聯莫斯科柴可夫斯基音樂學院深造小提琴和學習指揮。

林氏曾在北京中央交響樂團和上海交響樂團專司獨奏。他也曾代表中國到蘇聯，與當地著名樂團合作演出。

是次演奏會票價分十元、二十元、三十元和四十元四種，現已在沙田大會堂及其他城市電腦售票處發售。

中西區今晚舉行大廈公契研討會

（港訊）中西區議會和政務處今晚八時假上環文娛中心演講廳舉行大廈公契研討會，歡迎區內外市民參加。

研討會的講者為副港九政務署長鄭陸山和私人大廈管理諮詢委員會公契小組主席趙國雄。他們會於發表後演講回答市民的問題。中西區政務專員余志台將主持研討會。

有興趣的市民屆時請踴躍參加，並於本月底前就現有公共契約的不滿等條款改善建議的諮詢期滿前發表寶貴意見。

北區區議會接受團體申請撥款
改善環境增加康樂

（港訊）北區社團和鄉村組織可向區議會申請撥款舉行康樂活動，和進行小規模環境改善工程。

北區政務處發言人說：「北區區議會在本財政年度獲撥款二百五十五萬元，上年度增加約百分之三十五。」

「區議會已預留款項，用於推行區內的文化、健康及體育活動。這些非牟利的活動，必須能夠令區內居住、工作或就讀的人士受惠。」

此外，北區議會亦撥出款項，用以進行小規模改善工程，例如除去有疑觀瞻的物件，及將暫時空置的土地作社區用途。

區內團體，包括互助委員會、業主立案法團和村公所，可致電〇．六七五八〇四一北區區議會秘書處查詢有關申請撥款程序。

林錦公路改善工程修訂
收農地果園五千餘方米
封閉青年營路兩停車處

（港訊）路政署擬修訂介乎林錦公路交匯處至嘉道理農場之一段林錦公路的改善工程。

該項工程原來已在一九八七年十月十六日及二十三日之政府憲報刊登。

修訂工程包括在行車道旁加建一條兩米闊的路旁帶，擴闊行車道的陡峭部分，進行河道改善工程，建築斜坡堤及作出其他輕微修改。

為進行修訂工程，當局將須收回額外約五千二百二十平方米之農地及果園用地。

當局亦須另行封閉以下道路：

▲一段現有之麥丁停青年營通路。

▲位於錦屋村與塘面村之間之現有巴士停車處。

▲位於嘉道理農場東邊盡頭之現有巴士停車處。

當局將另設一條永久通道及在施工期間保持臨時通道暢通。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處、中區諮詢分處、新界大埔汀角路大埔政府合署大埔地政處及大埔政務處，均備有上述工程之圖則及計劃摘要，供市民查閱。市民如反對上述工程，必須於本年七月十七日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

坪洲建成離島首創
海濱遊樂場供康樂
工務司班禮士聯主開幕透露續增建設
在毗鄰建康樂中心圖書館

（特訊）離島首個臨舍遊憩用地——坪洲海濱遊樂場已經建築完成，並於昨日舉行開幕啟用禮。區域市政總署離島區辦事處為慶祝此事，特于開幕禮後利用場地設施舉辦兒童同樂日。

地政工務司班禮士、立法局議員暨離島區議會主席林偉強、區域市政總署署長韋玉儀、離島政務專員與恩頤應邀出席主禮，由區域市政局議員莊朱才、離島康體經理韓張秀梅陪同。

坪洲海濱遊樂場佔地零點五公頃，處于坪洲新填地海旁，設施包括籃球場、排球場、溜冰場、兒童遊樂場、休憩處及涼亭。區域市政局離島區委員會主席莊朱才致歡迎詞時表示：這種形式的遊樂場，在離島區來說尚屬首創。他相信今後一定能為坪洲的居民增添許多活動的機會，成為一個消磨假日和歡渡閒暇的好去處。

主禮人班禮士致詞時透露：繼坪洲海濱遊樂場落成後，其毗鄰一幅土地上，一個室內康樂中心（甲型）及圖書館的建築工程已展開，預計可于九〇年底落成，設施有多用途運動場、壁球場、健身室、急救室、圖書館及辦公室，屆時，此項設施必定更受全體坪洲居民歡迎。

昨日赴會觀禮者有鄉事會主席周玉堂、余元熙、曾連、區議員馬鎮添、溫東林、黃維坤、張志榮、鄭國鑑、政府官員、李榮輝、黃乃彭、胡盧永平、余圓圓、湯泳波、地方賢達陳瓊、李强、毛銀福、黃結林、林俊、王坤、王海林、梁才福、黃開檢、黃文亮、陳帶根、安慶英、陳志成、李極、鄭開悅、羅海、應忠欽、鍾儀東、李文安、陳木根、陳洪、陳安、岑子光、陳金滿、余財容、余堯禎、黃柏泉、石明等多人。（新）

沙田巴士專綫 今增四至七時
減少黃昏擠塞

（港訊）運輸署宣布，由今天（十五日）起，現時在車公廟路、紅梅谷路和沙田獅子山隧道公路實施的巴士專綫，在黃昏擠塞時間亦被劃為巴士專綫。

目前實施的巴士專綫時間為上午七時卅分至九時卅分。由星期一起，則於下午四時至晚上七時也生效。有關巴士專綫每日實施，星期日及公眾假期除外。

該署發言人說，延長巴士專綫時間是為方便巴士乘客，使巴士的行程更為暢順。該處將設有適當的交通標誌指示駕駛人士。

阮氏宗親會會慶 聯歡晚會宴耆英

阮氏宗親會慶祝三十二週年會慶暨行敬老大會。首由主席阮添致詞，略述過去一年來的會務發展及敬老意義。繼由榮譽會長阮秋致詞，呼籲各宗長，會員繼續支持，共同發展會務。禮成歡宴，場面熱鬧。圖：主席阮添及各首長、耆英合照。

申請酒牌通告

茲特通告：現有何輝文，沙田偉華中心21樓H座爲其設於沙田大涌橋路52號富豪花園商場地下二號舖之日式咖啡廊，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，附加批註事項爲酒吧。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九八九年五月十五日

聘家庭女司機

☆年30歲或以上
☆有五年或以上駕駛經驗
☆駕駛記錄良好及無不良嗜好
☆現職私人司機及可兼任家務者優先考慮。

薪優及供食宿有意應徵上述職位者請於辦公時間內電：5-8325302伍小姐洽。

九龍總商會 會員尊常會議通告書
（25）總字第一六八號

現奉理事會命定於一九八九年六月三日（星期六）中午十二時正，在香港九龍何文田自由道貳號（2字樓）龍總堂召開本會第卅三次會員尊常會議。議程：（1）會務報告（2）通過年結（3）聘定核數師敬希依時出席，共策進行爲荷。此致全體會員

九龍總商會理事長梁秉樞
一九八九年五月十五日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.560 OF 1989 準於一九八九年五月十六日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍上海街門牌三三五號一字樓（CHAN KWOK CHEUNG）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五一二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 ACTION NO.2795 OF 1988 UNDER H.C. 準於一九八九年五月十五日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍黃大仙 TIN MA COURT（天馬苑）CHUN WAI HOUSE（駿威閣）三字樓第三室（WONG MO YIN）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五一二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 ACTION NO.1380 OF 1989 UNDER H.C. 準於壹九八九年五月十五日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田 CITY ONE SHATIN（沙田第一城）二十二字樓D室（1ST DEFT:—LAU YUN WAI, 2ND DEFT:—WONG WAI HING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五一二二零二二四

拍賣大批無人認領之雪柜廣告

茲承 BLOOMING LINES S. A. LIMITED 之代表律師委托定於一九八九年五月十七日（星期三）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於九龍九龍灣貨物裝卸區貨櫃碼頭一號內貨櫃內共三十三箱約三千零八部"SAMSUNG"牌雪柜型號"THS-168A"連附件照現況作一單當衆拍賣如欲投買者請先到本行索取拍賣章程及看貨

賣主代表律師伍偉基律師事務所
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
同啓

電話：五一二一七一八六．二一七一八七
香港中區遮打道太古大廈一八三六室
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室
電話：五一二二九四三〇及五一二二九四四六

香港一九八九年五月十日

COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)

SKYWIN INVESTMENT LIMITED
(In Members' Voluntary Winding Up)

Notice to Creditors to Prove Debts

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the creditors of the abovenamed Company, which is being voluntarily wound up, are required on or before 2nd June 1989 to send in their names, addresses and particulars of their debts or claims, to the Liguidator of the said Company, and if so reguired by notice in writing from the Liguidator, are personally or by their solicitors, to come in and prove their debts or claims at such time and place specified in such notice, or in default thereof, they will be deemed to waive all of such debts or claims and the Liguidator will be entitled seven days after the above date, to distribute the funds available or any part thereof to the Members.

CHEUNG CHIU FAN
Liquidator

Dated this 15th day of May, 1989.

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷，及聯絡電話，函華僑日報信箱213號有經驗者優先考慮。

攬勿兄弟拍賣行拍賣ULTRAFUND INDUSTRIAL LTD. 之寫字樓傢俬用具玩具運輸帶及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.430 OF 1989 & S.T.S.C.T. 43/89 SEIZED UNDER 準於一九八九年五月十五日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣豐業街門牌六號 GEE WING CHANG IND. BLDG. 十三字樓廠房E及F（DEFT:—ULTRAFUND INDUSTRIAL LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE, ONE LOT OF TOYS 貨物性質——寫字樓傢俬用具，玩具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣冷氣系統衣車各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO. 183 OF 1989 準於一九八九年五月十五日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍光昌街（譯音）門牌三號 HUNG CHEONG FTY BLDG. 七字樓工場F CHAN HAU YUI（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONING SYSTEM, SEWING MACHINE, AIR CONDITIONER, COTTON YARN 貨物性質——冷氣系統，衣車，冷氣機，棉紗）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.535 OF 1989 準於一九八九年五月十六日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港中環荷李活道門牌二三三號 HOLLYWOOD CENTRE 樓下舖位G十（DEFT:—WONG WAI LIN）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：五一二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 563 OF 1989 準於一九八九年五月十六日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍花園街門牌二號——十六號 HO KING COMMERCIAL CENTRE 一五〇八室（YIU LUI FUK）（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONER, OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——冷氣機，寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 SHUN TAK PIECE GOODS 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.170 OF 1989 準於一九八九年五月十五日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣德士古道門牌二二一號B座十七字樓單位五B SHUN TAK PIECE GOODS, A FIRM（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：五一二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣尼龍布及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.378 OF 1989 準於一九八九年五月十五日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍九龍灣宏照道門牌十八號 PO HING CENTRE 八字樓單位六（CHAU CHEUK KAY）（NATURE OF GOODS—NYLON POCKET, SEWING MACHINE, PRESSING MACHINE 貨物性質——尼龍袋，衣車，壓機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱196號洽

誠聘校對員

本報聘請男校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五一四九一一八一內綫三十號容先生洽。

香港政府公佈

運輸署公告
灣仔德仁街臨時改道措施

茲公布一九八九年五月十六日上午十時起，德仁街由單程南行改爲由愛群道通入的雙程盡頭路。這項措施是方便進行電話電纜鋪設工程，爲期約三天。

改道期間，擬由灣仔道經德仁街前往愛群道之車輛須改經活道及永祥街。

有關地點將有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長　蘇耀祖

運輸署公告
暫時在夜間封閉屯門D9路

謹此公告，爲方便興建行人天橋，屯門D9路將於一九八九年五月十七日及十八日由凌晨一時三十分至五時三十分暫時封閉。

在道路封閉期間，所有車輛（包括公共小型巴士）須改經青山公路（新墟段）。

與此同時，公共小型巴士將禁止駛入下列各道路／路段：

（A）前往P2路的各支路；
（B）前往屯門公路及屯發路的各支路；
（C）青山公路以西的一段杯渡路；及
（D）屯門診療所以南的一段屯門鄉事會路。

有關地點將有適當輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長　蘇耀祖

中華民國七十八年

體育

温拿足球今埔頭兩仗夜演

香港青年田徑隊訓練計劃
逾百選手申請加入
爲備戰年底之亞洲城市田徑賽

去年底大休三個月後，桑齊奕過去兩月打出她歷來最佳網球，排名由十八位升至十一位的排名會更高，我以爲她說，我現在排名第十一，在此賽之後我會有機會進入榜首三甲之內。」（楊）

巴黎倫敦紐約戲院①②③ 即開幕 火燭鬼
光華 今天五場 火燭鬼 鍾鎮濤 鄭裕玲 主演 早場：飛龍猛將
今映 第2級 火燭鬼 早場 夏日福星
兩院五場 幻海魔靈 靚女大戰神仙魚

體育

温拿足球今埔頭兩仗夜演
愉園先撼海峯
麗花應勝港會
愉園添兩分即榮膺本屆聯賽盟主
麗花射手麥松偉望入球追近發枝

（特訊）温拿甲組足球聯賽已踏入尾聲，今假政府大球場展開「雙料娛樂」，頭場海峯愉園對壘，次仗港會挑戰麗新花花。頭場六時一刻開賽，次仗八時正鳴笛交鋒。

門票方面，分別收三十元及二十元。另設老人及少年特惠票，只收十元。

愉園先撼海峰

這仗頗有瞄頭，因爲現時廿六仗有六十六分，以兩分壓倒南華踞榜首，只要再添兩分，便可把渴望已久的聯賽錦標搶到手，但假若大意失荊州，則要看南華在最後一仗能否勝出了。

由於賽事有如此關鍵性，定會有捧場客。何況海峯現正處於水深火熱，爲求護級，定會悉力以赴，所以今仗定有一番惡鬥。

愉園已有二十四年未有嘗試過聯賽錦標滋味，如今只要再闖一關，便可達到夢想，各將及幕後人仕均十分重視，加重獎金，務求必勝。

但足球是圓的，加上愉園心理壓力太大，並無必勝把握，加上前鋒陳文顯在港澳埠際賽受傷，今將不能披甲，而許孫榮則狀態平平，所以攻門重任落在王福榮身上，假若他被對手「噬」緊，未能發揮水準，則有可能被海峯迫和。

海峯以往與愉園對陣三次，結果一勝二負。首循環聯賽，海峯輸〇比二，次循環則負〇比一。

但在足總盃複賽，海峯以〇比〇迫和對手，互射十二碼後，竟以五比三淘汰愉園。

由此可見，愉園實力應比對手高，但勝負關鍵將在于球員臨場表現。

麗花後門港會

尾場麗花港會之戰屬例行賽事，從任何角度來看，麗花均比港會爲高，如無意外，應可輕取港會，全取三分，結束本季賽事。

比較令人留意的，就是麥松偉能否演出帽子戲法，在聯賽射手榜上威脅陳發枝，因爲兩者只相差兩球，麥松偉正努力追上，假若隊友今仗能多「餵波」給他，是有希望後來趕上的。（興）

各隊可能列陣如下：

海峰
蔡芝平
俞光祥 徐國安 傅振邦
曾錫昌 陳家駒
何榮康 何錦塔 張育生
林國煒 陳志光

麗新花花
廖俊輝
楊健強 林慶麟 麥松偉
賴羅球 朱耀忠
陳國輝 趙俊明
曾達華 李健和 甘守禮

愉園
劉棟平
鄧桂盛 姜榮耀 許孫榮
梁帥榮 茹建德
譚亞福 梁能仁 王福榮
蔡滿祥 吳鑑雄

港會
張華源
陳德銘 比查打 林士尼
安德遜 事英
馬田 余懷 阿靴
鄧志明 德基

香港青年田徑隊訓練計劃
逾百選手申請加入
爲備戰年底之亞洲城市田徑賽

（特訊）田徑總會主辦的香港青年田徑代表隊訓練計劃，是希望給予有潛質及表現之青年運動員，一項有系統的培訓，使其可提高本身水準。

被選入隊之運動員將會在六月一日開始受訓，將分別於銀礦中心，深水埗及香港仔運動場進行，爲期三個月，每星期兩晚作訓練，由教練陪同接受系統式練習。八月杪田總將安排一項比賽，從而挑選其中精英再接受進一步訓練，以備戰本年底在港舉行的亞洲城市田徑錦標賽。被選入代表隊參加訓練的隊員，每次可獲象徵式車馬費十元。

據悉目前接到超過一百份申請，亦陸續安排約見一些成績優異的學界運動員，日內將會有名單決定，假如這項訓練計劃效果良好，明年將會推廣至各屬會共同參加。（陸）

本年度李比盃壁球賽
今日展開逾百人參加

香港壁球總會今日宣佈，本年度巴黎礦泉水李比杯壁球賽共吸引了一百六十二位壁球的好手參加。

報名參加上述將於五月十五至廿八日假香港壁球中心舉行的壁球賽之球手大部份爲男性，女球手僅十一位。而去年遺材賽亞軍柯利華亦將再度參賽。

本年度的比賽，初賽爲期約一週；又今年大會亦將如首回合敗落之球手舉辦遺材賽。

李比杯壁球賽是公開予本地冬季聯賽第四組以下之球手參加；上屆的比賽，共有一百五十六位好手參加，冠軍爲宋偉球所奪。

一年一度的李比杯壁球賽，是以前的香港首席按察司李比爵士之姓氏命名。李比爵士生前熱心推廣本地的壁球運動。而此項賽事舉辦的目的，是讓本地新進年輕泳手有更多機會吸取大型賽事的出賽經驗。

甲一組籃球總決賽
十七晚新伊館舉行
福建將與思遠爭皇座

今個籃球最精采的賽事——一九八八至八九年度籃球聯賽總決賽，將於本月十七日（星期三），假伊利沙伯體育館舉行。

聯賽分中女子兩組，男子隊共有十隊，而女子隊則有八隊，每組經過單循環賽而勝出的兩隊，將分別競奪男、女子組冠軍。

總決賽將於下午六時三十分開始進行。

市政局議員黃汞槐將於當日下午約七時三十分，主持一九八七年至八八年度香港籃球聯賽及第十五屆市政局杯籃球錦標賽頒獎典禮。

本年度籃球聯賽由市政局，區域市政局及香港業餘籃球總會聯合舉辦。

今次球賽的票價分十元及二十元兩種，現已在城市電腦售票處公開發售，電話訂票可行電五一七三九五九五。

意大利公開網賽晉準決
桑齊姿挫高麗絲
莎巴天妮勝富歌
排名升第十一桑齊姿望入三甲

（美聯社羅馬十三日電）在連續第六項賽事中打入至少爲準決的雅蘭帶．桑齊姿，今次決心要打入女子網球的精英圈內。

這位四號種子西班牙女將，以六比零及六比三大勝南斯拉夫高麗絲，晉入卅萬美元意大利公開網球賽準決。

她在這裡紅土場上花了一小時打入準決，將與十四號種子法國杜姿爭入決賽。杜姿後來居上，以一比六，六比二，六比二勝七號種子奧地利華絲娜。

莎巴天妮

衞冕的首席種子莎巴天妮以七比五，六比一勝意大利施仙妮，晉入另一組準決，將對阿根廷同胞富歌。富歌以六比四，六比二勝意大利麗姬。

莎巴天妮本週看來打得穩健和不穩，而十七歲的桑齊姿則處於佳態。她成爲未失一盤的唯一準決手，在三場中總共才失十三局。

桑齊姿

經常走動的桑齊姿無情地與雙反手和正手上旋球狠擊對手，又以「笠」球和短放球交替改變節奏。

去年底大休三個月後，桑齊姿過去兩月打出她歷來最佳網球，排名由十八位升至十一位。她說，「我現在排名第十一，在此賽之後我的排名會更高，我以爲會有機會進入榜首三甲之內。」（楊）

英國球迷又搗亂生事
週末逾二百人被捕
涉及恐嚇毆鬥藏毒多人嚴重受傷

（美聯社倫敦十四日電）警方在過去整日之中，拘捕了二百〇五名足球迷，其中最少有兩人在暴亂中嚴重受傷。星期六天的暴亂，破壞了自上月錫菲爾球場慘劇中九十五名利物浦球迷死亡後的安定秩序。

據警方公佈，廿四名球迷已被落案檢控，罪名包括恐嚇、醉酒、毆鬥及藏毒，暴亂令百明罕城對水晶宮一場比賽被迫中止。十六名人士被送院治理及敷藥，其中兩人順留醫，一人證實被刀所傷。星期六較後時間，四十二名百明罕球迷被捕，因他們曾在一間路邊餐室搗亂，毀壞食具及傢俬；警方發言人表示，這些青年人起初只是把食物及醬油亂擲，繼而是從其他人枱上取去食物四處投擲，進一步就是把人與傢俬一起亂擲。

此外，二百名上要爲錫菲聯之擁躉在該隊以二比〇擊敗必士杜城後參與暴亂，在此之前，這場比賽亦因數百球迷走進場中而令賽事停頓了七分鐘；廿七人因毆鬥及刑事毀壞而被捕。

四十四名列斯聯擁躉因在一所旅館中打鬥而被拘控，一名廿五歲的列斯聯球迷頭部嚴重受傷被送院救治。

至於在攝斯茅夫，五十七名車路士及十一名拔夫擁躉被捕，罪名爲行爲不檢及恣意搗亂。（陸）

意國網球公開賽今展開
干納斯捲土重來
好手如亞加斯韋蘭特亦參與賽會

（路透社羅馬十四日電）十四年未出現於意大利網球公開賽的干納斯，於星期天的抽簽中顯示，他將會在初賽中輕易闖關。

獎金高達一百萬美元的賽事將會在週一展開，這位前世界冠軍爲這項比賽的五號種籽。

不過，對於這位五屆美國公開賽冠軍及兩屆溫布頓盟主而言，他將會在複賽中遇上强勁的對手。

在半準決賽中，干納斯被抽中與四號種籽，瑞典的卡爾遜碰頭，卡爾遜則精於在泥地上比賽，若干納斯能淘汰對手，他亦會在準決賽中與亞加斯一決高下。亞加斯曾在去年的美國公開賽中以直落局數擊倒干納斯而這位十九歲的美國球手將與前世界冠軍韋蘭特於下週日決賽中相遇。

卅六歲的干納斯從未進入過該項之決賽，七五年他參加意國公開賽亦只是選擇了雙打項目，他的擁躉極盼他能再度出現，與此同時，他的同胞麥恩萊在週五的賽事中慘被淘汰出局。

亞加斯，這位世界排名第五的球手，於初賽中會與另一美國選手韋斯堅碰頭。

韋蘭特排名跌落第四，在本月尾及下月初，他對會衞冕法國公開賽。

其他參賽的好手尚有阿根廷的文仙尼，他曾在兩星期前的蒙地卡羅公開賽中力挫韋蘭特及西德的碧加，文仙尼將在第三回合賽事中出戰西班牙的山齊士。（陸）

港穗足總埠際賽楊俊驥主持握手禮。

華協盃決賽
今最後兩仗

香港小總主辦華協盃賽，今晚在灣仔修頓場決賽。周四強的兩場比賽，頭場六時半：新聯對修聯，次場七時半：傑志會對亞公岩，今晚比賽完畢後，便可以產生出名位，但頒獎在十八號晚，仍然在修頓場舉行云。

珠江 銀都｜京華①②③｜紅磡 麗華｜金聲｜嘉禾 好運｜嘉禾·皇都·皇后｜麗新｜元朗 0-762432｜南華 K881755｜華懋 廣場｜巴黎 倫敦 紐約

今天五場獻映 一部根據真人真事編成的史詩式電影 耗資千萬。場面偉大 鐵騎雄師 兒童不宜 銀都今場：早場 非法移民
幻海魔靈 第2級｜鐵騎雄師 第2級｜火燭鬼 第2級｜早午法夜 四家午火燭鬼
今天五場 葉德嫻 張國強 陳惠敏 劉家榮 黑道福星 兒童不宜 監製陳惠敏
第2週 奇基榮連 靚女大賊 神仙魚 魚賊一族 奪寶過招 真心相騙 兒童不宜
瘋狂第2週映 鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黃霑 黎燕珊 合演 午馬導演幽默電影 火燭鬼 大袍甲喜劇 有火有鬼有情有怨 中鬼中情中怨中
今天五場獻映 鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黃霑 黎燕珊 主演 火燭鬼 嘉禾貢獻 兒童不宜 現代大袍甲喜劇
今天五場 靚鬼狂招 情舌勾魂 火燭鬼 兒童不宜 鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黎燕珊 黃霑
兩院五場 兒童不宜 火燭鬼 鍾鎮濤 鄭裕玲 八九年絕構 靚女大賊神仙魚 喜劇示範作 珍妮李 寇斯蒂 演。兒童不宜 陰陽界 妹火燒 開胃 也心甜
今天獻映 火坑滋味性 早場美自白書女 四點：獄女 秘聞 午夜場 恭喜發財
今天五場 真人真事改編的史詩式電影 鐵騎雄師 兒童不宜 早場 執法者 午夜場 鬼馬飛人
院① 火燭鬼 院② 珍妮花的慾望 院③ 靈氣迫人 四點場 神勇雙妹嘜 黑道福星 靈氣迫人 午夜場 火燭鬼 黑道福星 靈氣迫人
巴黎倫敦紐約戲院① 巴黎倫敦紐約戲院② 巴黎倫敦紐約戲院③ 即日開幕 首輪影院 三間

海運｜國都 5-708801｜碧麗宮 大淘｜國際香港仔 H551449｜凱聲 百樂 華聲｜國泰 ABC｜銀星 凱聲｜光華

今天獻映 加開四點場 費倫娜 嬌絲娜 嘉米辛 蓮芝 主演 碧麗莎的情人第二集 只准年滿18歲人士入場 兩院今夜午夜場 小男人周記
今天五場 彼德奧圖 史提芬 秘幻科詭喜劇 幽靈一族 狄龍 公司發行 兒童不宜
今天五場 拉杜仙 羅莎倫蒂 O孃第二集 最具魅力的女子的故事
今天五場 費倫娜 嬌絲娜 主演 碧麗莎的情人第三集 今天四點場 風子捕
今天四場 黑暗中的呼號 大棕銀城89角逐金像獎 梅麗史翠普 影后
今天五場獻映 鍾鎮濤 鄭裕玲 午馬 黃霑 黎燕珊 主演 火燭鬼 兒童不宜 嘉禾貢獻 現代大袍甲喜劇
今天五場獻映 超凡脫俗的三級片 珍妮花的慾望 十八歲下不准觀看 段經典 放蕩唐寫
今天五場加四點場 火燭鬼 兒童不宜 現代大袍甲喜劇 即日五場 神仙魚 大賊靚女 絕佳喜劇示範作89 今天五場 神勇雙妹嘜 兒童不宜
欲看從速 鐵騎雄師 金像獎影后 今片三級 暴劫梨花 四點三級片
今天五場 葉德嫻 張國強 陳惠敏 劉家榮 黑道福星 兒童不宜 監製陳惠敏 四十點 錯車搭
神勇雙妹嘜 大賊靚女神仙魚 火燭鬼 幻海魔靈 天上人間 鐵騎雄師 0-6080228
黑道福星 孽戀焚情 偷情月 靚女大賊神仙魚 即將開幕
今天五場 火燭鬼 鍾鎮濤 鄭裕玲 主演 早場：飛龍猛將

新光 5632959｜全 興｜樂聲 民樂｜麗聲｜康城 1 2｜百老滙 3 2 1｜南 京都

今天五場 榮獲7項奧斯卡 金像獎提名 熱血暴潮 阿倫柏加導演
今天五場 一個永垂不朽的愛情故事 鐵騎雄師 千萬馬軍 氣勢磅礡
今天盛大獻映 周潤發 黃百鳴 葉倩文 麥潔文 靈氣迫人 新藝城驚魂喜劇 兒童不宜 驚得新奇 笑得回味
今天盛大獻映 民樂加午夜場 周潤發 黃百鳴 葉倩文 麥潔文 靈氣迫人 新藝城驚魂喜劇 兒童不宜 驚得新奇 笑得回味
今天盛大獻映 麗聲加午夜場 周潤發 黃百鳴 葉倩文 麥潔文 靈氣迫人 新藝城驚魂喜劇 兒童不宜 驚得新奇 笑得回味
今映 港社會黑幕大揭露 黑道福星 第2級 神勇雙妹嘜
第2級 孽戀焚情 靚女大賊神仙魚 第2級 火燭鬼 第2級
今獻映 第2級 兇殘怪體 性狂一分 幻海魔靈 錯陽陰
今天五場 一創傳紀的戰場 鐵騎雄師 南昌十八號公演導劇
即日五場獻映 英雄事蹟愛情故事 鐵騎雄師 最佳片約後天三 打工郎女
今映 第2級 火燭鬼 早場 夏日福星

新華 油麻地 星指 華都 … 城海

今映 第1級 12.30 2.30 5.30 7.30 9.30 活地亞倫新作 緣半生 情在愛誰
今天五場 慾焰春潮 性桃源 今天四點 三級新片
今天五場 周潤發 黃百鳴 葉倩文 靈氣迫人 新藝城驚魂喜劇 兩生一旦 大鬥
今天五場 周潤發 黃百鳴 葉倩文 靈氣迫人 新藝城驚魂喜劇 兩生一旦 大鬥
今天五場 周潤發 黃百鳴 葉倩文 靈氣迫人 新藝城驚魂喜劇 兩生一旦 大鬥 今美都早 烏龍賊替身
今天五場 陳惠敏 陳欣健 櫻井莎莉 葉德嫻 張國強 黑道福星 鬼計多端 好戲場
今天五場 陳惠敏 陳欣健 櫻井莎莉 葉德嫻 張國強 黑道福星 鬼計多端 好戲場
今天五場 陳惠敏 陳欣健 櫻井莎莉 葉德嫻 張國強 黑道福星 快樂今夜午場 飛越危牆
今天五場映 神勇雙妹嘜
今天五場映 神勇雙妹嘜 今夜午場 再起風雲
兩院五場 幻海魔靈 兒童不宜 靚女大賊神仙魚

體育

昨溫拿足球賽雨中交戰

星島輕取東方 2—0
天天力克荃灣 1—0

星島天天奏捷後躍登聯賽四五位
首仗劉寶華先入會廷輝錦上添花
比賽火藥味重共有三將被逐離場
次戰天天狀態佳馬志强奠定勝局

(特訊)中組溫拿足球聯賽，昨午在大球場排出「雙料娛樂」，頭場結果星島以二比〇擊敗東方，次仗天天勝荃灣一比〇，昨日入場觀衆有一百五十人，收入三千〇七十元正，場面冷淡。

頭場 2—0 星島輕取東方

星島對東方，爲聯賽四强名次之爭，那一隊獲勝便可穩踞聯賽第四名。兩隊開始即全力以赴，東方憑着年青球員充沛體力及拼勁，與經驗較豐富的星島周旋，兩隊快上快落，爭持激烈。星島由朱志光代替王棕明出任中堅，配合演出穩定的甄力健，把東方的高空攻擊全部瓦解。缺少兩翼側擊的東方，攻勢雖有但缺乏埋門威脅，終於給演出不俗的劉寶華及狀態穩定的會廷輝於上下半場各入一球，失去聯賽第四名次。

上半場：

開始後，雙方均在中場緊迫對方，鮮能擺脫對方攔截組織攻勢射門，十二分鐘，施建熙於左輔位斜傳入禁區，給離門十五碼之黎耀洪快射，但乏力由陳慶榮沒收。

此後雙方混戰至三十五分鐘，高偉德於右路接應會廷輝橫傳，將球吊至遠柱接應之劉寶華，左腳凌空抽射掛網而入，星島領先一比〇。

卅七分鐘，東方由譚兆偉入替張金華，加强左路攻擊。四十一分鐘，東方在對方被罰月得一自由球，星島排五人人牆，梁錦輝直射，僅越橫楣而去，四十四分鐘，鄧錦添右路底綫傳中，黎耀洪未能接應，與志英解圍「担」向。給門將陳慶榮，幾乎於死角入網，幸陳慶榮及時飛撲入懷。上半場結束星島領先一比〇。

下半場：

東方門志旺盛，不斷搶攻，意圖收復失地，但造成更多空檔給星島反擊。五分鐘，星島右路進襲，施建熙直綫交鄧錦添「斬」中，會廷輝「担」射，在攔角出界。

九分鐘，東方中路進攻，梁錦輝直綫交洪偉平勁射，陳雲岳拍出，高偉德大腳解圍。一分鐘後，星島反攻，會廷輝截得東方後防誤傳，單刀扭過門將陳慶榮射入空門，星島領先二比〇。

十三分鐘，東方陳國樑入替李世昌，十九分鐘，劉寶華侵犯潘嘉明，潘嘉明回踢一腳，劉即以手還擊，楊洪貴衝至推開劉寶華，場面一度混亂，幸由雙方球員勸開，最後三人均被球證以紅牌逐離場。東方以九人應戰，更難平反敗局。卅一分鐘，星島以李志鴻入替鄧錦添。四十分鐘，星島再以麥國祥替黎耀洪。最後星島以二比〇擊敗東方。至此雙方本球季所有賽事結束，星島得卅七分，聯賽排第四位，東方得卅五，排聯賽第五。(明)

兩隊開賽時出場陣容如下：

星島：陳雲岳
劉寶華 甄力健 朱志光 蔡偉文
施建熙 鄧細芬 鄧錦添 高偉德
會廷輝 黎耀洪

東方：陳慶榮
侯耀彬 吳志榮 楊洪貴 潘嘉明
張金華 李世昌 溫政 梁錦輝
洪偉平 鄧金水

1—0 天天勇擒荃灣

雙方護級已告成功，今場勝負可謂無關痛癢，但兩隊球員亦爲爭表現，打得十分積極，而天天憑着馬志强一箭定江山，取得今季最後一場聯賽勝利。

天天全取三分後，聯賽總積分有卅六，排於第五位，對於一隊昇班馬來說，能有這個成績，實屬難得，至於荃灣，則仍有一仗才結束聯賽，但已無降班威脅，可以放鬆來踢。

天天昨午踢法相當流暢，中場馮志明除了能控制比賽節奏外，比賽十分努力，在中場不斷奔走，與黃耀信十分合拍，若非欠缺運氣，相信入球數字會不止於此。

戰幕初昇

雙方展開中場混戰，由於天雨地滑關係，球員走動起來頗辛苦。

荃灣在僅兩分鐘時即有一次黃金機會，梁自强中路硬闖，擺脫對方將後射斜，未能先拔頭籌。

梁自强本季中段才以正選姿態上陣，但「台型」甚佳，加上擅於走位，相信下屆如能繼續多加磨鍊，將是本地新一代出色鋒將。

天天在十五分時首度進攻，黃榮喜在禁區邊放冷箭，射得相當刁鑽，可惜越楣而去，未有建樹。

比賽發展下去，天天雖然佔得較佳優勢，但荃灣佈越位陷阱甚成功，屢次阻截了天天進攻。

卅三分，荃灣吳錦華在右路開角球，遠柱黃火木迎頂，但太正，被任煒雄一抱入懷。

比賽一度陷於膠着狀態，直至四十分，荃灣越位陷阱被破，即告失守。

當然天天葉天發中路彈橫，馬志强接應，由中場單刀推至禁區邊緣，荃灣球員未能及時阻截。在單對單情形下，陳秀賢棄關出迎，被馬志强十八碼「笠射」入空門，天天一球佔先。

易邊之後

完上半場前三分鐘，天天大舉進襲，黃耀信在左路底綫前「撈」得皮球，後傳十二碼點葉天發，他第一時間抽射高出，無功而退。

雙方原陣應戰，荃灣落後下，全力反撲，可惜陣容不整，兩翼鄭炳泉，梁建成未能踢出水準，以致有心無力，反而天天更控制大局。

僅一分鐘，天天捲土重來，葉天發左路「斬」中，碧加斯衝門，幸陳秀賢毫不猶疑，第一時間單拳打出，瓦解對手威脅。

直至八分，荃灣爲求反擊，加强攻力，一口氣換入兩將，何國良，盧國榮入替鄭炳泉，周建成。

五分鐘之後，荃灣全軍「谷」上前場，梁建邦助攻，有路傳中，鄭偉基無人看管下頂斜。

十六分時，天天有一次黃金機會，可惜幸運之神未有眷顧。

當時天天龍門球開出，直過前半場，荃灣陳世芳欲解圍不遂，反把皮球拉橫，讓黃耀信得機單刀，推入禁區，黃火木想拉也拉不住，前者乘陳秀賢出迎，地波射遠柱死角，貼柱而出，未有增添記錄。

天天廿五分搭土重來，黃榮喜左面角球旗附近傳回中路，馮志明快射又告斜出。

直至三十分，荃灣背城借一，以致後防空虛，黃耀信中場交馮志明單刀，陳秀賢出至禁區邊欄截，前者扭射空門，又在柱邊出界。

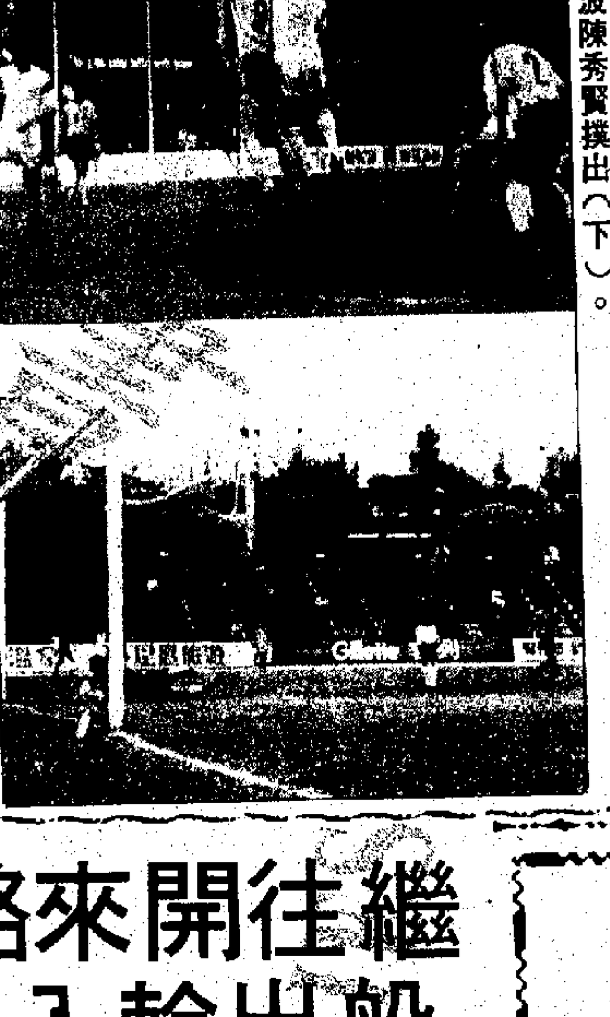
卅九分，天天換人，何家龍入替任煒雄，巴山達替碧加斯。

雙方此後再無建樹，天天遂以一球氣走荃灣，全取聯賽三分。(吳)

兩隊開賽時列陣如下：

天天：任煒雄
劉錫祺 池一坡 鄭帶勝 黎北雄
葉天發 碧加斯 馮志明 馬志强
黃耀信 黃榮喜

荃灣：陳秀賢
黃熾輝 黃火木 陳世芳 梁建邦
周建成 吳錦華 施雄章 鄭炳泉
梁自强 鄭偉基



天天陳國樑(右)與星島甄力健爭頂來球(上)。荃灣馬志强(右)勁射地波陳秀賢撲出(下)。

溫拿足球聯賽績分

(截至五月十四日止)

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
愉園	廿六	十七	五	二	一	五十	十	六六
南華	廿六	二十	〇	四	二	五四	十六	六四
麗花	廿六	十三	六	三	四	卅五	十一	五四
星島	廿七	六	八	三	十	十七	廿六	卅七
天天	廿七	七	四	七	九	十九	廿一	卅六
東方	廿七	六	七	三	十一	十三	廿七	卅五
荃灣	廿六	六	三	七	十	廿二	卅二	三十
海峰	廿五	五	三	六	十一	十四	廿八	廿七
警察	廿五	四	四	五	十二	十三	卅三	廿五
港會	廿五	一	四	四	十六	十四	四七	十五

美國紅土場網球大賽
韋其信球證齊合力
基拔輸到爆火擲拍

(路透社美國查爾斯頓十二日電)韋其信與球證合力將首席種子基拔擯出卅萬美元的美國紅土場網球錦標賽。

基拔在次盤以一比五落後時十分沮喪，把球擊上看台，這時首盤已零比六負於非種子的美國同袍韋其信的基拔，遭球證以粗暴亂擊球，判罰一分，基拔見大勢已去，反正已經輸實，干脆把球拍擊地以洩心中悶氣，退出比賽。

較早時基拔經已有一次用球拍擊地，遭美國土球證考夫曼判罰一分。

世界排名一百廿五位的韋其信對於這場六十五分鐘的爆冷，並不興奮，雖則他因而進入準決。

韋其信說：「我的確打得好，但不是如期般刺激轟動。」「對方顯然碰了倒運的一天，自動失誤比平常多得多。」

基拔說，在他八年的巡迴賽中似乎未會判罰過一分，不過對於今次敗仗就看得很透徹。

他說：「這只不過又是一無成就的一天，賽程安排對我不利，昨晚雙打打得很晚，今日全無戰意。」

巴西莫達以七比五，七比五爆冷，挫五號種子美國克力。他表示在關鍵分時打得特別好，故有此成績。

「我認爲克力今日未有水準演出，他有時打出好球，有時就亂打一通。」(楊)

昨女甲男乙籃球結果
91—74 洋獅力克警察
64—49 愉園女挫青年
警察次席 洋獅榮膺乙組冠軍

(特訊)籃球聯賽，昨有兩仗在九伊進行，首仗男子乙組冠軍爭霸戰，洋獅以九十一比七十四(半場洋獅領前四十三比四十一)挫警察，榮膺乙組冠軍。

次仗女子甲組主力決戰，愉園以六十四比四十九輕取青年。(吳)

天天：任煒雄　黃耀信
劉錫祺 池一坡 鄭帶勝 黎北雄
葉天發 碧加斯 馮志明 馬志强
黃榮喜

荃灣：陳秀賢
黃熾輝 黃火木 陳世芳 梁建邦
周建成 吳錦華 施雄章 鄭炳泉
梁自强 鄭偉基

港穗足毽邀請賽
廣州化工勝越秀
金銀分挫先鋒及佳樂

八九年港穗足網毽球「佳樂盃」埠際錦標賽，五月十三至十五日連續假港灣道室內體育場舉行。參賽隊伍包括八八年廣州毽協盃賽冠軍廣州化工廠隊，廣化盃穗港毽球賽亞軍越秀區隊及東道主香港金銀業貿易場隊、金銀體育康樂組隊、先鋒隊及佳樂邀請隊，揭幕賽請到港協秘書長楊俊驤主持握手開賽。據稱足毽運動由古代漢朝開始，由於不限場地、性別及人數限制，具健身怡情、養性之優點，所以能流傳到現在仍受歡迎。首晚比賽爲每隊三人對抗賽，賽制跟排球賽一樣，首演由廣州化工對越秀區隊，只見毽球飛躍，花式繁多，前踢後鉤，層出不窮，比賽結果爲廣州化工廠隊二比〇勝越秀，金銀勝先鋒二比〇，金銀體育康樂組二比〇勝佳樂。

今銀牌籃球負方復賽
植美巧遇均安
南華繼撼展時
首場兩强狹路重逢定有龍爭虎鬥
次仗南華實力削弱恐難過關斬將

(特訊)籃聯與市政局及區域市政局合辦之銀牌籃球淘汰賽，男子高級組負方復賽，今晚有兩場比賽在九龍伊館球場舉行，七時植美對均安，八時十五分，南華對展時，門券十元，學生及屬會優待券五元。

植美與均安 在甲組聯賽對陣，雙方惡鬥至臨完場一刹那，植美以五五比五四險勝均安，今晚在銀牌賽狹路重逢，彼此仍以聯賽時之人馬上陣，兩隊在晉級與淘汰邊沿決鬥，士氣與戰意必高，屆時又會展開劇烈爭奪。

南華、展時 兩隊在聯賽[illegible]方碰頭，惡鬥全場仍未分高下，加時重賽，展時以八二比七六打敗南華，確是冤家路窄，今晚又在負方重逢，南華爲前雪上仗一敗之辱，定必提高警惕，可惜王少坡在聯賽決賽對思捷一役被逐離場，今仗不能上陣，攻守力俱告削弱，形勢顯對南華不利，況且展時小將經過聯賽磨練技術，經驗均有很大進步，而身裁體力又佔優，南華要反贏一仗，非加倍努力不可。

日本女子壘球隊訪華
6—0 中國輕取日本
客軍賽和北京及擊敗中國青年隊

(北京五月十二日電)前來訪問的日本太陽誘電女子壘球隊今天在這里以零比六負於中國國家隊，以六比六戰平北京隊。

上午，中國隊在兩名主力沒有參賽的情況下，吸取了昨天戰平客隊的經驗，安打率明顯提高，在全場七局比賽中沒讓對手得一分。

下午客隊在同前天以九比八戰勝自己的北京隊交手時，前六局以六比零領先，勝局似乎已定。可在第七局僅有的一次進攻機會中，北京隊連進上壘，一氣拿下六分。

日本太陽誘電女子壘球隊擁有六名國家隊隊員，是日本的全國冠軍隊。客隊在前天同中國青年隊交鋒中，以七比四獲勝。這是客隊在華訪問比賽中的唯一一場勝利。

船泊碼頭貨如輪轉・興旺之象
聞關遠來起卸無期・衰敗顯彰
香港貨運寰宇稱雄
運輸處理全球獨步
貨櫃碼頭五個・兩年後再加多

專題報導：運輸

一個運輸發達的城市，必然有優良的碼頭配合。一個發達而運輸制度一流的城市，必然是碼頭等候船。而運輸落後城市必然是船等候碼頭。這種情況說明一個落後的城市，由於碼頭建設不足或起卸貨物技術落後，從遠洋運來貨物的千千萬萬噸貨輪，沒有碼頭停泊，無法及時卸下貨物，需要排隊等候。可以想像這樣的一個城市，他的經濟情況究竟好到什麼程度；但在這個城市的人，他們的生活水準究竟怎麼樣。

香港是亞太區金融中心，引起舉世注意的「四小龍」之首，他的重視人權、民意，自由出入，無阻無擋，但具有强而有力的法律依據及獨立。這樣的一個地方，必然經濟起飛，並且緊密地配合着一流的運輸、通訊息傳遞的設備，而更重要的是一流的管理系統。不然他就無法配合他疾進的步伐，並且像一塊沉重的鐵，墜性他，把他拖慢下來。香港的碼頭是甚麼樣的呢？

答案是一流。高瞻遠矚。

香港現在有五個現代貨櫃碼頭。去年處理了四百萬個標準貨櫃單位。第六及第七個現代貨櫃碼頭，將分別在今年及在一九九一年完成。屆時香港貨櫃碼頭一年便可以處理五百萬個標準貨櫃單位，容納更多貨物運進香港及運出香港，使香港進出貨物更頻繁，使這個地方更熱鬧。但這還未算數，因爲一個好地方，他的步伐永遠向前，所以第八個貨櫃碼頭立即孕育，並且已厘訂於一九九四年完成。現在本港貨櫃碼頭處理數量，已使香港成爲世界第一貨櫃港，但從噸位吞吐量計，仍不能算是世界最大的港口。但從香港每年發展速度，以及對香港種種有利情況，超上或屆在世界之前，連最强的對手也不敢說不。(劉波)

繼往開來絡繹不絕
船出輪入水起風生
航運穩步增長・貨量漲逾一成

一個城市的船隻進出多少，正反映出這個城市的經濟發展程度。據政府統計處統計，去年第三季抵港船隻四千二百七十六艘，總噸數達二千五百三十萬個登記淨噸位，與一九八七年第三季比較，船隻數目增加五百零二艘(百分之十三)，噸數則增加二百五十萬個登記淨噸位(百分之十一)。

以船隻種類分析，數目顯著增加者有貨櫃輪(增二百四十五艘)，數目減少的主要爲散裝貨船(減二十四艘)及運油船(減十五艘)。

數目顯著增加的船隻有中國註冊的船隻(增一百四十五艘)，巴拿馬註冊的船隻(增一十九艘)及台灣註冊的船隻(增七十七艘)；而數目減少者主要爲丹麥註冊的船隻(減四十艘)及日本註冊的船隻(減七艘)。

整體來說，海運進口總噸數增加百分之十八，在海運進口的主要貨品中，噸數有顯著增加的人造樹脂及塑膠原料(增百分之六十三)；紙張、厚紙板及紙漿，紙或厚紙板製品(增百分之四十三)和石油，石油產品及有關原料(增百分之三十三)。海運進口減少的有穀類及穀類製成品(減百分之七)。

海運進口貨品的主要裝貨國爲新加坡(百分之十八)，南非(百分之十六)，日本(百分之十一)，中國(百分之十一)及台灣(百分之八)。而海運出口貨品之主要卸貨國爲美國(百分之二十)，中國(百分之十三)，台灣(百分之十二)，日本(百分之六)及新加坡(百分之五)。轉運貨品主要是在中國(百分之二十五)和美國(百分之十九)裝貨，亦主要轉運往中國(百分之二十五)和美國(百分之十二)。

至於離港船隻，去年第三季有四千二百七十七艘，總噸數達二千五百四十萬個登記淨噸位。與一九八七年同期比較，船隻數目增加五百二十七艘(或百分之十)，而噸數則增加二百七十萬個登記淨噸位(或百分之十二)。

離港船隻付運的貨物總噸數(以貨單所列貨物抽樣計算)增加百分之二十三。約有百分之六十六的離港船隻留港時間少於兩天。

以總重量而言，經海運運入貨品中有百分之八十四爲進口貨品，百分之十六爲轉運貨品；而經海運運出貨品中，百分之六十爲出口(包括本港產品出口及轉口者)，百分之四十爲轉運者。

去年第三季與前年第三季比較，貨櫃貨品海運進口總噸數增加百分之二十九。

海運進口的主要貨品中，以噸數計，電器及電子製品及零件有百分之九十爲貨櫃貨品；人造樹脂及塑膠原料則有百分之八十九；紙張、厚紙板及紙漿、紙或厚紙板製品有百分之八十五；金屬及非金屬原料之雜項製成品(另列者除外)有百分之八十三；而非鐵金屬則有百分之八十爲貨櫃貨品。

以總重量而言，貨櫃貨品佔海運出口的百分之七十二。而輸往西德、荷蘭、澳洲及英國的出口貨品全部都用貨櫃裝載的。

運貨的尖兵——貨櫃車。(上)及機場內的貨運站。(下)

一九八八年第三季與一九八七年同季比較，貨櫃貨品海運出口總噸數增加百分之二十一。

海運出口的一些主要貨品幾乎全部都是由貨櫃運載的，包括鞋類；棉成衣；玩具；罐頭食品；混合原料及其他原料之成衣(另列者除外)；旅行用品、手袋和同類製品及棉紡織。

海運大廈的貨運起卸

貨物附托隨客意
日常用品誠載運
藝品古玩亦傳輸

隨着時代的不斷進步及顧客要求的服務的水準提高，目前貨運業所處理的對象及貨品亦種類繁多，對客戶的態度亦不能怠慢。

據一家專門處理冷門貨運的運輸公司發言人表示，該公司所處理的業務除了一般性的貨物運輸外，更可以爲客戶提供巨型藝術品運送，以及安全運輸有毒農藥等服務。

百捷全運國際公司行政經理朱繼康表示，該公司可提供三大類服務，第一類是一般性的貨櫃運輸及空運，例如成衣、電器、雀鳥寵物等。第二類是藝術展覽品，例如有團體須由海外國運來一批藝術品作展覽之用時，便要委託貨運公司負責。而第三類則是農藥方面的物品。百捷全運國際公司擁有漁農處特准的牌照，有行使運送這類物品權利。

朱繼康表示，本港有很多貨運公司可以提供第一類服務，亦即一般的貨運，但第二類的服務，並非普通的貨運公司可以做到，除了須同時熟識海運及空運的實際操作情況外，更要有一般耐力及克服困難的決心，以專業精神投入溶匯一體，否則不易滿足客戶的要求。

至於第三類運送農藥，除了兼顧運送行情的絕對準確性外，更要注意農藥的儲存是否妥善及有否因行情耽誤而產生變化，無法向客戶交待。

葵涌碼頭
裝新吊機
提高效率

國際貨櫃碼頭日前接收七部全新膠輪堆場吊機，裝置於葵涌六號碼頭，用以堆放貨櫃。該款吊機每部價值港幣七百餘萬元。香港國際貨櫃碼頭共爲六號碼頭訂購了二十四部，現已全部接收。

此外，六號碼頭所需的七部岸邊吊機亦已陸續交付。該批岸邊吊機總值超過港幣一億六千三百萬元，經特別設計，可處理寬度容量特大的「超巴拿馬運河極限」型貨櫃輪。該款貨櫃輪一排橫放十七個貨櫃，而目前標準「巴拿馬運河極限」型櫃輪只可橫放十三個貨櫃。

香港國際貨櫃碼頭董事總經理馬德富表示：「此種岸邊吊機處理能力比一般吊機更大，用以處理新一代貨櫃輪，效率更高。只有這種先進設備，我們可以縮短裝卸時間，並且節省人力。」

整批膠輪吊機及岸邊吊機均是香港國際貨櫃碼頭在一九八八年從日本特別訂製，總值超過港幣三億四千八百萬元。

葵涌貨櫃港
今年第一季
成績甚理想

航運業人士認爲，葵涌貨櫃港在今年首三個月的處理量，甚爲平穩，共有七十一萬多個廿呎櫃，比去年同期增加百分之十一；至於中流處理量，則有二十三萬多個，升幅約爲百分之九，是三個貨櫃處理地點中，增長最小的一個。

不過，內河航行船隻在貨物裝卸區的處理量，卻有强勁的增長，增幅達到二萬多個，增幅接近四成，航運業人士說，有這個增長，顯示從國內用內河船隻運港的貨量大幅增加。

航運業人士指出，首季的總貨櫃處理量，表現頗爲良好，似乎比預期爲佳，因爲有不少人認爲春節過後的一段時間，出口甚爲淡靜，貨櫃處理量會受到影響，無大增長，但到了三個月中以後，出口已見好轉，其中以美國線情況較佳，而歐洲綫屬於平穩。

葵涌貨櫃碼頭之雄姿

貨運數量如幾何級增長
二〇一一年增加達八倍
香港勢成中台貿易貨運踏腳石

航運是香港生命綫之一，香港工業產品主要靠海運運銷世界各地。

本港航運界人士認爲航運市場在未來一兩年仍會繼續蓬勃發展。而港府亦重視海港設施，視本港天然優良海港爲重要資產。

本港的港口繼續爲香港經濟成就的中心，估計由一九八六年至二〇一一年港口處理量可能增加達八倍，這是一個驚人的增長，政府立意改善港口的各種設施。港督年初訪海事處時曾表示我們必須備能力以支持本港的經濟發展，並在發展迅速的華南經濟關係上担當一個角色。

近年海峽兩岸情況出現和緩，雖然台灣官方仍然拒絕「三通」，不過中台貿易卻實質進行，主要通過香港作爲橋樑，而一些輪船公司已看透發展趨勢，早着先鞭。例如美國總統輪船已辦中、港、台航綫，總意拓展兩岸轉口貨運。該公司輪船行走路綫如下：黃埔——香港——高雄——香港——赤灣——黃埔。這樣安排並不違反台灣不通航原則，因爲船隻會先靠泊第三地區(香港)而非直航中、台兩地。據說這先例已引起同業關注，其他船公司亦將不日仿效，提高競爭能力。

香港航運業前景令人鼓舞原因是基於一個供求均衡的問題。全球三大造船地區，如歐洲、日本及南韓，目前正減少船隻生產。

歐洲現今造船量僅及過去一小部份，日本南韓亦在縮減產量達一半或四成。不過，全球貨物運輸保持穩定，世界貨量每年增百分之二至二點五，儘管所增不多，但由於新船也少，因此所有可行的船隻都在運作，航運市場已於八六年的低潮逐漸復甦，去年的情況更與八六年相去甚遠。

香港總商會船務委員會翔世彭在接受記者訪問時指出，乾貨船、油輪和貨櫃船三大船務市場都會有穩定增長和改善。預料今年乾貨船市場會繼續增長，其中原因包括蘇聯和中國內地進口大半數量增加以及世界各地鐵礦產量增加。油輪市場方面，兩伊戰爭現已結束，石油輸出國組織料可定出一些產油安排，一旦它們達成協議，石油產量和油價就會趨於穩定，油輪市場便會改善。此外，七四至八八年間，新油輪面世爲數不多，今年油輪市場的表現應該很好。貨櫃船市場由於兩年前供求基本均衡，去年競爭十分激烈，導致跨太平洋貿易航綫運費降幅達四成。爲使貨櫃船市場回復健全穩定的局面，屬全球最大的十三間船務機構在年底訂立了跨太平洋商討協定，同意在今年減低供應量，將估計有二百九十萬個二十英尺標準貨櫃單位的數量減少一成，藉以穩定運費，因此貨櫃船市場今年將會有改善。

談幾件有關校長的事

教育一週

校內選出一位「提名及選舉事務主持人」，進行選舉工作；內，請校長准許選舉活動在校內進行。

據了解，大部份資助學校校長都很合作，依程序讓教師推舉或不推舉代表參選，結果資助中學有四十九名候選人，角逐六個席位，而資助小學的七個席位則有五十六人參選。所有教師都有投票權，在了解過每人候選人的「政見」後，可圈選不超過六人(中學)或七人(小學)。這是很有意義的一次公民教育活動。

遺憾的是，竟有少數校長竟將教育署長頒下的選舉文件，中留不發。

副主任王均教授、中國社會科學院語言文字應用研究所副所長陳章太教授，上海工業大學校長錢偉長教授，中國社會科學院語言研究所前所長李榮教授，漢字現代化研究會會長袁曉園女士等。

來自台灣的有，中央研究院院士周法高教授、中央研究院歷史語

「師生戀，變態乎？」

前閱本欄之文友多有討論「師生戀」之問題，本人對此也感到有談一談的必要！

很多文人雖沒有正面贊同師生戀，但骨子裏也抱著容忍的態度，只要雙方情投意合，那怪它什麼身份，情之所至，金石爲開。最近大家不是看到大陸有一位二十多歲的男大學生與一位七十多歲老太婆結婚嗎？這位年青小伙子不是貪圖別人的家財，因爲這位老太婆只是一位退休工人，

張氏說：目前一般的環保資料，大部份都來自外國及大多數是英文的，而實際上能夠適用一般老師及學生採用的亦很少。此外，目前進行環境保護工作的學校小組，只不過是隸屬於某些科目下，不是獨立的環保小組。這樣，恐怕長遠來說，當環保熱潮一過，將後勁不繼，

教協會副會長趙善炬，實驗室技術員協會主席余世標及區域市政局議員簡松年等。

簡松年議員在頒獎禮上致詞時介紹他對減少空氣污染的看法。他勸喻青少年學生不要養成吸煙的習慣，多替自己及周圍的人的健康着想，不要污染空氣。他

能受到有效管制。

長春社副主席張廣萍在致詞中則呼籲本港各大公司及商業機構多支持環保教育活動，她亦介紹長春社的香港環境中心資料室已開放給各界人士使用，其聯絡查詢電話爲五——八一五五八〇五。該社於得到世界環境日委員會贊助印刷「天地有淨氣」

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

同濟大學研究生院概況
麗珠

同濟大學位於上海市的東北部郊區。該校創立於一九零七年，乃一所以理工學科爲主，又兼有管理和文科的多科性大學，亦爲國家教

同濟大學在一九五四年開始招收研究生，一九八一年經國務院學位委員會審定爲博士、碩士學位授予單位。

留德研究生預備部已培養了六百多名學生赴德國留學，佔目前國內留德學生總數的半數以上。

近年，同濟大學獲得國家、中央各部、委和省級等獎勵百餘項，其教學與科研成果獲得確定。

大學英語
英語

教育一週

談幾件有關校長的事

勞國維

一、舉手反對無效

三星期前，本欄曾分析過兩家大學（中大和港大）聯合招生辦法未如理想；主要是未能減輕學生考試壓力，而且加重學校行政負担。筆者甘冒不韙指出：聯招不如聯考。當然，大專聯合招生考試，牽連廣泛，其利其弊，必須從長計議，教統會諸君請考慮考慮，或者徵集一下民意。

上週一，津貼中學議會就兩大聯招召開特別會員大會，共有一百三十七名校長參加，討論一番之後，有人提出議案：「在十一月校長即將提交第一份學生報告書這樣匆促聯招辦法下，大學實成抑或反對？」並付諸表決。此時大家興緻勃勃，咸感此辦法太着重學生會考成績，又無充裕時間了解學生潛能，難作準確報告，於是出現了反對者一百零八票，贊成者一票也沒有的一面倒場面。二十九位校長於投票前離去。

一百零八票對零票，反對者佔了壓倒性優勢，按常理說，聯招辦法應撤銷或再議了。可惜，津中校長們的手是軟弱無力的，既無法律約束力，對兩大亦不構成壓力。兩大聯招小組向中學諮詢的只是聯招辦法的技術細節，大原則已確定，事在必行。這樣說，兩家大學豈非一意孤行，藐視民意？

津中議會主席張子江答記者問的時候，則表示爲學生利益着想，津中不會杯葛聯招。一百零八票全反對，沒有一票贊成，依然動不得聯招辦法分毫。這表示了甚麼？這表示那些手舉得太情緒化了。如果平時能夠多提有建設性的議論，經常保持與廣大的教師溝通，贏得他們的支持，那麼議會的聲音和校長們的意見肯定強而有力，兩大豈敢輕易推出不孚衆望的聯招辦法？

如果一百零八名好漢眞的替天行道，宋朝皇帝豈能輕易招安？

二、嫌疑妨礙選舉

籌劃多時的香港教師中心諮詢管理委員會的「教師提名委員」選舉，已於四月廿八日完成投票程序，結果如何，執筆時尚未知道，但若干有關校長的小道消息，却值得一談。

早在三月八日，教育署長就致函全港中小學及幼稚園校長，請求協助選舉。主要有三點：甲，敦請校長做聯絡人；乙，請校長安排於校內選出一位「提名及選舉事務主持人」，進行選舉工作；丙，請校長准許選舉活動在校內進行。

據了解，大部份資助學校校長都很合作，依程序讓教師推舉或不推舉代表參選，結果資助中學有四十九名候選人，角逐六個席位，而資助小學的七個席位則有五十六人參選。所有教師都有投票權，在了解過每人候選人的「政見」後，可圈選不超過六人（中學）或七人（小學）。這是很有意義的一次公民教育活動。

遺憾的是，竟有少數校長竟將教育署長頒下的選舉文件，中留不發。整個事件，教師都被蒙在鼓裡。看見教協報刊出候選人發表「政見」，仍然摸不着頭腦。校長竟然連教師知的權利都剝奪了。從這角度看，校長又何其高大威猛！

三：聲援不忘自省

近日香港知識界紛紛簽名聲援北京大學生爭取民主，支持國內新聞界爭取正確報導。這是好事。不過，更重要的是不要忘記香港許多事情依然與民主背道而馳。有人依然企圖蒙蔽下屬，隻手遮天。有人儼然是行政專才，但其行徑跡近狂妄，愚昧無知。

一個故事，上月灣仔會議及展覽中心有一項規模龐大的電腦展覽，規定憑柬進場及不招待學生。某日下午，一大羣學生蜂湧而來，嚇得守衞們馬上攔截，把帶隊老師請進醫衞室了解。教師說是校長吩咐我們來，沒有信件也沒有請柬。結果當然是不得其門而入。乘興而來，敗興而返，教師固「瘀」，更「瘀」的應該是那位自以爲是，不求甚解的校長。

聲援北京大學生與新聞從業員之餘，請多關心我們自己的識見，我們批評國內領導人不尊重民主，藐視民意之餘，也想想自己也否無知自大的時刻。

華僑教育

兩大校長及安子介博士發起 規模龐大語文研討 八月下旬在港舉行

中國語文學會籌辦本港海外三百人參加 研討範圍四項一百四十多學者提交論文

（專訊）爲使中國語文的教學和研究更受重視，並使世界各地中國語文工作者得以聚首一堂，交流心得，討論與解決中國語文及其教學的一些問題，香港大學校長王賡武博士，中文大學校長高錕教授，香港中國語文學會名譽會長安子介博士，特發起在香港舉行一次國際學術研討會。

研討會定八月廿四至廿九日假香港會議展覽中心舉行。並由香港中國語文學會籌辦。會議討論語言爲普通話（國語），亦可用粵語或英語。

已答應出席研討會之各國代表，包括有台灣，新加坡，韓國，美國，大陸及本港之學者。

中國語文學會主席繆錦安博士表示：研討會於去年夏季開始籌劃，論文範圍包括語文教育，中文書面語的應用現況與發展，中文與電腦，漢語研究等四項。

繆博士續稱：語文教育方面，範圍包括：海內外中文教育的演變和趨向；海外華裔的中文教育問題；作爲外語的漢語教學；香港中文教育的現況和發展。中文書面語的應用現況與發展方面，範圍包括：書面語的規範化；各華人地區漢語詞匯的分化與匯流；應用文的發展；香港在公事、法律、工商、傳媒上所使用的中文。

中文與電腦方面，範圍包括：中文電腦的硬件和軟件；電腦在中文教育和中文研究的應用；中文電腦在其他方面的應用。

漢語研究方面，範圍包括：漢語詞匯、語音、語法和漢字等各方面的研究。

研討會更邀請下列知名學者出任顧問：左松超博士（香港浸會學院中文系系主任）；利榮森博士（香港中文大學校董）；李亦鵬先生（香港浸會學院語文中心主任）；姚柏春先生（香港樹仁學院英國語文學系系主任）；馬蒙教授（前香港大學中文系講座教授兼系主任）；陳方正博士（香港中文大學中國文化研究所所長）；陳左舜博士（香港嶺南學院校長）；陳志誠先生（香港城市理工學院語文學系中文及翻譯組主任）；梁佳蘿博士（香港嶺南學院文史系系主任）；張日昇博士（香港理工學院中文及翻譯學系系主任）；趙令揚教授（香港大學中文系系主任）；劉殿爵教授（香港中文大學中文系講座教授）；鄧仕樑先生（香港中文大學中文系系主任）；潘光迥博士（中文大學出版社創社社長）；蕭炳基博士（香港中文大學教育學院高級講師）；賴恬昌先生（香港翻譯協會前任（四屆）會長；饒宗頤教授（香港中文大學中國文化研究所榮譽講座教授）。

到目前爲止，報名參加研討會之本港及海外人士近三百人，其中一百四十多人將向研討會提交論文。

來自外地的準備提交論文的知名學者包括（排名不分先後）：

來自中國大陸的有：國家語言文字工作委員會主任陳原教授、國家語言文字工作委員會副主任王均教授、中國社會科學院語言文字應用研究所副所長陳章太教授、上海工業大學校長錢偉長教授、中國社會科學院語言研究所前所長李榮教授、漢字現代化研究會會長袁曉園女士等。

來自台灣的有：中央研究院院士周法高教授、中央研究院歷史語言研究所所長丁邦新院士、台灣師範大學方祖燊教授、台灣師範大學李振清教授、中華語文研習所何景賢教授、世界華語文教育協進會董鵬程先生等。

來自外國的有：（美國）加州大學王士元教授、加州大學曾志朗教授、加州大學KLIMA教授、麻省大學鄭守信教授、伊里諾大學鄭錦全教授、（西德）TRIER大學喬偉教授、（[illegible]亞）MONA[illegible]利亞學院黎[illegible]、（日本）國立大阪外國語大學古川裕[illegible]、（韓國）明知大學校陳泰夏教授、京畿大學校孟柱億先生、新加坡國立大學[illegible]先生、加拿大[illegible]先生等。

華僑書軒

「華僑書軒」「清代檔案與歷史」展覽小册讀後插圖。

清代檔案與歷史

——展覽小册讀後

陳偉傑

去年由意籍導演貝托魯奇執導的「末代皇帝」，不但引起本港觀衆的廣泛注意，而且它在歐洲部份國家，比方西班牙，就一度成爲去夏的賣座冠軍。一時間，清代的歷史，尤其是宮廷生活，又成爲人們熱門的話題之一。可是一般人對清代歷史的眞正瞭解，又去到那個程度的呢？又似沒有多少人留意。

去年九月間，香港中華文化促進中心及中國第一歷史檔案館合辦了一次名爲「清代檔案與歷史」的展覽。會上展出的珍品不少，正如香港中華文化促進中心理事邱國燊先生，在本小册的（序言）中說：「今次展覽的資料，也許未而令參觀者對清史有深入的認識，但相信能引起參觀者對『檔案』在研究歷史中的重要性——這也就是舉辦今次展覽的目的。」不但指出是次展覽的價值，也透露了這本小册子的價值。以下略略簡介一下本書的特色。

首先是印刷精美，圖文並茂。本書雖則祇有十來頁，但以彩色粉紙印刷，合共有彩色圖片共廿九幅，其中不乏難得一見的藏品。比方說，「金榜題名」一詞，我們用得不少。但是眞正的金榜又是怎樣的呢，大家看過本書便有分曉。由於它印刷精美，更可作中史科的輔助教具，若能將之改攝成幻燈片的話，效果更佳。値得一題的是：爲配合是次展覽，主辦的機構更印刷了一套名信片，選取了部份的珍品，比如「西方傳教士進呈的東西半球圖」，便是較爲罕見的。

其次，可能爲增加這本小册的流通程度，本書採用了英漢對照的說明，由於譯筆流暢，因此有助學生提升英語水平。其次，本小册對學習世史科中國近代史的部份，恐怕也有些幫助。因爲本書也提供了一些人名，地名甚至東西的翻譯。

再者，本小册的價錢也不貴，尤其是中華文化中心現在以優惠價發售本小册，我們更該把握這個好機會哩！

不過，本書雖然擁有這些優點，不過也非全無缺點，因爲本書印刷時，字體較少，若果長時間閱讀，恐怕會有損目力。幸好本書的文字不多，相信問題倒也不大。

書名：清代檔案與歷史

出版者、地及時間：香港中華文化促進中心香港 出版時間缺

編者：缺

頁數：十六（採摺頁式釘裝）

售價：五元正（優惠價）

中小生空氣污染調查報告 昨頒獎暨展覽會開幕典禮

區域市局議員簡松年望加強環保工作 長春社副主席譚該社近聘請教育主任 希望協助中學設環境小組以推廣環教

（特訊）環境保護組織長春社批評部份本港中學缺乏環境教育的活動，長春社最近聘請了幾名有教主任，希望可以協助中學成立環境小組，向學生推廣環境教育。長春社副主席張麗萍昨日主持一個名爲「天地有淨氣」空氣污染調查的頒獎禮後作以上表示。

她指出，目前各中學在環境教育方面十分欠缺，無論在資料及實際活動方面。她希望在中學能夠成立一個環保小組，由他們本身的環保小組，以長期及深入進行防止環境污染的工作。

張氏說：目前一般的環保資料，大部份都來自外國及大多數是英文的，而實際上能夠適用一般老師及學生採用的亦很少。此外，目前進行環境保護工作的學校小組，只不過是隸屬於某些科目下，不是獨立的環保小組。這樣，恐怕長遠來說，當環保熱潮一過，將後勁不繼。而且在進行有關工作時，會亦有所局限。

「天地有淨氣」是由長春社及專業人員協會及實驗室技術員協會聯合舉辦，由中學生定期對本港的環境污染作出調查，而頒獎禮予對有優越表現的學生[illegible]，教協會副會長趙善炬，長春社副主席馮兆榮，實驗室技術員協會主席余世標及區域市政局議員簡松年等。

簡松年議員在頒獎禮上致詞時介紹他對減少空氣污染的看法。他勸喻青少年學生不要養成吸煙的習慣，多替自己及周圍的人的健康着想，不要污染空氣。他同時建議當局鼓勵在香港出售不含鉛汽油，教導市民關注室內空氣污染。他不滿意當局未經諮詢公衆意見便發表環境政策白皮書，他希望當局在立法制定條例時，加強工作管制條例，確保工廠非法排污水渠，及烟囪噴黑烟能受到有效管制。

長春社副主席張麗萍在致詞中則呼籲本港各大公司及商業機構多支持環保教育活動，她並介紹長春社的香港環境中心資料室已開放給各界人士使用，其聯絡及查詢電話爲五一八一五五八〇五。該社得到世界環境日委員會贊助印刷「天地有淨氣資料冊」，免費派送給全港各中學及關注環境保護的綠色朋友。

「天地有淨氣？」的小學空氣污染資料流動展覽，及中學生研究報告冊展覽現正在北角渣華道一二八號渣華商業中心四樓教協會北角會務中心舉行，展覽至下星期六結束，歡迎教師、學生及綠色朋友前往參觀。（熙）

第二十屆聯校科學展覽

清潔室技術

瑪利諾修院學校

現今社會工商業愈甚愈發達，人們的生活水平提高，消費能力也增强了；因此對於產品質素的要求亦相應提高。生產商爲了爭取到一定的產品消量，對於其物品的生產過程亦愈加嚴格。其中尤以集成電路、唱片、雷射影碟、以至藥物及手術器具等產品，更加需要有着極度清潔的生產程序以達到一件標準產品的製成。怎樣方是極度清潔的生產程序呢？那就是於一個近乎無菌無塵的環境下進行物品的製作。清潔室技術是近十年來最新的科技發展之一，旨在使其在指定的環境下，達到某一程度的無菌無塵狀態；對於產品的生產過程，其質素，甚至產品的壽命，都有顯著的改良。換言而之，清潔室技術能提供一個工作環境之空氣中免除細菌與塵埃，同時能更能控制不同空氣清潔度。因此，能除去塵粒子對於生產製作過程有着不良影響。

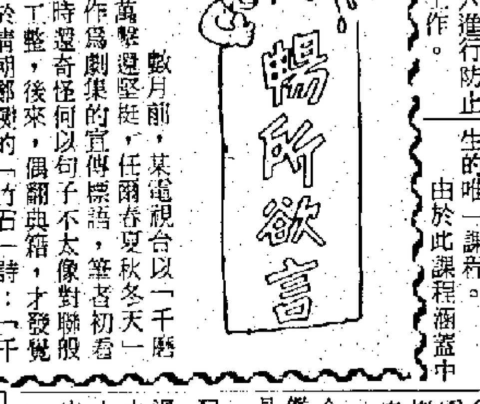
要達到清潔室[illegible]的效果，空氣[illegible]氣流動方向是[illegible]術結構。所謂「[illegible]流」不是一般的過濾程序可比擬；空氣進入工作間之前，要經過「高效率空氣過濾器」，再配合流綫空氣清動原理；把高清潔的空氣帶入工作空中，以免塵粒子進入而破壞產品質素。

清潔室技術除了能控制空氣潔度外，更能控制外在環境因素；如室內溫度、濕度、氣壓、光度、甚至是磁場等等；於種種因素配合下，發揮其技術最大作用。

現時清潔室技術已[illegible]於多項工業生產之中，其中於藥物製造過程，能確保藥品，尤是注射藥品能不受細菌感染而達到完全消毒的效果。[illegible]工業和集成電路的製造，能防止塵粒子沈積於兩綫路之間，[illegible]的製作，[illegible]色完美無瑕的效果，[illegible]無菌無塵的[illegible]的手術，如心臟移植等之清潔室技術便能達到所需程度。

清潔室技術能改良我們產品質素，增加產量；從而減低生產成本，使我們生活水準有着大大的提高。

暢所欲言



「師生戀，變態乎？」

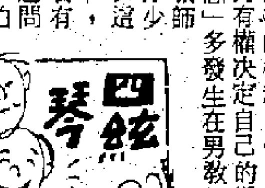
前閱本欄之文友多有討論「師生戀」之問題，本人對此也感到有談一談的必要！

很多文人雖沒有正面贊同師生戀，但骨子裏也抱著容忍的態度，只要雙方情投意合，那怪它什麼身份，情之所至，金石爲開。最近大家不是看到大陸有一位二十多歲的男大學生與一位七十多歲老太婆結婚嗎？這位年青小伙子不是貪圖別人的家財，因爲這位老太婆只是一位退休工人，工資只得五十多元，何來金錢呢？

據這位年青人所說，他真的喜歡這位老太婆，雖然很多人視之爲畸戀，這位年青人也不介懷，決定向當局申請結婚，而結果是獲得批准，這一段「奇戀」變成人們的飯後題材！

人非草木，誰屬無情？愛情可發生在年齡相距五十多年的人中，那麼師生年齡相差未必太遠，如果是一位初出茅廬的教師，他的年齡只得二十多歲，而一個七的學生[illegible]得十七、八歲，如此相近的年齡，[illegible]不是稀奇的事。

[illegible]一種「師生戀」[illegible]種異象，[illegible]於一種「畸戀」，或者一「師生戀」並不是一種「變態」的行爲！人有[illegible]擇對象的權利，已有一定[illegible]絕對有權決定自己的婚嫁問題。或者「師生戀」多發生在男教師與女學生之間，而女教師與男學生則十分少[illegible]，請各位切勿帶着有色眼鏡去看待這問題，「真金是不怕紅爐火」！（愚者）



無題

數月前，某電視台以「千磨萬擊還堅挺，任爾東南西北風」作爲劇集的宣傳標語，筆者初看時覺奇怪何以句子不太像對聯般工整，後來，偶翻典籍，才發覺此乃脫胎於清朝鄭燮的「竹石」詩：「千磨萬擊還堅勁，任爾東南西北風」。

當然，古詩在現代的妙用絕不止於此，有用作商品或電影的名稱的，譬如：「春風拂檻露華濃」（唐·李白·清平調）、「雨小無嫌猜」（李白·長干行）、「久旱逢甘露，他鄉遇故知」（宋·汪洙）等。而我們日常掛於嘴邊的，則有「美人如玉劍如虹」（清·龔自珍·夜坐）、「紅顏未老恩先斷」（唐·白居易·後宮詞）、「一寸光陰一寸金」（唐·王貞白·白鹿洞）、「飛上枝頭變鳳凰」（清·吳偉業·圓圓曲）、「蟬曳殘聲過別枝」（唐·方干·旅次洋州寓居郝氏林亭）、「疾風知勁草」（唐·李世民·賜蕭瑀）……

唐魚玄機的「贈鄰女」有以下兩句：「易求無價寶，難得有情郎」，宋真宗在「勵學篇」則說：「富家不用買良田，書中自有千鍾粟；安居不用架高堂，書中自有黃金屋；出門莫恨無人隨，書中車馬多如簇；娶妻莫恨無良媒，書中自有顏如玉。」箇中要理，我們仍然玩味再三。

雖然，縱千載以後，單憑李煜「虞美人」詞：「恰似一江春水向東流」，大家便可以正確道出中國水流的方向——自西徂東，也總會有人認同唐代盧照鄰的見解：「得成比目何辭死，願作鴛鴦不羨仙」（長安古意），況且，偶遇偉人逝世，我們仍可抱持樂觀的態度，因爲清代趙翼在「論詩」裏提醒大衆：「江山代有才人出，各領風騷數百年」；可是，畢竟不少名句亦因時移世易而不再合用了。比方：本港人口平均年齡已達七十多歲，只可說「人生七十古時稀」，而不復杜甫的「曲江」所說：「人生七十古來稀」。元朝元遺山在「無題」裏批評：「人間只道黃金貴，不問天公買少年」，於美容、整容上花重金者大不乏人的今天，這自然再不能反映實況了。

最有趣的，就是詩聖有「偶逢佳士亦寫眞」（丹青引贈曹將軍霸），其中的「寫眞」一詞，當然非日本所稱的「攝影」，而是「畫像」的古義，但這卻碰巧地脗合本港現時的情況，倒不知會否變成名句呢？（樂韻）

樹仁北大合辦法律課程 今起招收八九年度新生

課程涵蓋中外法律學科具國際水準 爲中國國家教育委會核准頒授學位

（特訊）北京大學與樹仁學院合辦之「法律專業文憑及學士學位函授教育」，定本月十五日開始招收一九八九年度新生。此課程由中國國家教育委員會核准，頒授法律學學士學位予本港學員。

由於此課程涵蓋中外法律有關學術，過去兩年度獲本港各界重視，報名學員甚衆。故主辦之樹仁學院呼籲有意報讀之學員，趁早辦理手續。截止報名日期爲六月六日，地點樹仁學院，查詢或索取簡章電話五一七〇一一[illegible]。

據悉：北大與樹仁合辦此課程之主旨，係因鑒於中國，香港商務易，科技等接觸頻繁，配合「九七」主權移交，[illegible]之需要，培養法學人材，期對促進法治作出貢獻。

此課程在本港已進入第三年，爲中國高等學校正規教育一部份，與北大校內課程完全相同，雖屬函授，亦著重面授輔導，每學期由北大派出資深之名教授如魏定仁、楊敦先等，先後來樹仁講授各科，指導作業，要求頗高。現兩年級共擁有學員三百多人，資歷頗高，包括政府機關各部門高級公務員、私人商業機構行政人員、律師、會計師、工程師、教師、大專講師等。將來第一屆畢業學員，獲大學本科畢業文憑者，將由北京大學在本港歷史性首次頒授法律學學士學位。

申請入學資格，凡具下列各項中之一項者可以報名：

（一）曾在大學或大專畢業，或現在大學或大專攻讀之正式註冊學生。

（二）預科畢業或現在註冊學校預科班攻讀學生。

（三）持有正式專業資格證書，如律師、會計師、醫生、工程師等。

（四）具有高中以上文化水平之現職人員。

（五）具有相當文化水平，現從事與法律有關之工作人員。

入學考試定六月七日至十日在北角寶馬山慧翠道樹仁學院舉行，考試科目爲中國語文及中文寫作、中國近代史、英文、數學。

該函授教育將於九月八日正式開課。該函授課程具有下列多種優點：

（一）函授教育是中國高等學校正規教育的一個重要部份，規格要求和質量與正規大學相同。而本課程是唯一經國家教委批准的，將來北大授予之專科文憑及學位，均獲國家承認其學歷及資格。

（二）函授教育具有一定的開放性，可照顧成人業餘學習的需要及便利。

（三）課程全備，學制靈活，學生可按各人分計算，各科均以學年的時間、能力、大概每年可修讀五至七科，如有時間與興趣，亦可三年內完成專業資格；於延續進修學位課程，伸縮自如。

（四）自學與面授結合，有適合函授的專業教學計劃，課程教學大綱，系統教材，並由北京大學法律學系派出資深富教學經驗之教授來樹仁學院面授輔導，使發揮自學和函授結合的優點。

相信此種種優點，亦是這個本港獨一無二的函授課程，受到各界人士重視及熱烈歡迎的主要原因。至於能獲得法律專業知識，及中國國家認可之學歷資格，尤爲有利的因素，更不待言。

談詞說樂廳——夢劇院的歌詞（一）

丹青

這個社會講求的是形象包裝，往往是邁向成功的第一步。樂壇上幾乎是完全沒有由兩位女歌手組合而成的單位，即使是有，也是除舊的，遭人遺忘了。夢劇院的組成，她們的成功，似乎是與形象有密切的關係。夢劇院標榜的是清和純，音樂却並非完全民歌式的清純，倒加入了沉重的節奏，近乎我們熟知的 RAIDAS 的歐陸節奏。RAIDAS 早已拆夥，點燿光的編曲和創作，都與陳德彰扯不上關係，這種明顯的歐陸式節奏，似乎也沒有後繼者。唯獨是夢劇院的歌曲，仍有部份採取了這類節奏，雖然並非完全相同，但却使人想起了已拆夥的 RAIDAS。

夢劇院是頗值得注意的，因爲環顧香港的樂壇，能填詞的歌手實在很少，相反地，作曲的歌手却較多，要算以許冠傑爲首了，其次是蔡國權，近期的有李克勤和蔡齡齡。這類歌手都稱爲 SING—A—SONG WRITER，而能填詞的實在是罕有。

筆者以爲即使能作曲也往往不易與聽衆溝通，因爲音樂始終是無形的東西，必須依靠聽衆的聯想。反之，歌詞却直接得多，聽衆較易明白歌者的用意。

夢劇院唱的歌，絕大部份的歌詞都出自她們之手。究竟是哪一位呢？是劉文娟抑李敏呢？眞是不得而知了，又或者這些歌詞都是集體創作的成果。

最近夢劇院成員之一的劉文娟赴日求學，因此，李敏乘此「空檔」時間，把一些舊作重新混音，推出了新舊歌曲的混合式大碟。動聽的歌不少，而更値得注意的是，夢劇院要傳遞的是什麼信息呢？假如我們拿這張精選大碟的歌詞來看，可能會有一個明顯的印象，她們要用的主題，都不出都市和愛情。尤爲突出的是，在她們的歌詞中，很自然流露出對都市的嫌棄，大有返璞歸眞的傾向。

夢劇院的歌詞最大的特點是主意佳，精警句多，但脈絡却常有不連貫，或太概念化的毛病。筆者在這幾期，將集中談談她們的歌詞，看看能否明白夢劇院要傳達的信念？（十九）

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

同濟大學研究生院概況

麗珠

同濟大學位於上海市的東北部郊區。該校創立於一九零七年，乃一所以理工學科爲主，又兼有管理和文科的多科性大學，亦爲國家教育委員會直屬的重點大學之一。

該校經國家教委批准設立研究生院，頒發博士和碩士學位。

近年，該校校務續有擴展，除研究生院外，尚設有函授學院，管理學院，建築規劃學院以及二十個學系。

全校設有一百多個教學研究室，近六十個實驗室，十多個研究所，十七個獨立研究室，並設有留德研究生預備部，建築管理幹部培訓中心，環境保護幹部培訓中心，計算中心，測試中心，電教中心，以及建築設計研究院。

全校現有各類學生萬餘人，教職及工作人員四千餘，其中教師二千餘人，有教授和副教授六百餘人。

同濟大學在一九五四年開始招收研究生，一九八一年經國務院學位委員會審定爲博士、碩士學位授予單位。

學校現有研究生學科、專業四十九個，其中十四個博士學科和專業授權點，三十六個碩士學科和專業授權點，並爲首批在職人員申請學位的試點單位。

一九八五年在土地建設，水利學科中的結構工程，岩土工程；市政工程；環境工程，地震工程及防護工程等專業建立博士後科研流動站。

目前，在校攻讀博士及碩士學位的研究生已達一千一百多人。

近幾年來，該校聘請來校講學的外國專家約四百多人，赴國外訪問、學習、攻讀學位、訪問學者，考察和參加國際會議的師生逾六百人。

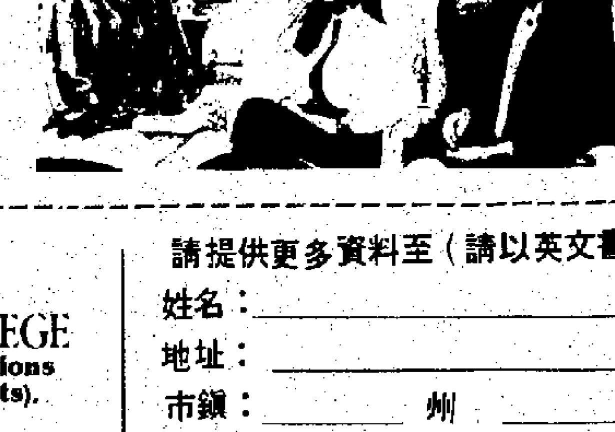
留德研究生預備部已培養了六百多名學生赴德國留學，佔目前國內留德學生總數的半數以上。

近年，同濟大學獲得國家、中央各部和省級等獎勵百餘項，其教學與科研成果獲得確定。

MOBILE COLLEGE
大學暨研究院

學科
Mobile College 是一間爲教育程度在大學或大學以下有志趣進修者，提供大學及研究院的各種專門學科，包括商業行政管理及電腦科學、教育、人文學科及純文學、自然科學、護理學及社會、行爲科學，共有四十多個學科。

學習環境
由友善，經驗豐富且有挑戰活力的教授教導，使你的智慧增廣，爲人處世更加成熟，Mobile College 是一間有傳統價値觀及對世界文化作出莫大貢獻的學府。



學位受承認
Mobile College 受到學府南部協會的學院委員會所承認，准予頒發學士及碩士學位。

地點
在阿拉巴馬海灣沿岸（佛羅里達隣近），商業、教育、金融、文化、旅遊、娛樂中心的 Mobile 市內。

MC
MOBILE COLLEGE
Director of Admissions
(for Asian Students),
P. O. Box 13220
Mobile, Alabama 36613
(205)675-5990, ext. 222

請提供更多資料至（請以英文書寫）
姓名：
地址：
市鎮： 州 郵區
電話： 學科

實用英專日夜校
NEWTON E.T. SCHOOL
特別課程：5月22日，星期一開課 5月23日，星期二開課
公餘商業會話班
（逢一、三下午五時半至七時上課）
適合工商界人士利用公餘時間就讀
● 寫作技巧（一、三下午四時半至六時）
● 會話（逢二、四下午二時至三時半）
● 會話（逢二、四下午四時至五時半）
● 拼音（逢二、四下午二時至三時半）
● 文法（逢二、四下午二時至三時半）（另二、四下午四時半至五時半）
● 英專先修班：基礎班（ABC字母班）
初班（P.5-P.6） 中班（F.1-F.2）
高班（F.3-F.4） 高級班（F.5-F.6）
（逢星期二、四下午四時半至六時）
夜班：拼音（逢二、四晚上七時至八時半） 文法（逢二、四晚上九時至十時半）
週末課程：
● 89年會考口試Oral 適合應屆中學會考生 訓練 Oral技巧，加強應考能力
● 89年會考英文寫作技巧 精編實用教材針對考生弱點加強應考能力
● 拼音、移民英語、會話 英人任教
● 文法、寫作技巧、Free Talk
● 國語（用粵語及英語講解）
校址：（日夜校）：旺角彌敦道644號三、四樓（注意：報名請上四樓）
（日夜校）：牛頭角定業街44-45號（近友聯銀行）
（夜校）：紅磡必嘉街老龍坑街口（聖思定中學幼稚園內）
（夜中學）：九龍牛頭角定業街48號（聖思定中學幼稚園內）
創辦於1958年·31年英專經驗

新會商會陳白沙紀念中學招生
班級：英中二及英中三插班生
報名辦法：（一）繳交近照一張及領取報名表（二）繳交成績表及出世紙副本（三）報名費：港幣五元
校址：香港仔黃竹坑深灣道一號
附註：本校爲政府津貼英文中學，所有中三學生全部派回本校中四就讀

育成英數招生
F4
90年會考英文、數學
保證優良班·合格班
港大中大優秀師資任教

MIL大學英語
Professional Diploma Course
英語
等同大學學位畢業資格，可助你成功晉升學位教師及高級傳譯員等高職。
育成招生

星島以二比〇擊敗東方，[illegible]賽事結束，星島得卅七分，聯賽排第四位，東方得卅五，排聯賽第五。（明）

兩隊開賽時出場陣容如下：

東方：陳慶榮；侯耀彬、張金華；吳志榮、李世昌、洪偉平；楊洪貴、溫政、鄭金水；潘嘉明、梁錦輝

[illegible]大局。僅一分鐘，天天捲土重來，葉天發左路「斬」中，碧加斯衝門，幸陳秀智毫不猶疑，第一時間單拳打出，瓦解對手威脅。直至八分，荃灣爲求反擊，加强攻力，一口氣換入兩將，何國良，盧國榮入替鄭炳泉，周建成。五分鐘之後，荃灣全軍「谷」上前場，梁建邦助攻，有路傳中，鄭偉基無人看管下頂斜[illegible]

本港新聞

皆因未賦專業資格地位及保障 安全主任形同虛設
地盤意外逐年增加
去年共二萬七千宗逾六十人死 促提高法定地位給予法定權力

（特訊）雖然本港大部份地盤均設有工業安全主任，去監督地盤安全措施，但地盤工業意外似乎並未因此而有下降跡象。多個團體代表認爲此現象與工業安全主任未被賦予適當的專業資格，地位，及法例保障等原因不無關係。

據資料顯示，去年發生在建造業的工業意外共二萬七千五百七十宗，佔總地盤就業人數三分之一，其中因傷導致死亡的有六十一人，這些數字較前兩年有增加趨勢。

本港的地盤一向設有工業安全主任負責監督地盤內之安全措施，但因很多因素，未能發揮其存在效果。

職業安全健康促進局總幹事黃任賢稱，工業安全主任是需要向政府註冊的，但現在已註冊的很多都不是在職的安全主任。太容易註冊使到安全主任的專業程度及受尊重程度減低。

他建議安全主任首先充實自己，拿出專業知識，以提高安全爲工作的目標。另外希望政府能協助提高安全主任及安全督導員之質素，以便更易發揮他們存在的目的。

另外，建造業總工會理事長潘杜泉認爲，現時安全主任的地位並未得到應有的重視，往往造成安全主任與地盤管工間出現矛盾。安全主任是夾心階層，若未有適當的權力，則很難推行其安全構想。

他促請政府檢討工廠暨工業經營（安全主任及安全督導員）規例；提高安全主任的法定地位，給予其某些法定權力，勞工處亦可設立熱綫電話，爲有困難的安全主任提供協助；安全主任與工廠督察多些溝通，交換意見等。

談及地盤安全標準，目前本港地盤無法做好安全措施的主因，是建造業缺乏一套齊備、實際可行，又共同遵守的安全措施常法規則。香港職業安全衞生協會代表黃偉賢認爲，

他建議常法規則項目應有：高空工作、工作棚架、安全圍欄、物料吊機、沉箱工程、用電裝置等。當然，這些規則的實行必須結合各方面的力量、團結合作才有成果。

對地盤安全主任而言，工廠暨工業經營（安全主任及安全督導員）規例彈性大及極有漏洞，工業安全主任協會主席余沛機認爲，安全主任是僱主聘用的，但當僱主不接納安全措施建議或採取不合作態度時，政府、僱員、僱主三方面應面對面討論，對規例加以補充或修改，找出可接受的安全方案。

他補充，只要法律是合理的，僱主便不能逃避遵守，僱員就無理由拒絕接受，安全主任才可執行其職責，提高工業安全及減少意外發生。（珠）

圖：出席工業安全主任研討會各嘉賓。（本報攝）

泰港台韓日等華商 漸趨南越投資增加
港商近斥資五億美元與建酒店

（香港中國通訊社曼谷五月十四日電）越南推行開放政策，受到各地商家關注，特別是泰國、香港、台灣、南韓、日本以及歐美一帶的華人，他們在經過一段時間的探路之後，現已開始作實質性的投資，投資項目和金額不斷增多。

在越南未實行開放之前，新加坡與越南的經濟關係較爲密切，除貿易往來外，有關銀行的兌換和中轉業也多經新加坡進行。同時，不少新加坡商人也在越南從事發展酒店及旅遊業務。但近期，與越南地域較接近的泰國大有後來居上之勢。

據此間有關方面透露，目前，泰國商家與越南的貿易和投資已邁開步伐。繼此間「塑膠大王」陳卓豪轄下的華泰塑膠公司與越南簽訂合資生產塑膠業務合同之後，協成昌公司亦與越南簽訂在越開設公司代理供銷該公司食用品的合同。正大公司已準備在那裏經營農業、養豬、養鷄業務，皮革行業商人也已與越合作經營牛皮加工工業。另外，還有十多家大公司與越做生意，主要經銷越南急需的商品如水泥、味精，布匹、牛仔褲等。最近還獲悉中央洋行集團也正在與越方接洽在越開設百貨商場事宜。

香港商人在越南的投資也頗引人矚目，據一些赴越考察香港商說，早於五、六年前便已越經營鴨蛋生意的先施貿易公司，於去年底在開始在頭頓投資經營旅遊酒店業、汽車租賃業，同時還在那裏開設了一家香港產品展銷館。另一名爲實田的香港集團新近還聯合加拿大財團，斥資五億美元，在胡志明市舊汽車站原址興建一座二十六層樓的五星級酒店，該酒店現已開始籌建，擬於一九九零年落成。此外，香港華匯公司也正在堤岸一帶投資經營越南工藝品出口。

台灣商人在越南的投資也不少而且受到越方的歡迎，因爲他們均以個人公司與之合作，不像日本大財團投資那樣具壟斷性。據悉，台灣目前在越的投資多屬中、小型工廠，如製鞋和竹器品。有的商人在越南中部發展養蝦業。台灣著名台塑公司與越合資經營化工原料廠。

日本在越的投資多屬紡織等。南韓集團則在胡志明市第四郡合資經營目前越南最大的成衣和皮革廠。法國今年也開始接洽投資二十多億美元在頭頓興建另一國際機場，以代替現在的胡志明機場。此外，澳洲以及歐、美一帶的華人也已開始來越考察，預料不久也會有所投資。

據此間觀察家分析，由於越南亟望恢復經濟，大開開放大門，而且陸續公佈了不少有利外來投資的政策，如外資開設出口工廠，可免徵原料、設備的入口關稅；允許私人開辦銀行；黃金及土地、房屋准許自由買賣；於五月一日取銷宵禁。此外，越南目前的工值尚屬廉宜，一般工人每天工資還不到一美元。但是目前越南在交通、通訊和公共設施方面還不健全，不少外來投資者多抱觀望和慎重態度。

商廈租金飛漲・商界應付新法
文書部門遷入新界 市中心僅設聯絡點
用電腦及傳真機保持緊密聯繫

（特訊）商業樓宇供應缺乏，寫字樓租金昂貴，不少商行向新界遷移。據龍山行企劃及研究經理張家龍說，從最新資料看，現時已有一些律師行，貿易公司可遷入遙遠的元朗，然後保持小部份面積寫字樓留在市區。利用通訊科技的迅速傳遞進行聯絡。

這些公司將大部份文書處理的工作遷入元朗，利用電腦聯繫，圖文傳真所需文字訊息傳遞。這種安排，公司既可以無需全面遷出中區商業核心，保持在中區有利地位，又可以減輕昂貴租金負租，現時元朗商業樓宇租金每呎五元至十元。

張家龍認爲，香港在遠東地區的地位，暫時仍無其他地方有條件代替。如果撤離香港遷往東南其他地區並非最好的辦法。中國爲亞太區主要軸心，踏入廿一世紀，世界經濟重心將轉向亞太區，中國將是世界經濟明日之星，香港作爲進入中國市場主要大門之一，商業地位將日益吃重，如果在新界發展衛星商業區，可以緩和租金上升速度。

香港寫字樓租金已高踞世界第三位，僅次於東京和紐約。根據統計，比對去年同期，平均上升達百分之四十五，其中以中區寫字樓升幅較爲矚目，達百分百。例如交易廣場從每呎三十二元上升至七十八元。歷山大廈由每平方呎港幣二十五元上升至五十五元，奔達中心由每平方呎港幣二十八元升至五十六元。太古廣場由每平方呎二十元上升至四十二元。估計去年一年，在供求上仍不平衡，中區寫字樓仍有超過百分之三十的升幅。

另外，由於部份公司向港島東遷移，造成港島東之寫字樓租金大幅攀升，而升幅更超越過去的升幅。以灣仔及銅鑼灣爲例，瑞安中心由每呎二十元升上四十八元，升幅百分之一百四十；鷹君中心由每平方呎二十二元升上五十二元，升幅百分之一百三十五。

寫字樓亦有大幅攀升，就算較次級的同區的，如捷利商業大廈由每平方呎十八元升上三十八元，升幅超過百分百。豫港大廈由每呎十四元升上三十元，升幅百分之一百一十四。華盛頓中心由每方呎十四元升至二十六元，升幅亦達百分之八十五。

這些地區寫字樓租金迅速上升，使很多公司將部份寫字樓搬往比較偏遠的地鐵沿綫區域，如長沙灣、北角區，帶動整個地鐵沿綫區域之商業樓宇市道。另外有些機構選擇高質素之工業樓宇作爲寫字樓，如銅鑼灣臣屈氏大廈、東達大廈、華蘭中心等，這同樣是核心商業區寫字樓供應缺乏，租金昂貴所帶來的市場新發展。（劉汝）

民安社會服務中心辦 商業法案專題講座
月底分三方面探討

安民社會服務中心爲積極普及法律知識，多次舉辦法律普及講座，推廣公民教育。該中心爲推廣商業法家基本知識，加深市民對此的認識，特邀請本港執業律師和商業人士，於八九年五月廿五日至六月廿六日期間，舉辦有關講座。講題分別爲：

（一）香港公司法例 介紹香港公司法例，探討在香港註冊及經營公司應注意的法律事項。內容包括：一、公司之性質及類型；二、公司之組織及成立；三、公司章程大綱及章程細則；四、公司之資本及股本；五、公司之權力及責任；六、董事權力及責任；七、股東及股東大會；八、公司之運作；九、公司上市；十、公司清盤。

日期：八九年五月廿五日至六月廿六日
時間：逢星期一、四晚六時十五分至七時四十五分

（二）香港商業法律 課程由法律界人士主講。內容包括：一、契約法；二、貨物銷售法；三、商業抵押；四、代理法；五、分期付款；六、合約法；七、破產法；及八、票據法。

日期：八九年五月廿五日至六月廿六日。
時間：逢星期三、五晚六時十五分至七時四十五分。

（三）中小型企業財務管理 介紹主要財務理論，掌握分析技巧，並加深了解商業環境的運作原理。內容包括：一、資金來源；二、財務預測及預算；三、成本預算及控制；四、財務報告之編制；五、售價之確定；六、財務分析；七、現金管理；八、應收帳款管理；九、存貨管理及控制；十、資金週轉；及十一、小型電腦在財務管理之應用。

日期：一九八九年五月廿五至六月廿二日
時間：逢星期三、四晚八時正至九時三十分。

上述各項講座各分八堂，出席次數不少於七堂者，將頒發聽講證書。報名表格可於五月八日後，到該中心索取。中心地址：北角渣華道一二八號渣華商業中心二二〇五室，查詢電話：五—八一壹一壹。

大型文儀用具展
周二香港會議中心舉行

（港訊）每年一度最完備的文儀器材大巡禮——「第十九屆最新文儀系統展覽」暨「第八屆寫字樓自動化與商業通訊展覽」，將於五月十六至十九日假灣仔香港會議展覽中心舉行。香港爲配合本港市場對各類先進文儀用具的龐大需求，今年的文儀用具展覽加插了兩個新焦點：「辦公室或電腦室傢俬展覽」及「文具用品展覽」。

這個結合了三個專題的文儀器材展，是由香港文儀用具商會及工商業展覽有限公司聯合主辦。

開幕典禮定於五月十六日（星期二）上午十一時正假香港會議展覽中心五樓舉行，屆時香港政府行政司曹廣榮先生及香港文儀用具商會會長莊啓乾先生將應邀出席主持開幕典禮並致辭。

主辦機構工商業展覽有限公司展覽總監史百德先生表示：「隨着香港經濟的蓬勃發展，各類辦公室設備不斷推陳出新，而各商戶對先進文儀器材的需求亦日益增加，是以今年的展覽會特地加插「辦公室傢俬展覽」和「電腦室傢俬展覽」，務求提供一個選購及推進全面的辦公室設備的機會，拓展業務的機會。」

這個展覽會不但是全港唯一而且包容廣泛的文儀器材展，參展商展示約一百七十名個來自英國、美國、日本、荷蘭、瑞士、法國、西德及香港等地的著名廠家及供應商的最新產品。

展品內容包羅萬有，「第十九屆最新文儀系統展覽」暨「第八屆寫字樓自動化與商業通訊系統展覽」的展品有最新及最全面的辦公室設備及文儀器材，包括打字機、圖文傳真機、碎紙機、影印機、電話系統等。

「一九八九辦公室傢俬展覽」將展出一系列辦公室傢俬及裝飾設備，包括文件櫃、燈、沙發、椅及衣帽架等。

專爲配合市場對寫字樓各項文具的不斷需求，「一九八九文具用品展覽」，將包括各類最新文具用品如紙、筆、文件夾及文件架等，式式俱全。

英國皇家金幣榮獲 全球最佳錢幣獎

經過了近一年來由一個國際評審團的悉心挑選後，已正式公佈英國皇家金幣爲一九八七年度全球最佳錢幣獎得主。雖然英國皇家金幣是於一九八七年十月才推出上市，但卻獲得了百分五十一的選票，成功超壓倒了得百分之二十一選票之美金五元憲法錢幣（US$5 Constitution Coin）及其他報名參選之錢幣而榮膺此項國際殊榮。

由英國皇家鑄幣局鑄造之英國皇家金幣，亦是遠東區最受歡迎金幣之一。它除了獲得最佳錢幣獎外，更同時在「最佳金幣獎」及「最佳藝術設計獎」兩個獎項中名列第一。

商業電腦軟件課程 管協開辦

（港訊）現今的商業社會競爭劇烈，事事講求效率，因此企業電腦化的趨勢已日漸普遍。雖然市面上出售的商業電腦軟件種類繁多，但由於一般電腦用戶對各種軟件應用的性能及利弊均缺乏認識，因此在選購時往往出現困難。有鑑於此，香港管理專業協會屬下企業管理發展中心現舉辦「綜合商業電腦軟件應用函授證書課程」，以介紹及比較市面上多種現成軟件，並剖析其利弊及適用範圍，以助各電腦用戶能應個別需要，選擇軟件，以提高工作效率。課程並將於五月三十一日開課至九月二十日止。

爲了節省學員上課時間及增加課程安排之靈活性，該課程將以函授方式，並輔以堂課及電腦實習進行。而課程涉及的內容包括：電腦概論、商業電腦軟件綜論、商業電腦軟件應用、綜合軟件及電腦化策略等。

施祖祥在新界獅子會稱 貿易署多管齊下 抗衡反傾銷行動

（特訊）貿易署署長施祖祥日前出席新界獅子會發表演說時表示，該署十分重視共市採取的連串反傾銷行動，一旦有不公平的情況出現，即會用盡一切辦法抗衡。

他並指出該署現正從多方面應付這個問題，採取的策略是多管齊下。

他說香港政府不反對合法的反傾銷行動，但港府最關注的是確保香港的貿易夥伴，對在經濟觀點上不成立的傾銷情況不採取反傾銷行動。（新）

圖：貿易署長施祖祥在新界獅子會演講，旁爲會長林漢武。（本報攝）

喜來登酒店最佳員工

香港喜來登酒店每月均設模範員工。三月份最佳員工獎之得獎者爲陳寶卿，餐廳收銀員及周鴻鑫，宴會部技術員。兩位得獎員工均獲贈獎狀及現金獎，以示鼓勵。

圖：喜來登酒店最佳員工（左起）副總裁政總監鄭炳坤，餐廳收銀員陳寶卿，酒店常務董事及高級副總裁陸賢基，宴會部技術員周鴻鑫及宴會部經理吳錦成。

新疆行攝影作品展 中西區前日起展出

（特訊）由香港攝影學會會員與新疆維吾爾自治區文學藝術界聯合攝取所得「新疆沙漠神秘色彩」的作品，前（十三）日下午二時半在上環文娛中心展覽廳公開展出，使本港市民領略到「大漠孤烟」的感受，並非如一般想像新疆是一片荒涼之境地。

這個名爲「新疆行——香港新疆攝影作品展」開幕禮，由籌委會邀請中西區文化藝術會名譽會長葉若林，及主席黃頌盈，中西區政務專員，余志穩，中西區區議會主席劉漢銓，市政局議員周偉強，香港攝影學會會長譚寧主持剪綵儀式。

現場展出的作品，是香港攝影學會獲得中國攝影家協會協助下分別前往新疆「庫爾勒」、「烏魯木齊」、「吐魯番」和「伊犁」等地區所拍攝的精品，合共有八十幅之多，臨場欣賞者極爲踴躍。

中西區文藝協進會主席黃頌盈致謝詞時指出，此次攝影展得以順利舉行，實有賴香港及新疆攝影家熱心參與，特別一提的是更得到新疆維吾爾自治區文學藝術界聯合選送四十五幅精彩作品參與展出，使到大會生色不少，更能達到推動文化藝術爲目的，本人謹代表各主辦機構致以深深謝意。（濤）

圖：新疆行——香港新疆攝影作品展開幕，官民主持剪綵。（本報攝）

九龍萬佛寺安老院 賀浴佛誕佛像開光

（港訊）九龍萬佛寺及安老院老人中心日前（十二）（農曆四月初八日）在旺角長旺道長旺大廈七樓辦事處舉行恭祝教主釋迦牟尼佛寶誕，同時觀音菩薩佛像開光典禮，恭請暢懷大法師蒞臨主持開光浴佛儀式，由董事會首長李景華，梁勤昌，岑基，李緒泰，王棟逸，李永壽，馮曉明，丘林，林慧君，黃玉蘭，陳笑香，關惠芳，陳錦雄等，虔誠恭向佛祖拈香參拜，以香湯浴佛，恭誦佛號，儀式莊嚴隆重，禮成後由住持雲山居士盛設齋筵，招待各界善信嘉賓，由下午一時至晚上七時設流水席，並由展能訓練中心熱心送出全佛像數十尊，及該寺老人中心送出特效跌打風濕聖藥，贈與蒞會各界善信嘉賓，皆大歡喜，氣氛愉快，極形熱鬧。

紅十字會招募團員

（港訊）香港紅十字會九龍總部現正招募青年及成人團員。青年團員年齡由十一至十七歲，成人團員則爲十七至三十五歲。有志服務社會及參與扶病拯危工作的人士，均可報名參加。

紅十字會青年及成人團均乃制服隊伍，其宗旨爲服務傷病人士，保護自己及別人的生命和健康，與宣揚紅十字會的和平人道精神。此外，成人團員更同時肩負領導年紀較輕的青年及少年團員的責任。

紅十字會制服隊伍的成員，均有機會參與及組織各種有意義及具挑戰性的福利服務活動。包括爲貧苦兒童，老人，難民，弱智人士，傷殘人士等策劃服務計劃，爲有需要人士提供輔助性醫療服務如量血壓，健康檢查，急救，護理等。

訓練活動方面更多姿多采，團員有機會學習多類技能課程，包括急救，護理，傳訊，服務，防火，手語，野外技能，教練技巧，班，及行政管理。一般而言，成人團員的課程較高級，青年團員則較基本。其中成人急救證書更政府正式認可者。

除服務及訓練外，青年及成人團員均不時有機會參加各式康樂，交誼，和國際友誼活動。

每一名新加入的青年或成人團員，均須於七月至九月期間接受基本訓練，始獲准正式宣誓入會。青年團的基本訓練包括步操，紅十字會知識，及福利服務概念。成人團的基本訓練除上述三項外，尚有領袖訓練，程序設計，小組理論等。

是次招募，成人團員的截止申請日期爲六月十日，青年團員則爲六月三十日。申請表格可九龍愛民邨嘉民樓六一六至六二〇索取。查詢可致電三—七一五二六九。

商業電腦 軟件應用 管協辦課程

現今的商業社會競爭劇烈，事事講求效率，因此企業電腦化的趨勢已日漸普遍。雖然市面上出售的商業電腦軟件種類繁多，但由於一般電腦用戶對各種軟件的性能及利弊均缺乏認識，因此在選購時往往會出現困難。有鑑於此，香港管理專業協會屬下企業管理發展中心現舉辦「綜合商業電腦軟件應用函授證書課程」，以介紹及比較市面上多種現成軟件，並剖析其利弊及適用範圍，以助各電腦用戶能應個別需要，選擇軟件，以提高工作效率。課程並將於五月三十一日開課至九月二十日止。

爲了節省學員上課時間及增加課程安排之靈活性，該課程將以函授方式，並輔以堂課及電腦實習進行，而課程涉及的內容包括：電腦概論、商業電腦軟件綜論、商業電腦軟件應用、綜合軟件及電腦化策略等。

課程查詢，可致電五—七四九三四六香港管理專業協會洽。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

遠近知名 馮滿記嗎帳蓆
新貨上市 定價相宜
專營：金綫褂裙・正絲綿被・珠羅蚊帳・美國床布
自辦：正紅花油・正白樹油・正橄欖油・正我朮油
代理：萬花跌打油・萬春堂五寶珠
總行：星加坡士敏街七號 電話：七〇九四〇
九龍：上海街二〇三號 電話：K八四九五五三

近代名家書畫展
每週更換新作品
香港藝苑中心書廊
地址：香港上環文咸西街9-11號文景大廈③字樓B座
時間：上午十時至下午六時 假期休息
電話：5-8542198 5-416695
圖文傳真：5-445780
高價收購名家真蹟

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售紫河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
電話：五—八九一六一一

恒達圖書有限公司
經銷：各類兒童圖書、參考書、時裝、雜誌等等。
琳瑯滿目 歡迎選購
地址：旺角亞皆老街124號M 怡安閣地下（即電燈公司對面）假日照常
10:30AM-9:00PM.
3-7137195

四代老牌 名震中外
鍾應堂 掌相命家
精批命運姓名風水
財祿、兒女、壽年、禍福、婚姻、判斷獨到、指點前程、接批中外命書
彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電③7305526中午11至8時會客

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

FAX ROLL
傳真機紙卷
原庄日本進口
210X100M $70
210X 50M $37
210X 30M $26
辦公時間 ③7714312
利華貿易公司

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠邁有限公司
電話：H-411708-5線

康樂商業大廈
香港灣仔道185號（近活道口、集成中心對面）
即將入伙
寫字樓由732至3,158呎
舖位由505至2,071呎
租
商業旺地・交通便利・設計新穎
外型壯觀・間格實用・設備完善
洽租處：正義物業有限公司
香港德輔道中84號彙記大廈1201-4室
電話：5-452522

現成樓宇・特平租售
灣仔商業中心
寫字樓：灣仔莊士敦道194-204號 3字樓全層5,875呎 月租每呎20元
住宅：荃灣大壩街37號 安康大厦 3/F,C座644呎 售455,000元（承租約出售）
旺舖：荃灣事和街88號 地下1,206呎 售3,015,000元每呎2,500元（交吉）
正義公司 電話：5-452522
香港德輔道中84-86號彙記大廈1201-4室

本欄廣告 各樣都有 方便讀者 集中介紹 刊登廣告 收效最大

純陽內功
（療病強身・練此最好）
腎功顯威揚・純陽功力強
純陽傳眞氣・心肺胃肝腸
奇經八脈通・體力自增強
腎強精力壯・松柏耐霜寒
百病遠離身・神采也飛揚
從心所欲精神爽 純陽眞氣貫丹田
體虛弱・腎元虧・求進補・求上計・練此功・最實際
國內名氣功醫師廖宏遠教授
地址：銅鑼灣永興街4—6號 福園大廈按2字B座
（天后站維多利亞公園泳池後面）
電話：⑤669617 到訪前請預約

長沙灣二樓 大單邊靚廠
平租售元州街永隆街
3000餘呎或全層
9000餘呎每呎700餘元
全新鋁窗寫字樓裝修
交通方便全日可上落貨
3—7774860 永成代理

官塘地下廠房招租
地下廠房招租官塘道316號，約三千餘呎，前向官塘道，後向大業街，有意請電3—7856066 鍾先生洽
旺舖出租
七百餘呎北河街近大埔道接近地鐵站
合各行業請電3—7856066鍾生

加拿大移民新方案
移民投資買樓加幣25萬全辦妥
湖邊別墅 每間只售加幣246,100起
第一期五座，展覽期內全部售罄
第二期即日在本公司發售。（加拿大、香港、台灣同時同價發售）。
先付定金一成，由香港律師樓保管，移民如不批准，定金全數退回。
港澳台全權代表：永亨貿易公司
香港文咸東街68—74號1403室 電話：5—8153330 5—8153309

廠房租售
新蒲崗大有街利開大厦
8/F 7,500呎另天台7,500呎
有意電 3—275241

萬通大廈
面積：5000千呎廠房出租
地址：葵涌圳邊街15-19號
有意者請電：0-4235125
楊君接洽引看

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

是和平攻勢・是信而有徵
蘇四千輛坦克 將續撤離東德

韓學生示威與警察衝突

圖爲警員與歹徒「埋牙」的鏡頭。（美聯社）

二萬南韓激進派學生，糾同不法之徒，去光州發動反政府示威，

蘇聯打算加入該委員會成爲會員。委員會旨在促進太平洋區經貿合作。」出席會議者將有來自十四個國家及地區，約三百名銀行家及商界領袖。

阿琳曼乃蘇聯本國亞太經濟合作委員會執行秘書，伊雲諾夫乃世界經濟及國際關係研究所太平洋區研究

著名經濟學家厲以寧教授最近指出 過分緊縮必然導致滯脹 建議注水入泵鬆緊搭配

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三—七八九九〇八三

是和平攻勢・是信而有徵
蘇四千輛坦克將續撤離東德
隨同撤退陸軍部隊超過一萬人
將有助於與北約展開核彈談判

（路透社波昂十四日電）克里姆林宮領導人戈巴切夫本週又發出和平攻勢，蘇聯將派駐東德的坦克及軍隊部分撤離。東德撤軍將于週三正式開始，這是根據戈巴切夫去年十二月聯合國演說所承諾的一系列撤軍而作的。

「一些西方記者會採訪準備上週撤離阿狄斯・利加（東柏林以南）的蘇聯軍隊。這些記者現在得悉，過去兩月來，已有一千輛坦克已無聲無息地橫越烏魯斯山撤走。」

據蘇聯官員們說：總共將有四千輛坦克及超過一萬名士兵撤離東德。在戈巴切夫的開放政策之下，西方記者將獲准採訪週三阿狄斯・利加的撤軍行動。在近幾週，類似的宣傳活動期間，西方記者曾看到東德陸軍部隊解散，並目睹蘇聯部隊離開匈牙利。

蘇聯從東德部分撤軍，是具重大象徵的意義的。因爲莫斯科在國外的大量軍力是集中在東德的。這對戈巴切夫在北大西洋公約組織四十周年紀念高峰會前宣傳戰中肯定有所幫助。北約高峰會將於兩周後即五月廿九日及卅日舉行。北約盟國到時將就關於是否與莫斯科展開短程核飛彈問題試圖拉近分歧的距離。

戈巴切夫在其聯合國演說中曾承認在一九九一年前從東德、捷克及匈牙利三個前綫國家撤走五萬軍人及五千輛坦克。據蘇聯官員們說，所有已撤走的部隊將會解散。撤如軍按宣佈進行，莫斯科在其盟國領土上的軍隊將有廿四至卅個師撤退後，解甲歸田。

西方專家們說：「這些撤軍連同東歐多個國家所宣佈的自削軍力，將改變歐洲中部的軍勢，有利於西方。分析家們說：很明顯蘇聯削軍將減除對北約的武裝威脅。因爲蘇聯駐外軍隊是隨時可進行大規模突襲的。」

根據蘇聯的多項聲明，同要撤走的還有一些空降突擊隊及多營突擊隊。莫斯科說，這顯示它不僅僅是講和平，而是純粹在歐洲中部轉變爲防衛姿態。

……重心將轉向亞太區，中國將是世界經濟明日之星，香港作爲進入中國市場主要大門之一，商業地位將日益吃重，如果在新界發展衛星商業區，可以緩和租金上升速度。

香港寫字樓租金已高踞世界第三位，僅次於東京和紐約。根據統計，比對去年同期，平均上升達百分之四十五，其中以中區寫字樓升幅較爲觸目，達百分百。例如交易廣場從每呎三十二元上升至七十八元，歷山大廈幅亦達百份之八十五。

這些地區寫字樓租金迅速上升，使很多公司將部份寫字樓搬往比較偏遠的地鐵沿綫區域，如長沙灣、北角區，帶動整個地鐵沿綫區域之商業樓宇市道。另外有些機構選擇高質素之工業樓宇作爲寫字樓，如銅鑼灣臣屈氏大廈、東達大廈、華蘭中心等，這同樣是核心商業區寫字樓供應缺乏，租金昂貴所帶來的市場新發展。（劉波）

光州市府大樓又成衝擊目標
五千學生暴力進軍 警察攔阻劇鬥一場
示威規模略遜日前但比較暴力
石頭與警棍齊飛舞不少人受傷

（美聯社南韓光州十四日電）由於一名激進學生之死，光州星期日連續第二日發生反政府示威，並且與防暴警察發生衝突，數千名示威者，指責死者是受到酷刑折磨致死。

約五千名羣衆聚集在光州市政府大樓，要求解釋激進學生李哲揆之致死原因他們不接受政府及反對派承認的一隊醫療小組所提之報告稱，死者是死於遇溺。

二十四歲李哲揆之屍體是於上週三被發現浮屍於光州一個儲水庫，驗屍報告顯示死者是溺斃的。但學生組織堅持死者是受到警方酷刑折磨致死，並且發動遊行示威抗議。

當示威者企圖操往政府市政大樓時遭約五千名防暴警察攔阻，並且發生衝突，激進學生用石塊攻擊警察，警察則以警棍驅散示威者，多人據報因此而受傷，但警方沒有透露有關數字。

不過，今天的遊行示威規模則比不上昨日之龐大，但是比較多些暴力，示威者不斷高呼「結束軍事獨裁及美國人滾回家。」李哲揆一直是受警方追捕的反政府活躍分子，警方否認與其死有關及推斷他可能失足遭溺斃，驗屍報告顯示死者並沒有受到虐待，當局認慎重其事，准許二名獨立醫生專家及反對派律師覆核有關報告，全面的醫事報告，將會在星期二予以公布。

蘇國會選舉選民矇查查
千二候選人競二百空缺 一票雖在手不知誰優劣

（路透社蘇聯莫斯科十四日電）蘇聯選民將於星期日投票選舉他們心目中的代表進入新的國會，但若干選區情況雖然未明朗，原因選民至今未能對候選人作出最後抉擇。

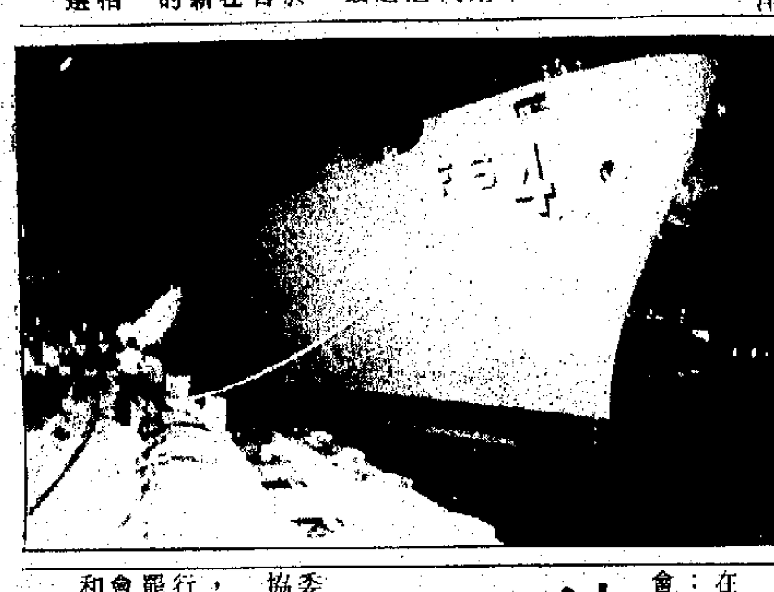
新國會將於五月二十五日正式開幕，由於今次國會代表選舉是由差額選出，因此相信官方代表將有多名無法進入國會。共黨眞理報在選舉前夕以頭版篇幅報導今次選舉，它說：新國會選舉肯定將產生新局面，這是無法避免的事。

由於若干選舉有多名候選人競逐，因此相信爭持相當激烈，估計一千二百一十六名候選人，競逐國會一百九十八名空缺。

美航空母艦作業時爆炸
但無損繼續任務航程

（美聯社美國華盛頓十四日電）美國海軍部周日宣佈：星期六晚發生爆炸着火之美國航空母艦「美國號」有二名水兵遇難，意外事件發生時該艦正在西大西洋執行任務中。由非吉尼亞諾福克美國大西洋艦隊海空軍總部發表的聲明說：爆炸事件發生，事件中二名海軍人員不幸遇難。

海軍部說，軍方已成立專責小組調查今次爆炸起因。又說：爆炸並未影响「美國號」在海上執行任務之能力，並繼續其航程前往地中海及印度洋作業之任務，「美國號」是於星期四駛離諾福克海軍基地。



火警後美艦抵菲待維修

美國補給艦「白色平原」號，而週前，在「中國海」發生火警，燒死海軍士兵八人，圖爲該艦遭封後駛抵菲律賓「入塢」（美聯社）

日本輿論界仍看好伊東
因他是唯一的清廉官

（路透社東京十四日電）日本執政黨正式放棄尋求黨元老伊東正義繼任因地庫魯特股票醜聞案宣佈辭職竹下登首相職位，經已令執政黨誰繼任人選問題，陷於混亂。

政治分析家指出：伊東正義拒絕接任首相之位，實際已令日本政局陷至前危機，但若干人則認爲，唯有這樣才可能促使推行政治改革。

伊東正義強烈不滿目前日本政界之財團政策，及認爲庫魯特股票醜聞案，已嚴重損害執政自民黨的聲譽。

不過，伊東正義是唯一執政自民黨未有牽涉入今次之股票醜聞案之黨資深領袖，若干名日本輿論界仍相信伊東最終將被選爲首相。一名拒絕透露姓名之評論家說，他是唯一最適合人選，因其他人士因股票醜聞……，但專欄分析家則認爲避免該黨全面大改組，相信若伊東正義仍然堅持拒絕接受首相職位，能在他居時竹下登宣布本月底放棄權力後仍繼續執掌政權。

韓學生示威與警察衝突

二萬南韓激進派學生，糾同不法之徒，去光州發動反政府示威，圖爲警員與歹徒「理牙」的鏡頭。（美聯社）

多瑙河水壩計劃暫擱置
匈政府決定避免爭議

（路透社布達佩斯十四日電）匈牙利政府週六決定把一項引起爭議的多瑙河水壩計劃暫時擱置。參予該計劃的國家還有奧地利和捷克。這項數億美元的計劃，是在多瑙河興建兩個水壩，一個位於納芝摩瑙斯，另外一個在上游二百公里處，位於捷克的加斯高台。這計劃多年來引起了國內外的嚴厲批評。

副總理對匈牙利電視台說：「內閣決定，由今天起暫時擱置加斯高台—納芝摩瑙斯興建計劃的納芝摩瑙斯工程。」他表示：至於會否退出這項計劃，要在兩個月內與奧地利和捷克會議後始能決定。

奧地利兩家最大的銀行，已把總數達八十億先令（奧地利貨幣）的貸款延期，以幫助匈牙利發展納芝摩瑙斯水壩。

蘇代表二人抵台
列席亞太經濟年會 並打算申請爲會員

（美聯社台北十四日電）兩名蘇聯貿易代表週日抵達台灣以出席一個國際經濟會議。這是蘇聯官員訪問反共實島的首次。

阿琳曼高及伊雲諾夫，將以觀察員身份出席週二展開的太平洋經濟委員會週年會議，爲期三日。

據報兩人在東京停留期間曾對記者說：「蘇聯打算加入該委員會成爲會員。」委員會旨在促進太平洋區經貿合作。」出席會議者將有來自十四個國家及地區，約三百名銀行家及商界領袖。

阿琳曼高乃蘇聯本國亞太經濟合作委員會執行秘書，伊雲諾夫乃世界經濟及國際關係研究所太平洋區研究部主席。

台灣發給這兩位蘇聯代表的是特別旅遊通行證，而不是入境簽證。外交部官員們說：該部不會在他們的通行證上蓋章，以免使人以爲台灣承認蘇聯。

台灣國民政府與蘇聯並沒外交關係，並長期視之爲敵對國家。

蘇軍撤退後 阿緊急狀態將延長三月

（路透社阿富汗喀布爾十四日電）阿富汗總統納吉布拉促請該國決策機構，於最後一批蘇軍離開喀布爾後，將全國進入緊急狀態期限延長。

納吉布拉週二發出上述飭令，並促請國會考慮於緊急狀態令五月十八日屆滿後再延長三個月。

政府發言人稱：「由於政府軍與游擊隊仍在戰鬥，國會肯定批准延長緊急狀態令。他說：「巴基斯坦仍繼續對我們進行戰爭，是以國會應延長緊急狀態令，令阻遏外國侵略」。

被綁英老人爲退休機師

（路透社黎巴嫩貝魯特十四日電）警察及叙利亞軍隊，今日搜索一名年邁英國人，他在貝魯特遭不明身份之槍手綁架。而十天前在黎巴嫩南被綁走的一名西德人質，已被釋放。

目擊者稱：「什葉派回教民兵領袖伯里將廿四歲西德救濟工作人員馬吉斯堅持送返其救濟機構之沙倫尼總部，他們說：伯里使馬吉斯堅特獲釋」。

在貝魯特，叙軍高級軍官告本社稱：「退休航空公司機師七十四歲之曼恩，週五駕車往貝西一銀行時失去蹤跡，已遭不明身份之槍手架走，我們現已與該地區的所有民兵接觸，以查知其下落」。

本是歐洲花園 如今天污地穢
義環境部報告環境污染凡四百頁

（新華社羅馬十三日電）義大利環境部向國會提交報告，指該國的環境已陷於「極爲嚴重」地步。空氣充斥二氧化碳，水給農藥污染，而陸地破爛，堆積廢料。

義環境部長厚達四百頁，是環境部首次就該國各種環境問題所作的報告。義大利一度被譽爲「歐洲花園」。

報告指出，空氣本身已是一個問題，單是義大利已佔世界噴出二氧化碳量百分之二，對地球「溫室效應」亦負上部分責任。報告說，[illegible]

二十五年來掉了近一百三十萬公頃土地，在該國著名的海岸線，旅客遊客常到的地方也正在減少。近百分之四十五的村鎮位於地震帶地區，但人爲不小心的建築，意味百分之四十六的村鎮面對中等風險的山泥傾瀉，百分之十六面對的威脅更是嚴重。

波蘭團結工會呼籲暫息工潮
協助國家渡過經濟危機 否則造成通脹貨幣貶值

（路透社華沙十三日電）波蘭團結工會執委會面對正醞釀的工潮，舉行會議，呼籲工人協助波蘭渡過經濟危機，避免罷工。

團結工會的全國執行委員會發出是項呼籲，而兩日前銅礦工人結束持續了一星期的罷工行動，但跟着在華沙西南的煤礦工人又揚言要罷工。由華里沙領導的團結工會全國執行委員會說，罷工使到經濟危機惡化，可能打亂政府和反對派協議的開放進程。

委員會在格但斯克開會後發表聲明稱：「我們認爲新金制度的荒謬和不合理部象應該消除。」「但並不是要時間可做到的，工人罷工的壓力只會使情況惡化，增加政治緊張，導致通貨膨脹和波蘭貨幣貶值。」「在此時刻，經濟混亂只會爲政治混亂鋪路。」

波蘭政府在四月重新賦予團結工會合法地位，並且同意讓反對黨參加在六月國會選舉。雙方達成協議，冀望結束工潮，將波蘭從經濟危機救過來。

但儘管華沙政府不斷作出呼籲，今年亦有數百勞資糾紛發生。成千上萬的銅礦業罷工七日之後，今星期贏得大的加薪幅度。供應全國最大電力站的礦工，周五揚言如果從六月一日起不獲取理想的加薪幅度，便在五月二十三日開始罷工。

據團結工會消息透露，在北部艾克一間肉食工廠，有千五人已在週末開始罷工，要求加薪及撤換工廠主管。

兩岸訊息

受焦枝列車震動影響 龍門石窟正陷入危境

中國三大石窟之一的河南洛陽龍門石窟正陷入危境——由於附近鐵路上列車來往的震動，石窟到處都在崩落。

經過上千年的消桑，又加上自然的風化和人爲的破壞，石窟門內裂痕到處可見。焦枝鐵路離石窟最近距離僅七十米，最遠八百米。每天約有五十多趟列車南來北往，每趟列車經過龍門石窟一帶約六至八分鐘，每日累計六小時左右。一九七四年開始，火燒洞和石窟寺發生了三立方米的岩石塌方。一九七五年潛溪寺洞前室頂全部落下來，這類崩落現象幾乎每年都有發生。

目前焦枝鐵路在那裏正在鋪設雙路復綫，但鐵道部門承認過去的路綫選擇不當，但又說若放棄現有的綫路另設計新的復綫，投資額會大幅度增加。

繼「吃喝專員」之後陝西還出「燒雞縣長」
借考察爲名到處遊山玩水
縣官揮霍扶貧專款數萬元

陝西省延安地區子長縣縣委書記赫宇，以到江蘇長縣學習爲名，帶領二十多名幹部，遊山玩水一個多月，揮霍扶貧公款數萬元。最近，中共延安地區紀委在縣中層幹部會上責令赫宇停職檢查。

據「陝西日報」報道，去年老區建設辦公室主任赫宇強令縣用扶貧技術培訓基金，遭到抵制，便指使縣農委寫了一份培訓鄉鎮領導一百人計劃，列手條子提走了二萬五千元。九月二十六日，赫宇便帶領鄉鎮書記和縣有關部門負責人一行二十九人出外「考察」。他們在與縣行程匆匆，便轉到杭州、上海、廣州、深圳、北京等地遊覽觀光，歷時三十七天，開支高達三萬四千元，內扶貧專款二萬五千元。

子長縣是延安地區最貧困的縣之一，去年吃國家財補一千二百十萬元。赫宇在職期間，縣招待所經常設宴，吃喝成風，羣衆反映子長縣有「三多」：招待多；商店裏麻將多；[illegible]色錄像多。赫宇曾任子長縣縣長，羣衆叫他「燒雞縣長」，[illegible]

一九八五年十二月，當時任常務副縣長的赫宇，曾伙同十二人到[illegible]家看淫穢錄像，經羣衆發現，叫來公安，幹部出面干涉，赫宇帶着那些人到他辦公室繼續放完。此外，赫宇還索賄受賄。[illegible]

上述報道一時對[illegible]論，認爲[illegible]分子，不當[illegible]指出，[illegible]說得多，幹得少，對羣衆揭發出來的「蛀蟲」，經常放下，[illegible]黨紀處分[illegible]，助長了一些人的僥倖心理。

國家獎給平價彩電票
身爲糧王竟然買不起

向國家售糧六十五噸的江蘇省響水縣[illegible]，國家獎給他的一張彩色電視機票，但他至今仍然躺在這位全國表彰的「糧王」的口袋裏。有人問：「市場上彩電都搶不到，你怎麼不去買？」這位「糧王」苦笑着說：「我哪有那麼多的錢？」他算了幾筆帳：

去年，他向國家交售定購糧三十二噸半，餘下的三十三噸也全部按每斤三角四分的議價賣給了國家。除去成本，全年種糧盈利六千多元。不到五個月，這六千多元就花光了，買噴霧器、機花了一千七百多元，修理電灌站、抽水機、油桶花去五百元，渠道、磷肥標價每噸二百五十元，會開回來再買，已漲到三百二十七元，起一項就多花了一千多元。過去電費每畝收四元，現在增到十元，又多出八九百元。那還有錢？

浙江出捕鼠奇人 空手捉鼠三千隻

據「浙江日報」報道：稻草旁邊，一隻大老鼠正在探頭探腦地爬動着，突然，一位中年男子飛步上前，還未等老鼠反應過來，已敏捷地用雙手一捉，只見他兩手使勁一擀，老鼠的頭頸就被折斷。他就是江市前所鎮被當地羣衆譽爲「捕鼠奇人」的尹金道。據計算，他自一九八二年來已捕鼠一萬多隻，其中空手捉鼠達三千多隻，最高紀錄一天空手捉鼠三十二隻。

厚死薄生

白條何時兌現 農夫望到頸長
銀行有水企業無符

據「南方日報」報道，最近茂名市化州、高州等縣不少蔗農反映，他們手上的「白條」至今還沒有兌現。據不完全統計，目前茂名全市拖欠農民的糖蔗款約六百萬元，廣東省委一位領導到茂名市檢查工作時，了解到這個情況後，曾對市委領導人說：目前春耕大忙季節，農民急需用錢，有關部門一定要設法兌現糖蔗款，不要欺侮農民。

茂名市去年甘蔗種植面積爲八萬七千四百畝，榨蔗量爲二十四萬五千三百噸，按平均現噸應一百五十元收購價外，應付給農民甘蔗款爲三千六百萬元。往年的做法是，農民的糖蔗款由糖廠的流動資金支付。但去年以來，銀行給糖廠的流動資金貸款很少，糖廠主要靠資糖的收入來支付農民的糖蔗。茂名、高州、化州、林頭、橋頭、[illegible]糖廠等糖廠，共開榨時流動資金貸款六百三十萬元，其中只能拿出五百多萬元付給農民。這樣，有三千萬元的糖蔗款是給農民「打白條」的。事後經過各方面努力，農民的「白條」兌現二千三百多萬，尚有六百多萬至今仍未兌現。

著名經濟學家厲以寧教授最近指出
過分緊縮必然導致滯脹
建議注水入泵鬆緊搭配

著名經濟學家厲以寧教授認爲，中國大陸經濟過分緊縮必然導致「滯脹」。如果說增長的膨脹是下策的話，那麼，停滯的膨脹是下下策。

厲教授說，現在，由於銀行信貸控制過緊，流動資金嚴重短缺，出現了「體外循環」的現象。在「體內」，糧食收購部門欠農民，農民欠供銷社，供銷社欠工廠，工廠欠工廠，工廠欠銀行，形成了一個「債務鏈」，這個「債務鏈」，把經濟捆死了。

他認爲，過分的緊縮必然導致「滯脹」。首先，國家財政收入將會減少。中國的財政收入很大程度上取決於國營大中型企業的盈利水平，大中型企業「死」了，財政收入靠什麼？靠多印鈔票，勢必增加市場貨幣流通量，靠借外債，又難以到九十年代初的還債高峰；靠加重稅收，會使整個經濟衰退。其次，過分緊縮會使銀行的信譽進一步降低。大量貨幣沉澱在社會的，最後不得不發鈔票；再沉澱，再發鈔票，這是一個惡性循環。還有，過分緊縮使社會供給能力下降，可能產生隱蔽性通貨膨脹，物價上漲會造成搶兌和搶購；有錢買不到東西，同樣會導致搶兌和搶購。而且，會使產業結構進一步失調，經濟停滯是不可避免的。所以，緊縮只能適度，不可過度。一味緊縮下去，「債務鏈」會越來越厲害，最後受損失最大的是國營企業，把正當經營，奉公守法的企業全卡死了。

他建議採取「注水入泵」的辦法。政策上的含義是鬆緊搭配，先鬆後緊。先投入一部分貨幣，使一些地方鬆動。鏈條就能逐漸解開，整個經濟就有了活力。當然，這裏要注意兩個問題：一是鬆到恰當好處，是爲緩解流動資金而鬆，不是爲擴大基本建設開綠燈；二是鬆是手段，緊也好，最終是爲了解開「債務鏈」，爲了把經濟搞上去。

商業…… 每段：兩寸闊兩格高…… 加色每寸另加三元
遠近知名 新……
專營……
代理：萬…… 總行：星…… 九龍：上……
近 名家書…… 每週更換 香港藝苑……
地址：香港上環文…… 文景大廈③…… 時間：上午十時至…… 假期休息
電話：5-8542198 圖文傳眞：5-445…… 高價收購……
恒達…… 經銷：各類…… 參考…… 雜誌…… 琳瑯滿目……
地址：旺角亞皆老…… 下（即電…… 10：30AM…… 3-7137195
FAX 傳眞…… 原庄日…… 210X10…… 210X 5…… 210X 3…… 辦公時間…… 利華……
刊登廣告 收效最大
加…… 移民…… 湖…… 第一期五…… 第二期即日…… 先付定金…… 港…… 香港文咸……

康樂 5-441531
特惠機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

歡迎(VISA卡)付款

台灣
台灣阿里山、花蓮七天環島豪華團 $3,640
台灣花蓮四/五天豪華團 $2,550起
獨家：■由高雄入、台北返，或台北入、高雄返，早機去、晚機返，玩足天數 ■保證住全台北最豪華五星級來來大飯店
特點：■暢遊花蓮、日月潭、阿里山、澄清湖、佛光山、小人國（全球最大）、入場券費之六福村野生動物園、中正紀念堂、故宮博物院、東西橫貫公路、花蓮山地文化村等
韓國
韓國四天豪華團 $3,480
漢城溫陽五天團 $3,860
特點：天天出發 ■回程可留台北 ■享受帝王式侍生晚宴 ■暢遊漢城、景福宮、民俗村、華克山莊、龍仁滑雪場、88年奧運會場及道高溫泉等
捷威旅行社

恒利旅運有限公司 1949年成立
熱線：5-262073
溫哥華 由加國六大著名地產商協辦 地產投資移民 觀光兼產考察團
逢星期五出發 全程七天收費 回程可延期回港 HK$9380
隨團有經驗華籍顧問提供專業個人商業移民加國置業及銀行按揭貸款諮詢服務。
香港干諾道中23號香林大廈2字樓

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅行社有限公司 5-264549 Ｏ 5-241845
Fax：5-8400204 註冊牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5999起	歐洲八天	$10480起
日本	$5320起	菲律賓	$2720起
馬星	$4899起	泰國	$3340起
韓國	$3880起	台灣	$2820起
印尼九天	$6599起	澳洲七天	$8680起

專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直綫航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX
[illegible]大[illegible]旅遊有限公司
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層（[illegible]）3-3112341

永安旅行團
七十五年歷史・分社最多・旅遊路綫最多

日本
本州（東京・迪士尼・富士山・橫濱博覽會・名古屋）五天豪華團 逢星期四出發 ＊參觀橫濱博覽會 $5320
本州（大阪・京都・富士山・迪士尼・東京）六天豪華團 逢星期三、五出發 ●大阪/東京乘日航內陸機 $5980
本州（大阪・京都・富士山・迪士尼・日光・東京・橫濱博）七天豪華團 逢星期一、三、五出發 ＊獨家加遊日本著名風景區「日光」 $6580
九州（鹿兒島・宮崎・別府溫泉・阿蘇火山・熊本・福岡）六天豪華團 逢星期四出發 ●暢遊九州東西南北風景名勝 $6080

台灣
南北台灣（阿里山）五天豪華團 逢星期三、五、日出發 $3280
台灣阿里山・日月潭・花蓮七天豪華團 天天出發 $4080
全台灣阿里山・墾丁・台東八天豪華團 逢星期四、六出發 ＊加遊小人國・野生動物園・九族文化村 台北分社重視安排 ＊上午機出發，下午機返港，時間最好 $4500

菲律賓
馬尼拉・碧瑤・百勝灘五天豪華團 逢星期二、四、六出發 $2720
馬尼拉・百勝灘・碧瑤六天豪華團 逢星期四、六出發 $2980
馬尼拉・百勝灘・碧瑤・碧桃灘七天 逢星期二、四、六出發 $3280
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/七天 逢星期二、日出發 ＊住宿最高級之馬尼拉大酒店 ＊增加：紐勝仿夜總會節目 $3380起

韓國
漢城・仁川・華克山四天豪華團 逢星期二、四、六出發 $3880
濟州島・漢城・華克山五天豪華團 逢星期二出發 $4590
漢城・華克山・慶州・斧山五天豪華團 逢星期三出發 $4360
韓國台灣八天豪華團 逢星期三、五出發 $5560

馬星
馬星（馬六甲・雲頂・檳城）六天豪華團 逢星期三出發 $4880
馬星（馬六甲・雲頂・麗丹）七天豪華團 逢星期二出發 $5190
馬星（雲頂・怡保・檳城）七天豪華團 逢星期五出發 $5190
星馬泰（布吉島）九天/十一天豪華團 逢星期三、五出發 ＊住百五星級大酒店 ＊獨家加遊新加坡聖淘沙樂園 $6190起

泰國
曼谷・玫瑰花園・芭堤雅・小人國五天豪華團 天天出發 $3380
曼谷・芭堤雅・玫瑰花園・七岩七天豪華團 天天出發 $3980
布吉島・攀牙灣・芭堤雅・曼谷七天豪華團 逢星期三、六出發 $4480
布吉島・攀牙灣・拉廊・七岩・芭堤雅曼谷八天豪華團 逢星期二、五出發 $4780
●曼谷永安分社重視安排，最佳接待 ●乘搭泰航，國泰及港龍豪華客機 ●獨家加遊不可不看之名勝——曼谷故宮・玫瑰花園 ●行程加遊泰國瑯勒（小人國）及佛教城

標誌的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三－七八九九〇八三

美邁亞密黑人婦女 接連莫明其妙暴猝

未患致命疾病・無遭暴力痕跡 多為吸毒娼妓・死因至今成謎

（美聯社邁亞密十四日電）自一九八六年至今，邁亞密已有十七名婦女死得不明不白，她們都是黑種人，大部份是猛烈可卡因的吸毒者和娼妓。

關於她們之死，並無死於暴力的跡象，亦無因病而死之跡象。亦沒有什麼足以顯示有什麼人把她們殺死。

一個曉得如何隱蔽暴力痕跡的兇手連續殺死她們嗎？她們死於可怕的新吸毒方式嗎？調查員們都不曉得。

達狄郡醫事檢查官戴維斯於新的一連串報道過後，終於在上週宣佈這是兇殺案。但戴氏承認仍然不知道她們的死因。調查員們亦說他們仍然一無所知。達狄警署警探總部首長花尼爾說道：是否確實有一兇手或多個兇手呢？是否她們死於猛烈之可卡因呢？我們仍是不曉得。我們視之為未決之疑案，我們現作為兇殺案處理之。

此間當局已召來阿特蘭大的美國疾病控制中心之專家與美國聯邦調查局之人類行為科學家，使他們研究蛛絲馬跡。但他們的報告書仍未完成。

花尼爾並指出她們的死亡之間甚至並無可證明的關係可尋。可是其間有一種式樣。

除了一名女死者的遺體外，其餘死者的遺體都是發現於邁亞密主要為黑人聚居的一區域或相連的鄰區。屍體都是臥於長滿草之空地與棄置房屋及後巷上。她們似曾於最近時刻有過性活動。除了兩名外，其餘死者的血液內都有可卡因的遺跡。已曉得她們之中大部份都是願意以性事來換取購毒品之金錢的。但她們都完全沒有受傷或遭施暴力的痕跡，她們的死因仍被列為未明。最近發現的一名死者是廿七歲的葛丹，發現的時間是四月二日。

每年需要二萬五千美元 收養六十隻流浪貓 法老婦做賊補家用

雖具善良之心・卻無守法之德

（法國里昂電）充滿愛心，專門收養流浪貓的七十六歲法國老婦狄安嘉絲在里昂家中，收留了六十頭流浪貓，但要維持這六十頭貓的生活費，每年需要二萬五千美元，為了要維持這筆開支，她唯一能做的，就是到超級市場偷竊，再拿上街擺賣，但上得山多終遇虎，失手被擒。這個善心老婦的故事，成為了里昂市的茶餘飯後閒談資料。

警方一位發言人說，從老婦所穿的衣服和她家中的擺設，可肯定她犯罪行為，完全是為了那六十頭貓。她從犯罪所得的金錢，每一分錢用在貓身上。在她住所附近的商店店主說，這位善心老婦，每日都帶她的貓外出散步，她常常與店員閒談。一位雜貨店東主阿利安說，他簡直不相信這位善良老婦，原來是一位偷竊慣匪，她每日都到他的雜貨店購買貓糧，她每次外出，都携帶一個大袋，她的行為，眞令人跌眼鏡。這名老婦常在橫街擺檔出售偷竊得來的贓物，她原向供應商採購，然後出售，後來大幅減少訂購，但她出售藥物的數量不減，供應商覺得可疑，向警察舉報，揭發她是在當地的商店偷竊，再出售圖利。

由於她的年紀及健康狀況，她獲得法庭釋放，她的六十頭貓，就由當局搬走處理。

法國太空餐 色香味俱全

（特訊）在極限狀況下，太空人常冒著生命危險進行各種太空實驗，他們唯一的樂趣就是吃。尤其當實驗日期較長時，「吃」更具有非常意義。為了滿足他們的口腹之慾，補充身體必需的營養，在過去二十年間，已製造出上百種太空食品供他們選擇享用。其中，又以號稱美食民族的法國所製造的太空餐點最受歡迎。

法國的太空餐點花樣繁多，包裝精美，有如化妝品。主菜有鴨胸肉、芥末嫩雞，湯點有奶油蝦仁糊、蔬菜濃湯，飲料有洋梨汁和蘋果汁，加上麵包、蜂蜜蛋糕等甜點，着實可以讓人大飽口福。不過，若是在地球上享用這份大餐，除了新鮮外，未必能滿足眞正的老饕。例如，為了減少排泄物量，食品的纖維質及水份都已盡量排除，肉類的咀嚼感還不錯，但是奶油蝦仁糊少了水份，口感就差多了。另外，食物的口味也較重，不同於一般講究原味的法國菜清淡口味。大概是在無重力狀態下，太空人的味覺較為麻痺的緣故。儘管如此，當有餐廳推出豪華太空餐的菜單後，還是有許多喜歡嘗鮮的顧客上門，點上一客訂價約兩千五百元的太空大餐，領會一下太空人在空中用餐的感覺。

明星風采 美國著名電影明星，奧斯卡影后梅莉史翠普，出席法國康城電影節時攝。她主演的影片「黑暗中的哭聲」於電影節的第三天放映。（美聯社）

敎宗保祿一世 突然病逝原因

自感能力不能勝任 故意停服心臟病藥

（美聯社倫敦十四日電）星期日「泰晤士報」說：一本論及敎宗保祿一世突然死亡之書，所達成之結論是：若望保祿一世當年即一九七八年，他就任敎宗僅卅三天，就自感力不能勝任，而停服有關生命之藥，任令心臟病奪去其生命之結論。他死時年僅六十六歲，死後未經過死因檢驗手續。

一時之間無從獲得梵諦岡敎廷新聞處對該報所載之那本名叫「一夜之夢」的有關若望保祿一世當年死因的書的片段內容加以評論。一九八四年所出的另一本名叫「假上帝之命」的書則認為若望保祿一世當年因欲整治敎廷貪污，而被人下藥毒死的。

紐約人家中養狼 五歲男童被咬傷

其母被控違反衛生條例

（合眾社紐約十四日電）警方宣稱，一個三歲紐約市男童，週六被他的家庭用作玩物的一隻狼襲擊。他的頭部傷勢嚴重。

警方發言人貝里並稱：他的母親芭珍絲娜之男朋友孟恩於事後已將該狼打死，但她因豢養該狼而被控違反衛生條例。貝里並稱：該童百姆西某是於下午約四時五十分單獨在後院被狼襲的，他的母親與她的男友其時在屋內。該童頭部傷痕斑斑，已被送往醫院，他現接受手術治療。遇一將檢驗該狼有無患上瘋狗症。已將此案轉交福利事務當局處理，且將調查她有無觸犯刑事。

英老漢生前欲變性 死後墓碑用女人名

等待動手術時因哮喘突告不治 宿願終未償・且聊以自慰

（路透社倫敦電）已屆祖父級的鍾斯，生前便有接受變性手術的心願。但到去世仍保持着男人身。為了遵從鍾斯的遺志，后人在他死后，為他立了一個女性的碑墓，改名為魯絲。

死時六十四歲的他，曾參加過第二次世界大戰戰役。他因患了哮喘，在等待手術時突告不治。鍾斯住在倫敦附近的華特西鎭，平日在家中愛作女子裝扮，并自稱為魯絲。

主持葬禮的斯達德牧師告訴記者說，「這確是非常不幸，他在生時極受人愛戴。他的妻子弗莉達和他共住，明了他變性為女子的欲望。在那種非常困難的時期，得到妻子的全力支持，可說至為難得。」

成名捷徑 一心想在影壇名成利就的法國少女，利用康城電影節的機會，在康城海灘裸體示人，炫耀驕人的身材，希望被「星探」看中，從此平步靑雲。（美聯社）

敎廷公佈全球神職人員數目

僅主敎已接近四千名

（中央社羅馬專電）根據梵蒂岡出版的敎廷一九八八年鑑統計，截至二月底，梵蒂岡樞機主敎團人數有一百五十四名，全球主敎則有三千九百七十名。敎廷在一九八八年也晉升了七千二百五十一位神父，比前年的增加百分之七點五。

年鑑統計資料顯示，這一百五十四名樞機主敎中，有三十六名樞機年齡已超過八十歲，喪失出席選舉敎宗的權利，其他一百十八名仍有互選為敎宗的機會。全球三千九百七十位主敎中，有二千二百四十三位是轄有敎區的主敎，一千零六十二是沒有轄區的主敎，六百六十九名是從轄區卸任的名譽主敎，敎廷在一九八八年共晉升一百八十名新的主敎。

去年敎廷晉升的神父中，有五千二百二十七名是有轄區的神父，另外二千零二十四名是屬於各修會修士。此外，全球目前正在神學院進修神學的修士共有一萬四千六百五十八人，比一九八七年增加了百分之十六點八。

噴氣式客機近幾年暢銷

（特訊）據（洛杉磯時報）及（華盛頓郵報）報道，近幾年來，噴氣式客機在世界市場的需求不斷上升。一九八八年訂購數量達一千一百一十八架。今年這種趨勢仍見增長。

噴氣式客機暢銷是世界航空交通事業發展迅速和各航空公司進行激烈競爭的結果。因為更新機羣可使航行更加安全舒適，並可吸引更多的乘客。在爭奪民用客機市場的競爭中，波音公司一直保持領先地位。今年以來它已獲得總值二百六十五億美元的四百九十九架客機的訂單，比去年同期一百七十架、五十七億美元的訂單有明顯增長。

音樂醉麻法試驗成功

（特訊）據科威特「火炬報」不久前報道，法國雷恩康復中心對兒童採用音樂麻醉法，經過兩年試驗已取得成功。據報道，音樂麻醉法主要是在手術前給病孩戴上耳機聽音樂，給他創造一種消除心理緊張，鬆弛安逸的氣氛。使病孩聽音樂時能很快進入睡眠狀態，從而可以順利地對他們進行藥物麻醉，並且麻醉劑量可以適當減少，而且麻醉效果比通常情況更為理想。手術完畢後，伴着音樂孩子會慢慢恢復感覺。試驗表明，恢復到正常狀態所需時間要比單純藥物麻醉法快得多。

本港新聞

一束康乃馨表孝心 母親節溫情遍香江

（特訊）「時逢佳節倍思親，萬難描慈母恩，母是春暉兒是草，娘為山嶽我為塵……滴前滴水君知否，君孝爺娘兒孝君。」昨日是母親節，為人子者均會報以一絲孝念，總會帶母親到公司及酒樓享受一頓豐富的午餐和購買紀念品。而敎會也非常重視母親節，通常將定為母親的主日，向各慈母送出一枝康乃馨聊表寸心。

昨晨六、七時開始，已經有不少子女，早到茶樓「霸位」，令到茶樓內人如潮湧，早上九時至中午一段時間，情況更為熱鬧，不少遲來者只好望門興嘆。一間酒樓更乘機大賺一筆，在門外貼上「今天早、午茶市每位最低消費四十元」，擺明車馬大賺一筆。

另外，沙田在這個特別的節日裏，送上一束代表敬愛母親的康乃馨，自然會令母親甜在心頭。據花商表示，從荷蘭等地入口的康乃馨，售價從平日的每枝五元提高至八元，但訂花的人數比往年增多。

圖：昨日是母親節，很多孝順子女在陪母親出遊之時，也買一支康乃馨相贈。（本報攝）

難得有清泉

青少年培訓實踐計劃 喚起關注海水污染

圖：由長春社及柴荊青年商會主辦的「難得有清泉」舉行記者招待會。（本報攝）

（特訊）香港雖然是一個水深廣濶的天然海港，自興建海底隧道後，海道日漸淤塞污染，垃圾浮於海面，如不補救勢必成「臭港」，柴荊青年商會及長春社有見及此，合辦「青少年培訓與實踐計劃——「難得有清泉」」。目的是喚起青少年對環境保護的關注，了解香港區域內水質與海港的污染問題，透過實地參觀及研討會，共同研究完善方法解決水質污染問題，防止動植物生態遭受影響。大會並且提供基本工作計劃實踐的技巧及掌握時間的觀念。

大會三位評審委員之一的港大植物系DR. I.J. HODGKISS指出香港吐露港，內港海水以及元朗，錦田一帶的溪河等，出現污染情況，不時發現鉄畜擒禽的屍骸，繁殖不少微生物，他又表示去年一下泳人士中有二十至五十個受到污染而生病。

該計劃預定給十間學校的十六歲以上的中四及中六學生參加，採取先到先得。每間學校派十名學生及一名老師參加。分為參觀及研討會。最後選出六隊實踐其工作計劃，最高可獲四千元經費。

大會分別設立傑出工作計劃獎及整體最佳表現獎。其餘參賽隊伍均獲紀念品。（文）

柴灣社團聯會就職

楊耀聲監誓・贊服務貢獻

（特訊）香港柴灣社團聯合委員會昨日假柴灣道社區中心禮堂舉行第四屆委員就職典禮，請東區政務專員楊耀聲，華總警司，房屋署高級事務經理李鄉焯主禮。並邀請到有政府各機關長官洪昭旋，王明新，市政局議員丁毓珠，東區區議員沈志堅，新華社何錦清，何玉兒，廉政公署何馮巧生，業慈等數百人。

大會主席張書標致詞稱：柴灣區社團聯合委員會成立，迄今已有四載，同人等本着創會宗旨，是加強區內十一個社團聯繫，協助政府推行政令，參與社區活動，促進社會安定繁華，在過去一年當中，本會曾舉辦多項社區活動，例如基本法案研討會，聯繫坊眾，關心新界及敬老聯歡宴會等，雖無重大建樹，但各社團首長已竭盡綿力，為社會作出貢獻。他又謂：本人識薄才疏，承蒙各社團首長推委重任，實感任重道遠，力有不逮，希望政府長官社會賢達，匡扶指導，為勝感謝。

楊耀聲專員主持監誓，並致詞讚社團聯會委員會，歷年來提供社區服務，聯繫坊眾均有良好貢獻，由於近年來大批新搬入柴灣區內的居民，更需要多配合康樂及文康教育各項活動。希望在張主席領導下鼓勵會員及區內團體提供更多文化的服務，並與政務處更密切的聯繫。

華總警司，李鄉焯主任分別頒發選任證書。張書標主席致送紀念品與主禮人留念。末出副主席名單：主席：張書標。副主席：吳耀輝，柴灣漁民娛樂會主席。司庫：郭益漢，香港潮僑公益協進會主席。公關：嚴培良，柴灣區街坊福利會理事長。工作小組：趙永鴻（召集人），柴灣區商會主席。王炎發，漁灣街市怡商協進會主席。謝容，柴灣老年人康樂中心主席。勞生，香港公民協會柴灣區委會主任。成定邦，柴灣居民協會理事長。林德安，聯合國香港協會柴灣小販委員會主席。蕭海，聘任委員，義務秘書：黃斌權。助理秘書：呂穎賢。（本報攝）

圖：柴灣區社團聯合委員會第四屆委員就職主席張書標致詞，下圖禮成後全體首長與主禮嘉賓合照。（本報攝）

華僑日報
下列各處均有出售
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名鐵便利店
惠康超級市場（部份）

樓宇買賣有數 每年供應實在充足

若非炒家活躍用家免住貴樓

馬嘉麗

大埔住宅近期成交案例：

租價／售價	平均每呎價
18,000	10.84
15,000	8.11
16,000	8.65
19,000	9.50
21,000	9.77
21,000	9.77
28,000	9.33
33,000	11.00
30,000	18.57
63萬	1,143元
49.5萬	1,025元
63萬	1,219元
64萬	1,051元
61萬	1,180元
69.3萬	1,138元
60萬	1,240元
66.5萬	1,114元
60萬	1,240元
79萬	1,140元
85萬	1,278元
85萬	1,278元
49萬	1,137元

信置每股淨值一元 認股權證壓力不大

專業分析現價仍有水位

市場人士分析，一項資料分析顯示出「信置」的每股資產淨值為一元二角，而其實質的每股資產淨值達到「一元六角的水平。此一項資料分析，並謂「信置」截至八八年六月三十日止，其每股……

……力。而時下持有最多「信置」股數的，乃是「信和」，其持有百分之……

「信置」名下頗多貴重地盤，收益極佳，其中以「中港城」最為矚目。而在去年及今年的第一、二季度中，「信和」集團在官地拍賣中，每役俱赴，且連番與友好集團合作，奪得貴重地皮發展的同時，自己也獨力奪得多幅貴重土地發展，這對於「信置」來講，自然也大有裨益。最近，「信和」在……

大藍籌銀行有勢 二三綫端安括躍

上週股市三升兩跌，波幅輕微，但指數仍有十六點多進帳，成交則減縮，股價則個別發展，其中不少升幅驚人，尤以「永隆銀行」「東亞」「港機工程」等，顯示大戶基金矛頭已明顯轉向，先前領先上升的大藍籌已較為淡靜，二三綫不乏佳作，以「瑞安」「東方紅」「川河」等走勢較佳，但「奔達」「因出售資產股價大跌，以及隆輝因業績影響較為影響人心外，其餘均能有不同程度升幅，看來後市仍見機衝綫，未可因本週「牛皮」而有所鬆懈。

憑着「大無畏精神」，不斷罷課、示威遊行抗議就可以全面改革中國，學生們大概以為他們已經做了中國國家領導人，不只要和現時執政中國共產黨政權平起平座，甚而取而代之，否則憑什麼同中國政府對話，可以說是談判之前，完全可以不給對方考慮之餘地，為什麼自己成立之組織一定要政府承認，為什麼限定時間要對方答應，為什麼不斷以罷課遊行示威作武器，在他們心目中只是自由民主人權就可以漠視中國憲法，可以漠視國家法律，可以任意胡為

本品特點 三蛇膽川貝精
成份：三蛇膽12% 川貝30% 黃蓮10% 法半下40% 甘草7.5% 杏仁香精0.50%
功能：祛痰止咳、驅風。
總經銷：華聯醫藥（香港）有限公司 電話：5-483811 5-483851

榮獲88年中國精品杯銀質獎 杜仲茶 杜仲葉茶
遠銷日本、韓國、英國、西德及東南亞地區。
功能：降脂降壓、補肝益腎、強筋壯骨、健腦提神、輕身耐老、青春長駐
國貨公司・藥行有售 經銷：星群貿易公司 0-4972636

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、消除牙炎。
牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、臉腫、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨・藥行有售
總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三一一四

特效 中華藥皂
專對付暗瘡、頑癬及皮膚病患
皮膚唔安，用佢啱晒！
對皮膚痕癢、頭屑、熱痱、暗瘡、香港脚、外陰搔癢、汗斑、濕疹等皮膚病有顯著療效。
經銷處：達捷醫藥有限公司 電話：3-7712620 3-7712747

滅甲由蟻虱神筆
無毒、無味、特效！
中國科學院動物研究所毒理室發明，監製。
將藥筆在甲由等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商
歡迎轉口
龍源科研發展有限公司
香港北角屈臣道屈臣氏大廈B座B-1208室
郵箱：香港銅鑼灣郵政信箱：31240 FAX NO. 852-5-8071774
電訊："71728 ENGEN-HX" 電報："ENGLENS" HONG KONG
電話：5-8070678 5-661151

本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
濕毒清
服食濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、息瘡、紅疹、頑癬
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381 電報掛號：LEEZEST HK

甲亢靈片
平調陰陽 滋養肝腎 散郁除癥
湖南省湘潭市製藥廠出品
國貨公司・藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 3-7433410

固本咳喘丸	百年秘方，特效新藥，虛寒咳嗽，百發百中，增強免疫力，增強抵抗力。
醒酒靈（解醒）	飲酒前服防醉，飲酒後解酒清神，減低血中酒精濃度，避免有金機體的腦器，故能防止酒精傷腦傷肝之有害作用。為國內首創中藥製劑。
健美靈（消脖美）減肥健美片	不腹瀉、不頭暈、不用減食、無副作用、功效顯著，純中藥減肥健美專藥。

國貨公司、藥行有售
嘉威貿易公司　可利企業有限公司
3-945200　3-945538　3-7500529

精製 育胎丸
對男、女因體虛而對產生下一代發生困難，本品具獨特功效。
功能：男女虛冷，添精益髓，補腎健脾，益氣培元，養血安胎，強壯身體。
純中藥精製，無副作用，無毒性反應。
國貨公司 藥行有售
經銷處：新聯藥品公司 電話：5-8844857

每年供應實在充足

若非炒家活躍用家免住貴樓

馬嘉麗

地市分析

話雖說每年有很多青年結婚，成家立室之後，大都喜歡過其二人世界的生活，會搬離父母的居所，故此，做成了住宅樓宇的需求力量。

其實，香港每年私人住宅的供應量平均絕對不會少於四萬個，當中包括了私人發展商和政府所興建的住宅樓宇，同時，所建的樓房大都是以中小型住宅佔大多數，照情照理，不會做到「過度」的供不應求現象。可是，目前的情況就是有人「沒」屋（自置物業）住，並有很多屋沒有人住哩！

這個問題，主要是因爲很多住宅單位開盤出售的時候早已落在不同大小模型的「炒家」手上，此等商人隨着市勢的發展，囤積存貨，待有較「理想」利潤的時候才告脫手，結果，實際的用家却以較高的樓價才能買到所需要的樓房單位，另一方面，建築發展商眼見大市向好，自然地將準備開售的樓盤提高價錢，開盤價提高，這表示「炒家」入貨的「成本價」亦相繼提高，在拋出「嚇手」樓盤的時候，順理成章是把價錢叫得更高。

就是在這樣的環境下，香港的樓價便在短短一兩年時間裏扯到「高峰」——一個非普羅大衆有能力負担得來的「高峰價位」。

炒風最厲害的時候，估計每十個住宅單位便有九個落在「炒家」手上。每當有地產發展商推出一幢樓花的時候，若有三、四百個住宅單位，只要三數地產代理公司有興趣加入炒樓的「戰團」，便隨時可以將所有住宅單位炒起；若是較小型的住宅大厦，整幢只有三數十個單位的話，只要一個略有實力的「炒家」便能把全部「據爲己有」，即使是一些散戶，亦經常有三兩個單位在手。

如此這般的情況，莫說是一年三數萬個單位，即使再多一倍，亦可能「供不應求」。

前面曾經說過，樓宇落在「炒家」手裏，自自然然會將樓價抬高。

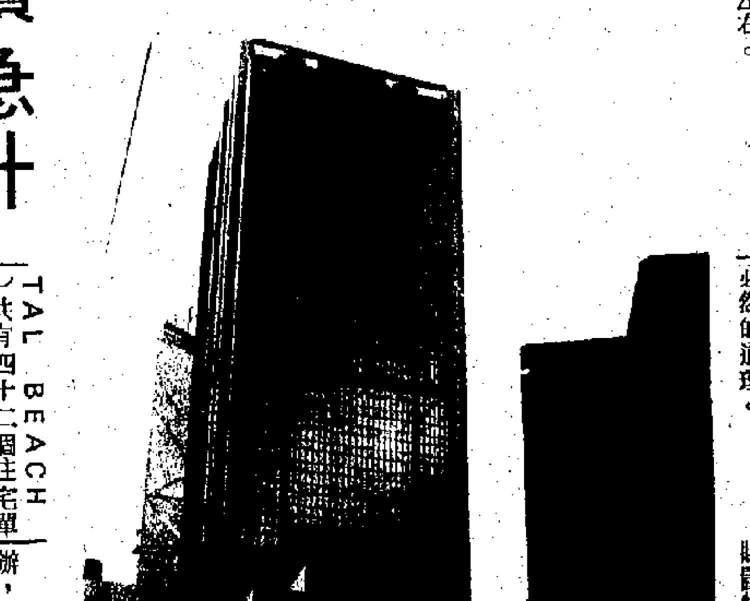
「炒家」將貨揸在手中，不肯隨便放手，令到市場有一個「缺貨」的「假象」——供應緊張和貨源缺乏，結果，樓價升得更快。

相信總有一天，在「炒家」一覺得勢色有問題的時候，好有可能會爭着「放貨」，令到市道變了「供過於求」。

經過去年住宅樓宇的「瘋狂」大炒特炒之後，踏入今年，首幾個月的不正「炒家」減少炒樓——住宅，甚至大手物業的交易亦顯着減少，故此，預計樓宇市道已受到市道循環趨勢影響而從頂峰向下走。不過，許多地產顧問却認爲是「健康的調整」，絕對不是「災難性」的調整，他們估計只會向下的幅度在百分之十左右。

回憶去年第一季，金額超過港一億元的大手物業，共有十三宗，第二及第三季，受到外資積極入市的關係，大手物業共有五十三宗，第四季更是大手物業的「巔峰期」，三個月內共有四十宗成交。

反觀今年市況，雖是淡靜了許多，事實上，自己晚上巡經多個已入伙的新住宅屋苑時，發覺許多單位都是「烏燈黑火」，根本沒有人居住，這表示「炒家」「未能順利將「貨」轉手給「用家」，如此這般，樓價向下調整定是必然的道理。



金鐘一帶商業樓宇價格步步高陞

做生意乃求利潤 投資者重回報率

一般投資者在決定購置物業時大都會取決於物業本身的租金回報率是否合理，或是否能抵消按揭利息支出。去年當利率[illegible]九厘半至九厘半之間[illegible]，一般的收租物業回報[illegible]在十厘至十一厘之間，[illegible]當以所得回報率減[illegible]付銀行的按揭利息後，業主尚有三、四厘的利潤，這對於投資人士來[illegible]說[illegible]上既然都[illegible]利，物業市場[illegible]樂意投入[illegible]。[illegible]投資角度看，當按揭利率一路上升時，物業持有人却受手上租務合約所限，回報率仍然在固定不變，則投資該物業的實際利潤便顯然下降，[illegible]可能要下跌，除非租約屆滿後將租金加租，或利率回降，提供固定回報率的物業價格才會再受投資者歡迎。

去年十二月，按揭利率爲十一厘二五，投資物業人士來說，成本已相當之高。假如碰着所購入之物業樓宇或住宅物業，[illegible]租約的回報率偏[illegible]的話，[illegible]投資方面便會[illegible]近數[illegible]的加息而感到相當吃力。投資者只好等待租約期滿後，大幅度加租以抗衡急升的息口，同時更要[illegible]樓價的升值才有化解。以上兩大投資物業市場因素，現階段的按揭利率無形中減低了投資者進入地產物業市場的意欲。

大家最爲恐慌的乃是利息會否繼續再升，因爲回報率每每受制於現租約，大家都採觀望態度，希望遲些日子可以見到較爲合理的市況。因而短期內我們不難見到樓市稍爲緩慢及穩定下來。

現階段的香港地產市場，在高利率的影響下仍具衝刺力的，當然首選酒店及寫字樓了。近年可供發展爲寫字樓的用地日益短少，二手市場及新落成的寫字樓放盤亦少，因而一些回報率高，優質的物業便每每成爲投資者爭相獵取的對象。

大埔住宅近期成交案例：

地址	面積（呎）	座向／設備	租價／售價	平均每呎價
康樂園				
18街	1,660	豪裝連傢俬	18,000	10.84
10街	1,850	普通裝修	15,000	8.11
10街	1,850	住高大園	16,000	8.65
12街	2,000	普通裝修無傢俬	19,000	9.50
中路	2,150	大花園無裝修	21,000	9.77
10街	2,150	住高大花園	21,000	9.77
14街	3,000	新裝修	28,000	9.33
3街	3,000	特大花園連傢俬	33,000	11.00
[illegible]	3,000	普通	30,000	18.57
大埔中心				
1座	551	中層東北	63萬	1,143元
3座	483	中層東北	49.5萬	1,025元
6座	517	中層東南	63萬	1,219元
8座	609	低層	64萬	1,051元
10座	517	高層西南	61萬	1,180元
10座	609	中層[illegible]	69.3萬	1,138元
11座	484	高層西南	60萬	1,240元
14座	597	中層東北	66.5萬	1,114元
14座	484	西南	60萬	1,240元
15座	693	低層東南	79萬	1,140元
17座	665	高層	85萬	1,278元
19座	665	高層西南	85萬	1,278元
22座	431	中層東南	49萬	1,137元

澳洲雪梨樓價急升

居民被迫退而求其次 遷往其他省份再安居

盧笛

環宇地產

近年澳洲雪梨樓價高企，以致一些澳洲居民退而求其次，賣去雪梨的房屋，遷往澳洲其它省份。黃金海岸近年經濟及旅遊業發展迅速，遂成爲一個主要遷移目標，當地樓價約爲雪梨的三分之一至二分之一。

黃金海岸氣候溫和，旅遊業蓬勃，刺激製造業的發展，提供大量就業機會，形成人口激增。現時澳洲每年各省平均人口增長率爲百分之一，但黃金海岸每年平均人口增長率高達百分之七．五至百分之八。

由八八年七月一日至八九年四月初，黃金海岸共有九百五十五個大厦式住宅單位落成，其中約有百分之四十由海外投資者購入。

全澳洲人口約有一千四百萬，雪梨現時仍擁有全澳洲最多的人口，約爲三百萬，布里斯班則有一百萬人口，黃金海岸則有三百萬。

當地住宅租金於非假期約爲每週四百九十澳元，假期約爲每週九百澳元。爲地利得稅是以累進稅率計算，由百分之廿五至五十不等，投資者供樓利息可在利得稅項中扣除。

水晶軒（CRYSTAL BEACH）共有四十二個住宅單位，座落於黃金海岸SEA ST及SHORT ST之間，與機場相距約五分鐘車程。將於八九年六月落成。整個發展計劃佔地三千〇四十二平方米。水晶軒內附設露天泳池，燒烤場，與海灘亦只有數步之距。大廈樓高三層，每戶均設有向海露台。價錢分別由十七萬二千五百澳元至廿一萬五千澳元不等，適合投資收租。

以現時租金爲例，如果單位內附設傢俬，一般假期的租金約爲每週四百五十澳元，聖誕節及復活節期間每週租金可高達七百五十澳元。此外，業主亦可不購置傢俬，以普通租賃形式長時期出租，每週租金約爲二百二十澳元。上述兩種方法中，以前者能提供較多利潤。地產界估計，現時當地旅遊業不斷發展，假期形式出售的佔用率全年可高達百分之七十。

有關租賃事宜，投資者可委託管理公司代辦，假期形式租賃的佣金約爲租金收入的百分之十二，長期性租賃的佣金則爲租金收入的百分之九。

金鐘發展一日千里 商厦更屬高價貨式

租金屢創新高令人矚目

長江

特稿

金鐘是早年金鐘兵房拆卸後發展而成，至時今日，該區已成爲中區邊緣商業地帶最受商戶歡迎的區域。

由於金鐘初期的發展、商厦分佈疏落，加上來往金鐘的交通工具不多，不過，自從港島地鐵通車後，金鐘站便接駁來往港島及九龍各站的主要通道，而且，也有巴士、小巴、的士等交通工具也途經金鐘，再加上鄰近不少商厦先後落成，每座商厦也有行人天橋連接起來，於是將金鐘與中區的距離拉近，因此，中區商業地帶逐漸擴展至金鐘。

因爲金鐘地區爲近十年所發展，故此區內建築物都是樓齡較短，而且又是純商業大厦，這都是金鐘所具備的特色，爲其他地區所沒有。而金鐘能有今日的得天獨厚的優勢，實有拜中區寫字樓發展急速所賜，尤其是近這五、六年間，本港經濟發展蓬勃，自中國大陸開放政策實施以來，外商即覬覦這龐大市場，紛紛在港開設辦事處，希望透過香港而進軍大陸；此外，由於本港近年出現勞工短缺現象，導致部分廠家轉在大陸方面設廠生產，不過，支援製造業的一些服務性行業，如銀行、保險及出入口業務等則大爲活躍，反而這些行業人才則大陸是非常短缺，因此廠家雖然在大陸設廠，但聯絡辦事處仍留在香港；又加上本港轉口貿易近年非常活躍，外資投資商厦個案持續增加，

奔達中心部份權益轉手新闢新動

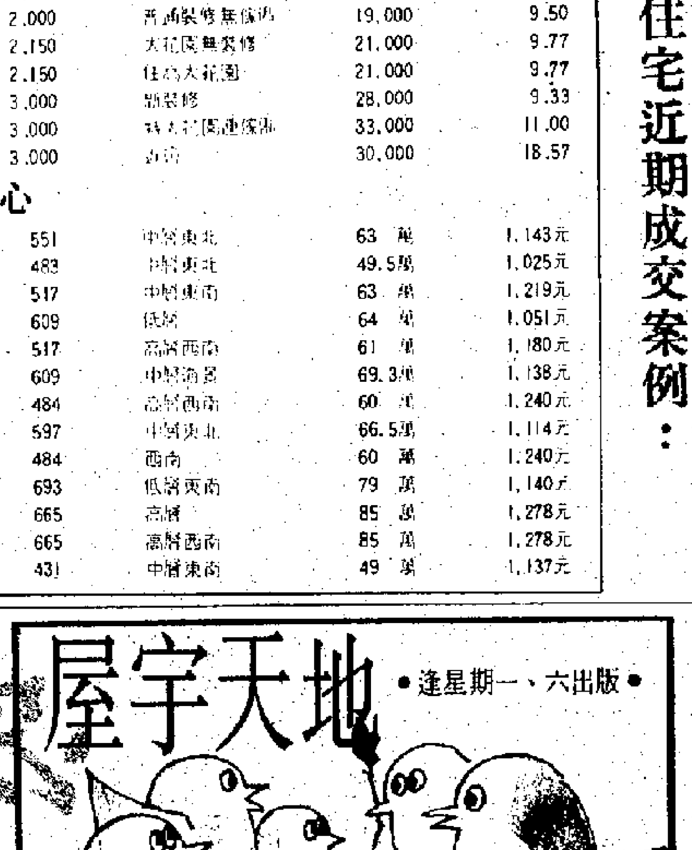
在這些有利因素帶動下，中區寫字樓單位是非常渴求，因此租售價格向上標升，令部分商戶則轉移在金鐘方面物色適合寫字樓，所以金鐘寫字樓價格在這急切需求下，價格仍然高企。

就從上周三奔達國際以二十二億五千五百萬元出售五成權益予日資高日發展，平均每方呎約五千四百元，這個成交價錢，在金鐘一帶商厦來說是並不太昂貴，因爲鄰近的遠東金融中心，有個別單位曾以每平呎六千一百元成交的例子，所以金鐘商厦的租售價除了市場需求殷切而帶動攀升外，多少也受到中區商厦價格上升的影響，更反映外資對投資金鐘優質商厦極具信心。

金鐘目前可供發展的土地仍然有限，港府聘請顧問公司研究中環至灣仔填海計劃的可行性，可望於今年尾有具體公布，這計劃可能爲金鐘帶來一些土地用來發展商厦，而且目前港府的樂禮大厦，也可望搬遷至高士打道的政府辦公室大厦後，騰出土地可供發展。

目前金鐘的商厦以租盤爲多，也有部分是實散業權。海富中心現可提供的寫字樓用地達七十五萬平方呎，只有一千三百平方呎可供租用，平均售價每方呎約四千一百元，租金約五十八元；東昌大厦則有十六萬三千三百平方呎寫字樓用地，只有一千一百呎是空置，租金平均每方呎約六[illegible]元；遠東金融中心有三[illegible]萬四千平方呎寫字樓用地，售價平均每方呎約五千五百元，租金則七十四元三角。統一中心有寫字樓用地達四十五萬四千平方呎，目前全部單位已租出，租金約五十八元一呎，太古廣場有寫字樓用地有六十三萬五千一百平方呎，現時也全部租清，平均租金約六十元。

由於部分公司已逐步由中區向東遷移，最先受惠當然是金鐘一帶的商厦，故此，估計未來一年金鐘寫字樓在供求不平衡情況下，可能仍有百分之二十的升幅，空置率則降至百分之零點五水平。



信置每股淨值一元二 認股權證壓力不大

專業分析現價仍有水位

市場人士分析，一項資料分析顯示出「信置」的每股資產淨值爲一元二角，而其實質的每股資產淨值達到一元六角的水平。

此一項資料分析，並謂「信置」截至八八年六月三十日止，其每股的賬面淨值乃爲七角一仙，而市值爲四億七千三百萬元。

換言之，縱爲以上述本港的股市價爲七角二仙計，則其仍有較大的上升水位。

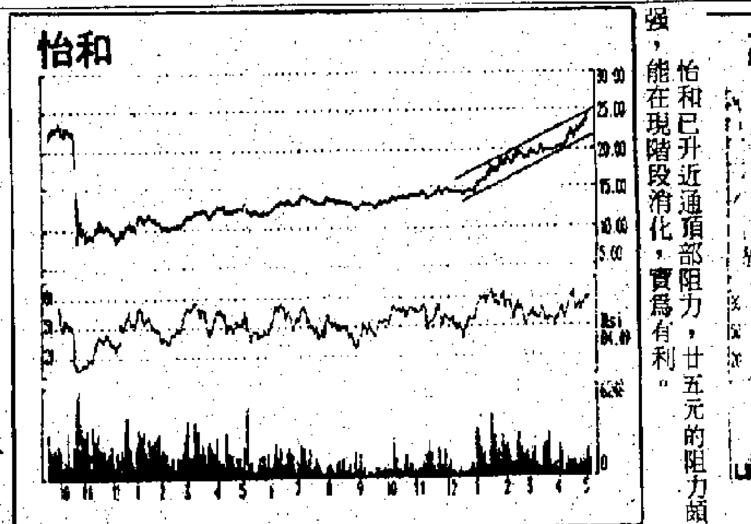
「信置」在八八—八九年度之內，其市價在四角四仙半至八角一仙的範圍內波動，其發行的股數爲七億三千一百四十萬股，而「九〇年認股權證」爲三千一百四十萬股，「九一年認股權證」爲二千一百九十萬股。

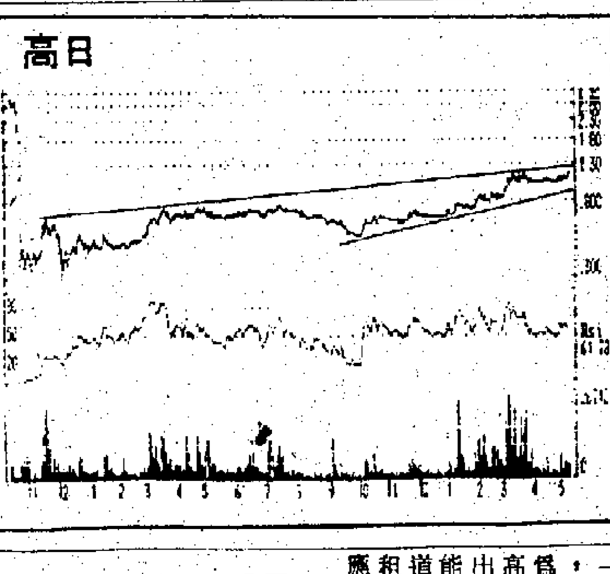
市場人士估計，這兩種認股權證的前者之認購價爲一元三角九仙，而後者的認購價爲五角一仙。

市場人士分析：「九〇年認股權證」全部完成認股後，「信置」可以獲得資金四千三百六十四萬六千元，而到了九一年，其「九一年認股權證」全部完成後「信置」可以獲得資金六千二百一十六萬九千元。

兩種認股權證的認購，不會對資金市場做成壓力。而時下持有最多「信置」股數的，乃是「信地」，其持有百分之五十八點五的「信置」股權，所以，在股權證的認購上，不成問題。

從皇家太平洋酒店的宴會廳望維多利亞海港，港島夜色倍覺迷人





高日走勢見反覆上揚，上日發表了購入奔達中心的權益後，更見有支持，能在短期內突破一元一角六的阻力綫，後市更有可爲。

怡和已升近通頂部阻力，廿五元的阻力頗強，能在現階段消化，實爲有利。

「信置」名下頗多貴重地盤，收益極佳，其中以「中港城」最爲矚目。而在去年及今年的第一、二季度中，「信和」集團在官地拍賣中，每役俱赴，且連番與友好集團合作，奪得貴重地皮發展的同時，自己也獨力奪得多幅貴重土地發展，這對於「信置」來講，自然也大有裨益。

最近，「信和」在港島方面的新樓盤，位於灣仔的「銀河廣場」，開盤後已售出六成，相當不錯。

消息靈通人士透露：其位於港島寶馬山道的寶馬山花園，經過了一連串的修訂及部署後，已做到盡善盡美，成爲港島方面之數一數二高級洋房。但可能只爲出租，而不發售，此可能由於其位於九龍科發道的「雅閣花園」以出租形式推出後，市場反應亦佳之故，而「信和」本身亦不欲將寶馬山花園此「佳作」賣掉。

市場人士分析，從各方面的情況來看，短期內「信置」將會是「信和」系的急先鋒，而基金方面亦已十分注意其動向。

大藍籌銀行有勢 二三綫瑞安活躍

地王輝手記

上週股市三升兩跌，波幅輕微，但指數仍有十六點多進帳，成交則減縮，股價則個別發展，其中不少升幅驚人，尤以「永隆銀行」「東亞」「港機工程」等，顯示大戶基金矛頭已明顯轉向，先前領先上升的大藍籌已較爲淡靜，二三綫不乏佳作，以「瑞安」「東方紅」「川河」等走勢較佳，但「奔達」「因出售資產股價大跌，以及隆輝因業積影響較爲影響人心外，其餘均能有不同程度升幅，看來後市仍伺機衝綫，未可因本週「牛皮」而有所忽略也。

利好利淡消息均付闕如雖然中國政局仍相當令人關注，由於北京學生仍未肯罷手，在對話上仍未達成共識，並不諱言會藉中蘇高峯會議之際發動遊行示威，並且揚言——更簽名邀請戈巴卓夫到北大演講，並與之相談中國自由民主問題，筆者忽然有點感慨，看來中國北京學生在這次藉追悼胡耀邦逝世而發動之「學運」由於中國政府之克制與容忍，國際上輿論之支持，可能給北大學生一種錯覺，甚至可以說是給「勝利」衝昏了頭腦，以爲只要憑着「大無畏精神」，不斷罷課、示威遊行抗議就可以全面改革中國，學生們大概以爲他們已經做了中國國家領導人，不只要和現時執政中國共產黨政權平起平坐，甚而取而代之，否則憑什麼同中國政府對話，可以說是談判之前，完全可以不給對方考慮之餘地，爲什麼自己成立之組織一定要政府承認，爲什麼限定時間要對方答應，爲什麼不斷以罷課遊行示威作武器，在他們心目中只是自由民主人權就可以藐視中國憲法，可以任意胡爲，毋怪乎中國領導人不斷呼籲安定團結冷靜秩序，看來學生們的「要求」眞的到了走火入魔的地步，否則怎會荒謬到要蘇聯領導人和他們談自由民主問題。

回頭再說股市，港股無可諱言根基相當穩固，但對政治衝擊抵受則非常脆弱，隨此之外其它不利因素可以說微不足道，後市仍然充滿樂觀。

計中計

上善如水 平靜中暗藏激流

阿尚

老子會經這麼的說：「上善如水」，生於亂世的老子，他參透了人生的哲理，在處世中最有修養者，乃一如江河一樣。

所以，他認爲，在這個世上，沒有像水那麼柔弱的東西，但是，也沒有像水那麼強壯的東西，水是徹底的柔弱，柔能制剛，弱能勝強。

在商場競爭中，以「水」爲本，因形勢而能巧妙地變化以柔，制剛，也是取勝之道。

所以，中國著名的軍事家之一的尉繚子也有說過：「勝兵似水」。

事實上，水雖然是較柔弱的，但是遇到了阻擋時，就算是丘陵，也可以沖擊使其崩潰，這是因爲水具有集中和不變的性質。在競爭中，以變幻自如的戰略像水一樣地行動，則便戰無不勝。

「水」，有三種特性：沒有一定的形態，具有隨着容器改變形狀的柔軟性；具有避開阻擋，不停流向低處的特性；具有巧妙使用時，能夠粉碎岩石的力量。能夠充份了解「水」的特性，在競爭中隨着形勢而變化，巧妙地避重就輕，又可以事半功倍地完成競爭達成目標。所以，孫子亦會說過：

「兵形象水，水之形，避高而趨下；兵之形，避實而擊虛。」這也就是說：兵力的運用應像水流一樣，水避高處而流向低處，作戰時也要避開敵人準備充實之地，而攻其弱點，才可獲勝。

中國人的智慧，在山川大自然中，培養出來，就以江河而言，中國的大川江河，如黃河長江，是多麽的深沉而充滿了深不可測的氣勢，其在平平淡淡之中，會突然出現急湍的激流，這與那些嘩啦嘩啦的扶桑小流，截然不同。所以，中國人的處世、處事，經常也有不同。

而在其他的業務競爭上，日本人也給人一樣極有聲勢的感覺，不過，在相當多的方面，却往往不是沉實不動聲色的中國人——香港人的對手。就以地產方面而言，那些嘩啦嘩啦的日本人，就不是表面上看起來悶不作聲的中國人——香港人的手腳，難分杯羹。

就以近年本港的商場情形而言，日本人開設的百貨公司與中國人開設的百貨公司，便已經大大地不同了。在宣傳及準備上來講，日本人的誇大攻勢，在宣傳上的聲勢，確是驚人。

、扶桑人的生意，第一樣便是先聲奪人，在門面功夫上做足。而中國人則講究實際。

財經廣場

錢璐主編

請外援諗過至好

百家言 儀子諸

李自成大軍席捲大明江山，朱氏子孫們呼天搶地，崇禎老子也自危。無計可施，乃問計於文臣武將。平素太平盛世之時，倒是大人意見多多，不是說御花園要養隻鹿，或是在萬壽山上種多株草。如今，兵臨城下，則個個噤若寒蟬企執包袱走人。

皇帝老子聽得這過之小太監云，邊關守將吳三桂頗有幾吩，不如調他回來對付李闖王。

吳三桂雖然孖得，可是兵微將寡，不知如何是好，皇帝老子，事急馬行田，得到吳三桂平時鎮守邊關，與外族人有來往，於是，乃提出不如請外援幫手如何？吳三桂與愛新覺羅的人也打個交道，知道該等人物，一如屎坑三姑可以請佢，乃勸皇帝老子三思而後行。可是，皇帝老子一意孤行，說什麼寧予外敵，不予家奴，說什麼如果外援平了內亂，自己割兩三個城鎮，作爲酬勞，反正當今天下，莫非皇土，中國有的是地方，少兩三個城鎮算不了什麼，只要自己仍可做個太平皇帝，有酒飲，有妃嬪宮娥服侍便行。

於是，便出現了歷史上吳三桂請清兵入關的事。

這是一個新的吳三桂請清兵入關的版本。

也是中國歷史上出現第一個「外援」的樣版。

北京大學生也個外援，諸港澳同胞支持他們的民主改革請願。不過，有一點不同者，乃並非請港澳同胞協同與郭王任對話講數。

今次戈巴卓夫訪華，北京大學生又有外援可請。戈巴卓夫這一個外援，可眞個的是大大的外援，其巴閉之外，影響力之大，功力之深厚，較之昔日糊王之外援猶勁。

不過，北京大學生會否借助紅鬚綠眼而對付自己人？看來眞正是「五、四」精神受考驗。

五湖四海

高眺

長綫投資有信心 誠哥手上儲地多

誠哥兩隻「孖寶」在過去一個月已回復王者風範，在收復股貨供股價而消化了若干套現貨源壓力後，兩隻孖寶步履輕快，長實已回升十二元半之水平，而和黃也升越十二元大關，甚得擁躉開顏。

誠哥之金漆招牌，乃長期對他的投資有信心的話，必有收穫，由七十年代至今，已成恒律。

那麼，由現時到一九九七，長實系的前景能否又翻一翻呢？

高眺請教基金許，但認爲投資者大可放心，蓋誠哥已作好部署，除非香港一夜之間變成「死港」，否則前景璀燦奪目，大有可爲。

基金許謂，誠哥在八八年已大舉部署增加土地儲備，全土地儲備達成至一千七百萬方呎，其中尤以天水圍、茶果嶺及鴨脷洲三大地盤最具發展前景，另外與土地公司合作承建中國機利文街等物業，提供大型商厦儲備，上述計劃，已可令長實發展至一九九七也。

基金許笑曰，天水圍之每呎成本價只爲八百元，地點比屯門更佳，如今屯門之樓價已賣至千三，長實已大發笑發，情況一如八四年之黃埔花園，其後幾年和黃坐享樓價急升而帶來之巨額盈利。

可以說，未來九年之長實，是大有前景的地產企業股王。

亞洲證券資產佳 盈利力甚具吸引

股海風雲 郭楓

亞洲證券有限公司董事局在五月十日宣佈，在截至八八年十二月三十一日爲止之會計年度內，有經審核之除稅後綜合純利一億四千三百三十五萬元。和八七年度的全年盈利五千三百六十三萬元相比較，計有百分之一百六十七的大幅度增長，此外，八八年度並無非經常性項目損失，而八七年度此方面有損失九十三萬元，可分配盈利只爲五千二百七十萬元。以此相比較，八八年度的可分配盈利增長率，更達百分之一百七十二！

由於盈利理想，亞證董事局建議派每股五仙，另有特別現金紅利十仙，投資者對此應感滿意。

亞證的盈利增幅如此巨大，主要原因是去年上半年藉着整頓新收購的華光地產，將一些非核心的物業以市場價格出售，因而獲得可觀利潤。像華光大厦、文華中心及華光小築，亞證持有的股份均已出售。另一方面，亞證擁有的收租物業，八八年內的提供租金收益達到八千五百萬元，比八七年度增長百分之三十三。由於去年以來亞證會對其收租物業進行重大的維修計劃，再加上一年以來鋪位及寫字樓的租金已有百分之五十至百分之百的增長，亞證八九年度收租物業提供的穩定盈利來源，仍將十分樂觀。

亞證目前擁有五項物業發展權益。三項全資擁有的發展，分別是紅磡一個二千方呎地盤，計劃發展一座有一萬四千方呎的商住物業，在大角咀又擁有一萬二千方呎商住用地，乃近期購入者。另一項是荃灣一幅五萬多方呎工業用地，興建有六十萬方呎的工業樓宇。

另外兩項佔有部份權益的發展，包括白筆山（佔六分之一）及鴨脷兩幢工業大厦（百分之三十三點三權益）。其中白筆山發展將在短期之內公開發售，預測平均每方呎售價二千五百元以上，由於買入價十分便宜，不少設施又由上一任發展商興建，發展費用比一般的地盤低，所以盈利將十分可觀，每呎賺千五元以上。

由於租金收入穩增，及白筆山發展部份利潤可入賬，不及以前出售華置股份又賺到一億〇八百多萬元。因此亞證八九年度盈利可以大增。而最終每年有租金一億五千萬元，故亞證前景甚佳。

策略

甘前

本週大市，初段仍會行個別發展走勢。其中一些有勢之二、三綫股，可以留意。老友記介紹一隻其士，上週一連兩日每日之成交都超過一千萬股，其中上週五成交達一千七百六十多萬股，值一千七百多萬元，以一元〇一仙收市，已呈破關而上的美妙走勢。由於有大手成交上牌，顯示大戶與基金亦追入，其中一手五百萬股，值五百萬元。

其士抵買

其士於八四年上市，爲時上市售價已是八角，主要經營東芝電梯及升降機，還有冷氣、電氣、電器系統，以及文儀設備。八五年起發展地產，獲利不菲，又參加居屋計劃，包括馬鞍山及大圍居屋之發展在內。灣仔商厦地皮年前高價售出，獲利八千八百萬元，將入八八至八九年數，亦即今年七月宣佈末期息時，這一年豐厚收益將可反映，同時天后廟道之地皮亦已大大升值，八七年二供一時，每股亦供一元二角，所以現價一元〇一仙，仍然抵買，值得考慮投資。因PE只三倍，週息率高達七厘也。

底牌

萬至寶

「寶隆」的營業額增加，但是盈利却下降，這是受了中國大陸嚴格管制外匯所影響。

一九八八年十二月結的「寶隆」八八年結，其營業額爲四億九千五百萬元，而盈利爲五千二百五十萬元；然而，八八年度結的營業額爲十億四千一百萬元，但盈利只爲四千四百三十萬元，營業額增加了，盈利則下降，市場前瞻，八九年結的盈利會稍爲上升至四千九百萬元左右，而營業額亦會上升至十一億五千萬元。

八八年度的P／E爲九倍，而八九年度P／E則會回降至八點一倍。目前，「寶隆」的財務狀況頗佳，去年年底的現金達四千五百三十萬元，其長期及短期的銀行借款達七千三百五十萬元，實際借款淨額則不足二千八百萬元，而資金的承担亦爲二千七百六十萬元而已。

「寶隆」並非完全靠資本賺錢的公司，定爲一家在本港註冊成立的貿易及服務公司，在本港，中國及台灣方面經營龐大的業務。

衆所週知，「寶隆」的大本營乃在丹麥。於一八九八年在丹麥註冊成立，並在哥本哈根、巴黎兩地之交易所亦有掛牌。

「寶隆」乃是在八七年十月股災前，安排在本港上市，股災後正式以介紹方式上市。

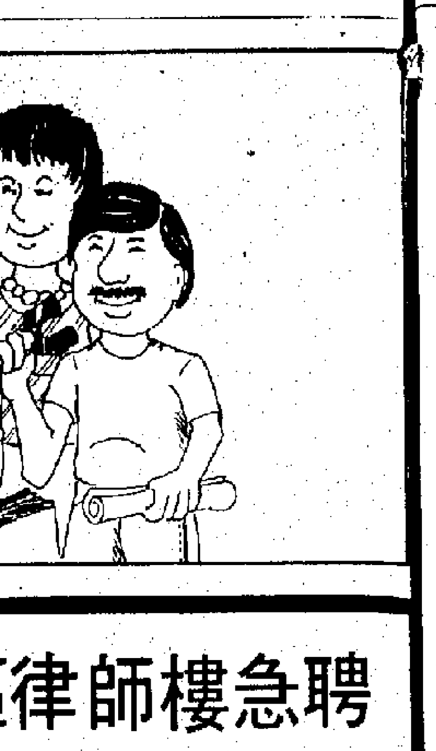
寶隆營業額升幅大 財務狀況仍然穩好

（路透社倫敦電）已屆祖父級的鍾斯，生前便有接受變性手術的心願。但到去世仍保持的鬚男人身。爲了遵從鍾斯的遺志，后人在他死后，爲他立了一個女性的碑墓，改名爲魯絲。

死時六十四歲的他，曾參加過第二次世界大戰服役。他因患了哮喘不治。在等待手術時突告[illegible]近的華特西鎮，平日在附家中愛作女子裝扮，并自稱爲魯絲。

主持葬禮的斯達德牧師告訴記者說，「這確是非常不幸，他一生時極受人愛戴，他的妻子弗莉達和他共住，最明了他變性爲女子的欲望。在那種非常困難的時期，得到妻子的全力支持，可說至爲難得。」

中華民國七十八年（一九…



…律師樓急聘
…級秘書
…級會計
…字員
…向，不限年齡
…—267260約見

…校聘請幼師
…某新辦幼稚園聘請上
…須具兩年制在職訓練
…書；學歷好，經驗優先
…另聘教師及助教多名
…5—8979157
…5—693112

…聘中、英
…學位教員
…請詳具履歷並附近照寄
…安郵第一期皇仁舊生會
…長收。

…請教師
…中聘請下學年英文
…教師，九月一日到
…繕履歷附近照函新
…子道596號校長

…中教師
…聯合會鄧顯紀念中學位於新
…園郵火車站側誠聘
…地理、英文、中文、生物、
…理科學位教師
…數學、工藝設計科文憑教師
…及照片函本校收

…儲蓄互助社協會
…港儲蓄互助社訓練及輔導工作，擬出工作
…廣活動，編製報告，主持講解課程，爲本
…社。
…入學試程度，中英文良好。有組織領袖能
…優先考慮。請寫中英文信、期望待遇、履
…寄九龍窩打老道四十號七樓三座香港儲蓄
…事科收。
…程度，中英文程度良好，速記及打字中等速
…，有電腦文字處理經驗優先考慮。
…、期望待遇、履歷表連同一相片，寄九龍
…號，寶翠大樓七樓三座，香港儲蓄互助社
…。

NORTON
…校務員 電腦教師
…科教師 英語教師
…語教師 打字教師
…校即聘上述全或兼職多名
…電3-7702986，5-8934945

…港島津中
…下學年各科學位及文憑
…多名，有意者請親繕履
…近照、通訊地址及電話
…僑日報信箱540號

促進廉價製品供應與廉價供屋才是財政的要務

對於當前本港經濟與財政現實情況的看好

香港經濟的經常繁榮，主因在於統計的不實確與觀念上的經常偏向「報喜不報悲」上面。數十年來，共產國家經濟的失敗實源於此。就以中共來說，開放政策與四化的推動本來不錯，其錯誤端在忽視了人性的自私與好逸惡勞；並不承認錯漏；報喜不報憂或是誇大功能。十年前筆者前往大陸旅行，發覺各個階層社會莫不「報喜不報憂」，大家都習慣自滿自足，而缺乏發奮圖強的努力作風。（諸如畝產廿一萬七千斤，如廣西鋼砂日產二百五十萬噸之類，不勝枚舉。）試問大家都把雙手反綁在背後面去等候「鄧伯伯」去改善自己生活的話，經濟實效又那裏真正呈現出來呢？以香港來說，愛逸惡勞的風氣日見熾盛，大家只會說是「經濟繁榮」，而不會歸咎大家不肯辛勞工作，或是批判聘任工源流動而間接助長工源的損失。當大家發覺香港每年只有幾個巴仙的表面增長率，而比不上當時通脹實際上兩位數字的損失時我們的經濟就是出現數個巴仙或者接近十個巴仙的負性增長了。以我們的看法，近兩三年來香港經濟的字面上的繁榮只是通脹的「坐大」。要有的話，只是虛假的表面增長，而逃不脫「值略增量實減」的實質負擔增長了。大家睜着眼睛於經濟陷於負性增長的長期腐蝕的話，無疑好像中國大陸去年突然發覺多年來經濟表面大幅增長的「尾大不掉」到了現在終於發生經濟危機而不得不實行收縮的困境。香港經濟的實況是在粉飾太平當中，自己安慰自己。看了剛發表的財政司翟克誠在立法局會議上辯論財政預算案的報告，我們深深產生上述的感想。

在檢討本港經濟情勢時，翟克誠說：雖然最新的經濟指標顯示調整過程較爲緩慢，但大致來說仍然與他的預測相符。

他表示本地產品出口及轉口貿易在今年第一季的實質增長率分別約爲百分之六和百分之三十四，較去年後期爲慢。

他說，勞工市場仍然緊張，現時的失業率約爲百分之一點三，另一方面，繼過去一年多以來物業價格和租金大幅上漲，物業市場已有進入鞏固期的跡象。

最近銀行多次提高利率，交開始帶來一些影響。

貿易增長放緩，加上成本所受的壓力，應會在適當時候遏抑本地內部需求。

提到目前利率仍然偏高時，翟克誠表示在保持匯率穩定的限制下，銀行同業市場的港元利率，在過去三個月其實一直維持於高美元利率的水平。

他說：「這情況有助鼓勵借款人及其他人士限制自己的消費，對遏止通脹是有利的。」

「此外，自一九八七年十二月以來，美元匯率一直穩步上升，令港元的實際匯率，在一九八七年年底至本年四月底爲止，上升超過百分之二。這限制了入口價格的升幅，對於遏止通脹已略有幫助。」

「因此，至少在過去十六個月來說，港元與美元聯繫並沒有如某些人所說般導致通脹。」

有些議員對當局的經濟增長預測表示關注，翟克誠表示反覆不定的環境中進行預測絕不容易。他說香港的經濟與世界各地，尤其是中國，關係越形密切，加上本港經濟現正進行內部重整，更使預測工作困難重重。

在這虛假的繁榮或如翟克誠所說的「反覆不定」的環境中，要如何顧及各階層的利益來擴增庫房收入可不是易事，而我們的立場是應該多着眼於中下階層的市民，因爲他們是締造香港經濟繁榮的大多數。因而對財政司翟克誠的徵稅建議，實在有值得商榷的地方。

放縱地價狂升，形成通脹的惡性循環是最難容忍的政策，這是我們心所謂危的第一項。

對於稅務，雖然財政司表示，現時並不適宜進一步減稅或增加開支，避免加重通脹壓力，其增收間接稅的意念，是否會與他避免加重通脹壓力，減輕市民負担的意願相違背呢？財政司表示，擴闊間接稅，有助減低其他稅率，保持直接稅稅率低而在競爭力方面取得的優勢。但多位議員，尤其是巢錫恩提出警告，銷售稅對廣大的不富裕的市民會造成不良影響，因而此舉值得審慎研究，以決定是否適用於本港。

使屋價便宜與合理，遠比略作稅項的優惠更爲重要。有議員建議寬免買屋自住的付款稅項。翟克誠說這樣做既導致巨大的稅收損收，亦不適當地刺激需求。我們也認爲上述議員的建議，表面上幫助中層階級，令居者有其屋。但試想一下，因目前的虛假需求激漲而令樓價暴升。他們所獲得的「優待」恐怕彌補不了因樓價高昂的損失。換句話說，此議若然兌現，坐收其利者是地產商。

那麼，要使經濟達致真正的繁榮，並惠及政府和個人的治本之策，應是加強港貨出口競爭能力。廣闢土地，興建中小廠用工場，設立龐大的生產中央實驗室等等以使產品生產成本下降，最爲要緊。要做到這一點，財務優待，稅項折舊鼓勵，宣傳補助、工人訓練都該以十倍的規模去推動。唯有達到產品品質良好，科技先進及高生產力才能激發港產國際市場的競銷機會。目前，港府定期進行科技經濟研究，以找出主要工業如紡織與製衣、電子、金屬以及塑膠業的長處和弱點；及政府稍後會成立「個品質保證處，協助廠商能根據國際認可標準製造產品」等措施，自然是切實可行而且值得贊許的。（李剛、葉世庚、郭中文 一九八九年五月十二日）

從較低的通脹與加息壓力 展望國際美元與金融現勢

西歐突然加息可能性不可不留意

去週美元的基調仍十分強勁，且無懼於中央銀行的干預，更完全莫視美國經濟成長放慢迹象增多。週初美元承接前週的勁勢而拔高，週中雖然有輕微的獲利回吐，但不旋踵便反彈，尤其在週五，美元在十國中央銀行連番聯手干預下毫不動容，兌馬克升上兩年多來新高水平，兌日圓則是近八個月來最高點。看來各國中央銀行進一步的加息可能性甚高，祇有縮窄各工業國利息差距再配合干預，方能有效地將美元熾熱的漲勢冷卻。

週一，美元承接前週上升的勢頭繼續向高邁進，兌馬克升上去年八月以來的高水平，兌日元則升上去年九月以以來的高位，日本中央銀行及美國聯邦儲備局均先後入場干預，但由於西歐各中央銀行缺席，加上西德中央銀行行長高爾改口風。他說美元升勢值得關注，並未趁機病語美元過強的不利影響。因到日前爲止，西德其他高官均強調美元強使西德物價遭受升壓。市場認爲西德在對抗美元上升方面態出「投降」姿態。這意味七大工業國會容忍美元進一步升高，於是觸發大量的買盤，美元收市拔上一點九〇八〇馬克及一三四點七五日圓。

週二，英倫銀行、美國聯邦儲備局及日本銀行均有輕度的干預活動，但美元經過上日的衝刺後似暫時要回氣，西德財長革格爾指出，當前美元的水平仍然在對上一次國際協定的波動範圍之內，而近期馬克的弱勢亦未構成國際性的行動，使美元在歐洲市場一度升上一點九一八五馬克及一三五點〇五日圓。隨後美國白宮首席經濟學家波士金指出七國集團在今年四月已清楚表明不願看到美元有過大的上升或下跌。市場認爲其評論顯示各國中央銀行不會就近週大規模干預後而放棄一切行動，於是有獲利回吐出現，紐約市場美元收市回跌落一點九一二馬克及一三四點六〇日圓。但比對上日做價，美元對馬克保持上升，兌日圓則企定。

週三，美元獲利回吐再出現，一方面是美國在週二美國拍賣的三年及十年期債券，市場原先預期日本投資者會買入較高的比率，但結果實際祗佔四分一，而早些時，西德中央銀行副行長史萊辛加指出，馬克進一步下跌對經濟不利，特別是今年來國際資金來往收支失衡情況在加深中，兩項消息均爲市場帶來獲利回吐的藉口，美元收市回順至一點九〇一〇馬克及一三四點三五日圓。

週四，美元重拾升勢。紐約早段時，美國公佈的四月份零售總值增長百份〇點四，增幅之細出乎市場預料之外，美元先回軟，接着美國中情局指出去年十二月泛美客機爆炸與伊朗有關連，美國拍賣三十年期債券成績理想及美國宣布增派軍隊往巴拿馬等消息刺激下，美元由早段低位反彈，收市升上一點九一四二馬克及一三五點三三日圓。

週五，美元初段輕微回軟，原因是美國四月份批發物價上升百份〇點四，低於市場估計升幅百份〇點七。但市勢迅速回堅，十間中央銀行雖趁消息入市美元回軟之際介入干預，美元跌落一點八九馬克及一三五日圓，買盤大量湧現，央行再干預三次，但全爲市場所消化，市場認爲，經濟數字雖顯示美國利息無上升壓力同時也沒有下跌迹象，使美元基本吸引力不變，其次美國股市及債券市場大升，形成美元實質需求巨大，加上日本首相繼任人未明朗，西德執政黨亦受冲擊，結果美元收市升上一點九二〇〇馬克，是去年八月以來最高水平，也是美元自八七年一月首週升上一點九二九〇馬克以來，首次再升上到此一高位。兌日圓收一三六點一〇，是近八個月來最高水平。比對前週收市的一點八八八馬克及一三三點八五日圓，週內美元分別升值百份一點一及百份一點七。

而對美元強勢，高息貨幣表現互有榮辱。其中以澳洲元受嚴重的蹂躪，週內澳洲官方重貼現利息已提高十七厘，對澳元卻毫無裨助，兌美元一度跌破七八仙關，迫使澳洲儲備銀行在雪梨及新加坡兩地市場支撐澳元，收市才升回七十八美仙關，比對前週的八〇點一二，澳洲週內跌值百份二點六。

英鎊與澳洲元可說是難兄難弟，週內除了英倫銀行會要入市支援外，首相戴卓爾夫人也一再出面重申英國有決心維持高息打擊通脹，才使英鎊的跌勢[illegible]，收市兌一點六[illegible]，跌值百份[illegible]。

加拿大元走勢在週內強中而略偏軟，一方面受美元升勢拖累，[illegible]收市[illegible]，比前週的一點八四二一回跌百份〇點三。

紐西蘭元是近期高息貨幣中表現最硬朗的貨幣，澳元急跌未對紐元造成明顯的連累，因當前紐國經濟改善持續，通脹低而利息高，實質回報率有吸引力，收市兌六二點一〇美仙，比前週的六一點九〇[illegible]。

較前美國公佈的四月份失業率回升，新職位增額減少，以至去週公佈的四月份零售值及批發物價指數，均爲顯示經濟成長放慢的三個新指標，對美元而言應相當利淡，然而，美國最近已被人忽略的美國經常帳赤字改善問題，但距離真正改善遠相差很遠。然而，美元的實質回報率比歐日各國爲佳，資金轉移美元資產者不絕於途，加上投機者的推波助瀾，使美元拔升的腳步加快，也將一些重要的利淡因素遮蓋過去，以致中央銀行的干預被作[illegible]的機會，從而令干預效果消失於無形。

現時市場看好美元後市的情緒仍高，有估計未來一週美元會向一點九二五〇馬克高位測試，若此，美元將直向二馬克關口推進。不過，各國會否容忍美元繼續升高呢？尤其是西歐各國，今年來因貨幣疲弱致的通貨膨脹加速，月前西歐各國通脹率幾乎在百份五以上，四月下旬西德的突然加息，使其他西歐國先後跟進，[illegible]再加息以縮窄利率差距，[illegible]的效果。（張錦超 一九八九年五月十三日）

美元莫視干預繼續漲高 中央銀行先敗一陣

各國是否會繼續緩和美元上升抑或更着意其升勢，本週可看到端倪。

紐約貨幣交易商及分析家均認爲，在強大的美元需求壓之下，上週五各國中央銀行的聯手干預活動首先輸了第一個回合。

在這次不尋常的策略是，美國聯邦儲備局，西德及其他九國中央銀行聯手作廣泛的、重覆的在市場阻止美元上升。估計今次各國中央銀行拋出的美元數量約在二十億至卅億美元左右，然而，美元在基本經濟因素支持下還是向上拔高。

紐約市場美元收市兌一點九二〇〇至一〇馬克，是近九個月來高位，兌一三六點一〇至二〇日圓，是近八個月來高位。

外匯商及分析家均認爲來自日本投資者的強烈需求是抵銷中央銀行干預的效應的原因之一。

芝加哥第一國民銀行首度外匯交易員添莫治指出，日本保險機構及其他投資者均大手買入美元，除在東京市場買進外，在歐陸市場亦看到日商不少的大買盤。

住友銀行的首席交易員奧加達表示：美元的上升並非因投機所致，如果是投機性吸納，中央銀行的干預，美元肯定大幅回跌。

他續指出：美元上升並不單是受到通貨膨脹放慢與美元利息較高所致，其上升是有一定基礎的。

剛公布的美國四月份批發物價升幅爲百分〇點四，比市場預期的升幅百份〇點七爲低，也進一步使通貨膨脹的憂慮冷卻下來。而週五美國三十年期債券標高了二百五十點子，使收益同報率由前市的九厘〇七降低至八厘八四。

一些外匯商指出：傳統理由是較高利息爲美元基本支持力，但以週五金融市場的活動而言，在某一程度上有目空一切之嫌。

美國六個月期國庫券報八厘一九，低於週前的八厘四二。然而，分析家及外匯商指出：投資美國有相對較高的回報率使之成爲更具吸引力及安全，特別是担心通脹退縮之際。

他們指出，自去年六月七大工業國會議決定以對抗通貨膨脹爲首要任務以來，美國已成功地控制了通貨膨脹。反觀，西德及日本目前卻面對通貨膨脹壓力增強。

美國聯邦儲備局提高利息及一直保持其堅勢以對付通貨膨脹，美元強是對聯儲的政策及其政策推行成功的單邊效應。

儘管有認爲，美元偏高對七大工業國改善貿易失衡會帶來自然的損害。但紐約一投資銀行分析家則認爲，即使美元有百份十的升值幅度，亦不會對外貿赤字做成反覆的[illegible]工業國仍消[illegible]控[illegible]通貨膨脹。

[illegible]家指出：由於[illegible]已重組其工業出口，貿易失衡的改善過程要一段長時間，與此同時，日本則將工廠遷移海外以削減其貿易盈餘及協助美國貨增加入口。其結果是，國際資本貨貿易已令到貿易失衡的改善層面上停步不前。此外，爲本身巨大的外貿及財政赤字注入融資，美國要維持龐大的資本流入故要令美元對海外投資者有吸引力。

由於各中央銀行能以干預手段止住美元的漲升。西德及日本能採取的政策祇有加息一途。

加州三和銀行司庫米也殊指出：如果日本真正有意阻止美元上升，她早已將貼現率提高四分三厘，而非現時市場廣泛預期的半厘。未來一週，我們將可以看到，各國中央銀行是希望緩和美元漲升抑或採取更嚴峻的手段壓阻美元。（袁士譯自路透社特稿）

高息已令經濟放緩 美通脹威脅受控制

四月份批發物價指數升幅較預期低，失業同升均顯示經濟放緩。加息壓力減輕，政府須防高息持續對經濟造成之損害。

四月份的批發物價數字只升零點四，明顯低於市場預期之零點七，連同較早前公佈之四月份失業率回升零點三，報百分之五點三，反映出美國經濟已有較明顯放緩訊號，令加息威脅進一步減弱，導致美國股市在此消息出後勁升逾五十點，反映出投資界已普遍認同加息陰影已淡化，問題只是美國高利率維持多久，會否令經濟由放慢以至出現衰退了。

美國勞工部公佈的數據顯示，四月份美國的批發價格指數上升了百分之〇點四，與三月份的升幅相同，明顯低於數字之前市場普遍估計的數字百分之〇點七。

美國勞工部發言人表示，儘管四月份的能源價格大幅跳升，但食品價格卻全面下降，以致批發價格的升幅平穩。

根據美國商務部發表的數字，今年首四個月美國的批發價格指數上升幅度達百分之九，遠遠超過八八和八七年的升幅百分之二點二。

分析家們表示，儘管未來數月批發價格的升幅將在消費物價指數上有所反映，但在經濟呈現放緩跡象的情況下，美國聯邦儲備局將不大可能進一步推高利率。在過去一年的時間內，美國聯邦儲備局一直不斷收緊貨幣政策，試圖抑制通脹。

另據美國商務部發表的數字，四月份美國的能源批發價大幅上升了百分之七點二，創下八七年十二月以來的最大升幅。

四月份的批發物價指數升幅溫和，兼且四月份失業率回升，顯示出經濟放慢，通脹威脅緩和，加息壓力亦減輕，因此美國股市勁升，從種種跡象顯示通脹基本受到控制。

美國加息壓力已減輕，但問題是現時高息會維持多久，假若維持太長，是有可能令現時放慢之經濟轉化成衰退之威脅的，因此美國經濟若被確認已放慢及通脹已受控制，儲備局就必須及時而適當地放鬆銀根，免致經濟受到高息太大之打擊了。（蘭鈞 一九八九年五月十三日）

開放營與引進勞工 船民盲流來港禍根

開放越南難民營以及放寬輸入外地勞工，是兩大錯誤決策。港督施政報告承諾「不打算容許從香港以外地方輸入大量勞工」，竟然落空，嚴重打擊港人對政府信心。

近期越南船民大批源源不絕湧來香港，不但打擊了香港人心，並且構成香港經濟與社會設施的沉重負擔，因而成爲公衆議論的熱門話題。造成越南人大量盲流來港，越南政府固然要負主要責任，但香港政府的一些錯誤政策，亦未嘗不是「引狼入室」的重要原因。其中最要害者，莫過於實施開放營政策，以及最近放寬輸入外地勞工。

中共新華社香港分社外事部長紀紹祥上星期四於一個公開場合說，最近大量越南船湧至香港，其中一個原因是本港實施難民營開放政策。他認爲，該政策不單止令更多越南人離境外逃。原本居住中國的越南人亦被吸引來港。

我們十分同意紀紹祥的見解。事實上，港府實施開放營的政策，事前並未充分諮詢公衆的意見。當此一決定公開以後，香港市民會一致表示反對，公正的報刊輿論亦指出該決策的錯誤，並明確指出此中弊端，包括可能吸引大量越南人及已在大陸安居的越南難民湧來香港。可惜港英有關當局完全漠視香港民意，一意孤行，開放越南難民營，乃招致今日的惡果。

在這一點上，[illegible]應受香港公衆的一致譴責。一[illegible]之後，[illegible]竟然於最近再次違背[illegible]，推出其所謂放寬輸入外地「技術勞工」計劃，[illegible]進一步[illegible]大量輸入外地勞工鋪路；而令人[illegible]的是，行政局已通過此一必然危害香港整體利益的政策。

這一[illegible]，就不僅是漠視港勞工利益的問題，而是涉及香港最高[illegible]當局的信用問題，出爾反爾，令全港公衆及外間[illegible]個政府失去信心。

人們並不善忘，港督衛奕信爵士在去年十月十二日發表的一九八八／八九年度施政報告中，曾明確指出：准許[illegible]入勞工的計劃，「會干擾經濟本身的正常調節作用，同時亦與我們需要[illegible]經濟好景時與他們分享繁榮成果的原則[illegible]所抵觸。因此，我們目前無意改變現行[illegible]和不打算容許從香港以外地方輸入大[illegible]」。

港督是香港的最高決策者，而其施政報告則理應是政府政策的依據，以上所引，應視爲港府對於「不容許從香港以外地方輸入大量勞工」之承諾的確實證據。

詎料上述承諾猶在耳，港府竟然在僅僅半年的時間內，就完全地加以推翻，行政局日前批准首批輸入三千外地「技術」勞工。三千人是否「大量」？而且，有跡象顯示，（立法局議員譚耀宗亦曾指出）三千人可能只是「先頭部隊」，恐怕是意味着當局准許輸入更加大量外地勞工的先聲。這就充分證明了港府是言而無信。

問題是，港府的此一錯誤政策，不僅引致大量越南船民盲流來港，更可能吸引更多正在大陸各地盲流的千萬失業民工湧進香港，到時後果更加不堪設想。（公孫義 一九八九年五月十二日）

對北美及西歐輸出成衣 最近接單有逐漸增加勢

今年首季接單會告減少，第二季開始接單復增，本月上旬接單增加尤爲明顯，配額轉讓價同低而轉高，就是接單的寒暑表。但衣料價格上漲與工人短缺，成爲今年香港製衣業兩大困擾。

今年首季，香港製衣業接入北美及西歐訂單比去年同期減少，到了第二季，接入訂單逐漸增加，以輸往美國的成衣配額運用率而言，今年首季運用率百分之十七點六七，比去年同期運用率百分之十八點九三爲低。但預料第二季運用率將會有所增加。

貿易署最近發表的統計資料，雖然數種成衣的首季配額使用率顯著減少，但這只是受季節性的時裝趨勢因素影響；估計第二季的外銷接單情況會較首季良好，輸美成衣的配額轉讓價格，最近亦多告回升。

但出於紡織原料漲價，雖然過於國際性，亦造成香港成衣生產成本增加，倘若近期[illegible]單價未能將[illegible]合理調整，今年下半年香港製衣業的邊際利潤難免削減。

事實上，每年首季通常是香港製衣業的淡月，廠商接單減少，棉質男裝及女裝外套與人造纖維女裝外套配額運用率明顯降低，就是季節性的時裝趨向所影響，未可作爲一般準則。

但有一點最爲突出的，則是棉蔴毛衫前年去貨過多，導致去年去銷大爲減縮，單價因而大跌，正由於貨價便宜，最近美商便乘機訂入新貨。但近來棉蔴原料已漲價，使生產成本增加。人造毛衫亦受纖維原料價格上漲的影響。

除了棉蔴毛衫的配額使用率已大幅增加外，近來其他各種毛衫的接單情況亦有趨好表現。這是由於今年來美國市場的銷貨表現理想，是以入口商開始多落訂貨。這可從配額轉讓價的回升獲得說明。

大致上，香港製衣廠商多認爲今年成衣去銷美國估計將會比去年好，原因是美國經濟並無衰退迹象，但在於出口訂單增多後，卻憂慮找不到足夠工人開工。使廠商有單不敢接，至於在大陸加工的產品，是不能作爲香港出口品取得產地來源證輸往美國。

最近多種熱門類的成衣配額轉讓價，已從低價回升，最爲顯著的棉織毛衫在去年下半年很多由於外銷已大爲衰退，其配額不僅無價，很多還拿送給別家廠商使用，現在則已回復轉讓有價。

另一方面，今年來的紗價已漲了三成之多，加上工人短缺使工資再因而提高。而在去年底美貨。加以今年因紗價漲而使貨價跟升，當對外銷訂單有不利影響，不過，每年首季向來是業內的淡月，幸而到第二季生產逐漸好轉。

對美國及歐洲共同市場輸出的秋冬季成衣，本月開始付運逐漸增加，因爲每年八月，通常是北美及西歐市場秋冬季成衣開始上市的時候，本港廠家因應彼邦銷售時間而陸續運往。今年初步付運秋冬季成衣尚非頻繁，因爲早期接入訂單較少，預料六月至七月才有明顯的暢旺表現。

現時香港成衣熱門類目讓價個別上升，其中以三四七及三四八類棉質梭織外西褲（主要是牛仔褲）配額升幅最大，每打由一週前的二百一十五元最高升至二百四十五元，因爲最近接入訂單較多，雖然尚未追上去年上半年每打二百七十元的高價位，但購入配額的廠商認爲偏高，照最近接單價計算，牛仔褲配額價每打二百元比較合理。此外，三三八及三三九類棉質針織恤衫配額由一百四十元升至一百五十元，三四〇類棉質梭織男裝恤衫配額每打由六十元降爲四十六元，三四一類棉質梭織女裝恤衫配額每打仍爲四百元，三四五類棉質套衫配額每打由三百元升至四百元，四四五及四四六類粗針羊毛衫配額每打仍爲六百元，四四五（一）類幼針羊毛衫配額每打由一百一十元升至一百四十元，六三八及六三九類幼針人造纖維毛衫配額每打由五元升至二十元，六四一類人造纖維梭織女裝恤衫配額每打由七十五元升至一百二十元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫配額每打由一百元降爲八十五元，八四五（一）類棉蔴針織仿毛衫配額每打仍爲十元，八四五（二）類棉蔴針織仿毛衫配額每打由四十元降爲三十五元。

對西德、意國、荷蘭、比利時、盧森堡輸出熱門成衣配額轉讓價亦告回升，第四類針織內衣，輸西德每打由八元升至二十元，輸英國每打由二十元升至廿五元，輸荷、比、盧每打由十五元升至二十元。第五類針織毛衣，輸西德每打由一百八十元升至一百九十元，輸英國每打由一百元升至一百二十元。輸荷、比、盧每打由一百元升至一百二十元。第六類梭織西褲，輸西德每打由廿五元升至四十元，輸英國每打由七十元升至八十元，輸荷、比、盧每打由廿五元升至四十元。六類A梭織西褲，輸西德每打由九十元升至一百元，輸英國每打由一百元升至一百二十元，輸荷、比、盧每打由八十元升至九十元。第七類女裝恤衫，輸西德每打由三十元升至四十元，輸英國每打由四十元升至五十元，輸荷、比、盧每打由廿五元升至四十元。第八類男裝恤衫，輸西德每打由四十元升至五十元，輸英國每打由八十元升至九十元，輸荷、比、盧每打由四十五元升至六十元。

現在一部分製衣廠準備七至九月出口的成衣配額，預早購入，因爲現在還有較多配額讓出，到了七月，讓出的配額可能漸少，配額轉讓價將比現在高得多，以輸美牛仔褲而言，廠家接單包配額的，每打配額計算二百五十元，可見下半年配額價將比上半年高。

總之，從目前情形來看，今年下半年香港製衣業產銷大勢將比上半年好，但衣料價格上漲以及工人短缺，成爲香港製衣業兩大困擾。（關鳳翔 五月十四日）

堅持技術性、小量及暫時的原則 輸入勞工適可而止

港府公佈輸入外地技術勞工細節，勞資雙方均不滿意。港府應堅持保障工人分享繁榮權益的原則。

爭論了頗長一段時間的輸入勞工問題，近日有新的發展。政府已決定根據較具彈性的輸入技術勞工準則，准許輸入三千名外地勞工在本港工作，這些工人須具有本港所需要但缺乏的技術。

輸入外地技術勞工是政府首次嘗試，暫時無計劃再有第二批輸入，政府工作小組會不斷關注及檢討這情況。

布政司署行政處長曾蔭權在記者會上作上述宣佈，這類工人包括技術性行業的技術員和技工，以及非技術性行業的督導人員。這計劃即時生效，並且對勞工輸入來源無特別限制，惟須符合一般的入境規定。

他說：這項計劃並不包括半技術或非技術工人，他們不會獲准來港工作。現時准許專業人員來港工作的計劃將會持續，人數不限。

曾蔭權說，決定輸入三千名本港需要但缺乏的技術工人，是當局對暫時出現的勞工情況的一項均衡對策。

他強調，僱主須爲輸入勞工提供担任類似工作的本地工人所享有的全部福利，還須負責其旅費及住宿問題。輸入勞工所得的工資應與具備類似技術的本地工人的工資相若。

他補充說，爲了減輕對本地勞工市場的影響，政府亦決定一間公司內的輸入勞工數目不應超過同一技術工人總數的百分之二十。

他說：「這可確保本地工資不會因爲輸入勞工而受到不必要的影響，而本地工人亦得以繼續分享經濟繁榮的成果。」

港府同時公布放寬輸入三千名外地技術勞工的細則由即時起至六月底，接受十七個職位空缺最多的工業或行業的僱主申請。首三個獲優先考慮申請的行業，依次爲金屬品製造業、建築業，零沽批發及出入口業，第十七位爲製鞋業。

對於輸入勞工的問題，是關係到勞方及資方的利益。因此，決策者是要十分小心謹慎的。筆者於較早前在本版曾爲文認爲，港府的輸入技術性勞工的政策大致可以接受，主要是港府明白到這個問題的關鍵所在，即既要照顧到廣大勞工的利益，又要使工業界的勞工短缺情況獲得緩和。因此，在輸入勞工問題上，必須要強調技術性、小量、暫時的原則，並且要顧主負責勞工來港後引致的增加來港居住，交通，治安等負担的費用。從目前港府公佈的輸入外地技術勞工的細則，技術性，小量，暫時的原則，港府大致上尚能做到，不過，輸入勞工所造成的社會負担，資方所負的責任仍然不大，只不過是負責輸入勞工的住宿而已。

筆者仍然認爲廣大勞工有分享繁榮的權利，是今次爭論的輸入勞工問題的最高原則。因此，港府所稱「暫時無計劃再有第二批輸入」的說法，不應含有試探的性質，而應當是一種決定。

今次港府是處於勞資兩方利益冲突的中間，無論怎樣做法，都是難以討好兩方的。今次港府公佈輸入外地技術勞工的細則後，雙方均不滿意。資方認爲數目太少，不切實際。勞方則譴責港府漠視勞工權益。

輸入大量勞工，是包括港府在內的大部份香港人所不同意的，因此，暫時性輸入少量技術勞工只是權宜之計，而不是長遠政策。（柳橋）

港貨輸美可望顯著回升

美國百貨零售生意佳

美國買家向外採購新貨轉趨積極，由於台韓貨幣及工資顯升，勞工供應拉緊，相對令港貨出口競爭力改善，在美國增加向外訂貨時期對本港出口較有利。

受到美國就業情況良好鼓舞，令到近月來美國百貨零售生意表現頗佳，因而刺激買家向外採購信心，由於台韓貨幣上升，令較多訂單轉往來港，因此今年港貨銷美可望回復較大增長。

儘管美國在過去數月來，以加息手法去壓抑經濟強勢，避免通脹惡化，不過至今爲止，美國經濟活力仍未顯著收慢，就業仍維持高水平，四月份美國失業率雖較三月份上升零點三，但只僅報五點三而已。正因美國就業維持於高水平；所以對消費品需求亦產生巨大支持力，此點現象可從最近九家美國上市百貨零售集團銷貨額呈現不同升幅中反映出來，由此可意味今年美國向外採購在高利率壓力下也不預期會顯減少的。

美國經濟良好，就業率高，刺激美國過去一年多以來美國非農業就業機位持續大升，由此亦可意味服務消費等行業僱用人手也增加，因此消費市場生意良好是跡可尋。事實上，高就業率帶動工資上升，工人收入增加，其循環效應亦對消費生意市場有幫助，而消費市場生旺，多少是通脹上升之根源，儲備局提高利率壓抑通脹，目標部份也是針對消費市場的旺勢的。

美國百貨零售生意佳，可從最近九家上市之美國大型百貨零售連鎖集團銷貨總值四月份約而同呈現增升中反映出來，這九家上市大型百貨零售連鎖集團，其中包括明媚女服銷貨增百分之十五，PIC'N' SAVE CORP.銷貨增百分之二十點五，WALMART STORES INC.銷貨增百分之二十五，F.W. WOOLWORTH CO之九點三，K嘜，銷貨增百分之十點八，廉美衣服銷貨增加百分之十八，施魯商品集團銷貨增百分之九點二，美時百貨銷貨增百分之二十九點四。

從上述九家上市百貨零售集團生意增長情況而言，說明了消費生意仍然良好，雖然四月份銷貨增加與今年復活節提早，刺激百貨生意好表現，此點事實早已從今年首季百貨零售上市公司業績良好得到了啓示。

雖然美國高利率開始對經濟有壓抑作用，不過由於就業率高居不落，工人收入一般仍高於通脹率，因此消費市場生意即使受到高利率一定壓抑，但估計情況並不明顯，預料今年內消費生意基本上仍可維持穩好。

美國百貨零售生意良好，已刺激買家向外採辦新貨，由於台韓貨幣上升，台灣更出現勞工短缺及工資高昂問題，南韓則有此起彼伏之工潮，工資上升近兩年亦顯得相當明顯，這些因素均促成美國買家向外訂貨增加之際，港商接單較受惠。事實上，以工資而言，根據一項國際性的調查報告，台灣的工資從去年起已是亞洲四小龍中，工資最高的國家。

在去年以前，新加坡的工資高居四小龍之首，近年來已逐漸下降，而由台灣取代。據美國勞工統計局的調查報告，去年台灣工人每小時的工資是二點七一美元，新加坡爲二點六七美元，韓國和香港分別爲二點四六和二點四三美元。

近四年以來，台灣工資的上升幅度達一倍以上，除了新台幣對美元大幅升值，也和供需關係及工人運動意識的增加有關。

以目前勞工供應及工資水平而言，由於台韓工資升勢較速，勞工供應亦抽緊，相對令早已備受此問題困擾之香港工業，目前競爭力相對地有所改善，特別是香港目前已廣泛利用在內地設廠生產，反令工資及生產成本下降，故此現時港貨出口競爭力已加強，在美國消費市場旺盛支持下，今年港貨對美輸出可望有較大增幅的。（麥鈞 一九八九年五月十三日）

澳洲經濟蓬勃 赤字勢將擴大

未來銀根仍會抽緊 短期利息看達廿厘

縱使在政府的緊縮貨幣政策之下，澳洲的經濟仍然開足馬力向前衝刺，導致經濟學家們都預期四月份的往來帳赤字會出現另一個十多億澳元（下同）。

展望五月十六日公佈的四月份往來帳赤字在九億至十四億元之間，但多數經濟學家都選擇十二億之譜。

比較起來三月份高達一六．二億，爲歷來單月最高，二月份是一一．六億；而去年三月亦有一二．八億。

新南威爾斯州立銀行高級經濟學家肯南說：「經濟看來仍全力向前。」他預測赤字在十一至十三億之間。

他說：「就最近的就業數字來看，暫時尚未能肯定地假設進口會下降。」

澳洲四月份經調整後失業率由三月的百分之六．二降至六．一，是七年來的最低點，去年同期爲百分之七．八。

肯南說：「更多人就業表示有更多錢支出，需求成長會更旺。」

紐西蘭銀行經濟學家科特估計往來帳赤字爲十億元。他說：「就業仍然堅穩，加上即將來臨的七月份就開始減稅，工資亦會隨之上升。」

他說，財政及所得稅政策已爲政府的四月份工資稅務聲明作好準備；那邊廂貨幣政策亦必需收緊以限制需求。

西澳洲銀行首席經濟學家摩頓說：「經濟仍未顯示任何大幅放緩的跡象，我想這個財政年度往來赤字會朝着一六〇億以上進發。」

財政年度在六月三十日終結。

摩頓說：「澳元會進一步趨跌，明年可見〇．七美元。」

周五澳元下跌超過一美仙，以〇．七八〇一收市。

外匯交易代表及圖表派都認爲，在澳洲的經濟前景未明朗的前題下，澳元縱使有高息支持[illegible]。

央行已把國庫券重貼現率調升上自八七年初以來的最高水平——十七厘。

摩頓說，未來六個月內銀行短期息口會攀升上二十厘，現在看來一次「溫和的衰退」勢所難免。

票據利率在十七厘上下徘徊，遠期債券收益率約十三厘半。

澳洲羊毛機構這星期公佈，估該國外匯收益第一位的羊毛出口在八八至八九財政年度可帶來六十八億元，但由於國際市場價格下跌，明年只能帶來五十五億。

但在短期內由於煤及鐵砂好價，估計四月份出口會上升。另外，因爲總值二億元的飛機進口推遲，故進口會稍降。

經濟學家說，如果這估計正確，會大大打擊經濟。（袁志聰譯自路透社特稿）

瑞典失業人數上升

（特訊）據外電報道：中央統計局宣佈，四月份瑞典失業率從三月份的一點三上升至一點五，失業人數也由三月份的六萬人增加至六點七萬人。去年四月份瑞典的失業率報一點六。

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

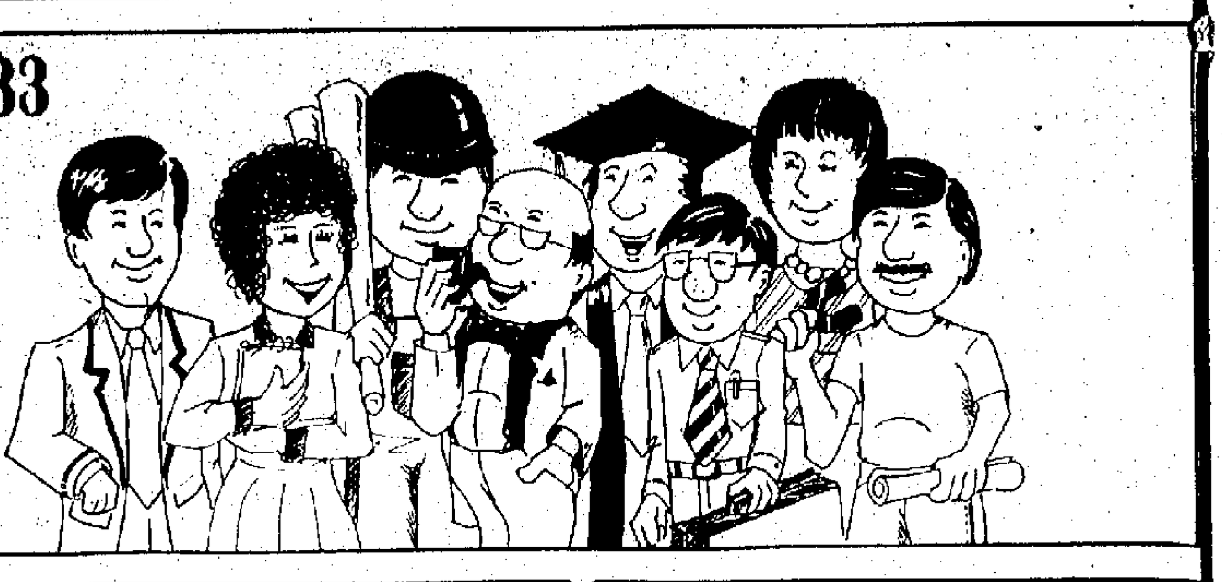
前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-格吋計
(不折不扣)



船務文員
中區某大船務及運輸公司，由於業務擴展，急聘上職兩名，加入航運組服務，負責日常船務文件工作。
應聘者男女性皆合，年紀二十二歲以上，中學程度，具有二至三年船務文員經驗而任職船公司船務文員者更優。
本公司薪優，（十四個月薪）另有花紅，午津，醫療及十四天大假等福利，有意者請電5－449611謝小姐。

全日幼兒工作員
沙田區工作，年21—30，中五畢業，已受訓者優先，未受訓者可保送理工受訓，依政府薪酬，供午膳，有意者請電0—6055236洽

津中急聘
①實驗室技術員
②下年度各科教師
申請人請詳繕履歷附近照電話寄屯門湖景邨佛教梁植偉中學

官塘某公司誠聘
女會計　中學畢業具LCC中級或以上程度字體端正
女職員　中五程度略懂簿記字體端正
請親繕略歷索酬附近照函香港郵箱464或電3－450131洽

中區律師樓急聘
①初級秘書
②初級會計
③打字員
經驗不拘，不限年齡
請電5－267260約見

前程新頁
請人請得到 搵工搵得好

幼稚園校長
港島工作
多年經驗及已受訓
入職薪金由$7500起
下學期到職
請繕履歷近照寄
G. P. O. BOX 1023H. K.

幼兒工作員
港島南區工作
已受訓優先
入職薪金　正教：$4200—$6000
　　　　　助教：$3300—$4200
即時或下學期到職
請繕履歷近照寄
G.P.O.BOX 1023 H.K.

急聘幼師
香港佛教聯合會屬下深水埗區不牟利幼稚園急聘幼師數名及文員一名，薪優有進修機會。請電3－611267或3－611268

新校聘請幼師
港島東區某新辦幼稚園聘請主任乙名，須具兩年制在職訓練課程證書；學歷好，經驗優先，薪優，另聘教師及助教多名，有意電5－8979157或5－693112

急聘幼師
沙田區幼稚園聘經驗教師及助教多名，有意請電0-6426033約見。

保良局電腦操作員
—中學會考五科合[illegible]包括中、英（課程乙）、數[illegible]具電腦基本知識，壹年或以上實際操[illegible]電腦經驗
—月薪由3,855元遞[illegible]8,2[illegible]5元，隨政府公務員薪酬調[illegible]
—享有年假、病假、長短週、醫療津貼、[illegible]及長期服務福利金等福利
應[illegible]請親繕履歷附近照電話寄香港禮[illegible]66號保良局主席收，信封註明［會計部電腦操作員］。

誠聘文員
新蒲崗製衣廠文員，經驗不拘，男、女均可，供午膳，有雙糧，有意請電3-270257趙小姐洽

中區律師行
聘女性會計文員
LCC中級簿記
中五程度
請電5-410041洽

誠聘中、英文學位教員
有意者請詳具履歷並附近照寄青衣長安邨第一期皇仁舊生會中學校長收。

臨時幼兒工作員
月薪$ 3245
①年齡18歲或以上，會考5科合格
②官塘區工作
有意請致電3－446197蕭主任約洽。

日航天地
聘請下列職員：㊀經驗票務㊁[illegible]導遊㊂會計簿記㊃櫃面接待。經驗者優先取錄。請電5－214477歐小姐約見。

官塘津中
①招聘下年度教師：
中文／中史／英文／數學／物理／化學／學位或文憑教師
②實驗室技術員，理科會考合格或曾受訓練更佳（9月1日到職）
以上職位請繕履歷註明申請職位及所屬教會函華僑日報信箱543號

誠聘幼師
九龍區基督教非牟利幼稚園誠聘教師多名（8月到職），申請者請親繕履歷附近照寄官塘郵政信箱69455號校長收。

聘請教師
九龍津中聘請下學年英文科學位教師，九月一日到職，請繕履歷附近照函新蒲崗太子道596號校長收。

津中教師
寧波公學誠聘下年度學位中文教師乙名，有意附履歷近照電話函官塘功樂道七號本校收。

聘請幼師
青衣區、港島東區
五月份或下學期到職
①幼稚園正教（已受訓優先）
薪金$3500—5500
②助教（中學程度，有進升機會）
薪金$2500—3000
③補習導師（全兼職均可，薪優）
有意請電5－8960491或0－4955595

恒生商學書院
1.男助理文員：
中[illegible]，經驗不拘[illegible]下，協助校務[illegible]日常工[illegible]，懂打[illegible]起，年終雙薪。
2.更員電工：
夜班晚七至早七，年五十以下，具豐富電工經驗，薪約四仟四起，年終雙薪，年假、勞工假。
履歷近照寄沙田小瀝源恒生商學書院人事部收

屯門津中
誠聘下學年
①中文科及英文科教師
②行政秘書（中七或大專程度，有經驗優先）
③實驗室管理員
④校務處助理文員（八月到職）
有意者請繕履歷函屯門山景邨新會商會中學校監收。

津中教師
香港道教聯合會鄧顯紀念中學位於新界上水彩園邨火車站側誠聘
①經濟、地理、英文、中文、生物、數學及理科學位教師
②音樂、數學、工藝設計科文憑教師
請將履歷及照片函本校收

循道衛理中心 聘請下列職位
文員助理：中四程度，懂打字及字體端正，需下午及晚間工作。此職位基督徒優先考慮，請函中英文履歷，近照，寄灣仔皇后大道東12—22號地庫執行幹事收，或電5-272249約見。

急聘女文員
中三程度無須經驗字體端正略懂打字一至六朝九晚五點半供午膳休公衆假期有油氣總代理紅磡區工作有意請電：3-639301張先生洽。

特殊津校誠聘 代課老師
由六月一日至七月十四日（日薪計算），凡有志於弱智兒童教育人仕均表歡迎，請函履歷近照寄麗景山道葵涌市鎮地段382號張玉瓊神輝學校或致電3－7855623約見。

救世軍
露宿者服務（油蔴地區聘）
①中心社會工作員（SWA）
②中心個人護理員：須小六程度，薪$3395起（將會調整）
③宿舍夜間兼職（6:00PM—8:00AM）每晚$130
應徵者請寄履歷附近照寄九龍油蔴地永星里十一號救世軍總務長收。

香港儲蓄互助社協會
1.聘拓展幹事
工作爲協助本港儲蓄互助社訓練及輔導工作，擬出工作計劃，執行推廣活動，編製報告，主持講解課程，爲本港人士組織新社。
申請資格大學入學試程度，中英文良好。有組織領袖能力，識會計者優先考慮。請寫中英文信、期望待遇、履歷表連一相片寄九龍窩打老道四十號七樓三座香港儲蓄互助社協會人事科收。
2.聘行政助理
中五或以上程度，中英文程度良好，速記及打字中等速度，處理檔案，有電腦文字處理經驗優先考慮。
請寫中英文信、期望待遇、履歷表連同一相片，寄九龍窩打老道四十號，寶翠大樓七樓三座，香港儲蓄互助社協會人事科收。

津貼中學 GM／CM
誠聘下列教師：
①中文（GM）
②中文／英文（CM）
③數學／自然科學（CM）
有意請具履歷相片函荃灣梨楊新邨廖寶珊紀念書院

幼兒工作員
社署資助機構聘幼兒工作員，大埔及屯門區工作，有經驗者優先，有意請函履歷近照函元朗郵箱18號或電0—4770104

聘女幼師
荃灣區某幼稚園急聘全日或半日上午幼師及助教多名，有無經驗均可，薪優，電0—4999499吳主任洽。

會計文員
無須經驗，中學程度，初級簿記，打字快捷，銀行假期，待遇從優，請詳列履歷要求待遇寄新界葵涌大連排道48—56號東海工業大廈二樓B座
J F C H.K. LTD.

NORTON
女校務員 電腦教師
商科教師 英語教師
國語教師 打字教師
商科學校即聘上述全或兼職多名
有意請電3-7702986，5-8934945

中區會計師行
聘核數員LCC高級或會考幾科C級，另女打字文員，中五，打字証書，來函郵箱11686或請電5－414236杜小姐約見

補習學校機構
上水、大埔及九龍各區聘
①經驗教師，會考合格，能獨立教小組，月薪一四千至六千元起。
②補習教師，學歷經驗不拘，有訓練，月薪三千四百起。
③行政文員，字體端正，懂打字，月薪三千起，每週工作五天半，六小時起。
雙糧年假、公司醫生、旅遊津貼及公積金等，表現佳可推薦讀書。
電3-7968419或3-7968436洽（暑期兼職免問）。

聘請執行幹事
爲區議會主席工作男／女均可年25—40歲專上程度中英文良好能獨立處理一切文書工作懂打字有社區經驗優先
有意者親筆中英文履歷附近照薪金要求寄尖沙咀郵箱90799號

急聘幼師
幼兒工作員、助教
淘大花園、愛民邨、大同新邨、葵芳各區工作。已受訓優先。助教可中四程度。正教薪金照政府薪級表付一由$3300－6070。電7440667
携履歷近照美孚一期23號聖德肋撒洽

港島津中
招聘下學年各科學位及文憑教師多名，有意者請親繕履歷附近照、通訊地址及電話寄華僑日報信箱540號

昨日第四場公開賽主席獎,外檔之「及時而出」憑後勁殺上與內檔之「晨鋒」彰相而險勝,此爲馬會電眼決勝圖片。

昨日八場賽馬派彩結果表

	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	④龍飛鳳舞	③博得妙	⑦威上加威	廿三元七	十一元五	廿元七	廿元七	一百〇二元三
三重彩:一千三百元								
第二場	①特駒	②氣勢如虹	⑬同威	五十二元九	廿五元六	五十六元一	卅六元八	一千一百卅三元一
三重彩:一萬三千九百七十五元								
第三場	⑬影視之星	④東中寶	⑭麟寶	六十六元	廿四元九	卅元三	卅一元九	三百〇七元四
三重彩:四千八百八十二元								

(第八場)第三班……一百米內,得發突然急側外閃,將新豐帶向外跑,此舉相應導致在後面競跑之升水及雄威之騎師被拋下。小組相信該事件乃屬意外,及未能將該駒之不規矩表現歸咎於胡活士,彼等更認爲該干擾對賽果並無實質影響,得發將經試閘及格後始再次出賽。

……見習騎師丁冠豪出賽,因後者於策騎第七場後身體不適。主力(見習騎師黃景寧)於閘門開啓前將頭轉側,並起步遲緩。大英雄駒(賀蘭杜夫)於躍出時撞着外側閘門,令其騎師失却平衡。勝出頭馬得利寶(謝偉豪)展步遲緩。

王者金剛(見習騎師謝展鵬)於馬房彎時試圖外閃,失位。淼中寶(唐敬生)被遣往接受獸醫檢驗,例行檢查,並將須接受獸醫進一步觀察。

一般事項:賽事化驗所檢驗證明唐明皇,九龍之聲,及門士(八九年四月三十日)等駒均一切正常……

星期三草地夜賽 配磅已評定公布

第三十四次賽馬首晚六場草地賽事,星期三在快活谷舉行,下午七時四十五分開跑,以B跑道作賽,馬匹配磅已評定公布,有關騎師配搭及排位,將於今日上午進行。茲將馬會評定之配磅表列下:

第一班(第一組)一六五〇米
福樂之寶 一二七 王
幸運之寶 一三九
脫穎而出 一三四

鴻興 一四〇 歐
步步勝 一三四 摩
福中福 一三三 林
興威 一三二 登
天寶霸 一二九 簡
周年旺相 一二七 陳
安勝 一二六 伍
風火輪 一二五 岳
廣友威 一二三 方
魔術家(後備)
確猛 一二二 關
星運猛龍 一一八 王
狡狐 一一五 洲
第三班(第二組)一九……

必全勝 一三五 簡
叱咤風雲 一二七 方
曠世奇葩 一三九 夏
博友 一三三 登
金獎章 一二九 安
贏中贏 一二六 歐
發火 一二五 洲
冠峯 一二五 郭
海珠 一二三 摩
大企業 一二三 方
盤速 …… 甘
…… 簡

最佳寶 一二五 伍
公爵 一二〇 登
勇駒(後備) 一二六 陳
花燭重逢 一二三 林
勇龍 …… 簡
馬照跑 …… 登
祿驥 …… 簡

六環彩派五千四 特別獎三十二萬

昨日賽馬雖然迭爆冷門,但熱門亦多能佔入前列,所以六環彩不算冷門,特獎則和味。馬會宣佈是期總投注有:一千三百三十七萬八千七百九十元。特獎四注中……

年進口二百三十萬卡 日本鑽飾市場活躍

去年總進口二千餘億日圓,增長幅度達五成,反映日圓強勢對首飾市道刺激之巨。

(特訊)日本首飾市場需求蓬勃,其中鑽石需求增幅更見顯著,預整進口仍會繼續增加。

據貿易發展局海外市場通訊資料,日本每年進口二百三十六萬卡鑽石,總值逾二千零六十億日圓,在一九八七年內,進口的增幅便達五成。

造成這項大幅增長的主要因素是日圓強勁,令進口價格下降,也令一般消費者有能力購買鑽石。此外,市面上推出的各種精心設計鑽石飾物,甚能配合不斷轉變的時裝潮流。

雖然擁有鑽飾的日本女性數目已愈來愈多,但與北美和歐洲比較,日本的擁有率仍然偏低,因此相信該市場的需求還會繼續增加,而男士方面所用鑽飾如袖夾等亦甚具增長潛力。

日本有關方面現正考慮將免寄售價在二萬五千日圓以上商品所須繳納的百分之五十五商品稅,如果這項措施付諸實行,將有助於增進鑽飾的銷路。但因現時愈來愈多人加入市場,競爭料將趨激烈。

日本的首飾市場值得注意的特點,就是由於鑽石有不同的購買和加工方式,因此價格也存在很大的差異。

數字顯示,本港去年對日本出口貴重首飾總值爲十三億三千四百萬元,增長率百分之五十六。

美公司首季盈利晉上 加商盈利亦增近兩成

(紐約電)華爾街日報說,美國公司首季的盈利有顯著的增長,但很多分析家說,如果預料經濟放緩,他們預期今年稍後出現某種程度的疲弱。

在三月卅一日結束一季中,六百四十四家公司連續經營的除稅後收益比八八年首季增百分之廿一,當時的盈利是強勁的,淨收入只升百分之十,那是自八七年第二季下跌百分之三十一以來表現最疲弱的一季。

首季的收益是存貨利潤而增加的。生產者價格在一月及二月均升百分之一,這些升幅引致對存貨估值增加。

報道的盈利還由於八六年稅制改革法生效所致,它明顯地限制折舊貨。希爾顧問公司的卡頓說,稅導的盈利仍未除稅,「即使減少折舊費而提高盈利,對公司來說是個壞消息而已!」他又說,減少折舊費限制了現金的流通,那是可供投資的國內資金的。

(多倫多電)華爾街日報說,加拿大採礦業表現強勁以及製造業公司的實質增長,把加拿大公司首季盈利推高,這是連續第九個增長季。

該報對一百六十二個公司作出的調查顯示,首季營業額二十八億七千萬加元,從中盈利比去年同期增百分之十九,而比八八年第四季增百分之四。

採礦業上季已有較大的盈利,那是大多金屬價上揚所致。二十個採礦公司共有六億七千七百萬加元的盈利,比上年增近一倍,而比去年第四季增百分之十六。INCO繼續在採礦業中起控制地位,首季利潤爲二億五千九百萬加元,比去年同期的一億一千九百萬加元增長一百多。

該行業近期前景很佳。分析家預料第二季盈利會到達峰頂,然後銳降。

巴西幣貶值百份四點四

(特訊)巴西利亞十一日電:巴西政府週四晚宣佈巴西元兌美元貶值百分之四點四六。新匯價由一、〇〇四八至一、〇五三跌落一、〇九五至一、一〇。

這是總統薩尼在一月份宣佈使用新巴西元之後的第三次貶值。週四的黑市價以二、七五至八五收市,而週三收三、〇五至一五。

瑞典實行強迫儲蓄

專家指出,內對政府的經濟政策缺乏信心及政治前景不穩定使投資者從政府保證的儲蓄及隔夜市場移向黑市。

瑞典財長費爾特宣布,政府建議強迫私人及公司儲蓄,相當於稅項的百分之四,希望藉此冷卻過熱的經濟,在九月實施,而儲蓄金將在九〇年十二月發放。

澳洲加拿大與台灣分別加息

澳再貼現達十七厘

澳洲儲備銀行表示,從十六厘八調高至十七厘,即時生效。

加拿大銀行則可能會在週四把基本利率從上週的十二厘六一降低至兩個基點。

澳洲儲備銀行加息,反映在週三的拍賣會上,十三週國庫票據的平均孳息從上週的十六厘三六七跳升至十六厘八一九。

這個新利率是自八七年三月以來的最高水平。

再貼現率是儲備銀行向未到期國庫票據所徵收的懲罰性利率。

(路透社悉尼十一日電)澳洲儲備銀行宣布將債券再貼現率由十六點八厘提高至十七厘,即時起生效,這是自一九八七年三月份以來最高水平。

今次調高主要是因三拍賣的十三周期債券利率由十六點三六七厘升至十六點八一九厘。

這是一種較溫和的利率指標,證實市場利率已告上升,但仍是金融市場的焦點所在,是中央銀行信貸政策的指引。

儲備銀行上次的加息日期在五月四日,當時利率從十六厘六升至十六厘八。

季節性稅項支付減少,加上貨幣政策持續緊縮,導致澳洲利率高企。

另一方面,加拿大基本利率週四每週拍賣會上,較九十一天國庫票據的平均孳息高出二十五個基點。

斯科蒂亞銀行資深經濟學家霍卓爾表示,「我們當然是採觀望態度。利率將會企穩,或下挫一或兩個基點。」

道明證券公司資深經濟學家拉斯克預測,利率將下降一至兩個基點。拉斯克表示,許多疲弱的經濟數據將顯示經濟已愈來愈疲弱。他補充說:「利率愈來愈不須要上升。」不過,霍卓爾表示,加拿大銀行總裁科羅仍然擔心「工資和物價壓力」,因此可能不會大幅降低利率,直至有清楚跡象顯示通脹中止。

霍卓爾稱:「他想削減通脹,而不僅是加以控制。」

加拿大今年的通脹率平均爲百分之四點六。

(台北電)台灣三大國內商業銀行彰化、第一和華南把優惠利率從九厘調高至十厘半,週四生效。

三間銀行亦把存款利率調升一厘六五,報三厘二五。

美商業信貸近週增加 按揭息續降

(特訊)綜合美國十二日電訊報道:美國各大銀行在截至五月三日爲止一週商業信貸總額三一五七·八億美元,比對上一週增加三〇·八億美元。

美國聯邦房屋貸款及按揭機構公佈,到五月十二日爲止一週,三十年固定按揭利息由前週的十厘九七降至十厘九三;可調整按揭利息平均爲九厘三六,與前週相若。

美滙價目標區暫難提高

(特訊)據外電報道:經濟學家說,儘管美元近日來升至八個多月來的最高水平,但七國集團不可能立即提高美元的匯率目標區。七國集團的匯率目標區是一美元兌一點七至一點九馬克,一美元兌一二〇至一四〇日圓。他們說,美國持續的貿易赤字可能阻止七國集團提高美元的匯率目標區,儘管美元近日衝破一點九一馬克。另美國財政部助理部長達拉在參議院財政委員會說,布殊政府四月二日發表有關七國集團對待美元匯價的聲明仍然有效。七國集團於四月初表示,美元上升與大幅下挫均不利全球性經濟調整。

挪威克朗強 央行作干預 開放債券市場刺激

(特訊)奧斯陸九日電:挪威央行早市拋克朗買美元,交易代表認爲是央行不願見克朗再升的一個訊號。

央行發言人拒絕作任何評論。

交易代表指出,這個行動是緊貼在周一決定債券市場對外開放之後,奧斯陸銀行一名交易代表說:「這給市場一個清楚訊號,即央行不願見到搶購克朗的結果。」

標準時間八點,美元兌克朗由上日收市的六·八七三三升上六·八九五〇,克朗指數報一一一·五九。

央行容許克朗上落於一〇九·五〇(最強)至一一四·五〇(最弱)之間,交易代表認爲央行顯然願見在一一二左右徘徊。

債券經紀指出,挪威債券市場經過五年之後對外重開,買盤活躍。

貨幣分析家杜基立誉說:「今早克朗成交頗活躍,央行一路買美元,此間有猜測他們是否想增加外匯儲備。」

基斯汀尼亞銀行高級副總裁祈斯杜化信說:「我的分析是央行不希望因開放債券市場而導致匯價變化。」

英國打比郡貿易團 十五公司月中訪港

英國打比市及打比郡商會將組織一個貿易團在五月十五至十九日訪問香港。該團共有十五名團員,會介紹品種多的工商製品,包括了柴油發動機、鍋爐;特殊車輛、先進的電腦軟件、水晶玻璃、男用服裝料子等等,也有部份團員向提供鐵路顧問服務以及酒店及膳食供應的顧問服務。隨團前來的一家軟件公司和一家無機顏料製造商會趁此次派員訪港的機會物色代理。

團員公司AVIDA TA會推介的各機班次與機員管理系統有助于航空公司善用人力和節省燃料成本,從而增加公司利潤,去年該公司出品的軟件榮獲英國優異設計獎,且被譽爲技術最先進和成本效益最大的系統。目前已有多家英國及歐洲的重要航空公司採用這套軟件,該公司的代表會在訪問期間物色代理與經銷。

另一家團員公司W HAWLEY & SON生產大量無機顏料供各類物品(纖品與食品除外)上色之用。美國太陽神太空火箭的箭頭也是用該公司的顏料着色。該公司成立逾一百五十年,現在每年營業額達七百萬鎊,其中百分之二十是出口額。公司代表會尋求本地代理。

任何人士想接觸團員,可致電九龍酒店(三·六九八六九八),或透過英國商務專員公署(五·二三〇一七六)安排。

加外債總逾三千億美元

加拿大總核數師戴爾證實,該國總外債,比政府估計的三千二百一十億(美元,下同),至少多出二百億。他在接受訪問時表示,加拿大的總外債可能接近三千五百億。

戴爾表示,政府的債務數字,並不包括其退休金負債,如果將這些負債計算在內,加拿大的總外債將增至四百億以上,與亦同時,政府也沒有將國營企業的一百億債務計算在內。

愛爾蘭利率提高至九厘

(五月十一日電)愛爾蘭銀行宣布,該行調高優惠借貸利率一厘,提至九厘,當日生效。

愛爾蘭調高利率是兩年來首次,也是隨着石油價格本月份升逾百分之四,且已面臨影響通脹情況下採取的措施。

銀行界人士表示,其它銀行及建築協會也可能跟風調高短期借貸率。

愛爾蘭通脹年率在百分之三左右,今年預計通脹率爲百分之二·七五。

上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期(首尾兩天在內)
廖創興	末期十仙	五月十五日—五月廿日
中華電力	特別現金紅利十五仙;第二中期息十五仙	五月十五日
太古洋行	末期息(A)股五角三仙;(B)股十點六仙	五月十五日—五月廿六日
長江實業	末期息廿一仙	五月十五日—五月廿五日
國泰航空	末期息廿七仙	五月十五日—五月廿六日
卜蜂國際	末期息五仙;紅股八送一	五月十五日—五月十八日
利興發展	末期息十仙	五月十六日—五月廿二日
信德企業	末期息十七仙(一仙以現金派發、十六仙以股票派發、股東可選擇現金)紅股五送一	五月十六日—五月廿二日
德利投資	不派發截至八八年十二月卅一日止年度末期息	五月十七日—五月廿三日
廣生行	末期息廿五元	五月十七日—五月二十日
漢國置業	末期息六仙;紅股十送一	五月十七日—五月廿四日
MELCO INT'L	末期息一仙;紅股十送一	五月十七日—五月廿六日
新濠國際	末期息一仙,另每十股送一股	五月十七日—五月廿六日
香港建屋貸款	末期息七角	五月十八日—六月一日
聯合地產(香港)	中期息五仙	五月十九日—五月廿四日
聯合海外	中期息二點五仙;紅股十送一	五月十九日—[illegible]
置地債券	派發利息及償還部份欵額	五月二十日—[illegible]
慶屋國際	中期息四仙	五月廿一日—[illegible]
裕泰	中期息五仙	五月廿二日—[illegible]
萬順置業	末期息五仙	五月廿三日—[illegible]
亞洲保險	末期息四十仙	[illegible]—六月五日
九龍汽車	末期息三十二仙	[illegible]—六月七日
友聯銀行	末期息一仙	[illegible]—五月卅一日
利民實業	末期息二十四仙,特別股息十四仙,另一股送一股	五月廿五日—六月九日
閩信集團	不派發截至八八年十二月卅一日止年度末期息	五月廿六日—六月二日
虎豹	末期息星加坡幣七仙	五月廿六日—六月二日
華盛國際	末期息二仙	五月廿六日—六月二日
文華東方	末期息廿六仙	五月廿九日—六月五日
大同機械	末期息四仙	五月三十日—六月六日
東茗工業(集團)	末期息五點四仙	五月卅一日—六月七日
太平協和	末期息五仙;紅股五送一	六月二日—六月九日
遠生實業	末期息一點五仙	六月五日—六月十二日
UNIWORLD INVESTMENT	不派發截至八八年十二月卅一日止年度末期息	六月五日—六月十二日
嘉華石業	股權三供二,每股供六十六仙,每供四股新股獲發一份九一年認股權證	六月七日—六月十二日
亞洲證券	末期息五仙,特別現金紅利十仙。	六月九日—六月十五日
L.E.T. PACIFIC	末期息二仙	六月九日—六月十六日
大生地產	末期息五仙,紅股……送股後每十股送一份九……年認股權證	六月十日—六月廿一日
嘉華銀行	不派發截至八八年十二月卅一日止年度股息	六月十二日—六月廿三日
陸氏實業	末期息十六仙紅股四送一,送股後每十股送一份九一認股權證	六月十二日—六月廿三日
開達實業	末期息四仙	六月十二日—六月廿三日
南洋紗廠	(一)末期息七十五仙(二)重組建議每一南洋集團股……(三)當重組建議實施後,每一股南洋集團股份送一股南洋集團新股。	六月十四日—六月廿八日
國泰城市	末期息九仙	六月十四日—六月廿二日
富利國際	末期息一仙	六月十四日—六月廿二日
南海紗廠	末期息三十四仙;第二次紅利股息九十仙;每四股派發一股聯亞集團股份。	六月十六日—六月廿九日
聯亞集團	末期息三十仙	六月廿一日—六月廿九日
王氏工業	末期息九仙	六月廿一日—六月廿八日
周生生	末期息廿九點五仙	六月廿一日—六月三十日
富豪酒店	末期息十仙	六月廿一日—六月廿八日
財務地產	末期息二點五仙	六月廿二日—六月廿八日
天安中國	末期息二仙	六月廿三日—六月三十日
遠東酒店實業	末期息一仙	六月廿三日—六月三十日
中華娛樂	每一股換取一股百慕達註冊新公司股份,每一份現有九一年認股權換取一份百慕達註冊新公司認股權證	另行宣佈
華人置業	每一股換取一股百慕達註冊新公司股份,每一份現有九一年認股權證換取九二年認股權證及新證	另行宣佈
亞細安	不派發截至八八年十二月卅一日止年度末期息	另行宣佈
友利電訊	不派發截至八八年十二月卅一日止年度末期息	

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY

前程新頁

熱線電話:5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-格吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社:香港荷李活道106至116號 電話:5-407738 圖文傳真:5-594238
中區:砵甸乍街華人銀行樓下 電話:5-231637 5-231728
北角:渣華街127號地下 電話:5-640693 5-640603
旺角:上海街497號 電話:3-840749 3-849140

各科教師
元朗及大埔區英中誠聘下年度各科教師,須大專或大學畢業,有意附履歷及照片寄元朗郵箱727號

手袋行誠聘
1. 接待員(Receptionist)
貌端,流利中、英文
2. 業務主管多名
男女均可,良好中、英文能獨立接見客戶,有經驗優先
3. 外勤員
刻苦耐勞,男50以下
九龍灣區工作,有意請電:③7989788邵小姐洽

教會程序幹事
資格:中學畢業或大專程度之基督徒
工作:協助教會圖契工作及社工策劃
薪酬:入職薪金$3500—5500
手續:親繕履歷、附近照、地址希望薪酬及電話號碼,寄香港西營盤郵箱50353號

教會幹事
資格:中學畢業或大專程度之基督徒
工作:協助文書、行政及檔案工作
薪酬:入職薪金$3500—5000
手續:親繕履歷、附近照、地址希望薪酬及電話號碼,寄香港西營盤郵箱50353號

中文/英文/數學 學位教師
九龍市區津貼英文中學誠聘下年度中文、英文、數學科學位教師,應徵者須大學畢業主修有關科目能任教至預科班具履歷函何文田巴富街22號合則約見

保良局會計文員
中學會考五科合格包括中、英(課程乙)、數三科。月薪由三千二百四十五元分十三次遞增至七千一百八十元隨政府公務員薪酬調整。享有年假、病假、長短週、醫療津貼、公積金及長期服務福利金等福利。
有意者請親繕履歷附近照寄香港禮頓道66號保良局主席收,信封註明「會計文員」。

圓玄幼稚園(非牟利) 誠聘教師及助教
地點:荃灣石圍角邨,大埔富善邨,將軍澳翠林邨
①教師:已受兩年或十二週幼師訓練課程者優先
②助教:中學畢業
詳履歷近照寄荃灣石圍角邨石桃樓地下或電0-4984636

女接待員
中環商行誠聘年18至30中學程度請電5-727912李小姐洽

誠聘牧師
灣仔區浸信教會誠聘主任牧師,年齡45歲以下,神學院畢業,富牧會經驗者請函灣仔愛羣道36號張卓民執事收,合則約見。

堅道區 幼稚/兒園
上午或全日教師,中學程度,不拘經驗,供膳,有受訓機會,電5—462022或5—477727

津中教師
九龍及鐵路沿線工業中學,職業先修中學,特殊中學,誠聘中英文科學位及文憑教師,請函本報1075信箱

女文員
貿易工程公司辦公室文職工作中英文商業往來信件懂打字勞工假期,請詳簡歷附近照電話寄九龍觀塘郵政信箱69532號

津中教師
元朗津中誠聘下學年教席:
㈠GM—中文、英文、數學、歷史
㈡CM、GM—音樂
有意者請詳繕履歷近照電話函元朗安信街元朗信義中學校長收。

宿舍導師
弱智宿舍急聘男福利工作員21歲以上會考合格需輪值薪4100—7925備履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下馬會新翠中心

津中聘下年度學位教師
①英文科
②中文及中史科
③數學及生物科
繕履歷電話函華僑日報信箱1437號

葵涌津中
誠聘下學年中文科學位教師及數學、物理學位教師(一年臨時),有意繕中英履歷附近照於五月二十三日前寄葵涌和宜合道42號。

新新金行誠聘
①抄寫會計員:薪津$4500
②出納員:薪津$4200
③見習員:無需經驗薪津$3500 工作半年後$4000
④打金學徒:薪津$2500
需具人事担保供膳有薪假期及醫療保健,請親繕履歷、近照、地址、電話函寄九龍中央郵箱70345號,或辦公時間電3-7356998莫先生或葉先生約洽守秘。

旺角津中
誠徵下年度學位教師
主修:歷史
地理
英文
有意請繕履歷寄九龍大角咀柳樹街12號校長收

校務主任
預科書院聘請校務主任一名,大專或以上程度,男女均可,有意者請函九龍青山道339號恒生銀行大廈3字樓校長收,合則約見。

銅鑼灣津中
因擴建校舍增加班額誠聘:
(甲)文憑教師四名任教①音樂科②數學科③英文科④中文科;(乙)學位教師數名任教至中七①經濟科②地理科③生物科④西史科⑤中文科至中五⑥英文科至中五。請函香港銅鑼灣東院道11號佛教黃鳳翎中學。

得發突然急劇斜跑 意外令兩騎師墮馬 研訊及抗議事件遂無效

賽後檢討

昨日在沙田舉行之八場賽事，碰撞事件頗多，第七場由於得發於最後一百米突然急劇外閃，導致梁立德及丁冠豪分別被拋下，幸兩人均無恙，賽後策騎新豐之伯嘉以受干擾為理由，抗議得發之亞軍資格，經小組展開研訊後，發覺由於該駒不規矩表現與胡活士無關，乃裁定抗議無效，但保證金則予發還。

李易學策易搏會令多駒擠迫，賽後被小組警告日後須給予內側馬匹更多空位，而接近三百米處李易學之馬鞭被葉楚航意外打脫。

滿載而歸及得發將須經試閘及格後始准再次出賽。

好媽、掌聲、獅威及祿中寶均被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受進一步觀察。

星圖於競賽中流鼻血，（按此次已為該駒第二次流鼻血，依例將須退役）。

昨日競賽董事小組由方心讓輪任主席，競賽董事山李福鑫會同四位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事莊士頓代表競賽小組所簽發之賽後檢討。茲譯錄如下：

（第一場）第五及第六班二〇〇〇米。

獸醫報告星圖（唐敏生）於競賽中流鼻血。

（第二場）第二班一二〇〇米

同威（洪國興）躍出時俯首前跪。

盤震環宇（賀蘭杜夫）於躍出時當多勝（見習騎師陳俊輝）輕微向內斜跑之際一度受碰撞。

皇牌殺手（見習騎師劉家泰）展步遲緩。

皇牌殺手於六百米處時收慢以避開盤震環宇之後蹄。

最後二百米內，星運猛龍（馬輝）於夜梟（唐敏生）及創先駒（陳柏鴻）之後因無空位前進而窒步。

（第三場）第二班一二〇〇米

好媽（何敬森）於躍出時俯首前跪，失位。

金莊主（馬輝）展步遲緩。

金莊主於八百米處時外閃，踫著車中寶（見習騎師謝展鵠）之後蹄，並被迫勒避及失位，此事件導致在後面競跑之絲綢之路（見習騎師黃景寧）須轉向外跑。

滿載而歸（賀蘭杜夫）自八百米處起外閃，將火狐（唐敏生）帶向外跑，且其後於直路彎時外避，滿載而歸將須經試閘及格後始准再次出賽。

接近六百米處時，幸運武士見習騎師（丁冠豪）於永同歡（謝偉豪）輕微向內斜跑之際收慢以避開該駒之後蹄。

好媽於末段內閃。

好媽被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第四場）公開賽一二〇〇米

金蘋果（伯嘉）於轉入直路時當掌聲（唐敏生）輕微向內斜跑之際收慢以避開該駒之後蹄。

掌聲被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第五場）第一及第二班二〇〇〇米

特別勁（見習騎師陳俊輝）展步遲緩。

（第六場）第三班一九〇〇米

勝出頭馬易搏（李易學）於躍出時在自由港（何敬森）及獅威（馬輝）之間受緊迫及失位。

於八百米處時，發生一宗涉及易搏，麟驥（見習騎師黃景寧），獅威，花紗籠（謝偉豪）及天之躍（胡活士）等駒之擠迫事件，導致麟驥須予收慢以避開易搏之後蹄，而花紗籠則一度須予收慢。李易學被召看該事件之巡邏影片，並被警告日後須給予內側馬匹更多空位。

接近三百五十米處時，勝出頭馬易搏之騎師當與小精靈（見習騎師葉楚航）互相觸碰時，其手中之馬鞭被意外打脫。

獅威被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第七場）第四班一二〇〇米

競賽董事小組根據賽事規例第一五一條就一宗發生於最後一百五十米內涉及第二名之得發（胡活士），獲第三名之銀鈴（何敬森），新豐（伯嘉），升水（見習騎師梁立德）及雄威（見習騎師丁冠豪）等駒之干擾事件。其後新豐之騎師以於最後一百米內受干擾為理由向得發提出抗議。經聆取有關騎師之證供及察看巡邏影片後，小組裁定抗議無效，並着令保證金予以發還，小組發覺於最後一百米內，得發突然急劇外閃，將新豐帶向外跑，此舉相應導致在後面競跑之升水及雄威之騎師被拋下。小組相信該事件乃屬意外，及未能將該駒之不規矩表現歸咎於胡活士，彼等更認為該干擾對賽果並無實質影響，得發將須經試閘及格後始准再次出賽。

（第八場）第三班一九〇〇米。

見習騎師黃景寧代替原先宣佈策騎主力之見習騎師丁冠豪出賽，因後者於策騎第七場後身體不適。

主力（見習騎師黃景寧）於閘門開啟前將頭轉側，並起步遲緩。

大英靈駒（賀蘭杜夫）於躍出時撞着外側閘門，令其騎師失却平衡。

勝出頭馬得利寶（謝偉豪）展步遲緩。

於馬房彎時，主力在勁達（何敬森）向內斜跑之際須收慢以避開該駒之後蹄。

王者金剛（見習騎師謝展鵠）於馬房彎時試圖外閃，失位。

祿中寶（唐敏生）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

一般事項：

賽事化驗所檢驗證明唐明皇，九龍之聲，及門士（八九年四月三十日）等駒均一切正常。

賽後獸醫檢驗顯示青城（八九年五月六日）並無明顯傷瘀之處。

昨日第四場公開賽主席獎，外檔之「及時而出」憑後勁殺上與內檔之「晨鋒」影相而險勝，此為馬會電眼決勝圖片。

特別彩池派彩表

（孖T）

第二場①特駒②氣勢如虹⑬同威

第三場④車中寶⑬影視之星⑭麟寶

派彩七十七萬五千五百二十四元

彩池四千三百二十萬七千七百四十六元（四二點九注中）

（孖Q）

第三場④車中寶搭⑬影視之星

第四場⑦晨鋒搭⑬及時而出

派彩三千九百五十六元

彩池一千一百四十九萬八千六百二十元（二三八注中）

（三寶）

①易搏③大馬金刀②得利寶

派彩四千七百七十四元

彩池五百六十七萬九千五百四十元（九一六注中）

昨日唯一能中孖寶之騎師[illegible]，先騎「特駒」取勝，入凱旋門[illegible]馬。

七口孖寶派彩

（第一口）

4 龍飛鳳舞搭1特駒派一百卅六元三角

安慰獎

4 龍飛鳳舞搭2氣勢如虹派九十二元三角

（第二口）

1 特駒搭13影視之星派三百卅二元三角

安慰獎

1 特駒搭4車中寶派七十七元七角

（第三口）

13 影視之星搭13及時而出派二百96元一角

安慰獎

13 影視之星搭7晨鋒派廿九元四角

（第四口）

13 及時而出搭2新寶派二百九十二元五角

安慰獎

13 及時而出搭1星之皇派卅七元五角

（第五口）

2 新寶搭1易搏派一百五十七元一角

安慰獎

2 新寶搭5一本萬利派廿一元三角

（第六口）

1 易搏搭3大馬金刀派六百六十五元六角

安慰獎

1 易搏搭9得發派四十七元九角

（第七口）

3 大馬金刀搭2得利寶派一千一百19元八

安慰獎

3 大馬金刀搭3帝皇之光派二百30元二角

昨日八場賽馬派彩結果表

	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	④龍飛鳳舞	③博得妙	⑦威上加威	廿三元七	十一元五	廿元七	廿元七	一百〇二元三
	三重彩：一千三百元							
第二場	①特駒	②氣勢如虹	⑬同威	五十二元九	廿五元六	五十六元二	卅六元六	一千一百卅三元一
	三重彩：二萬三千九百七十五元							
第三場	⑬影視之星	④車中寶	⑭麟寶	六十六元	廿四元九	卅元三	卅一元九	三百〇七元四
	三重彩：四千八百八十二元							
第四場	⑬及時而出	⑦晨鋒	⑥掌聲	五十九元	十五元六	十三元七	十三元一	一百卅三元八
	三重彩：六百卅一元							
第五場	②新寶	①星之皇	③大團圓	卅二元六	十三元八	十二元九	十九元七	四十六元六
	三重彩：七百五十九元							
第六場	①易搏	⑤一本萬利	④萬事威	五十元	廿元五	十八元四	廿八元五	一百〇一元九
	三重彩：一千七百一十四元							
第七場	③大馬金刀	⑨得發	⑤銀鈴	一百六十三元六	卅元九	廿二元五	廿九元五	三百四十二元八
	三重彩：八千六百九十五元							
第八場	②得利寶	③帝皇之光	⑥出類拔萃	八十元二	廿六元七	卅三元六	廿二元八	四百五十八元〇五
	三重彩：四千六百一十四元							

本季賽馬煞科戲將熱鬧 皇太后盃皮亞士盃 九場比賽今午止截報名

下季賽馬將於一九八九年九月十六日（星期六）開始，至一九九〇年六月……才重張旗鼓，展開一九八九至九〇年度的賽馬，下季共編八十七天比賽，直至明年六月十日才煞科。

今季的煞科戲——第三十五次賽馬，亦為本季六十四天賽馬，是次賽馬祇編一天比賽，定五月廿八日在沙田舉行，馬匹報名，明（星期二）日上午十一時止截，預算編配九場，分場表定星期三（十七日）編定公佈，煞科戲有兩項錦標賽，一為第一班的皇太后盃，跑一二〇〇米，一為一六〇〇米二班混合賽，第一組爭皮亞士紀念盃，以使到煞科戲多采多姿。賽程如下：[illegible]

時間將於公佈報名分場表時決定。

昨日比賽之後，沙田賽馬將進行移欄，由本週開始改用十五呎的B跑道，至於舊彎的跑道則工程建為沙田草地B跑道，希望及早完工。

便可使用，經過昨天比賽之後，本季賽馬祇餘兩日兩夜賽事，今後兩週又恢復日以繼夜比賽，有關週三夜賽，馬會定今（星期一）進行排位。

爭取時間養草到下季

第四場公開賽跑主席獎，結果由徐貴良策「及時而出」後上影相壓倒「晨鋒」取勝。

星期三草地夜賽 配磅已評定公布

第三十四次賽馬首晚六場草地賽事，星期三在快活谷舉行，下午七時四十五分開跑，以B跑道作賽，馬匹配磅已評定公布，有關騎師配搭及排位，將於今日上午進行。茲將馬會評定公布之配磅表列下：

第二班 一六五〇米（第一組）

馬名	負磅	騎師
幸運之寶	一三九	洲
脫穎而出	一三四	伍
自由人	一三四	王
特別勁	一三四	摩
福門	一二六	簡
好喜訊	一二六	蘭
優惠利率	一二四	夏
大滿冠	一二四	朱
龍潭老鼠	一二一	方
金電旺	一一八	安
（後備）		
華驄之寶	一三一	登
磁影	一二二	歐
鴻圖	一二二	伍
百勝福將	一一九	簡

第二班 一六五〇米（第二組）

馬名	負磅	騎師
金戰士	一三八	岳
快勁	一三一	簡
福之威	一三一	歐
加州少爺	一二八	登
福樂之寶	一二七	王
馬迷之寶	一二一	甘
上海之友×	一二一	林
全年有×	一二一	洲
桌球之星	一一八	許
歡樂萬家	一一七	摩
（後備）		
綽綽有餘	一二八	伍
海寶石	一二二	方
無敵駒	一二六	簡
亞洲光華	一三四	摩

註：馬名下有×者為第三班馬越級挑戰。

第二班 一六五〇米（第三組）

馬名	負磅	騎師
鴻興	一四〇	歐
步步勝	一三四	摩
福中福	一三三	林
興威	一三二	登
天寶霸	一三二	簡
周年旺相	一二九	陳
安勝	一二七	伍
風火輪	一二六	岳
廣友威	一二五	方
魔術家	一二三	蘭
（後備）		
確猛	一二五	王
星運猛龍	一二八	洲
狡狐	一二九	簡

第三班 一二三五米（第一組）

馬名	負磅	騎師
一路之威	一四〇	甘
證券之星	一三四	安
聚寶	一二九	歐
好利	一二九	方
威世寶	一二八	張
趣趣的	一二七	夏
跳舞明星	一二五	洲
神奇殺手	一二五	登
靈駿	一二四	簡
芳心知	一一九	伍
（後備）		
能者	一三五	簡
必全勝	一二七	方

第三班 一二三五米（第二組）

馬名	負磅	騎師
叱咤風雲	一三九	夏
曠世奇葩	一三三	登
博友	一三二	安
金獎章	一三一	歐
贏中贏	一二九	洲
發火	一二六	郭
冠峯	一二五	摩
海琥珀	一二五	方
大企業	一二三	甘
盛速	一二二	簡
（後備）		
雅圖	一三四	簡

第四班 一八〇〇米

馬名	負磅	騎師
全運爵士	一三二	方
自力	一三二	摩
全年旺	一三二	洲
唐明皇	一三一	歐
必定中	一三〇	張
多寶獎	一二七	謝
祿中皇	一二六	簡
火龍	一二五	岳
最佳寶	一二五	伍
公爵	一二〇	登
勇駒	一一六	陳
（後備）		
花燭重逢	一三三	林
勇龍	一二六	簡
馬照跑	一二六	登
祿驥	一二三	簡

六環彩派五千四 特別獎三十二萬

昨日賽馬雖然洗爆冷門，但熱門亦多能佔入前列，所以六環彩不算冷門，特獎則和味。馬會宣佈是期總投注有：一千三百三十七萬八千七百九十元。

特獎四注中，每注彩金三十二萬一千九百四十九元。

六環彩一六六八注中，每注彩金五千四百零四元。

中獎馬匹名單如下：

第三場 ⑬影視之星 ④車中寶

第四場 ⑬及時而出 ⑦晨鋒

第五場 ②新寶 ①星之皇

第六場 ①易搏 ⑤一本萬利

第七場 ③大馬金刀 ⑨得發

第八場 ②得利寶 ③帝皇之光

昨日沙田八場賽事電算機表

第六十次賽馬 1989年5月14日（星期日） 沙田 （好地）

第一場 五六班 二〇〇〇米 （第一口孖寶首關） （連贏位） （三重彩）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
④	龍飛鳳舞	40	130	胡活士	⑤	方	3 2 2 2 1	冠軍	冠軍	2.3	3,260,510	3,566,00,
③	博得妙	41	124	陳俊輝	⑦	摩	8 8 8 4 2	1¼馬位	1¼馬位	7.8	988,990	491,140
⑦	威上加威	30	110	鍾占祺	①	張	7 7 7 6 3	半馬位	1¾馬位	9.8	779,840	489,670
⑧	電光大俠	28	118	謝偉豪	③	謝	4 3 3 3 4	兩馬位	3¾馬位	9.2	834,640	694,670
②	威望	43	133	魯資遜	⑥	岳	5 6 6 7 5	4½馬位	8¼馬位	5.1	1,492,070	869,260
⑤	金銷寶	35	125	白禮棣	⑧	王	1 1 1 1 6	1½馬位	9½馬位	6.8	1,132,330	743,030
⑥	星圖	34	124	唐敏生	②	簡	2 4 4 5 7	22馬位	31½馬位	13	560,510	317,160
①	寶捷	50	140	徐貴良	④	伍	6 5 5 8 8	4½馬位	36馬位	31	247,480	197,820
										總票數：$	9,296,370	7,368,750

時間：28.1 52.5 1.17.5 1.42.1 2.06.9
24.4 25.0 24.6 （24.8）

連贏位總投注：$ 24,288,660
大熱門連贏：②—④（$3,496,670）

勝負距離：冠軍勝亞軍1¼馬位　亞軍勝季軍半馬位

連贏：$ 102.30　三重彩：$ 1,300.00
獨贏：$ 23.70
位置：$ 11.50　$20.70　$20.70

第二場 第二班 一二〇〇米 （第一口孖寶次關） （連贏位）（第二口孖寶首關） （三重彩） （孖T首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
①	特駒	98	134	伯嘉	④	摩	8 9 6 1	冠軍	冠軍	5.2	1,971,990	961,990
②	氣勢如虹	95	131	何敬森	②	朱	9 7 3 2	1¼馬位	1¼馬位	27	375,090	325,450
⑬	同威	84	121	洪國興	⑬	歐	12 12 11 3	一馬位	2¼馬位	11	912,920	565,300
③	威飛達	95	131	彭瑪	⑧	郭	1 1 1 4	一馬頭	2¾馬位	5.1	2,046,970	1,485,620
⑪	奇寶奇兵	85	121	李森	⑦	蘭	2 4 4 5	一馬位	3¾馬位	5.2	1,980,800	997,180
⑫	龍潭老鼠	85	121	胡活士	⑩	方	7 8 7 6	半馬位	4¼馬位	20	509,210	285,900
④	皇家樂園	93	129	魯資遜	⑭	岳	3 5 5 7	一馬頭	4½馬位	11	888,640	447,410
⑩	盤震環宇	88	124	賀蘭杜夫	⑪	簡	11 11 8 8	一馬頭	4¾馬位	11	900,410	695,470
⑥	星運猛龍	92	128	馬輝	⑤	洲	13 13 12 9	半馬位	五馬位	24	433,920	265,030
⑦	夜梟	92	128	唐敏生	⑥	簡	10 10 9 10	一馬頭	五馬位	11	886,440	543,810
⑭	真係寶	82	118	謝偉豪	⑨	謝	6 6 10 11	¾馬位	5¾馬位	51	202,050	150,760
⑨	皇牌殺手	88	114	劉家泰	③	登	14 14 13 12	半馬位	6¼馬位	83	124,960	126,820
⑧	創先駒	90	126	陳柏鴻	①	陳	4 3 2 13	2¼馬位	8½馬位	9.8	1,065,270	578,000
⑤	多勝	93	122	陳俊輝	⑫	摩	5 2 14 14	4¼馬位	12¾馬位	37	277,600	232,860
										總票數：$	12,576,270	7,661,600

時間：23.3 46.2 1.11.0
22.9 （24.8）

連贏位總投注：$ 32,358,900
大熱門連贏：③—⑪（$ 1,991,150）

勝負距離：冠軍勝亞軍1¼馬位　亞軍勝季軍一馬位

連贏：$ 1,133.10　三重彩：$ 23,975.00
獨贏：$ 52.90
位置：$ 25.60　$ 56.20　$ 36.60
第一口孖寶派彩：$ 136.30　安慰獎：$ 92.30

第三場 第二班 一二〇〇米 （第二口孖寶尾關） （連贏位）（第三口孖寶首關） （三重彩）（孖Q首關） （六環彩第一關）（孖T次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
⑬	影視之星	85	121	陳柏鴻	②	蘭	5 3 2 1	冠軍	[illegible]	[illegible]	[illegible]41,490	949,750
④	車中寶	93	124	謝展鵠	⑨	安	1 9 10 2	1¼馬位	[illegible]	[illegible]	1,127,590	696,840
⑭	麟寶	83	119	伯嘉	⑥	摩	3 6 4 3	短馬頭	1¾馬位	10	958,740	644,440
⑨	南海	91	127	白禮棣	⑫	登	4 8 9 4	一馬頭	1¾馬位	28	352,540	302,560
①	永同歡	98	134	謝偉豪	④	陳	6 1 1 5	短馬頭	兩馬位	19	523,780	348,320
⑪	絲綢之路	89	125	黃景寧	⑧	郭	10 12 12 6	一馬頭	兩馬位	28	351,420	326,920
⑧	福如東海	91	127	洪國興	⑤	歐	7 4 3 7	一馬頭	2¼馬位	81	125,420	145,350
⑥	幸運武士	92	118	丁冠豪	③	簡	8 2 5 8	半馬位	2¾馬位	7.8	1,299,240	894,210
⑫	好媽	87	123	何敬森	⑦	廿	11 10 7 9	短馬頭	[illegible]	29	347,710	281,370
⑦	金莊主	91	127	馬輝	⑬	洲	13 11 11 10	一馬頭	[illegible]	4.7	2,128,730	1,131,090
③	寶貝世界	93	126	葉楚航	①	林	9 7 8 11	半馬位	[illegible]	7.3	1,383,220	812,660
⑩	天衣無縫	90	126	華卓良	⑩	張	2 5 6 12	1½馬位	[illegible]	10	930,740	513,870
⑤	火狐	93	129	唐敏生	⑭	簡	14 13 13 13	一馬頭	5½馬位	12	796,430	497,500
②	滿載而歸	97	133	賀蘭杜夫	⑪	夏	12 14 14 14	三馬位	[illegible]	26	382,250	317,500
										總票數：$	12,249,300	7,862,390

時間：23.8 46.6 1.11.4
22.8 （24.8）

連贏位總投注：$33,558,770
大熱門連贏：⑥—⑦（$1,685,970）

勝負距離：冠軍勝亞軍1¾馬位　亞軍勝季軍短馬頭

連贏：$ 307.40　三重彩：$ 4,882.00
獨贏：$ 66.00　孖T$775,524.00（十元一注）
位置：$ 24.90　$30.30　$31.90
第二口孖寶派彩：$ 332.30　安慰獎：$ 77.70

第四場 公開賽 一二〇〇米 （第三口孖寶次關） （連贏位）（第四口孖寶首關） （三重彩）（孖Q次關） （六環彩第二關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
⑬	及時而出		121	徐貴良	⑥	伍	5 3 1 1	冠軍	冠軍	5.9	2,175,000	1,213,560
⑦	晨鋒		126	李森	⑤	蘭	3 2 2 2	短馬頭	短馬頭	3.4	3,7240970	1,838,090
⑥	掌聲		126	唐敏生	⑬	簡	6 7 4 3	1¼馬位	1¼馬位	2.3	5,481,140	2,178,720
②	雄豐		126	李易學	⑦	洲	4 10 7 4	短馬頭	1½馬位	62	204,970	331,830
⑧	飛勁		126	何敬森	②	朱	11 9 11 5	一馬頭	1¾馬位	42	303,280	304,100
⑤	金蘋果		126	伯嘉	⑩	摩	1 5 10 6	1¼馬位	2¾馬位	58	220,050	219,140
⑫	得力駒		124	馬輝	⑪	洲	7 13 12 7	一馬頭	三馬位	21	596,030	451,920
⑪	玉河		126	白禮棣	⑨	許	8 8 5 8	短馬頭	三馬位	39	328,100	321,010
①	活力之寶		126	洪國興	④	歐	2 1 3 9	一馬位	四馬位	99	107,540	105,540
⑩	香港之光		126	彭瑪	⑧	蘭	13 12 8 10	一馬頭	四馬位	39	327,340	243,590
③	遠東特使		126	胡活士	①	方	10 4 13 11	1½馬位	5½馬位	14	915,500	687,740
⑨	百利威		126	華卓良	⑫	登	12 11 9 12	一馬頭	5½馬位	13	917,550	765,010
④	金多多		126	陳柏鴻	③	蘭	9 6 6 13	8½馬位	14馬位	82	154,690	115,930
										總票數：$	15,456,160	8,776,180

時間：23.2 46.2 1.10.4
23.0 （24.2）

連贏位總投注：$ 37,085,340
大熱門連贏：⑥—⑦（$7,677,580）

勝負距離：冠軍勝亞軍短馬頭　亞軍勝季軍1¼馬位

連贏：$ 133.80　三重彩：$ 631.00
獨贏：$ 59.00
位置：$ 15.60　$ 13.70　$13.10
第三口孖寶派彩：$ 296.10　安慰獎：$ 29.40
孖Q派彩：$ 3,956.00

第五場 一二班 二〇〇〇米 （第四口孖寶尾關） （連贏位）（第五口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第三關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
②	新寶	107	135	伯嘉	⑦	摩	7 5 7 5 1	冠軍	冠軍	3.2	3,314,010	1,393,060
①	星之皇	112	140	魯資遜	⑤	岳	2 2 2 1 2	一馬位	一馬位	2.5	4,255,060	1,832,960
③	大團圓	105	133	華卓良	④	張	4 4 5 3 3	3½馬位	4½馬位	8.5	1,260,780	545,770
⑥	福狐	97	125	馬輝	⑥	歐	3 3 3 4 4	短馬頭	4½馬位	5.8	1,837,070	1,150,260
⑤	特別勁	98	119	陳俊輝	③	摩	1 1 1 2 5	2¾馬位	7¼馬位	54	199,830	138,130
④	必得勝	98	121	謝展鵠	②	方	6 7 8 8 6	一馬頭	7½馬位	21	512,220	454,220
⑧	百發龍	87	115	葉楚航	①	王	5 6 6 6 7	一馬頭	7¾馬位	33	318,690	250,830
⑦	永好	97	125	李森	⑧	摩	8 8 4 7 8	兩馬位	9¾馬位	8.2	1,313,780	692,860
										總票數：$	13,011,440	6,458,090

時間：28.6 53.6 1.17.9 1.42.2 2.06.4
25.0 24.3 24.3 （24.2）

連贏位總投注：$ 32,725,170
大熱門連贏①—②（5,825,960）

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬位　亞軍勝季軍3½馬位

連贏：$ 46.60　三重彩：$ 759.00
獨贏：$ 32.60
位置：$ 13.80　12.90　19.70
第四口場外孖寶派彩：$ 292.50　安慰獎：$ 37.50

第六場 第三班 一九〇〇米 （第五口孖寶尾關） （連贏位）（第六口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第四關）（三寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
①	易搏	85	137	李易學	④	謝	7 7 3 2 1	冠軍	冠軍	5	2,065,850	928,980
⑤	一本萬利	79	131	魯資遜	⑩	岳	9 9 9 3 2	半馬位	半馬位	3.6	2,866,860	1,163,650
④	萬事威	81	133	徐貴良	⑥	洲	6 8 8 6 3	1¼馬位	1¾馬位	9.5	1,086,750	529,800
⑨	幸運鳥	72	124	賀蘭杜夫	⑨	夏	10 10 10 8 4	一馬頭	1¾馬位	9.8	1,050,840	902,200
⑩	小精靈	70	119	葉楚航	⑦	林	1 2 2 1 5	兩馬位	3¾馬位	70	145,570	123,640
③	獅威	84	136	馬輝	③	歐	3 5 5 5 6	一馬頭	四馬位	3.9	2,623,660	1,427,170
⑦	花紗籠	75	127	謝偉豪	②	謝	4 4 6 9 7	短馬頭	四馬位	8.2	1,260,190	718,710
②	自由港	85	137	何敬森	⑤	朱	2 1 1 4 8	一馬頭	四馬位	17	588,400	338,280
⑧	麟驥	74	116	黃景寧	⑧	摩	5 3 7 10 9	兩馬位	六馬位	51	198,700	252,320
⑥	天之躍	79	131	胡活士	①	方	8 6 4 7 10	五馬位	11馬位	18	556,720	309,250
										總票數：$	12,443,540	6,694,000

時間：19.3 42.4 1.06.4 1.31.2 1.57.4
23.2 24.0 24.8 （26.2）

連贏位總投注：36,385,390
大熱門連贏：③—⑤（3,754,410）

勝負距離：冠軍勝亞軍半馬位　亞軍勝季軍1¼馬位

連贏：$ 101.90　三重彩：$ 1,714.00
獨贏：$ 50.00
位置：$ 20.50　18.40　28.50
第五口孖寶派彩$ 157.10　安慰獎：21.30

第七場 第四班 一二〇〇米 （第六口孖寶尾關） （連贏位）（第七口孖寶首關） （三重彩）（三寶次關） （六環彩第五關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
③	大馬金刀	64	127	謝展鵠	⑥	方	2 1 1 1	冠軍	冠軍	16	734,720	697,470
⑨	得發	53	121	胡活士	②	許	8 6 4 2	三馬位	三馬位	4.9	2,455,030	1,163,920
⑤	銀鈴	59	127	何敬森	①	安	9 9 7 3	一馬頭	三馬位	8.6	1,387,360	748,350
⑧	新豐	58	126	伯嘉	③	摩	1 5 5 4	半馬位	3½馬位	10	1,187,640	652,720
⑥	[illegible]肌	59	127	馬輝	⑧	歐	4 3 3 5	半馬位	四馬位	2.9	4,047,520	2,283,770
⑩	常山鳳	49	119	賀蘭杜夫	⑤	摩	7 4 2 6	一馬頭	4½馬位	10	1,121,630	578,630
①	新力度	68	129	陳俊輝	④	摩	3 2 6 7	2¾馬位	七馬位	8.8	1,357,340	712,240
⑦	遊俠	58	116	黃景寧	⑨	登	10 10 10 8	一馬位	八馬位	11	1,014,570	674,780
②	雄威	68	126	丁冠豪	⑩	簡	5 8 9 9	（末段墮馬）		14	826,240	666,550
④	升水	60	118	梁立德	⑦	蘭	6 7 8 10	（末段墮馬）		34	348,190	241,120
										總票數：$	14,480,240	8,419,550

時間：20.4 46.7 1.12.4
22.7 （25.7）

連贏位總投注：43,239,580
大熱門連贏：⑥—⑨（4,266,600）

勝負距離：冠軍勝亞軍三馬位　亞軍勝季軍一馬頭

連贏：$ 342.80　三重彩：$ 8,695.00
獨贏：$ 163.60
位置：$ 30.90　22.50　29.50
第六口孖寶派彩：$ 665.60　安慰獎：$ 47.90

第八場 第三班 一九〇〇米 （第七口孖寶尾關） （連贏位） （三重彩）（三寶尾關） （六環彩第六關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏(元)	位置(元)
②	得利寶	85	137	謝偉豪	⑦	伍	4 4 2 2 1	冠軍	冠軍	8	1,734,240	874,500
③	帝皇之光	82	127	陳俊輝	①	摩	1 1 1 1 2	1¼馬位	1¼馬位	13	1,013,300	618,150
⑥	出類拔萃	78	130	白禮棣	③	許	3 3 5 4 3	四馬位	5½馬位	5.4	2,561,360	1,138,250
⑤	依然勁	78	130	華卓良	⑨	登	8 8 8 8 4	半馬位	5¾馬位	13	1,064,730	541,670
④	勁達	79	131	何敬森	⑥	朱	7 7 7 6 5	一馬位	6¾馬位	5.3	2,599,720	1,275,280
⑨	永霸天下	72	124	伯嘉	④	謝	2 2 4 7 6	一馬頭	6¾馬位	29	468,110	364,860
①	祿中寶	86	138	唐敏生	⑤	簡	6 5 6 5 7	短馬頭	6¾馬位	2.7	5,064,940	2,415,780
⑧	大英靈駒	77	129	賀蘭杜夫	⑧	夏	5 6 3 3 8	1¼馬位	八馬位	11	1,178,420	581,260
⑩	王者金剛	66	113	謝展鵠	⑩	方	10 10 9 9 9	一馬頭	八馬位	57	240,650	175,860
⑦	主力	77	119	黃景寧	②	甘	9 9 10 10 10	短馬頭	八馬位	16	837,330	454,410
										總票數：$	16,762,800	8,440,020

時間：19.6 43.5 1.08.4 1.33.2 1.57.7
23.9 24.9 24.8 （24.5）

連贏位總投注：$ 46,922,750
大熱門連贏：①—④（4,785,000）

勝負距離：冠軍勝亞軍1¼馬位　亞軍勝季軍四馬位

連贏：$ 458.05　三重彩：$ 4,614.00
獨贏：$ 80.20　三寶：$ 4,774.00
位置：$ 26.70　33.60　22.80
第七口孖寶派彩：$ 1,119.80　安慰獎：$ 230.20
六環彩派彩：$ 5,404.00　特別獎：$ 321,949.00

標區 暫難提高

近週增加 按揭息續降

各科 元朗及大 下年度各 專或大學 履歷及照 727號

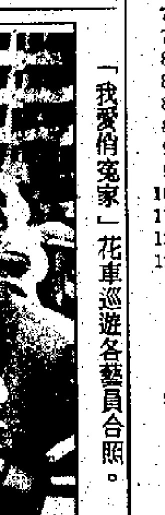
保良局

津中 九龍及鐵路 職業先修中 誠聘中英文 師，請函

葵涌 誠聘下學 教師及數 教師（ 意繕中英 五月二十 和宜合道

娛樂圈

香港太太競選溫馨家庭樂獎



港太「溫馨家庭樂」得獎者八號溫張美玲與丈夫和兒子領獎時。

今日電視

無綫翡翠台
6:45 香港早晨
9:10 體育細世界
9:40 綠野仙蹤
10:00 三一無敵
10:25 乾隆皇大鬧香花板
11:55 碧血劍
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 新婚物語
2:20 挑戰
3:15 家變
4:05 外星小美兒
4:30 四三本穿梭機
5:25 打電話問功課
5:55 俏皮扮野貓
6:20 K-100記者時間及常識顯像管
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五陵鏢
7:05 親親孩子天
7:35 義不容情
8:35 金曲挑戰站
8:45 星期一檔案
9:10 娛樂新聞眼
9:20 新聞簡報
9:25 末代天師
10:25 成語動畫廊
10:30 二級奇趣錄
11:20 新聞報導
11:35 今日財經
11:40 無足急先鋒

亞洲本港台
6:45 亞洲早晨
9:05 銀牙
9:30 小寶寶
9:50 聰明笨伯
10:15 香港情
11:10 風笛雲歌（上）
12:45 新聞及天氣
1:00 煙雨濛濛
2:00 下午茶
3:00 滿清十三皇朝
4:00 精靈小鬼頭
4:30 飛虎隊／衝出世界
5:25 銀河烈風
5:50 斯路迪王子
6:15 新聞、五陵鏢
6:35 超能力驚美
7:05 生娘不及養娘大
7:35 開拓
8:00 人間有情
8:25 ATV音樂點唱機
8:30 流行線：世界新知
8:58 快拍一路八
9:00 新聞天氣／財經
9:35 美足一千八百秒
10:00 城市劍客
11:00 活色生香
12:00 夜間新聞
12:20 競技熱線

無綫明珠台
8:00 教育電視
3:00 左歡笑右開心
4:00 老鼠街
5:00 小甘比歷奇
5:25 New Three Stooges
5:50 種屁奇鴨
6:15 萬能爸爸反斗星
6:45 All About Us
7:15 七點半新聞報導
7:55 藝壇精點
8:00 肥媽日記
8:35 華爾街外望
9:00 飲勝
9:30 新聞簡報
9:35 開心大少
11:40 流行音樂轉播站
11:45 新聞報導
12:00 歡樂雙響炮
12:30 世界愛情生活

亞洲國際台
6:30 聰明笨伯
6:55 小小食神
7:00 CNN早點
8:00 全日播映完畢
12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 古板老豆暴惡女
6:25 存查世家
6:50 晚間新聞
7:05 金曲精選
7:58 國際精選
8:00 新聞、財經、天氣
8:30 THE WORLD TODAY
9:00 飛隱情緣
10:35 狂風播金
12:25 新聞摘要
12:30 CNN新聞衛星直播

八九香港太太競選

「我愛俏冤家」花車巡遊各藝員合照。

演電影「再起風雲」獲讚賞

……視力回復正常，所以他認爲健康是人生最重要的問題。

……四號碼竟有四個連開……勢，三組之內只有一個……剖析，可知細號碼的①……中號碼以⑮⑰㉗㉘爲……所以宜作爲首選。同……十八期，應有機會隨時……強弱分明，共有三個旺……明天以㉙㊲㊷最有機會

選冷胆	18	38
佳配脚	26	35

華僑馬經

主編　国公

八項錦標均告名花有主
方摩伍三厩中孖寶
伯嘉連奪兩項獎盃

昨日沙田賽馬開跑前有雨，早上試地後掛牌爲「好地至黏地」，受天雨影响，開賽前改掛牌爲「好地」，八場比賽，全爲盃賽，第四場主席獎誕生短途馬王，遠東特使獲最佳外觀獎，結果「睇得唔打得」，徐貴良策及時而出勇奪冠軍，成爲本屆短途馬王，在萬寶路馬王候選名單中，早已具名，故不必補入，本月廿五日將以十四馬候選第十二屆馬王。

孖T兩關出足十四匹，結果俱跑出熱頭冷脚，次熱門獲勝，大冷脚爭入，因此成爲冷門天下，孖T每派七十七萬五千五百廿四元，孖Q頭關出冷門，次關二三熱門勝出，形成一關冷一關熱，派彩也有三千九百五十六元。

第一場胡活士策龍飛鳳舞成爲大熱門順利勝出，搏得妙與威上加威，從後殺上分別爭入第二、三，成爲冷脚，獨贏每派廿三元七角，連贏一百〇二元三角，三重彩一千三百元。

第二場，威飛達、特駒、尊寶奇兵，成爲鼎足熱門，威飛達猛放，直路特駒首先越過，輕易獲勝，氣勢如虹與同威跑第二、三又成熱頭冷脚，獨贏每派五十二元九角，連贏每派一千一百三十三元一角，三重彩每派二萬三千九百七十五元，孖T頭關爆冷。

第三場，大熱門金莊主，名落孫山，陳柏鴻騎影視之星獲勝，車中寶與麟寶分別獲亞季軍，獨贏每派六十六元，連贏每派三百〇七元四角，三重彩每派四千八百八十二元，孖T派七十七萬五千五百廿四元，孖Q頭關也成冷門。

第四場跑主席獎，誕生短途馬王，三大熱門倒掛珠簾式打入三甲，三熱及時而出獲勝，次熱門晨鋒跑第二；大熱門掌聲第三，大冷雄豐跑第四，獨贏派五十九元，連贏每派一百卅三元八角，三重彩六百卅一元，孖Q一關冷一關熱，每派三千九百五十六元。

第五場，第一二班混合賽跑大長途，三匹第一班馬獲勝，大熱門是星之皇最後不敵新寶而屈居第二，大閘圍第三，獨贏每派三十二元六角，連贏四十六元六角，三重彩派七百五十九元，成爲超賠率。

摩底中孖寶，至此已追成卅九比四十一，與簡底祇差兩場，練馬師冠軍激爭再起。

第六場，獅威與一本萬利成爲對峙熱門，獅威一度放出，中段洩氣敗北，李易學策易搏獲勝，一本萬利祇跑入第二，萬事威爭入第三，幸運鳥第四，獨贏每派五十元，連贏一百〇一元九角，三重彩一千七百一十四元。

嚴重意外發生於第七場終點前二十米，升水的梁立德、雄威的丁冠豪雙雙墮馬，丁冠豪立即復起，醫生驗出僅輕微擦傷，梁立德擦傷面部，送入醫院治理及視察，該兩匹馬公被奔到千八米起步點才折回被捉，丁冠豪獲醫生批准退出比賽，尾場的主力改配黃景寧，墮馬意外發生，隨即亮起研訊燈號，新豐跑第四，抗議被胡活士的得發跑第二資格，最後一段干擾，研訊後裁定抗議無效，跑出賽果不變，謝展鵠的大馬金刀放出，力戰獲勝，得發後上甚勁，以爲可勝，不料緊張關頭，得發閃出，乃致引起墮馬意外，獨贏每派一百〇六元六角，連贏[illegible]四十二元八角，三重彩每派八千六百九十五元。

尾場祿中寶大熱慘敗，得利寶最後殺上，[illegible]的帝皇之光獲[illegible]，出類拔萃後上跑第三，獨贏每派八十元二角，連贏每派四百五十元，三重彩每派四千六百一十四元。

第五場桑達士錦標由伯嘉騎「新寶」輕易取勝，賽後馬主夫婦接受錦標。

雷誠兆寶墮馬事件
研訊結果乃屬意外

競賽董事小組就有關雷誠於本月三月廿五日策兆寶墮馬一事展開研訊後，發覺因爲兆寶踢着正箭退之馬運來後蹄而倒地，該事件乃屬意外，故不歸咎任何騎師，以下爲馬會發出之報告。

續一九八八年三月二十五日之競賽事件報告

（第二場）第五班　一二〇〇米

競賽董事小組就雷誠於六百米處時被兆寶拋下之因由展開研訊，此事件導致在後競跑之海霸星（見習騎師葉楚航）及寶捷（羅富全）之騎師亦被拋下。小組考慮伯嘉（超驥），徐貴良（馬運來），胡活士（好吻仔），見習騎師黃景寧（都係名駒），李森（百靈登），見習騎師謝展鵠（墨玉），見習騎師梁楚航（海霸星），見習騎師陳俊輝（勇無敵），洪國興（玉皇大帝），何敬森（皇相）及羅富全（寶捷）等之證供，及連同一份雷誠（兆寶）之證供，彼等亦察看巡邏影片，小組發覺於該事件發生之前，兆寶正改善走勢上前，及跑來不受約束，而其時在前之馬運來則於超驥及好吻仔之間輕微墮退，此舉導致兆寶踢着馬運來之後蹄及倒地，小組相信該事件乃屬意外，故不歸咎任何騎師。

各場走勢
龍飛鳳舞戰略成功
及時而出有前有後

（第一場）龍飛鳳舞成爲大熱門，電光大俠次熱，威望三熱，起步，金鑽寶領先，龍飛鳳舞追纏不捨，雙雙拋離其他馬匹，入直路龍飛鳳舞催上領先，早段包尾的搏得妙後上如飛，追上第二，另一匹威上加威後上第三，電光大俠跑第四。

（第二場）威飛達大熱，次爲特駒，再次爲尊寶奇兵，三者均爲五倍，威飛達放頭，特駒守處有利地位，前先駒也守在前列，門到直路特駒領出力放到底，氣勢如虹追纏不遂，祇跑入第二，成爲冷脚，另一匹冷馬同威，也爭入第三，威飛達跑第四。

（第三場）金莊主大熱跑來全程捱打，永同歡與幸運武士各同自爭領一番，入直路，門到最後二百米，沿途守處第二三位的影視之星，脫穎而出，車中寶，力鬥麟寶，分獲亞季南，海影相得第四。

（第四場）掌聲大熱，次爲晨鋒，第三熱爲及時而出，活力之寶放出，晨鋒繼之，入直路及時而出越過，晨鋒獲勝，掌聲後上不及跑第三，大冷門雄豐跑第四。

（第五場）星之皇大熱放出，未幾被特別勁搶放，兩匹馬一度離羣快放，最後星之皇領出遭受新寶挑戰，新寶獲勝，大閘圍跑第三，三匹第一班馬包辦連贏，福狐第四。

（第六場）一本萬利出頭熱到尾，紅燈後獅威追近，成爲並頭熱門，第三熱門是易搏，起步未幾，小精靈搶出，繼爲是自由港、獅威一度佔在前列，未幾洩氣，入直路易搏領出，一本萬利窮追不遂，萬事成後上跑第三，幸運鳥後上跑第四。

（第七場）夠胆大熱兩倍半，沿途跟在前列，最後二百米洩氣，大馬金刀，起步即搶，由頭帶到尾，最後，得發殺上，形勢大利，忽然外閃，閃出閃入，害人害己，大馬金刀放到，得發第二，銀鈴第三，新豐第四，抗議及研訊皆無效。

（第八場）祿中寶成爲大熱門，結果位置不保，起步帝皇之光放離，水霸天下、大英靈駒，一再追近，最後得利寶追過，雙雙入連贏，次熱門出類拔萃跑第三，依然勁成硬頭四，祿中寶全程捱打。

兩見習騎師墮馬
丁冠豪輕微皮外擦傷
梁立德傷咀送院留醫

昨日墮馬的兩位見習騎師，丁冠豪祇有輕微皮外擦傷，尾場乘騎乃因受驚過度而已，並准提早返家休息，故尾場的主力改配黃景寧，而至於梁立德墮馬時，懷疑被馬踢傷口部，而且甩了兩隻牙，故要送入沙田威爾斯親王醫院留醫，接受觀察，但將不會有生命危險。

第七場最後一百米發生連環墮馬意外事件，「升水」梁立德及「雄威」丁冠豪雙雙倒地。（上）梁立德倒地後救護人員即上前搶救，幸祇脫掉兩隻門牙送院觀察（下）丁冠豪則自我起身，簡炳墀與李笠細上前陪他返回過磅室。

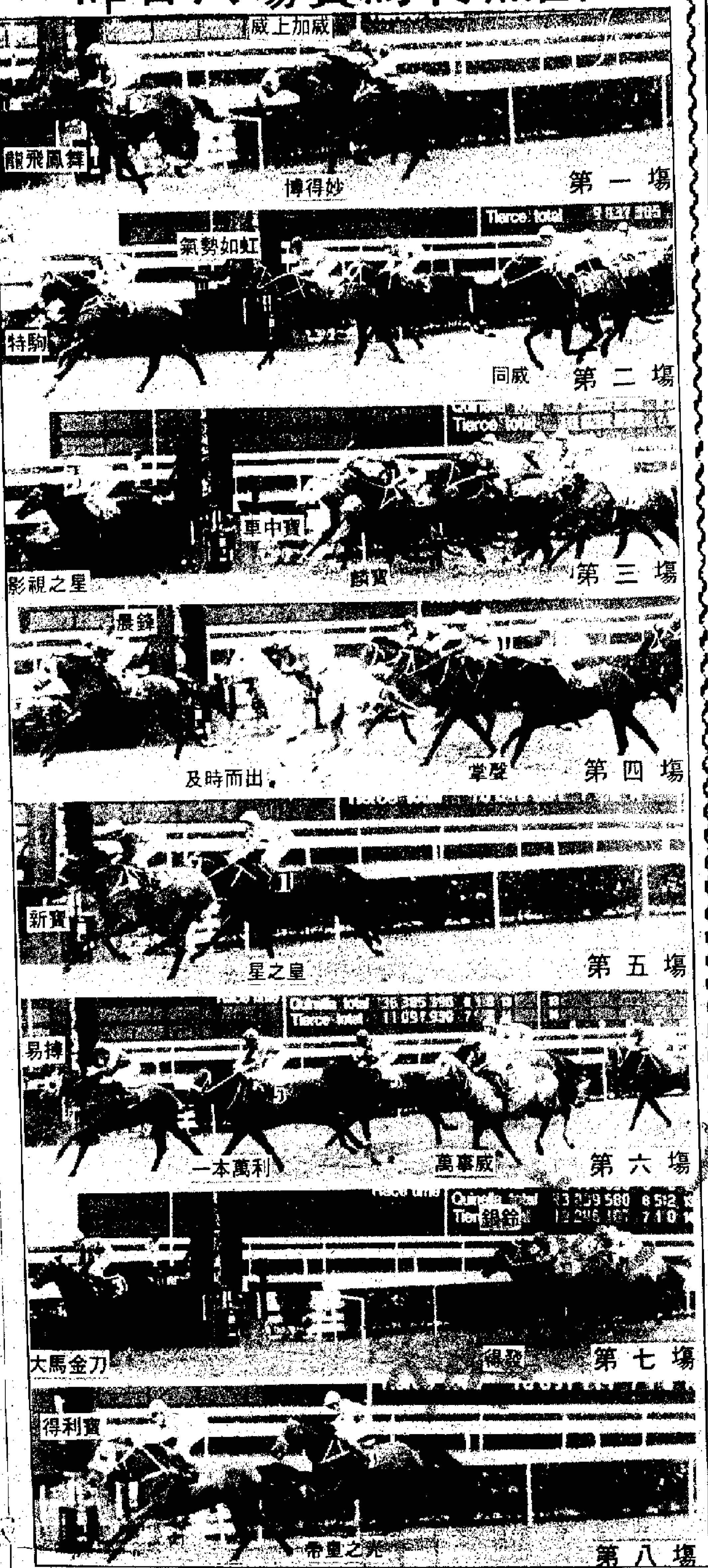
昨日入場人數甚衆

昨日賽馬雖逢天雨，但由於假期關係，入場觀衆仍多，兩個馬場入場人數爲五萬七千七[illegible]十八人。

沙田公衆席三六六五〇人，會員及來賓九〇四三人，合共四五六九三人。

快活谷雙邊投注，公衆席第一座六〇三二人，第三座三八八〇人，會員二一二三人，合共一二〇三五人。

昨日八場賽馬終點圖



母親節賽馬更熱鬧
大摩連拚成績中庸
連環墮馬難責怪胡活士

▲昨日雖是母親節兼有天雨，但仍不能阻擋馬迷入場搏殺，所以不少圈內人都笑稱，馬兒一出離與爭鋒，慶祝母親節非要跑完馬不可，足見賽馬之受歡迎，連母親也要企歪。

▲大摩在昨戰果然接二連三出擊，可惜未能連下三城，僅起孖寶而已，然而摩底認爲簡底昨戰交白卷，對其餘下四仗再追，有一定的帮助，現在摩底祇落後四場頭馬，祇要日後每戰兩捷，便足以與新界簡門個你死我活。

△主席獎馬王之戰，「及時而出」果然在有前有後的情況下，力擒「晨鋒」，「及時而出」贏得極險，事後有人認爲「及時而出」登上短途馬王寶座，徐貴良未能早發揮此馬潛蔵與實力，惟很多人則讚今「及時而出」乃勝來魚生粥，僅次徐貴良，特別是馬主盧成培，因爲「及時而出」僅熟，日後「及時而出」跑讓磅賽，不致一加便十多廿磅呢。

第七場賽事裏，出現連環墮馬鏡頭，表面似是由胡活士所引起，但若有留意「雄威」上丁冠豪的騎姿，便知與胡活士無太大關係，馬圈工作人員指出，丁冠豪當時策姿欠穩，半邊身離鞍尚揚手施鞭，遂失却重心而跌馬，牽引致梁立德墮馬。

馬圈消息

幸運之寶重磅亦贏
百勝福將略嫌斜出

幕後日記

夜馬已經剩番兩場，而且跑草地，故周三馬亦報名踴躍，一的近來無表現而路程啱嘅都可以放心捧場了。一眼睇見就有一匹「幸運之寶」，呢匹馬實在不錯，同一班，但差不多個匹「冒險家」已經升佐上第一班，今次跑一六五〇，佢都應該有機會嘞，不過有一匹新勝之「百勝福將」簡馬是否會立刻再來，有考慮價值，如「百勝福將」再出，「幸運之寶」能否招架？我看「幸運之寶」足與抗衡，呢匹馬由二月尾休息到而家，而二月尾佢係參加打比大賽，對手爲「威利高」、「星之皇」、「心多」等，大熱門爲「金碧輝煌」，在「金碧輝煌」倒灶之際，「幸運之寶」亦未能發揮其威力，因此一向由陳柏鴻騎開之馬竟出彭瑪騎，觀其八十九倍賠率，已知冇人敢掂，但各位亦不可不注意，但最近一仗跑打比雖不入位置而跑第六，但與頭馬「威利高」相較不及三馬位也，而對上一仗跑一六五〇，佢又入第二，時間亦唔錯。

「幸運之寶」肯定是有質之馬，休息咁耐再出即跑適合之一六五〇，看來是有心攻堅之馬，如果佢能夠過「百勝福將」，因爲除「百勝福將」外祇有一匹「脫穎而出」是強手，而佢又不在狀態中。也

·莫侯仁·

大滿冠在紐贏千六
幸運之寶中距離佳
百勝福將與年年有同系

馬國三世

今次賽事，仍在快活谷跑夜馬，沙網草地上進行，又不乏較質新之馬來爭功。

「大滿冠」爲紐西蘭自購馬，在當地共跑過八仗，在第四次出千六米快地，即能夠贏出頭馬，其後出二一〇〇米好地，又拼得第二，另外在二二〇〇米快地爭得第四。

其父爲愛爾蘭七五年栗色馬，贏過五仗錦標賽，路程可及十二又四份一化郎，獲獎金四萬鎊，包括三級賽事，在八一年退役爲配種馬，子女有四匹贏過紐西蘭一級大賽，母系四捷一哩及一哩又四份一，子女四駒贏頭馬，其中有四十捷千二至千六米，合中距離上來爭功，來港後一直能夠有位置或表現，者接近表現，出千六米路程着實要留意。

「幸運之寶」紐西蘭自購馬，在當地共跑過八仗，在千六米快地先贏出頭馬，其後又在兩仗一四八五米軟地都好地，又贏得頭馬，「幸運之寶」與決勝千里同系。

其父爲英國七四年棗色馬，贏過四仗，路程可及千六米之錦標賽，[illegible]西萬三千鎊獎金，母系兩捷千六和千七米，[illegible]駒應合千四至千六米間上作賽，而一直其亦以中距離表現較好。

「百勝福將」爲紐西蘭自購馬，在當地共跑過九仗，該駒上仗跑過九仗，在一千米快地跑過第二，一千米跑過第四，其後出千二米軟地，則有贏過頭馬，在千二米軟地又得第三，後期所參加多爲過萬元獎金，此駒與冠軍、年年有同系。

其父爲七八年栗色馬，贏過兩仗頭馬，可及七化郎，包括三級賽事，母系未跑過，名種馬之女。

「百勝福將」上仗終於能夠贏頭馬，不過直路上波動性還大，恐怕在谷中來跑，較窄的跑道上未爲理想而已。

馬世界
昨澳糸收穫不菲

擒日沙田八場大戰，果然是在有雨之陰天下舉行，然而出於是日是禮拜日，而且今季只有三場日馬跑，所以入場馬迷甚多。

澳洲佬在盛洲秋波中，猛咁搏殺，擒日之戰全部出動，印度方先贏「龍飛鳳舞」，跟住就大摩件「特駒」又在經過幾伏大熱倒灶後，昨日在有大熱遮陰下，兵不血刃就勝出，澳洲佬首先中一孖寶。

大摩接而來肥勵之「影視之星」，大摩「新寶」又相繼勝出，澳洲佬至此已收穫不菲。

見到馬主林與蘭州黃兩人，問起佢地戰果，佢兩人都有收穫，「特駒」佢地中咗一孖寶，據馬主林話，「如果新界簡件「掌聲」贏咗，佢地就杰咗，三串四中兩，雖然熱熱地亦有銀分。

問我點樣？我話由於揀咗花旗輝，點位美國仔呢輪唔知做乜？「金莊主」、「得力駒」、「福狐」、「獅威」呢幾件實力馬都唔知跑咗去邊度，季尾馬就係咁，同樣揚言搏殺三件之逐哥，兩件大熱門「星之皇」、「一本萬利」亦只能跑得第二，總算仲有些交代。

大哥對我話，日後此兩駒在來季成熟勇進下，相信成就比今季好得多，值得存記住呢兩件銀行馬，來季必有所獲。

（師爺）

圈中豪傑

伍碧權威風八面

昨日雖然天陰有微雨，但是場地影响不大，仍然在好地上舉行賽事，而各場競爭亦見激烈，尤其是第四場主席獎賽事，伍碧權馬房的「及時而出」力拼之下終能取勝，關尼馬房的「晨鋒」亦只好保同一席第二，簡底的「掌聲」因爲檔位不利要落敗，走入一席第三名，已算有交代。

伍碧權馬房在昨日眞是成水之極，先嬴「及時而出」奪得主席獎，成爲短途馬王，而尾場的「得利寶」亦在千九米長途賽中取勝。

伍碧權的眼光與練馬功夫，確實值得一讚，「及時而出」乃是本年度的自購新馬，此駒來港後，已跑過五場，三次奪得冠軍，其餘兩場亦得亞軍，戰績彪炳，此駒在來港前，在愛爾蘭只跑過一場賽事，而該還是得牠一匹馬上陣的，所以牠的實力如何，無從比較，但伍碧權獨具慧眼，介紹馬主購買此駒來港作賽，經過五次的比賽，證實他眼光獨到，此駒共跑五仗，非冠則亞，今季還馬王，非牠莫屬矣。

至於「得利寶」亦是一匹長期有好表現之馬，該駒在今季已先後勝出三仗，而且水準穩定，此駒在三班是超級之材，就算升上二班，仍不能忽視也。

馬場前線

童言

張學文與華卓良密斟下季合作問題乎！看七叔之表情相當怪異。

馬輝舖路往英法
暑期會前赴客串

馬明

冠軍騎師之爭，似平是魯賓遜被睇高一綫，然而馬輝仍有一定威脅，主要是馬輝坐騎遍佈頗廣，所以目下的馬輝對爭奪冠軍的希望仍未幻滅。可惜近期馬輝的表現轉沉。

事實上馬輝內心是極望在因綠際遇的期間，登上冠軍寶座，原因是可藉此名銜在暑期往歐洲客串，於彼邦打响名聲，爲異日離港鋪路。

馬輝明白到他在港策騎時間乃三年，三年後便要返回美國或另闖天下，故此遂作出未雨綢繆，就在今季暑假往英法找機會；馬輝乃有頭腦之人，他不會作盲頭蒼蠅之傻擧動，在港已向好友阿斯密遜求搭路，阿斯密遜乃美國名騎師，在英法等地策騎揚食，而且極受當地馬迷所歡迎。

樂伯

相馬問

幸運之寶態大勇
大滿冠有力攻堅

喜多贏

週三快活谷六場沙網草地夜馬，編由第二班馬跑一六五〇米分三組，第三班馬跑一二三五米兩組，第四班馬跑千八米等担任，各場報名馬實力頗平均，競爭必烈，值得優先提出大家研究，現先介紹二班一六五〇米第一組幾匹心水馬如下。

洲官件「幸運之寶」潛質頗高，此程會有贏馬佳績支持，最近勤操猛練下，狀態大勇，今逢路合，同場對手無多，上陣取勝機會最大。

「大滿冠」質新未見底，上仗長途搏殺失手，蔡後損失頗大，復課勇態保持，此程亦可以應付，有力與任何對手一爭，上陣值得優先留意。

「自由人」班底高，此程路合，最近漸及作戰水準，只要跑回當年八、九成水準，力足爭雄。

餘駒以大摩件「特別勁」及新界簡件「福門」較有威脅。

喜多贏

點將台： 何敬森在今次夜賽中甚多惡馬在手，其中「大滿冠」近期操練一課不缺收身上力值得優先留意。

道台糧
福中福連敗三仗
近已操起要留意

本季最後兩晚的賽事於十七號跑首晚，在快活谷舉行六場，現將一些有跡象的馬匹提供參考。

首先以「福中福」最近三次的過程，提示給各位馬友研究一下，以便到時的取捨，「福中福」第一次以自購馬身份出賽，當時謝偉豪策騎跑一二〇〇米，開始售票時祇得七倍，臨開跑時升至九倍，但以一匹初次出賽的馬匹來說這樣的賠率已經相當低曬，尤此反映到幕後人的信心却相當大，結果沿途跟包尾過終點，輸了八馬位。第二次改配彭瑪出賽跑一六〇〇米，雖然首仗全無表現，但這一仗的賠率亦仍然差不多者。開始售票時是十二倍，到開跑時竟跌至十倍的派彩，但可惜亦係沿途跟跑，十四駒跑包尾而輸九又四份一馬位，想必幕後人經過這兩次的慘敗之後一定信心打了折扣矣。第三次易配謝展鵠跑一六〇〇米，自連敗二次後熱度當然大減啦，隔夜票是廿七倍，臨開賽時已四十倍是全場最冷的一匹，今次沿途三四位之間，及轉入直路時經已進佔第二位，但此時力度減弱無以爲繼，最後結果跑第五名過終點，看所輸者不外六又四份一馬位矣，此仗賠率顯然幕後是全無信心，不過有此沿途的走勢經已不俗嘢，因爲由此反映出馬匹的狀態已有很大的進展，若照計仍然未能有取勝的把握，但各位不可不知，飛哥的作風與別底有不同的，若果其他馬房大可以要多跑三兩次方能有作爲，但林底馬又不同了。祇要飛哥能做好基本工夫當能有不俗的表現，目前所欠者不外馬匹力度問題矣，如能及時操練上力應可及鋒而試矣。

·靈駒·

坊間馬友語
花旗輝來季拍肥夏

李森不續牌，彭瑪與賀蘭杜夫兩人不獲續牌，因此來季本港馬圈將會有不少新面孔出現，而此也成爲坊間馬迷用以茶餘飯後之閒談對象也。

三姑說道：「本港馬圈，素來可分爲英、港、澳三大派系，但今季所見，英澳兩派有大聯盟之現象，而花旗好手亦一早埋咗堆，所以告仔離港呢股外來力量更令本地膽雖以抗衡，所以亦有拍住上的趨勢。不過來季鬼仔森、扁鼻彭、及荷蘭豆三人都要離開此處，蒟嘅澳洲帮已漸瓦解，新嘅形勢如何則難料？」

會計黃話：「聽講大摩與禿頭阿伯都好唔啱，打算玩到季尾就散檔。」大摩將會返南家搵個件猛將返嚟助陣，而禿頭佬可能會埋肥夏個陣呢！」

老坑陳曰：「呢個可能性都會幾大！事關宜家三個無牌騎師都是與肥夏有關嘅，而肥夏亦一定要搵個主帥同佢押陣，不過想申請新人就會比較有點麻煩，而禿頭佬就係最現成嘅人選！況且佢同埋嬴過「奇富」同「强心戰士」添，睇嚟都唔錯。但兩個會一拍即合也！」

司機宗就話：「聽講最近有三位花旗佬嚟過，分別同印度許、飛哥、同大哥平斟過介，可能會來季合作。相信呢幾位乃花旗輝推薦過嚟嘅，由此可知香港馬圈是幾好袖水也！而新界簡與鳳凰生來季會否合作仲未知。所以下季形勢都仲會有變化也。」

·祝金·

銀禧廳
鴻興天寶霸有惡鬥

是日也星期三快活谷草地夜賽由於以B跑道作賽關係，第四班場千八米選材賽亦限出十件而已，呢場馬規定四歲馬以上在本季不能勝出一場以上者報名參戰，共十五件報名，五件列爲後備，唐明皇連續兩仗冠亞軍各一次肯定必成大熱門，對手係兩件質新馬火龍同最佳寶，五件後備都係非殘即弱，補上亦冇乜機會的。另五場賽事第二班一六五〇米三場，共有十一件後備，兩場四件一場三件，兩場係第三班一二三五米，分別有兩件同一件後備，雖然呢兩場後備少，但所有正選同後備都有正常操練，故此今朝排位時場場出足十件絕不出奇之事也，屆時必定爆棚也。

三場第二班賽事第一組十四件報名中除咗兩件特別勁同龍潭老鼠，禮拜六剛跑完或會棄權外，其餘十三件正選有福門同好喜訊尚未復課，後備則有華驌之寶同百勝福將亦未見補頭而已，如果上述六件均不出嘅話，都有八件上陣啫，換言之呢次夜賽甚有睇頭，第一組係幸運之寶，自由人同大滿冠最好，第二組係金戰士鬥福之威，第三組鴻興天寶霸。第三班兩組一二三五米，第一組趣趣的鬥跳舞明星，第二組形勢相當混亂排位後再談。

·八達·

華僑日報　　中華民國七十八年（一九八九）五月十五日　星期一

娛樂圈

香港太太競選溫馨家庭樂獎
八號溫張美玲獲得
感到意外也覺高興

昨日「一九八九年香港太太競選」假座於香格里拉酒店，舉行「溫馨家庭樂」競選，方法是由十一位港太秀大會所拍的各參賽者家庭片段，然後投票。結果，八號港太溫張美玲奪得「溫馨家庭樂獎」。

問到她得獎後有何感想？她表示從未想過自己會得獎，所以感到很意外，也很高興。溫太卻認為九號張崔戈琳也很合適得該獎，因其結婚多年生活幸福既是好媽媽也是好[illegible]得她一人照顧全家各人真是難能可貴，若該獎是由她獲得還比自己獲得還更開心。又問今次獲此獎後會否對獲「最有福氣太太」更具信心？她稱：不會，因各人機會都十分平均。

此外她又稱：今次參選最大收獲是認識到其他港太，在這一個月來大家相處得很融洽和愉快。也因她是美國華僑，三年前才返港，所以在港朋友甚少，而今次參選也可認識多些朋友。

問母親節怎樣渡過？她說兒子與丈夫合送了一本相簿，因她先生認為今次參選會有很多事物是值得留念。

當日十一位港太還特別定了一個二十磅重的大蛋糕送給大會和娛姆，因覺娛姆就是她們的媽媽一樣，所以特別在母親節送此蛋糕更為有意義。

陳秀珠以觀衆作背景拍張照片。

我愛俏冤家花車遊行送花致意
陳秀珠簽無綫部頭
自謂無資格享福利

昨日「我愛俏冤家」花車巡遊，途經樂華、愛文邨及何文田區等地，而該劇各藝員陳秀珠，李殿朗，龔慈恩，江欣燕，南紅，張衛健，鄺敬恭等出席。花車沿途吸引很多路人圍觀，各藝員更因母親節特備絲花康乃馨送給途人，和揮手致謝他們支持，情景非常熱鬧。

陳秀珠表示，六月拍完「我」劇後，到台灣為中國電視公司拍攝一部三十集的劇集，預算要拍三個月左右，而她担心在台灣逗留太久會悶，所以不時會回港來。問她與男友分開這麼久不怕變心嗎？她笑言：到時可以在台灣另結新歡。

問她對無綫藝員簽名行動有何意見時？她表示對此事不清楚，因為自己是簽部頭，任何福利也無權享受，不過還是支持他們的。問演繹「我愛」的角色會否影響男友對她觀感？她說：不會因男友也讚她演得好，同時亦覺自己做奸角太多，反而這種小女人角色就從未試過，但希望這角色不會令觀衆討厭，問她私底下是這種人嗎？她說：不是，但私底下如此亦冤無所謂，因為這種人其實是很愛自己的丈夫，也不是很良的。

陳秀珠與無綫部頭約到明年四月才滿，所以現在還有一部二十集戲要拍。

娛樂圈·性樂園

·小陸·

筆者在電視台工作期間，親朋戚友都認定我是「圈中人」，身份特殊。他們跟我打交道的熱門話題總是託我拿參加節目的入場券，介紹他們的子女當童星之類，更常遇到的問題，就是打探所謂「內幕」。

「話時話呀，×經綫嗰唔嗰時時要啲女藝員陪劉嘍？」

「講眞呀，娛樂圈入邊啲男女關係係唔係亂晒籠嘿？」

影視奇談

「喂喂，××無有有出嚟做嚟？」

「××蒔而家乜嘢價錢呀？」

「你就好啦，喺電視台做，溝唔少靚女啦！」

「你有冇……吓，哈哈……」

慘！恐怕快要懷疑我有無染上性病了。難道在娛樂圈工作的人，性慾和性能力都異於常人麼？

揭人家的私隱，可以是很過癮的，當醜聞的主角愈多人識，就愈多人關心，八卦行為就愈多人認同。

大家就愈過癮，假如你告訴朋友，住在係樓上十八樓C座的老王跟住係樓下十五樓A座的陳師奶「有路」，如果你朋友認識他們，他會很有興趣。相反，如果他不認識這兩人，他可能怪你理人閒事呢，因此，人們要「八卦」，便要找知名度高的人物作對象，娛樂圈中人，自然地成了衆人「八卦」的目標，倒不是他們特別多男女關係，只不過他們被人「八卦」得特別多罷了。

其實在其他圈子裡，無論在商行，在工廠，甚至在學校之內，都有男男女女在胡混，然而，由於想知他們的秘密的人不多，他們的醜聞也不會多。

對無綫飯餐津貼有意見
龔慈恩謂不夠飲水
爭取入小時休息是應該

昨日「我愛俏冤家」花車巡遊，很意外龔慈恩也有份出，據她透露，今次她是客串「我」劇十多集，屆時是會與陳秀珠及廖啓智合演三角戀愛。她又稱現在拍攝時裝劇甚為舒服，而夏天快到不想拍古裝劇，因實太辛苦，此外她又放了三個月大假。

她說無綫給午飯十元，晚飯十七元的津貼，實在太少，而且只出外景才有津貼，他說拍外景這樣辛苦，只是喝水可用完這些津貼。

問她對藝人簽名要求每日要休息八小時是否過份？她認為絕不過份，若休息不足，遲到就無意思，而對公司亦不好。同時藝員每天返家後，花在洗澡、化裝及車程的時間也不少，實則亦只有五個鐘頭休息而已，所以他是絕對支持他們的。

問她會否感到公司只能共富貴不能共患難呢？她回答說，不能這樣說，想要求有個好些的工作環境亦是事實，因公司是個大機構，同時亦不是初開辦，何況過去藝員也很努力為公司打仗，公司應體諒藝員，亦知要求不可過高，但希望公司能對藝員好些。

龔慈恩說公司給的飯錢津貼太少。

港二台節目新編排
劉天賜等作主持

香港電台第二台配合九十年代的時代步伐，資訊的急劇發展，將於五月十五日進行節目編排，以「F—T」的嘅FM九十四，一零三至嗰嘅立體聲」。

在港台聯行「二台新節目巡禮」，並招待聽衆逾五百名；全二台DJ：曾智華、車淑梅、曾婉明、何重恩、余劍明、何錦華、黃凱芹、何嘉麗、伍曼儀、梁兆輝、黃靄君、夏妙然、梁繼璋、陳漢詩、阮兆祥、楊思穎、劉定邦、伍家廉、王雅文、杜家寶、陳海琪、郭偉安、邵國華、招雁翎、周國豐以新型像出現、透過舞蹈，歌唱，話劇、及清談形式介紹新節目。同時更邀請劉天賜、倪震、李子雄、陳小寶、徐詠璇於五月今日開始加入二台，以他們的專業知識擴濶領域，迎合各層聽衆的需要。二台更會發展成「敢言的電台」。

張衛健想專注於電影發展。

港太「溫馨家庭樂」得獎者八號溫張美玲與丈夫和兒子領獎時。

八九香港太太競選
陳百強林憶蓮助陣

「一九八九香港太太競選」定於五月廿一日，晚上八時卅分假無綫電視城一號錄映廠隆重舉行，屆時歌星陳百強，林憶蓮亦會助陣演出，翡翠台並作現場直播。

大會邀請得利陞脈葉女士、李翊金卿女士、李張瑪莉女士、徐滋太平紳士以及陳坤耀教授担任大會評判，負責選出冠、亞、季軍及「最合拍夫妻獎」等榮銜。

大會同時並邀請到MARIA CORDERO、王晶及黃日華三位分別來自歌、影、視界的紅人，組成「評判團」，選出當晚「最具風度獎」的得主。

當晚除有葉蒨、鍾保羅這對熱門拍檔的現場司儀外，並邀請得林穎嫺、郭晉安和廖偉雄三位視衆偶像擔任場內司儀，務求令節目更趣熱鬧縮紛。

十二位候選佳麗經過一個多月來的積極操練，已經準備就緒，屆時她們將以最佳狀態分別在四個項目中逐一亮相，四個項目包括：「全情投入」——港太展示全情投入的溫馨。「憑君真愛」——港太與丈夫作首次出場，散發夫妻情濃。歌星蘇芮亦藉歌聲頌揚夫妻之愛。「醒目先生」——鬥智熱鬧遊戲選出「醒目先生」。「當年情」——候選人與衆司儀暢談當年情，妙問妙答。經過四個項目的角逐，大會評判將選出六位優勝太太，進入最後一項「一錢一環」節，競逐冠、亞、季軍三大殊榮。

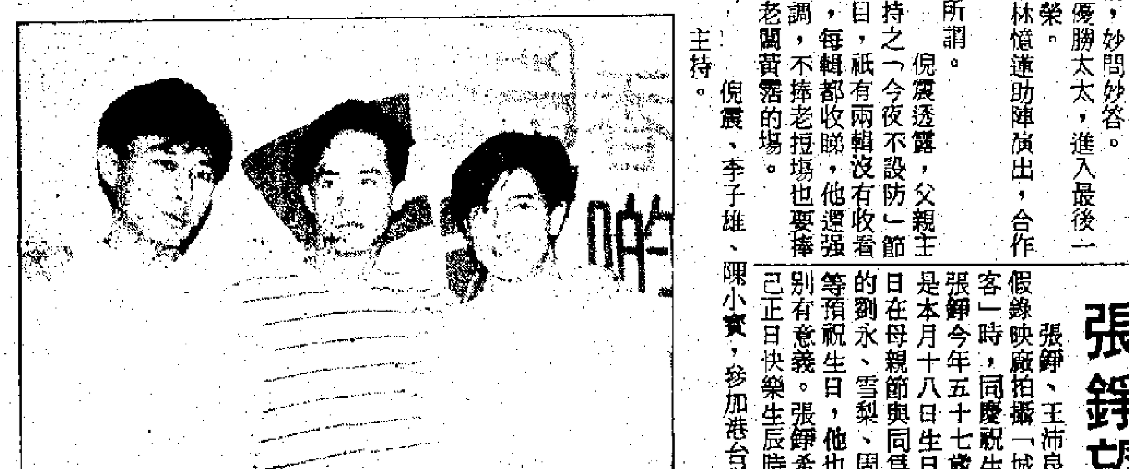
至於表演節目方面，當晚將由陳百強與林憶蓮助陣演出，合作演出[illegible]會更添姿采。

倪震收看不設防
是捧老闆黃霑場

倪震近日染上感冒，覺得消瘦許多，而且胃口不佳，需要進補來增肥，故多飲鮮奶爭取營養。倪震謂每逢初夏[illegible]傷風一次。

自從與李嘉欣甩拖，倪震目前仍未有女朋友，他表示，現在很想找到新戀情。故此，最近時常邀約女子行街，希望能夠找到一位合意的女友。倪震自認是一位好仔，對於女朋友很尊重，及溫柔體貼。倪震又表示，與李嘉欣拍拖兩年，已看淡感情事，現在未擁有也沒有所謂。

倪震透露，父親主持之「今夜不設防」節目，祇有兩輯沒有收看，每輯都收睇，他還強調，不捧老豆場也要捧老闆黃霑的場。



倪震、李子雄、陳小寶，參加港台做主持。

快五十七歲生日
張錚望身體健康

張錚、王沛良昨日假錄映廠拍攝「城市劍客」時，同慶祝生日。張錚今年五十七歲，原是本月十八日生日，昨日在母親節與同為工作的劉永、雪梨、周秀蘭等預祝生日，他也感到別有意義。張錚希望自己正日快樂生辰時，不開工，偕同八十多歲的母親前往西沙灣酒店晉餐及吹風。吸新鮮空氣。因為自己生日，也應記起父母養育之恩，需要與母親一同歡渡。至昨日母親節，張錚夫婦收工後，購買一瓶名酒孝敬母親，因為母親喜杯中物。

對於生日願望，張錚稱金錢無需多，最重要還是健康，他在年[illegible]與羅石青同拍「斷腸人在天涯」一劇對打，不慎被木劍刺了左眼，以致縫了五針，還幸痊癒後視力回復正常，所以他認為健康是人生最重要的問題。

「我愛俏冤家」花車巡遊各藝員合照。

張衛健覺得很高興
演電影「再起風雲」獲讚賞
專注拍電影多於出唱片

張衛健昨日出席「我愛俏冤家」花車巡遊時透露，他七月份與太極到澳洲登台，然後又到美加登台。張衛健演出的電影「再起風雲」已排期上映，他對該片寄望甚殷，他說在片中佔戲不少，有發揮機會，所以上午場時特到戲院觀看觀衆對他的反應，幸好反應熱烈，同時導演編劇對他評語也佳。問他華星各師弟師妹一一出唱片，會否不高興？他說怎會，覺得自己發展已很滿意，因他在華星是繼梅艷芳後拍電影最多的人。同時打算專注於電影發展，而公司也為他接戲。他表示與無綫尚有一年約，不過亞視已同他接洽，但他暫無意跳槽。

問他對無綫的投訴小組及藝員們簽名事件有何意見時？他認為：藝人平時要爭取時間休息是很應該的，所以覺得這樣要求並不過份，至於公司收集了藝員投訴後，會否處理和改善是另一回事，不過總比以前投訴無門為好。

香港電台第二台「新節目巡禮」時合攝。

亞視超時空激情劇
「城市劍客」首播

亞洲電視超時空武俠激情劇「城市劍客」今（十五）晚十時正在本港台「第三度劇場」首播。

演員有：劉永，周秀蘭，劉玉婷，雪梨，羅烈，張錚，吳毅將，曹達華，熊德誠，陳植槐，凌文海，尹天照及姜皓文等，李艷芳監製。全劇共十集。

突破武俠劇製作手法，主角人物穿梭於南宋與二十世紀八十年代的香港，故事描述宋朝大將顧清祈（劉永飾）兄弟，清風（吳毅將飾）因抵禦元兵入侵事敗而被抄家，兄弟亦因誤會而反目，風受命於文天祥，携玉璽欲交到宋帝昺之手以救宋室，卻被祈及其師父天機師丁冠岳追殺，機緣巧合之下，風闖進了天地間之機密，跨越時空，携玉璽來到現代世界的香港，其後祈、岳亦追殺而至，遂引起連串風暴。

張錚、王沛良同慶祝生日，雪梨、劉永到賀。

與米雪組團登台
雪梨說有滿足感

雪梨拍演「城市劍客」一劇，明天便完成她的戲份，暫時未有新劇集演出，可以趁機休息。雪梨自己定於是母親節，偕同母親[illegible]飯，收工後，以孝心[illegible]購買禮物於母親，開工沒有時間。

雪梨最近有意拍演[illegible]視之餘，有空會去登台找外塊，預算與米雪同[illegible]姊妹[illegible]稱去登台，因為米雪有登台演唱的經驗，可以帶識她走埠的門路和經驗。雪梨自認，過去由於沒有時間登台，目前在亞視拍完一集電視劇後，新劇未開前可以有空登台，自從在年初二參加烟花大匯演後，覺得登台演唱是很好玩，與台下觀衆有溝通，對一個藝員來說，得到無限滿足感。

法蘭西韋巴赴美執導
喜劇驚青三人組
女童星可愛趣緻

法蘭西韋巴是法國著名的導演兼劇作家，他所創作的劇本多達二十多部，而他所執導的電影多是自己的作品，「驚青三人組」是他第一部導演美國電影，以往他曾有三部劇本被其他美國導演搬成電影。在他衆多作品中，以「玩具」、「山羊」及「逃亡者」最為出名。因為他的劇本多是喜劇，所以多被搬上銀幕及舞台上，每部都有不俗的成績。其中一部改編成舞台劇，一九八六年在巴黎愛德華七世劇院公映，上映期達八個月，可想受歡迎的程度。

法蘭西成[illegible]是與家庭背景有關，他的家族都以寫作為生，由他的祖母、叔叔到他自己，足足傳了三代。

在「驚青三人組」中，飾演馬田的女兒，是法蘭西幾經辛苦才找到的，她是一個很有靈氣的女孩莎拉羅露；有一種獨特的氣質，他在其他女孩身上找到，所以當她的經理人照片給法蘭西後，他就認為這個角色非莎拉莫屬，再經過與馬田史葛及尼克諾特試演後，他們一拍即合，因此拍攝過程順利完成，而「驚青三人組」成為莎拉踏入電影界第一步。

參加「驚青三人組」演出的六歲女童星莎拉羅露。

第二週映
勁夠猛夠
華懋京華百老匯　三院加午夜場

香港：皇后　皇都　嘉年　國泰　香港仔
九龍：嘉禾　麗華　百老滙　京華　華懋　麗新
紅磡　國際　好運　好景　葵芳　順利　UA　寶華　光華　域多利　南灣

今日電視

無綫翡翠台

6:45	香港早晨
9:10	體育細世界
9:40	綠野仙蹤
10:00	三一無敵
10:25	乾隆皇大鬧杏花村
11:55	碧血劍
12:50	金曲挑戰站
1:00	午間新聞
1:15	婦女新姿
2:00	新婚物語
2:20	挑戰
3:15	家變
4:05	外星小美兒
4:30	四三零穿梭機
5:25	打電話問功課
5:55	俏皮[illegible]貓
6:20	K-100記者時間及當識顯像管
6:30	新聞及天氣報告
7:00	五號館
7:05	親親孩子天
7:35	義不容情
8:35	金曲挑戰站
8:45	星期一檔案
9:10	娛樂新聞眼
9:20	新聞簡報
9:25	末代天師
10:25	成語動畫廊
10:30	三級奇趣錄
11:20	新聞報導
11:35	今日財經
11:40	無毛急先鋒

亞洲本港台

6:45	亞洲早晨
9:05	銀牙
9:30	小寶寶
9:50	聰明笨伯
10:15	香港情
11:10	風雷雲歎（上）
12:45	新聞及天氣
1:00	煙雨濛濛
2:00	下午茶
3:00	滿清十三皇朝
4:00	精靈小鬼頭
4:30	飛虎隊／衝出世界
5:25	銀河烈風
5:50	斯路迪王子
6:15	新聞、五稜鏡
6:35	超能力寶寶
7:00	當年今日
7:05	生娘不及養娘大
7:35	開枱
8:00	人間有情
8:25	ATV音樂點唱機
8:30	流行線：世界新知
8:58	快拍一路八
9:00	新聞天氣／財經
9:35	美足一千八百秒
10:00	城市劍客
11:00	活色生香
12:00	夜間新聞
12:20	晨操熱線

無綫明珠台

8:00	教育電視
3:00	左歡笑右開心
4:00	芝麻街
5:00	小甘比歷奇
5:25	New Three Stooges
5:50	糊塗奇鴨
6:15	萬能爸爸反斗星
6:45	All About Us
7:15	七點半新聞報導
7:55	慧譚精點
8:00	肥媽日記
8:35	華爾街外望
9:00	歡勝
9:30	新聞簡報
9:35	開心大少
11:40	流行音樂轉播站
11:45	新聞報導
12:00	歡樂雙響炮
12:30	世界愛情生活

亞洲國際台

6:30	聰明笨伯
6:55	小小食譜
7:00	CNN早點
8:00	全日播映完畢
12:00	教育電視
4:00	歡樂公仔箱
6:00	古板老豆蠱惑女
6:25	浮華世家
6:50	晚間新聞
7:05	金曲精選
7:58	國際精選
8:00	新聞、財經、天氣
8:30	THE WORLD TODAY
9:00	飛躍情緣
10:35	狂風掃金
12:25	新聞摘要
12:30	CNN新聞衛星直播

六合彩

近期旺門號碼：
7 11 12 20 23 29 32 39

十期盲門號碼：
9 18 30 33 36 38

各號碼與上次開出距離期數

1: 2	8: 5	15: 8	22: 8	29: 2	36: 12
2: 9	9: 13	16: 7	23: 3	30: 10	37: 8
3: 3	10: 6	17: 8	24: 2	31: 0	38: 12
4: 4	11: 0	18: 18	25: 7	32: 0	39: 0
5: 0	12: 3	19: 9	26: 3	33: 11	40: 1
6: 3	13: 9	20: 0	27: 6	34: 0	41: 2
7: 1	14: 2	21: 1	28: 4	35: 6	42: 5

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 1	15: 1	22: 1	29: 3	36: 0
2: 1	9: 0	16: 1	23: 3	30: 0	37: 1
3: 1	10: 2	17: 2	24: 1	31: 2	38: 0
4: 1	11: 3	18: 0	25: 1	32: 5	39: 5
5: 1	12: 3	19: 1	26: 2	33: 0	40: 2
6: 2	13: 1	20: 4	27: 2	34: 2	41: 3
7: 3	14: 2	21: 1	28: 2	35: 1	42: 2

今年以來各號碼開出次數

1: 8	8: 2	15: 5	22: 5	29: 8	36: 3
2: 8	9: 5	16: 5	23: 4	30: 8	37: 8
3: 4	10: 6	17: 7	24: 5	31: 7	38: 5
4: 6	11: 7	18: 3	25: 4	32: 7	39: 12
5: 7	12: 7	19: 8	26: 5	33: 4	40: 9
6: 5	13: 5	20: 9	27: 6	34: 5	41: 5
7: 9	14: 5	21: 4	28: 9	35: 5	42: 10

最近十期開獎紀錄

第28期	四月十一日	②⑪⑫⑬⑲㊵·⑰
第29期	四月十三日	⑩⑮⑰㉒㉜㊲·㊶
第30期	四月十八日	⑥⑦⑯㉕㉗㉙·㊷
第31期	四月廿日	㉗㉘㉙㉟㊴㊶·⑩
第32期	四月廿五日	⑦⑧⑪⑫㉓㊷·⑳
第33期	四月廿七日	⑳㉓㉖㉘㉜㊴·④
第34期	五月二日	③⑥⑫⑭㉓㉞·㉖
第35期	五月四日	⑭㉔㉙㉜㊴㊶·①
第36期	五月九日	⑦⑳㉑㉛㊴㊵·㉜
第37期	五月十一日	⑤⑪⑳㉜㉞㊴·㉛

最近十期號碼開獎圖勢

綜合分析

第卅八期六合彩明晚開彩，由於上週四號碼竟有四個連開，所以頭獎懸空，明天又有累積獎金了。

回顧過去多日的分析，展望明日形勢，三組之內只有一個⑫有隔三期一次的路，但按長期的資料剖析，可知細號碼的①⑦⑭較有機會，而⑨則屬最佳冷門之材。中號碼以⑮⑰㉗㉘為首選，若按近期走勢來看，應偏向前段，所以宜作為首選。同組之內只得一個⑱屬盲門，它已落空了十八期，應有機會隨時爆出。而大號碼組形勢頗為混亂，號碼強弱分明，共有三個旺門及四個盲門，其中㉜㊴又連開三期，明天以㉙㊲㊷最有機會，次選㉟㊶，博冷可揀㉚㊳。（港）

心水介紹	精選冷胆
12 17 42	9 18 38
最佳熱胆	**最佳配脚**
12 23 29	1 26 35

▲活潑可愛的小朋友參賽。

▲姑娘問：小朋友你今年幾歲

▲穿著整齊校服的小朋友

▲四位崇德社會員担任接待

▲前任九龍崇德社會長何婉嫻（

七彩銀幔

王小鳳不喜穿內褲 在家裸體驕叔見過
樂天知命不羨慕別人年賺過千萬元

新導演

王小鳳在三名麗的節目訪問中，全憑一杯醇酒在手，始能暢所欲言。

她談到自己不喜歡穿內褲，平時在家也是裸體走來走去。還說以前住在對面屋的是驕叔，他常見到對面有女孩子裸露着在家內走來走去，後來拍戲互相認識，閒談中才知道驕叔會見她如此大胆作風。

王小鳳是否借小小酒意越談越起勁，越談越不設防，還意猶未盡，相信她不會否認！

至於外間的反應，是好是壞，屬於見仁見智，但王小鳳却有點兒後悔，她認爲，女子公開談論這些題材，應該含蓄一點，保持一點點矜持。

但是自己眞正的豪放慣了，也無需隱瞞，不想作狀矜持，難得有人挑起助威，讓她可放胆的大鳴大放。

王小鳳出版過一本個人的寫眞集，照片是專程在歐洲拍攝的。她的無上裝上鏡美不勝收，這是幾年前的事了，如果她留待今時今日的時勢出版，相信更爲哄動。

王小鳳的性格是爽朗豪放，出寫眞集時她未有後悔過。但現在却爲一次豪放的談話而表示後悔。

的確王小鳳近年的性格有大大的改變，心智也很多成熟了，她覺得自己以前做的事有點好勝，有些幼稚。

但她從來不埋怨自己的好勝，只不過現時發財立品，不想給別人的印象不好。

目前她很滿意自己的成就。對自己的成績感到興奮。

她說：「我不羨慕別人拍十餘部戲，賺錢過千萬，我滿意自己目前的收入，就算增加了拍片數字，自己也担當不來。

我不想太辛苦，我覺最辛苦是賺第一個一百萬，但我已經賺過了，以後的百萬就不用太辛苦了。

我有自己的樓宇，我有自己喜歡要的物質享受。如今希望爭取時間去享受人生，最好是辛苦完成一部片之後可以出外旅遊幾天，小休充電回來再投入工作，這樣會最快樂。

王小鳳後悔講話太豪放。

母親節選禮物考心思 張學友定期存款贈母

昨日「小男人週記」於沙田搞了一個節日，與該區觀衆歡渡母親節，除演員鄭丹瑞，胡慧中登場外，還邀得歌星張學友，關淑怡及新樂隊「風之GRONP」唱歌助慶。

母親節學友因要開工而沒時間與母親度親節，禮物方面，因其母親有沒特別喜好，也不知媽媽要什麼，而銀是最實際的，所送了一個定期存款的戶口給母親，那當然是由學友定期存款。

問及學友可有想過要送一個媳婦給母親作禮物，但他則表示自與羅美薇分手後，甚至連散拖也沒有拍，身邊也沒有人可發展情侶，並覺得有需要時才拍拖也未遲。

現學友只接了「喋血街頭」一片，屆時還會到泰國取景拍攝，暫只有一組戲較爲舒服。

他所欣賞的導演有徐克，吳宇森，林嶺東等，現終于與吳宇森合作了。

自他獲得今屆的「金像獎」男配角後，日後拍戲也就會更要求嚴愼的，還會以順其自然方法處理，當然也會小心揀戲接拍的。片酬方面，在得獎後也沒有加過，因不久前已象徵式略加了些少。

此外，還忙於籌備十一月推出的唱片，他更會爲此唱片盡量利用時間自己去作曲。

盧冠廷懂得要賺錢 爲電影配音樂而忙

文吹 文彈 文唱

盧冠廷原本是唱歌出身，最近却總是爲電影而忙，幕前演出固然有，但幕後配音樂才多，簡直忙到不可開交。

「我也想不到會賺電影錢。」他最新的作品便是「小男人周記」。

以前盧堅持爲音樂理想做事，近年已經改變想法，既然電影接受他就多做電影配樂好了，證明他的思想日趨成熟。

「還一點沒那麼忙我會做新唱片的了，始終唱歌是最適應的事。」

「電影配樂又如何？」

「做電影配樂是好大挑戰性的，因爲通常起貨時間甚短，有時候趕起來幾天就要配好一部電影實在不易。」爲了配電影音樂，他常常要不眠不休。

「聽說你在電影配樂薪酬之中是個最高的？」我問他。

「不是吧？」他笑，「我相信我是值得那個價錢，老闆才肯給我。」

「老婆大人去了美國，你放大假啦。」我轉話題。

「還不是一樣的忙，唉，以前後生或者會咁諗，現在人成熟了，懂得爲將來的生活而努力賺錢，怎會花時間做無謂的事，我老婆好放心我。」大概他知道SUSAN留意香港報紙才這樣說吧。

盧冠廷談夫妻之道最有趣

鍾楚紅願再次破例 作新嘗試有挑戰性

鍾楚紅在鄭丹瑞的「小男人周記」中，有多項破例。

以往，鍾楚紅拍戲，多是獨當一面，甚少拍羣戲的，可是，在「小男人」中，她破例與李美鳳、鄭裕玲、周美鳳、胡慧中、鄧萃雯等攜手。

另一項破例，則是她飾演的角色，有反派的成份，她演的女強人，以冷寞，專炒人魷魚爲樂事，不過，她喜歡「小男人周記」的小說，更喜歡這個劇本。

何況，小反派的角色，對她來說，是一種新的嘗試，故此，工作得極爲過癮。

鍾楚紅是一位有演員道德的人，對於拍新角色，作新嘗試，極感興趣，對新挑戰，有滿足感。

初時，鍾楚紅担心演反派有不好的反應，但在午夜場時，看到觀衆的反應極好，加以觀衆大讚她演得好，使紅姑鬆了，極爲開心。

在看完午夜場之後，紅姑對阿旦表示：若續集有需要她的地方，亦樂意再次破例。

．杜文．

王美華改簽約汎亞 要在影圈從頭做起

王美華去年約滿「無綫」，她聽男友張煒的意見，計劃在電影圈嘗試拍電影。

她表示：在無綫三年，無機會發展，才有離開了電視台，而最近由朋友提議她簽了汎亞公司爲經理人。

王美華出道初期曾拍過一部「青春珊瑚海」，可惜未有人知曉，現在再在影圈發展，希望從頭來過，反正自己還年青。

她說：也得男友的鼓勵，可以從新的努力，嘗試自己眞正的實力。

張煒現時是「亞視」藝員，拍「上海風雲」，完成了「亞視」的合約後，都向電影方面進軍。

他說：預算在明年初開始便會專心拍電影，拍電視劇雖是時間長也比較困身，但有利必有弊。

演電視劇是磨練演技，將來在電影中發展是有幫助的。

張煒、王美華一雙情侶，感情相當好，開來二人出雙入對，也有同樣的嗜好，喜歡寵物，經常到「雀仔街」選購心愛的寵物。

胡慧中、張學友、董嵐．昨日同日出現沙田新市廣場。

粵劇界也來年青化
何志成王超羣好潛質佳

何志成、王超羣、阮兆輝、朱秀英、任冰兒、呂洪廣、李嘉鳳、黃君林等組成的「藝羣粵劇團」。將於本月十八號晚在九龍南昌戲院響鑼，粵劇界也進入年青化。

何志成、王超羣這對生旦，是時下香港最有潛質的新秀，況且何志成、王超羣兩人的來頭不簡單，是經過正式紅伶出身的老倌。

他是白玉堂之徒孫，而王超羣也藝術花旦余麗珍的繼承衣缽的接班人。

今次響鑼就選演了白老三的成名戲寶，「十奏嚴嵩」，「黃飛虎反五關」。王超羣便選演了「劉金定」及「梟雄虎將」。

當年白老三演「黃飛虎」一劇令觀衆掌聲如雷，因此昨日何志成也特邀師公白玉堂聚叙。三叔果然到場，只望師公能夠將晚輩提點一二。

而三叔亦樂於付給徒孫一些演戲之錦囊，因此何志成、王超羣都能夠得益不少。

彼二人都認爲有三叔公爲藝術顧問確屬難得，也要好好的珍惜三叔公的訓示，能在藝術上更加鞏固基礎。因此次演出就等如打一支強心心針，加強了很大的信心。

張煒、王美華出雙入對好一對銀色情侶。

說短論長
舒琪赴康城搞推廣 侯孝賢超支八百萬

林冰

那天，遇到陳冠中，他問：「舒琪現在在做些什麼？」

他這樣問：當然是因爲知我與舒琪是老友。

我說：「他今天下午飛康城去，目前致力於推銷侯孝賢的『悲情城市』。」

陳冠中說：「『悲情城市』好像拍得很不錯呢。」

「你怎會有這感覺？」

「聽到不少人在討論。」

我問過舒琪：「『悲情城市』拍成怎樣？」

「好。」他說。

「是不是因爲你在推廣，故說它拍得好。」我打趣。

舒琪是很欣賞侯孝賢的，所以，他替他去康城賣片也落力。侯孝賢在歐洲名氣不小，但，他不懂英語，接受起訪問來，常常要舒琪夾在當中做翻譯。

我曾問舒琪：「侯孝賢有興趣學習英語嗎？」

「有，但都唔理呢D嘢。」

「悲情城市」原本是預算花二千萬台幣完成的，結果超支百分之四十，花掉邱復生二千八百萬。最初的計劃是拍上、下集，由四十年代拍至八十年代，結果由一九四五年拍至一九四九年，他已花掉二千八百萬製作費，我問舒琪：「侯下一步將如何？」

「未知，看看賣埠成績再說。」

小男人周記反應佳 尙待早場正場考驗

鄭丹瑞監製，演員，的影片「小男人周記」已上映午夜場，全線票房最佳。

鄭丹瑞表示：他是非常緊張，但在午夜場有不少知名度高的大導演也來看戲。他說：此片要過五關，現在已過了三關。

第一關是午夜場的反應，和票房反應，第二是現場觀衆的反應是否接受，吳宇森認爲很好，因爲陳嘉上是跟過吳宇森的。第三是電台聽衆的反應，也接受，所以相當放心，過了三關。

而第四關是早場及四點場，及第二度午夜場是否也同樣好反應。第五是正式公映是否也受歡迎，這兩關自己也相當緊張的。

至於談拍續集相信要等此集上畫之後才能作實。

導演陳嘉衛是首次担當導演，他也很緊張但經過午夜場之後他也放下心頭大石了。

嘟嘟今年接片七部 希望接愛情文藝片

鄭裕玲與張學友合作的「單身貴族」剛拍竣，而與王祖賢、林青霞合作的「打工狂想曲」至今已拍竣一半，餘下的一半則要待她自加拿大返港才繼續拍攝。

嘟嘟表示本想拍竣此片，在沒有牽掛才去加拿大一段日子的，但因期間王祖賢要往台灣作其處女登台，故此便到自加拿大返港方能完成下半部。

近期嘟嘟已接了「西安表嫂」，另外與發仔合作演出的「滿堂吉慶」，亦於稍後陸續開拍，商討中則尙有兩部。統計下，今年共要拍七部電影。

明年的戲則尙未開拍，但已決定不會接拍多於六部電影的。她覺此世界雖有很多錢，但也是不能搵到盡的，還應要爭取多些時間去享受人生。

嘟嘟發覺近期所接拍的戲多是喜劇及飾演些爛鍵鍵的角色，也想拍一些愛情文藝片，但把自己拍至最靚，但至今也暫沒人找她拍此類片。

雖是如此，她也沒考慮要自導演一部，因自覺不是當導演的材料，及看到男友甘仔於幕後工作的辛苦。但如由甘仔執導，她演出的話，則要看有否合作機會及適合的劇本。此外，嘟嘟稱不明爲何甘仔閒時不是一個浪漫之人，但在編寫劇本時，則能寫得一個非常浪漫的故事。

鄭裕玲也想拍愛情文藝片。

鄭丹瑞對初任監製及主角特別緊張。

新片評介
「碧麗莎的情人」第三集 媲美大胆情慾影片 女主角赤裸得自然

被譽爲有第一級品質、第一流誘惑，媲美任何大胆情慾電影，有更哀怨浪漫，更蝕骨銷魂的第三級影片「碧麗莎的情人第三集」，已推出上映。

「碧麗莎的情人第三集」仍然是承繼着「碧麗莎」各片集的一貫作風和手法，利用美麗女主角的胴體及唯美的拍攝技巧，再加上一個大胆荒唐放蕩的性變態故事，連到掩蓋寶弄色情的性愛電影，導演刻意地透過不同角度的畫面，去盡情推劇每個性暴露的行爲，還利用細膩而猥褻的大特寫鏡頭去強調性變態和性侵犯的暴行，以每個男女演員面部的愉快表情去襯托沉醉在瘋狂性慾的享受，在影片裏男女間的每一刻的擁抱，每一個熱吻，每一個親熱的動作，都是充滿着色情與褻瀆，更特意安排一次又一次的大胆暴露和性愛場面，把人體刻意張調和任性地誇張，作出不必要的展示身體的某部份，這部影片仍是一部描寫性與慾的色情電影，只是有着一個包裝華麗的外表，加上水準較高的拍攝技巧、佈景豪華、製作較認眞，及一個富有挑逗性的出牆紅杏故事。

導演是唯美派的沙蘿度森柏里，女主角：鬱娜倫絲遜，另一位女角是金髮尤物嘉蓮米芝辛。

兩個女角都有着很漂亮的面孔，豐滿的胴體，每場赤裸的戲都表現得自然而充滿了挑逗性，特別是外表端莊的鬱娜倫絲遜，一對修長的美腿更具誘惑，她出生於法國，近年來，她在意大利發展，是由羅渣華汀執導的影片，第一部電影是法國和意大利合作，兩邊走，可是爲了要拍「碧麗莎」的影片，因此停留在羅馬的時間多，而返回法國居住的日子少，「碧麗莎的情人第三集」是一個在意大利發生的故事，而整部片都要在意大利拍攝，在意大利居住的日子長了，性感的鬱娜倫絲遜看起來像意大利人多於像法國人。

葉子楣不暴露三點 拍寫真男友也滿意

後鏡傳真

葉子楣爲成人雜誌拍過寫眞照後，果然知名度提高不少，成爲街頭巷尾談論的對象，尤其是她那三十六、二十二、三十五吋半的身材，更爲惹人注目。

問她有甚麼健美之道，可以推薦給其他女孩子。

她回答：「無特別健美嘛，我向來很少做運動，又沒有節食，其實，身材豐滿與否也是天賦的，正如有些人食量大也不會肥。」

「拍寫眞男友有否大呷乾醋？」

「男人多數不喜歡其女友胴體暴露人前，不過，我與男友有言在先，絕不暴露『三點』，現在出來的效果男友也很滿意。」

「既然拍過寫眞，會否接拍一些較大胆的電影呢？」

葉子楣略爲想了想，說道：「睇劇本是否有需要暴露，及親乎對手是誰，稍爲暴露也無所謂，最緊要有戲份可以發揮。」

稍後，葉子楣將同時提三組戲，可說是片運亨通，然而，她渴望有担正演出的一天。

她有感道：「我不想別人只注意我的身材，其實，我可以有演技上的更佳表現。」正如利智一樣，初時觀衆只留意她的『動』身材，時至今日，觀衆也逐漸欣賞她的演技。

胡慧中月底牛一 最緊要熱鬧一番

胡慧中爲「小男人周記」一片協助宣傳活動，昨日親到沙田新城市廣場參加節目。

她一見面便與在場的觀衆打招呼，「你地好！「我係霸王花」！」此語一出，使鄭丹瑞立即不開心「有無搞錯呀！將小男人宣傳居然講霸王花？」後來胡慧中才知失言，她立即更正的說：霸王花也要怕小男人！

昨日爲母親節，胡慧中到機場接媽咪。

問她送什麼禮物給媽咪。她說：不知道媽咪要什麼才合心意，最緊要是帶她去吃，她喜歡吃的東西，禮物方面給錢她自己去選購好了。

胡慧中說：媽咪今次來港會逗留較長時間。她說：我本月廿四日是我生日，今年是我在香港歡渡第五年的生日。

過往很小慶祝，而今年打算大事慶祝開個聯歡宴會，通請圈中好友參加，不介意是否有禮物，最主要是朋友來熱鬧一番，足夠開心。

台灣演員工會訪問大陸。胡慧中不參加，而她表示會很辛苦的，且打算八月自己返大陸旅行探親，不想再參加別的活動了。

阿B明年計劃開拍歌舞片。

吳宇森帶同太太看午夜場。

吳宇森充滿信心 「喋」片不受加價影響

吳宇森拍的「喋血雙雄」後，已安排上映，暑假檔期的第一打對台的，有王晶的「至尊無上」及成龍的「奇蹟」。

除此外，「喋」片還是戲院加票價後第一部上映的電影，但是吳宇森表示也不會担心的，因院方加價後第一部便上他的電影，即對此片有信心，並稱只要部戲好夠份量，及有好演員配搭，定能得到觀衆欣賞。

而近期的英雄片熱潮已接近尾聲，末期一般，吳宇森即稱這個時候正是要各出其謀，發掘一些新鮮的題材，而且電影也是沒有一固定的潮流。

吳宇森表示現在拍戲再不會從神話，脫離現實方面着手，日後拍戲還會加插他自己的現實片話中的經歷，和外界現實環境，感情片話材拍攝的。

陳小寶稱新藝城變動對新藝實沒有影響。

德寶公司未感憂慮 電影市道近況欠佳

由冼杞然執導的愛情喜劇「相見好」將於明天開拍，演員有鍾楚紅，鍾鎮濤。

前晚他到戲院欣賞嘉禾的「小男人週記」午夜場時，表示覺得近期電影市場頗差，特別是德寶院線的票房也不大好，並相信是與影線有關的。

但德寶方面，對此情況也不感担心，並稱只要該部片好，定能吸引觀衆入場欣賞的。

六月德寶更會在港搞個巡迴展覽，大概是列下德寶明年的新發展計劃，及時有在拍攝中或已拍竣尙未上映的電影片名，卡士公佈介紹。

七月德寶便開拍「猛虎跳牆」而此片早已籌備好開拍功夫的，但因是選就李國豪呷後至今才開拍。對於要選就一人而押後拍，又不另選演員，是因此片不賣其他國家的版權，在傾時已定了有李國豪的但如交貨時與簽約時的演員不同，恐怕會引起不必要的麻煩。

「發達先生」的導演查傳誼，除當導演外，還會於「相見好」中作客串性質的演出，而以前他也曾於麗的與關之琳合作拍過電視劇集的。

冼杞然、查傳誼同往戲院睇戲

美麗女星欲拒還迎 艾迪梅菲裙下稱臣

西風細雨　客袖長

艾迪梅菲愛上了漂亮的女藝人謝士雯姬，但要追求後者却不是容易的事情。艾迪千方百計的要吸引謝士雯注意，甚至乎特別邀請她在其新片「哈林之夜」中担綱要角（這個角色原本已安排予另一女演員發揮的）。

據一位片場工作人員指出，艾迪時常問他們謝士雯美不美。我們一致公認她是美女一名。故也許這是艾迪第一次被人拒絕，故此他更渴望得到她的歡心。

該片的角色原本由性感模特兒米雪飾演的，但到開拍前一分鐘却宣佈由謝士雯頂上。難怪有人打趣地說：「艾迪是爲了那些出浴鏡才讓謝士雯担綱演出。」

另一名片場消息人士說：「大家都知艾迪對她有意。謝士雯眞有辦法，她令這位諧星死心塌地的在討好她。由於她本身也是頗有名氣的女藝人，故此沒有被艾迪的名氣打動。」

片場有一輛爲卡車專門供艾迪代步的。據消息稱，艾迪經常邀請謝士雯一起乘坐，但後者總是一笑置之。「謝士雯這種欲拒還迎的態度，令艾迪更瘋狂。他從未試過失敗滋味。」

消息補充說：「她亦明白艾迪的感受，但亦知道兩人之間保持一段距離才是上上之策。不過，她很珍惜這次與艾迪合作的機會，因爲這是她進軍大銀幕的大好機會。對艾迪來說，這無疑是吸收經驗的機會。跟着會點？邊個會知道？也許謝士雯最後會被他的猛烈攻勢打動。」

另一消息補充說：「他對我說，話自己從未試過咁努力去追求女子的。每次休息時候，他總是急不及待的找機會與謝士雯說話。至於後者的反應，可以用有禮而冷淡一詞來形容。這種態度更加令艾迪難以自持呢！」

令到艾迪梅菲神魂顛倒的謝士雯。

素珠當選模範母親 寇世勳初過導演癮

梨山影音　楊光

▲中影演員素珠，在演員工會的推舉下，於日前獲台北市勞工局評選爲本年度「勞工模範母親」代表。從事演藝工作近四十年的素珠，在獲悉自己當選消息後，笑哈哈地表示，她只不過是做好相夫教子份內的事，模範母親這個榮銜實在不敢當。

素珠本名吳素珠，自十四歲起即參加影劇工作，四十年來一直在演藝界緊守崗位。雖然在電視劇上她演過惡婆婆之類角色，但在家中「一直是兒孫心目中的好媽媽與好祖母。」

當選模範母親後，素珠希望能演出更多表彰親情倫理的電視劇。

▲電視圈中資深演員「演而優則導」的例子不少，但像中視當家小生寇世勳那樣「演而優兼導」則還屬少見。寇世勳在新劇「銀女」中，既是劇中第一男主角，也兼棚內導演。

當初「銀女」製作人張雙麟力邀寇世勳演男主角時，他興趣本不太濃，因爲這類英雄救美的角色，對寇世勳而言已演過不知多少回。可是，當製作單位開出要他担任「銀女」棚內導演的附帶條件時，他馬上說：「如果是這樣，我就接了。」

第一次兼男主角身和導演兩種頭銜，寇世勳表現給演員看的第一件事是「劇本內的台詞，他背的比任何一位演員都熟。排戲時，寇世勳不止自己的台詞背的滾瓜爛熟，丹周薇，林秀玲的台詞了，他也忘能作「提詞」。

八八年日本藝能界 總收入最多前十名

富士山下　伊丹

日本藝能界，在一九八八年收入最豐富者，雖有許多人，不過，那些收入最多者，並不是本港歌迷所熟知的，根據一本五月份的銀色雜誌所報導如下：

第一名爲三田佳子，是日本性格女演員，以前曾經担當過女主角，近年以來，也是担任女主角，拍電影沒有以前多，她憑着她的聲、色、藝，致力在多方面的發展，如拍電視片集，又在舞台上演劇，又自資組成製作公司，經常以各種不同的發展。此外，她又經常開演唱會，綜合那麼多的演出，所以，她的收入，就被推爲收入之冠。她的總收入爲二億四千七百萬元。第二名爲黑柳徹子，她除了當歌星外，還當經理人，甚至是當司儀，或是歌唱會的策劃人，她的收入爲二億一千九百七十萬元。

最令人出奇的是松本幸四郎，他並不是歌星，他是歌舞伎座的老前輩，演出了許多日本的傳統戲劇。近年演出較少。不過，他被列爲第三位，收入實爲二億一千九百四十萬。因他早年已購置了許多房地產，近年東京地皮急漲，是以他的收入遽突增，便成爲了一個富有者。

第四位是中村吉右衛門；第五位是富士眞宗美。上述的兩位，都是靠房地產，而博得很豐富的收入，他們以前也是藝人。

而第六位是港人所熟知的北島三郎，他單憑一曲「酒場」，由日本橫掃全國，足達十年多，雖然如今新曲也很多，可是，沒有「酒場」唱得響亮。

而北島三郎更難得的是，他由NHK舉辦過許多屆的紅白組歌唱比賽中，他幾乎每一屆都有他的份兒，但在他同時代的歌者，早就已經退出紅白組了。

而他去年的總收入達一億七千三百四十萬元。此外，還有第七名志村明，也是以房屋收入多；而第八位爲港人所熟知的森進一，達一億六千二百萬元。第九位則爲吉永小百合，她是一億六千萬元，她純屬以拍電影爲主。以上所列的銀碼，均是以日元計算。

華僑日報

兒童健康比賽 新界展開角逐

[illegible]

◀美贊臣大藥廠致送兒童禮物。

▲兒童有趣、姑娘開心。

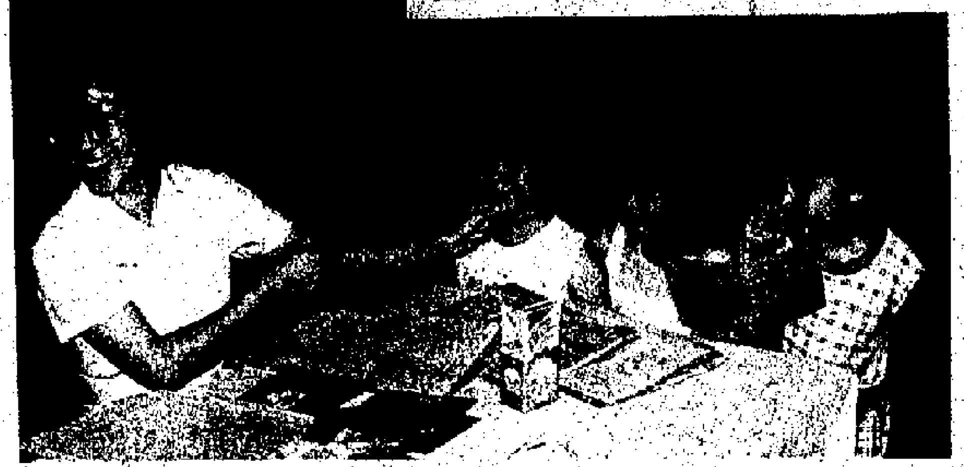
▲活潑可愛的小朋友參賽。

◀參賽兒童很有秩序排隊入場。

▲姑娘問：小朋友你今年幾歲。

◀參賽兒童等候檢查針痘紙。

▼護士替兒童檢查牙齒。


▼比賽結束後姑娘向參賽兒童講衛生常識。

▲穿著整齊校服的小朋友映張全體相留念。

◀姑娘替小朋友磅重。

◀護士小姐替兒童量高度。

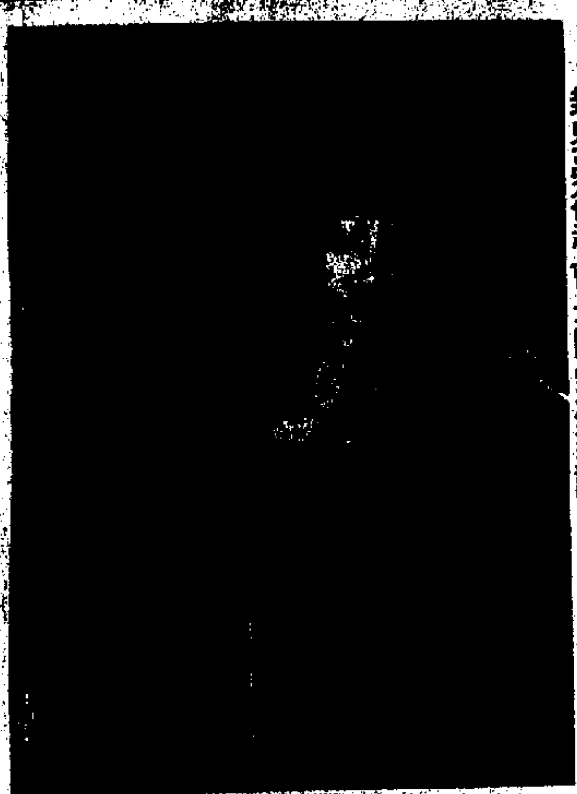
▶小朋友對姑娘說：我第二次參加。

新界崇德社 慈善籌款舞會

隸屬國際崇德社香港分區分社之新界崇德社，已日前假座香港麗晶酒店之舞會廳舉行本年度之籌款活動。

崇德社乃一國際志願機構，分支分佈全世界，會員均是有成就及有興趣服務社會之專業婦女，分別來自各行各業。本港新界崇德社自成立以來，對社會服務貢獻良多，先後幫助新區婦女創立「研藝社」，又在香港中文大學領導學生設立「金Z會」，並每年舉辦多項社會活動，對象包括被虐兒童、傷殘人士、無依老人，以致求助婦女及孤兒等。活動經費來自捐款，故平均每年舉行一次籌款活動以補充支出之款項及擴大來年之社會服務。

今年之籌款活動是已在上月底假座麗晶酒店舉行之慈善晚會。當晚馳名國際樂壇及深受全球樂迷歡迎之PLATTERS樂隊演唱流行名曲多首，以娛嘉賓。贊助這次籌款活動之嘉賓有社會賢達王華生先生、呂志和先生、李東海先生、黃乾亨律師、麥李惠女士、鄭誠孝先生、劉學宏先生及關蕙麗君女士等。其餘被邀請之嘉賓有政府高層、商界及娛樂界知名人士。當晚並有慈善抽獎，獎品由熱心人士送出。籌得款項，均作慈善用途。


◀新界崇德社會長陳舜凝致詞。

▶舞會主席周采茨大力呼籲善長仁翁捐款點唱。

▶贊助人劉學宏伉儷（左）與崇德社幹士關穎琴夫婦合攝於席上。

▶（右起）籌款主席呂慧瑤與鍾逸傑爵士，與及去屆會長何路德，來屆會長麥美寶合照。

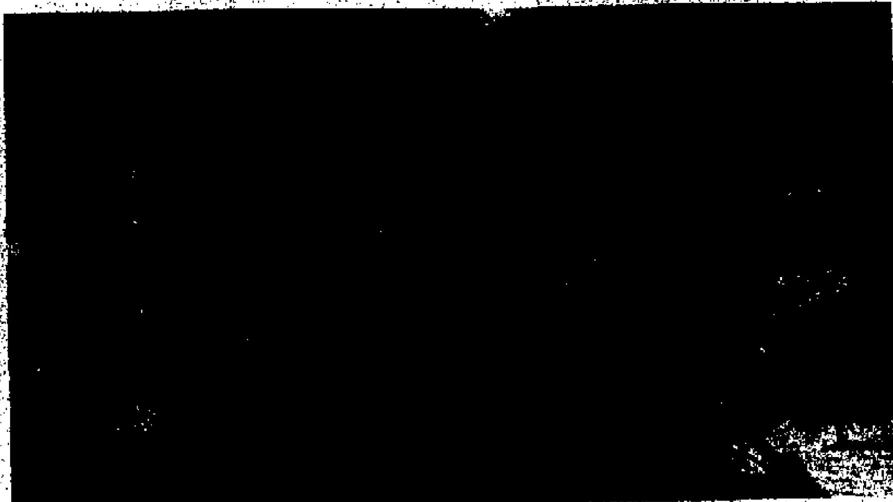
◀崇德社顧問林貝聿嘉與夫婿亦出席盛會。

▶李東海伉儷熱心公益。

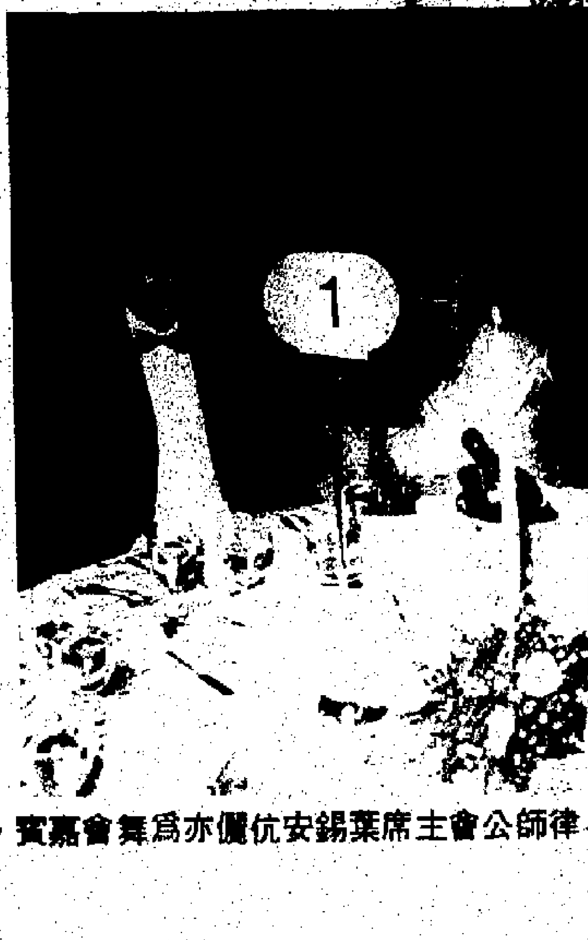
▲PLATTERS演出大受好評。

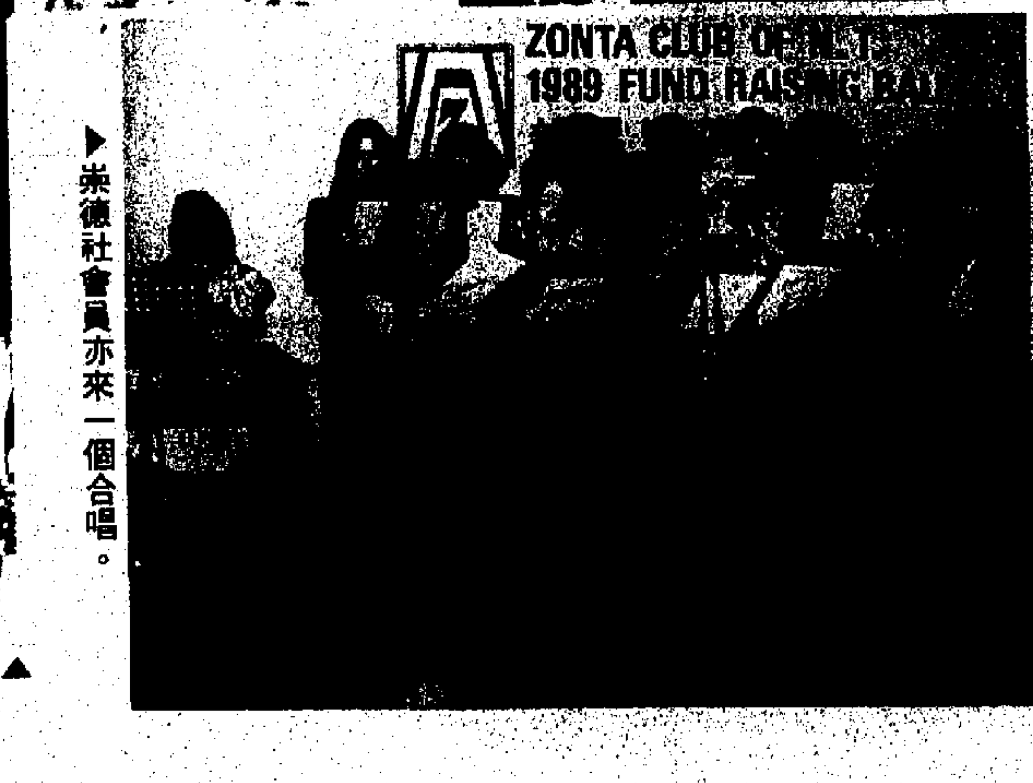
◀贊助人呂志和夫婦為善不甘後人。

◀麥李惠女士身為贊助人，偕夫婿出席舞會。


▲四位崇德社會員擔任接待。

◀PLATTERS台上演出落力，台下亦為歡迷簽名。


▲律師公會主席葉錫安伉儷亦為舞會嘉賓。



▶崇德社會員亦來一個合唱。

▼前任九龍崇德社會長何婉嫻（左）及王敏馨女士亦來捧場。

藝文什記　一三七
小病如汽車需要小修
雙魚

人，如能把生活圈子縮得小點，煩惱也便少一點，意氣風發時，似乎要以天下爲己任，當你退躺在病床上，你能做的事情是什麼呢？吃、喝……一切也得聽命於別人，還好沒有規定的探病時間，如不然，只怕連談談笑笑，也少了開口機會。

病是壞事，但小病卻是好事，老爺車大修得花大氣力，抬車頭呀、小修，洗洗火咀倒沒有什麼，飛機飛得太多，會發生金屬疲勞，進了機庫，飛機休息休息，是一件好事，雖然停飛，少賺些錢，調整班次引起了搭客不便，事不得已，也無話可說了。

住院的最後兩天，那什勞子和水瓶膠管都撤離了，頓有恢復自由之感。又不禁想起喪失自由不過兩天多，已是如此難熬。

雙魚小品

，有被制奪了一切自由度日如年之感。可是那些，因在監中的人又如何，他們一天一天上，對着小窗，對着那鐵門，一年、一年……喪失了自由，日子是如何渡過。想到此，病床又算得什麼，病房有空氣調節，可以控制明暗的熱燈、私人浴室、電視、電話，還有可以起來靠靠的沙發，一切與酒店差不了多少，除了那什勞子的水瓶膠管。

檢查過，身子沒事，可以出院了。那膠管撤走了，便有恢復了人生樂趣之感。起來，可以走進洗手間，原來這皮囊還是我的。第一件事應該做什麼呢，是在病房外的長廊走幾步。證明我一切都平常，醫院這地方，就是風把你吹進去，也得住幾天，弄清楚身體沒事了，才可以走出來。當然用兩條腿走出來，是可喜可賀的上上大吉。

我突然感到，我已回復正常，當我換上入院時穿的西裝之後，走路也有回復了健步如飛的神氣，護士還那末小心殷意，扶着我走，我笑謝了。

這是新奇的經歷，也似是一場夢，夢醒了，還是伏案爬格子。

怨天恨地推卸責任
孫燕

「十一億人口日」，北京開大會，擴大宣傳。

用意相當清楚，想把中國給搞得一塌胡塗的責任，推到人口多上面去。

以往是推在「國民黨留下的爛攤子」身上，後來又推到過去幾千年封建社會身上，近年又推到中國人民素質不高身上，另外就是輪到人口多、耕地少等等，就是中共自己不負責，最多是說「失誤」。

人口到達了十一億，還不要大宣傳？本定中旬展開，可是還沒有來得及，胡耀邦一死，學生運動又起，高呼要求民主、自由口號。好像是針對中共一味推諉責任的態度作劇。

要求民主、自由是政治口號，指明中國大陸沒有民主、自由，才是一切問題的根源。誰造成的？自然是中共，想推卸責任也不行，種種問題的責任，都在中共自己身上。當務之急是民主、自由。

你說中共否定民主、自由嗎？那也不然，李鵬表示這是很好的東西，不過要慢慢來，當前最要緊的是「安定」。彷彿中國一有民主、自由就不「安定」了。

好像一條滑鰻魚似的，一滑就滑了過去，見了泥縫就鑽，以求脫身。

爲什麼如此？因爲「戀權」，即所謂「集中」，不是在說要「新權威主義」嗎？這比之赤裸裸地說「天下是老子打下來的」，自然是老子來坐江山，似乎雅相一點，用的是「治」的辦法，但歸根究底，無非仍是「老子來坐江山」主義。

既然如此，又何必大肆宣傳「十一億人口」等等，以推卸搞得一塌胡塗的責任呢？有云「好漢一身做事一身當」，市井中以此爲「美德」，難道這一點「美德」也沒有了？據最近的官方宣傳稿，說：中國現有耕地二〇．八九億畝，人均佔有量不足二畝，「低於世界水平」。但是要知日本只有人均七分，台灣連七分也不到，沒聽說在鬧糧食不夠吃。這種怨天恨地怨祖宗，獨獨不肯自己負責，却仍舊「坐江山」的作風，實在太不「文明」了。

隔洋通話
觀浪客

聽潮人語

利用長途電話與外地親友互通音訊，這是本港許多家庭所常用的方式之一。就現在通訊網而言，本港這方面設備確較完善，以前隔洋與外國通電話，還必須由電話公司接駁，需要這種服務的家庭或商行，通常需先向電話公司申請一個密碼，與外間通訊時，需先打電話往該公司，告以密碼及要打往國家，地區的電話號碼及何人接聽，待接通了，你才可以和要找的人交談。逢上春節之類的大日子，打長途電話的人一多，有時「綫路」太擠，久久還候不到音訊。可是自從國際直通電話服務開始以後現在每個家庭都可以申請一個所謂「IDD」，坐在家裏照撥外地親友的電話號碼，便能直接通話。所有都由電腦自動操作，你講了幾分幾秒，都給電腦記錄下來，到時電話公司自然會寄賬單給你。收費也比以前以密碼經電話公司人員轉駁的方式廉宜了逾一半，譬如打往美，加，以前每三分鐘七十二元，現在IDD每六秒是一元二角三分，三分鐘僅合三十六元九角。這些年來，因爲專上學校學位嚴重短缺，許多人都不得不遣自己的子弟往外間繼續學業，上述這種國際直通電話對這些有子弟放洋求學的家庭最爲有用，這些家庭在子弟決定「留學」後第一件事就是要申請一個IDD，因爲寶貝兒女一旦遠離家庭，他們唯一可作「遙控」的工具，就是這個長途電話。利用這項服務，他們就可以向乖仔乖女噓寒問暖，以釋懸念。寶貝兒女所處之地，自然亦有這項服務，要錢要物，或報告學業成績，亦可一個電話打來。一般人都有懶寫信的毛病，在外地就讀的子弟，更是樂得利用這個通訊方式，一來可以節省寫家信時間，反正錢都是家裏寄付；二來在外地日子一久，寫起中文來亦可能不太流暢了。

多的人，根本一年到頭都不必拿起筆來寫「家書」，一切都以電訊去解決。不過這一來，有若只依賴國際電訊服務，則每月就會爲此花費一筆開支，現在本港家庭用電話費每月只數十元，但打一次IDD，若對方是父母的寶貝兒女，少不免噓寒問暖，「鷄啄唔斷」，這一次通話，至少就花掉一二百元。一個月來，這樣的隔洋通話，會達到一千以上。這筆開支必須打在「家用」裏，平白又多了一筆負担。IDD無疑十分「方便」，但花費亦很不小。

旁敲集

路邊界石常有發現　此石何在爾可知之
圖．文．森溪

長鏡頭

電話公司曾經將跑馬地早年所豎出的界石，擬作郊區收費，這「曾經」，相信閣下仍有印象，新界各處有「界石」，閣下也多知。但，「總督府」也有界石，這，可能留意或找到者不多。好，拿這圖片去增加茶餘酒後的資料。

公關麗人手記
近世新創鐵板燒
貝莎

希爾頓仙地潘請貝莎品嘗源氏日本料理之「鐵板燒」，聽食家長輩道來，方知日本食制之「鐵板燒」爲東瀛近世之作，非源遠流長之日本食制也。

事緣第二次世界大戰後，日本三島爲盟軍佔領，當日美軍充斥日土，眞係碰埋頭均爲阿莊阿積之大兵。戰後日本滿目創痍，窮過崇正，惟商場中飲食生意頗佳。奈何去幫襯日本料理之美軍，不喜食魚生蜆蛤，生海胆之正宗日本料理刺身。爲適合美國大兵之口味，頭腦敏捷之日本人，乃想出一味「鐵板燒」，全部食物均在鐵板上，燒、炒、煎而供美大兵食用。

此種食制儘管新創，竟大合大兵胃口，果然生意滔滔，大行其道。從此「鐵板燒」之名大噪，竟然成爲日本食制之一主要流派。凡不喜食日本生魚片、生海胆刺身者，供以鐵板燒，無不大爲讚好。

據云鐵板燒有兩派，一爲「什技派」，大師傅將刀、鑊鏟啦，以及鹽瓶、胡椒粉瓶抛來抛去，有如什耍。另一「正統派」一決不以花巧炫目而以烹調手法取勝。

鐵板燒之牛肉卷乃最爲著名之菜，貝莎食得大快朵頤。而那一盅眞之海鮮湯，其味爲永，大爲可口。仙地潘爲我等點一大盤刺身，尤其以小豐鐵板燒之前，貝莎乃非飯不飽之人，故見壽司而食之，連盡數件。鐵板燒之菜譜有煎大蝦、煎牛肉卷，炒飯，已食到飽飽，想塞多些亦難矣。

貝莎心念，凡久食粵菜、西菜之餘去享受一頓刺身或鐵板燒，尤其是後者，有換換口味之效。

譚馬士話數日前佢於家中午膳，不愼咽下小許魚骨，竟然刺在咽喉之間，時感刺痛。佢去醫院急症診治，醫生以喉鏡觀之，骨小而無何發現，勸其入院留醫。譚馬士話工作繁忙，難以入院。同事阿美介紹中藥威靈仙俾佢，譚馬士如言。煲水來飲，頓覺好咗許多。翌日再問病情，譚馬士話又似再好一些，但偶然仍覺喉中有刺，其痛甚微，不如日前之苦。

名士風流
睇錢份上遊蘇聯
太子森

安哥年青時候，很嚮往共產主義，曾經想到莫斯科一行，看看紅牆、看看克里姆林宮。可是，那個時代簽證很難，就算是共產黨員，也不一定可以入境，何況安哥只是一個嚮往共產主義，却是資本家的兒子呢！一直到近年，才可以達到這一個心願。因爲如今蘇聯也搞旅遊業，打開大門做生意，任由各國的遊客入境。不過，如今的安哥，那年青時的熱情已經消逝了，去巴黎、紐約、漢堡多了，自然是思想與生活，也有了改變。他曾在大陸住了一段日子，雖未直接接觸斯大林式共產主義生活，却已接觸過毛伯式的共產主義生活，得到的一個結論——怕怕。

可是，世事却十分奇妙，雖然安哥對於遊歷蘇聯已是興趣大減。但是，最近却又成行。却原來與他有很大業務關連的公司，大老板有意往莫斯科一行，雖然可以參加旅行團，但是言語上不通，導遊亦未必能好，他知道安哥懂俄文，乃邀其同往。不過，該公司大老板以一張十五億元之合同爲條件，睇錢份上，安哥只好同行，此文見報時，相信安哥仍在什麼列寧格勒、基輔等地方食魚子醬。

新聞故事
非禮官司
梁悅意

阿美對他做了一個怪表情，繼續在打字機上工作。很快，已將那些文件收好，另一批女同事又上來找她去吃飯，足見她平日的人緣甚好。

不過，她也推掉了她們。

如今，寫字樓裏，只餘下阿美和阿偉二人。

阿偉望望阿美：「吃過飯再回來做也不遲嘛！」

「好吧。我們去那裏吃？」阿美抬起頭，二人四目交投，阿美好像觸電一般，立刻粉臉通紅。

「去越南小館，好嗎？」阿偉建議，他深知她喜吃越南式小菜。這個提議，立即得到她的讚成：「好！」

一個星期後的一天，阿美正在收拾桌面上的東西，準備收工。「阿美，今晚可有空麼？」阿偉在房門外，笑笑口道：「因爲，我想請你看電影！」

「有什麼事嗎？唔，是看電影？」阿美很快已接上了話題。「最近有一部電影，獲得五個金像獎的，同你一起看看！」阿偉聳聳肩，凝視着她。

「那……我沒什麼意見，不過，待我撥個電話回家，我姐姐今晚不用開夜工，本來她打算煮我的飯，等我回去吃的，我……」阿美很快已答應了他。

阿美拿起電話就道。

「家姐，我想看電影，你不用等我回去吃飯了。」

看完了電影之後，阿偉提議到××公園談談心，阿美當無異議。於是，他們二人，就像其他的情侶一樣，手牽手步入××公園去。

他們選了一個較偏僻的一角，坐下之後，他們就依偎得更緊，他，情不自禁時，就要伸手在她身上有所動作。不過，阿美到底是個少女，有她的一番矜持，於是她轉過身子，背住他，怎知，這樣反而使他將她擁抱得更貼身，雙手從後環抱住她。

「阿美，我……我……很是喜歡你，我……」阿偉吞吞吐吐地，正式向阿美示愛。

阿美從來沒有結交過異性，阿偉這一番話，對她來說，有無限的溫馨。「怎麼你這樣肉緊的？」阿美故意吊吊他的胃口，推開他，並發發嬌嗔。

四目傳情之下，就熱吻起來。

差不多深夜十二時，她才提議回家。（三）

校園內外
不要「累」街坊
小雅

做父母實不容易，生育孩子固然不是易事，但教養孩子就更加要付出全副的愛心，耐心與精神，寫到這裏，筆者要向我的父母表示敬意，也要向那些願意爲孩子傾出自己的父母致敬。

誠然，在香港的經濟環境和「家計會」大力宣傳的「計劃生育」下，因爲家境貧窮，以致賣兒賣女的情況已經不復存在，不過，並不表示今日香港的父母可以減輕責任，相反，因爲社會的高度發展和物質的利誘下，父母們一方面担心子女在學業上沒有好成績，日後在社會上未能與人爭一日之長短，另一方面，又担心子女在生活上結交損友，踏上歧途，叫社會唾棄，父母痛心。

爲自己兒女担憂，相信是父母的天性，不過，現代人還會爲人家的子女担憂，覺得奇怪？香港人什麼時候變得那麼偉大？非也。皆因香港地的多層住宅建築，多爲一層多戶的設計，如果隔鄰有人招惹了社會人物，試問你又如何得安寧呢？所以，爲己爲人，請教養自己的子女。

何東官立工業女中學簡介
編者

何東官立工業女中學爲何東爵士創辦，以「正義和實理」爲校訓。

該校於一九五三年三月九日創建，當時只是一間初級工業中學，開辦九班，僅有一百八十四名學生。今天，此校已發展爲一間完善的中學，共有四十一班，學生亦增至一千四百多人。

該校所設科目較一般工業中學及文法中學爲多，計有中文、英文、數學、中國文學、中史、西史、地理、經公、經濟、附加數、綜合科學、物理、化學、生物、電腦、商科、會計、打字、速記、家政、針黹、陶藝、繪畫、體育、音樂等科目。

香港的傳播媒介甚爲發達，主要有報紙，電視和電台。香港雖然只是一個城市，但報紙種類之多，可能超過某些國家的總量；電台於一九二九年每天廣播七小時，現在已增至二十四小時；電視台雖未至於通宵廣播，但亦由早上六時許直播至凌晨三時。現在，香港人可以每天閱讀多份報章，可以看電視，也可以隨時隨地聽電台廣播。故此，香港人可以說是日夕受傳媒薰陶。

傳媒在社會甚具影響力已是無可置疑的事。很多商品和商業機構的廣告頻頻在報章、電台和電視台出現，足見傳媒的威力了！若非收到增加營業額的功效，誰願意花大筆廣告費？教育署爲了增進教育的效能，早在一……受來自其他方面的教育，例如家庭教育、傳媒教育……等等。其中傳媒的功力可眞不小呢！單從學生的中文作文便可見到電視對書面語的影響了；學生從傳媒學到的其他事物更不待說！如此，若說傳媒教育的效能僅次於甚或高於學校教育，似非誇大之詞。故此，倘若傳媒所鼓吹的人生哲理、價值觀、道德觀等等能與學校教授的觀點互相吻合，那麼，對學校教育有不良的衝擊，或會引發惡劣的後果！如此，實非社會之福。

本港大部份傳媒機構都是商業性的。他們並非教育機構，所以要求他們負起教育責任似是非份之想。但是……

各抒己見
趙老畫展在德國
令愷

趙少昂老師的作品，今年四月至明年一九九零年在德國五個城市巡迴展出，首先四月二十六日在法蘭克福藝術博物館，趙老師愛徒鳳蓮小姐帶出國，赴德國參加此次盛會，並帶回此次展覽，出版的畫冊，此次展品經趙老親選精品四十幅，其中冊頁十幅，畫冊封面是趙老師的得意之作向日葵。翻開這冊精美的畫集，除了趙老的作品外，首頁的照片具歷史意義，是三十年前德國漢學家史小溪與趙老師的合照。照片上款：少昂大畫士存念，下款寫着漢萬明一九五八年四月晚學史小溪。

這次爲趙老師籌辦，在德國的巡迴畫展是史先生的後學，可見趙老師當年的交遊，及趙老師爲中國畫，走向世界畫壇所作的努力。

此次展出均在各城市的博物館，可知德國人對趙老師這次展出的重視及欣賞，在畫冊中詳細介紹了他的生平及繪畫成就，對他的作品作了極高的評價。

花朝

長舌婦是非作人情　少女無辜被辭工
霖

對門有個中年婦人、名叫美婷，知其與戶主有遠親，爲侍候老人家的僱傭，日中無事，常到我家裡來走動閒聊，習以爲常，向安無事。

少女阿麗，也是傭工，和美婷有點親戚關係，不過僱主不同，也常常到我家裏來的，阿麗長得不錯，口齒伶俐，頗得人喜愛。

一天，阿麗突然苦着臉孔過來，哭哭啼啼，原來事情竟扯到我們頭上來。

原來美婷向阿麗僱主說話，說我家的傭人日內會被辭退，有意邀請阿麗過來，這來，難怪阿麗僱主光火。大罵阿麗一頓，阿麗忍受不了。

這件事簡直是無中生有，難怪阿麗要哭起來，且百詞若辯，再想、阿麗的僱主最近也沒有和我們來往啊！

阿麗被炒尤魚了，美婷也不再上我家來，隣里知之，也不與爲伍，終自坐在家裡發愁。長舌婦人，無中生有，累了人家辭工遠去，實何苦來。

微言集
藉以增光寵
集霖

出版詩文集，有人喜歡請人作序寫跋，亦有人自己作序不假手他人。請人作序，序者認眞的，讀過全部作品，有助讀者提綱挈領，如要詳細乃可以看下去。其實寫這類東西，還是作者本人最爲合式。他人若非出于捧場，則會較客觀。

鄭板橋自說他的詩文最不喜歡請人作序，他認爲若請官高位顯的猛人作序，目的是要藉他們名聲，求得自己的知名度，認爲這是一件可恥的事，若請那些不如他們的名流雅士作序，若被他們[illegible]的見解是他爲自己十六封家[illegible]沒有他們的辦法，又不能不[illegible]一方面表示[illegible]用，因此之故，他自己[illegible]不想的文章總不如[illegible]不求人作序爲[illegible]明讓好。

鄭板橋說[illegible]他人的被蓋自己的腳。用顯貴名士而使人知其在來無白丁。其實當時的他，詩書畫已自成一家，根本就不必借人增光了。

有些初學寫作的人，處女作面世，請前輩名家品評，作爲提携後輩，把讀後心得寫成序跋，對於後學有一種鼓勵的作用，這方面，魯迅翁就寫過不少，如他爲當時青年，蕭軍，蕭紅，殷夫，柔石……等人的新書作序，都是以熱誠懇切的語氣予以獎勵。

不過有些人作序，只是慕某人的名銜，認爲能在自己的作品前，列上名人作序可使自己的作品加上光圈，而這類序，寫的人明知你是藉以借光，即使不「合腦帶亂」，但言不由衷，實不止無益，反而有害，但有人却樂此不疲。

萬水千山
小作家訓練班
李歡

蕭芳芳家裡，也設有傳眞機，可見其人「不必交稿也備傳眞機」，一日，傳來兩張紙，也喜寫字，所講的不多，因爲她牛咁大隻字（芳芳中文字和修養向來見譽於影壇），龍飛鳳舞，好在她不寫稿，不然定然編輯棄李歡而取芳芳。

稿來這樣急，是爲了推介她正在攪的「齊齊來做小作家」計劃，這個計劃，聽她講起已有三個月，正式舉行，是七月二十二日，至八月二十六日，是一個暑期課程。到時，會邀請得社會上有名氣和有經驗有耐心（我以爲後二點較重要）的人物，前來作「善誘式指導和啓發」，這可跟一般成人班的給個講座是完全兩回事。

蕭芳芳一直推掉許多劇本，想保留時間爲「兒童文藝協會」多做點事，作爲創會會員的她，自當不負重任，吾友如何紫，阿濃，盧大中……等，均對她口碑有加，我一聽是好人好事，慌忙留意，「四三〇穿梭機」中，已經有講。

參加這個「齊齊來做小作家」的條件，原的，只要是年齡由八至十二歲，對中文寫作有興趣或繪畫有興趣的兒童，都可以到港九各麥當勞餐廳取參加表格。然後選取「文字組」或「插圖組」，將表格寄回所規定的地方，可要快快作決定，因爲在六月十五日，便截止報名。這不啻是培養新一代高級修養的好建設，日後還可以出書呢。

科技之窗
色溫問題
孫飛

相信大家都有這樣的經驗，在晴天或陰天拍彩色照片，效果是有不同的，但爲甚麼呢？

自然界各物體的色彩是千變萬化的，這是物體本身對自然光吸收，反射後，給人眼的一種感覺。物體吸收或反射後的光譜成分，可以用色溫度來表示。自然光的色溫隨時間變化而異，在早晨或傍晚時，由於色溫較低，自然光的黃、橙黃和紅色的光綫成分就偏多；中午時，色溫升高，藍光成分就增多，因此，不同時刻光源的色溫對物體的顏色會產生很大的差異。

彩色菲林的紅，綠，藍三層感光乳劑對顏色的表現能力雖然相差無幾，但却會受色溫的影響，當自然光的色溫在5400K時，光譜成分中的紅、綠藍三種色光的感光比率趨於平衡，因此，畫面的色彩自然逼眞；當色溫低於或高於5400K時，三種色光的感光比率就會失去平衡，以至出現偏色。

自然光的色溫還與氣候有密切關係。在晴天的時候，自然光的色溫約在2400—5500K左右；在陰天時候，色溫約在7500至8000K左右，由於晴天與陰天的色溫不同，因此，即使拍攝同一景物，在畫面上，就會表現出不同的色調變化。

各國體外授精法律
夫里

近代發明了人工授精和體外授精這兩種新型的人類生育技術，對不能生育的男性，有可能從自己妻子的子宮裏生育個孩子了，雖然精子不是自己的。體外授精的生育法在全球許多地方推行了。

但同時又引起了有關道德、血統、倫理、繼承等等的問題。於是許多國家，根據自己的具體情況，製訂出相應的法律來。

瑞典：瑞典是當今世界性教育最發的國家，對人工授精和體外授精不加管理。但一九八五年有一條人工授精法律，要求關於精子供者的資料至少要保存七十年，當一名供者授精孕育的兒童成年後，有權獲得生父的資料。

法國：人工授精的精液，規定只能在全國二十三個精子庫訂購。精液只對固定夫妻提供，而且只有在丈夫不育或患有遺傳性疾病時。供精液者需匿名且無報酬。不育夫妻可免費得到精液。多餘胚胎可用於研究。並明確規定，商業代理母親協定是非法的。

加拿大：原則上接受體外授精，並明確聲明只准許爲醫學事業而應用。合理的費用可報銷，同時限定多餘的胚胎，其貯藏時間不得超過十年。

匈牙利：在匈牙利國境內定居，年齡在四十歲以下，具有生理上和精神上的正常功能，但不能自然懷孕的任何婦女，都可以接受人工授精。

希臘：這個古文明國家，古代許多動人神話的發源地，對近世這些新型的生育技術是抱着排斥的態度的，因而認定體外授精，冷凍精液和新鮮的精子庫，代理母親和胚胎冷凍，這一系列的東西這個古老的國家是不能接受的。

巴西：這個南美洲最大的國家，也是不歡迎試管嬰兒出生的，因而用法律禁止由人供應的人工授精。

阿根廷：這個同是南美國家却樂於接受，一切人工授精，體外授精，都不受法律限制。

澳大利亞：澳大利亞會在試管嬰兒的問題上出現過道德和法律的麻煩。現行法律依然禁止出售人體組織，包括精子、卵子和胚胎。嚴格管理人工授精、體外授精和胚胎冷凍及其實驗。禁止供研究目的而生產的胚胎。

利比亞：利比亞認爲人工授精是犯罪行爲。刑法規定，不論以任何方法對女性施行人工授精的任何人，得受監禁刑罰；就是接受人工授精的女性也要坐牢；如果丈夫同意妻子進行人工授精也是犯罪的。

日本：對精子供者有報酬，但匿名。不許提供卵子成爲代理母親身份。

兼職女白領
鳳

東京有人向報業揭露不少寫字樓所僱用的女職員，只要掛名，完全不需做任何工作，每日上班，所做只是向男同事提供一些性的服務，她們在寫字樓有正式職員的記錄，而眞正所做的便只能說是兼職了。當然，正職薪金只屬象徵式，兼職收入却比一般女白領高出幾十倍。

這種兼職女白領，收入沒有規定，要看男同事需要什麼服務，然後酬資爲酬。她們的服務包括色情表演、愛撫而至交歡，多在中午休息時間進行，但也可以在下班後陪男同事尋歡作樂。估計東京有這樣的兼職女白領達二千個，大部分是剛畢業的女學生或來自外地流落無以爲生的女孩子。

小肉彈展示豐滿胴體時仍有一份天眞

科學的性　性世界
再談造愛體位
聖占士

夫妻之間在一生中，性事家估計要進行一千至三千次的性行爲，因而老是採用一種毫無變化的體位難免產生單調感。

日子久了覺得平淡，體位變化可使夫妻產生新的熱情。

性交體位不是絕對的，夫妻間不必爲體位而體位，只求對自己和性伴侶最方便而舒適的姿勢就行了。這也和文化和民族傳統的因素有關，性封閉國家的女子，大多只能聽從丈夫擺佈，不敢提出自己的要求。東方人和歐洲人大多是「男上女下」的體位，南太平洋羣島的土人對此覺得驚恐，非洲某些地區的人們會認爲這是下流，他們以爲「女人坐到男人身上」才是最適當的，可見某個地區的人們偏愛某種體位，還與當地人的體型和生理特點有關。

性交體位的變更，除了驅除夫妻間性生活的單調，探索新的愛撫方法以喚起新鮮的性感受外，有一個很主要的問題是要適應某一對性伴侶的生理特點，有些夫妻採取不適當的性交體位的話，就必然會造成性生活的不愉快，夫妻間雙方或一方身體的不相稱，就很難使性交配合默契，其結果是一方不滿意或雙方都不滿意。長期如此，就會對性生活由冷淡到反感。比如：男高女矮，女高男矮，一胖一瘦，雙方都胖，或者女方陰道口較高或較低，陰道的角度同陰莖勃起的角度不一致，女方骨盤的構造與常人相比較爲特別，男子陰莖勃起後的大小，一方的大腿過胖或過瘦等等。

還有一個年齡問題，結婚時夫妻都感到合宜的體位，隨着歲月的流逝，就會由原來的合宜變爲不合宜。就以歐洲人爲例，據性專家調查，歐洲人認爲，「男上女下」的體位是最好的性交姿勢。但是中年以後，夫妻都發胖了，再用這種體位性交時雙方都感到難受。

性交體位或者說性交姿勢，不管它有多少種，可以歸納爲七種最主要的：男上女下，女上男下，男女側式，女前男後，男女坐式，男女立式，女臥男立，可變化爲各種體位。

種何體位爲好，要夫妻間來選擇。夫妻間切莫以爲探討這些爲下流，要敢於嘗試，但是任何體位，都要男女都能接受。

性俗奇趣錄
驚天動地花燭夜
高仁

馬達加斯加島中部安塔納山區的白魯族的婚禮，可以說是世上最爲熱鬧，刺激的儀式，而且達到驚心動魄，地搖山搖的程度。

白魯族人的花燭夜才是婚禮的高潮。全村男女老幼，傾巢而出，把新人的屋子重重包圍。每個人手上都持有可以敲擊出聲響的工具，一面大叫大呼，一面拼命敲擊，聲音如萬馬奔騰，聲傳百十里，附近村莊也聽出了是一雙新人正在洞房纏綿，於是有人會在隔着一兩個山嶺高呼敲擊以助慶。

這種風俗的誕生，是村例規定一雙新人在花燭交歡之時，要大呼大喊才證明是進行一件喜事。然而，村例又要阻止新人的性之呼聲外傳，據說魔鬼專在窺伺新人的活動，聽到新人在交歡中的聲音，會把二人魂魄攝走，爲了不讓新人的交歡之聲傳入魔鬼耳中，村人便大呼大叫大敲擊，製造驚天動地的場面，以掩魔鬼的耳目，魔鬼聽不到，悄然而遁，確保了新人的安全。雖然新人完事之後，已回復寧靜，村人仍是興高熱烈的叫喊至天光才會停止。

采風述異記
阿細族的火把節（三）
孟英

人們正玩得起勁的時候，忽然有個小伙子急急忙忙地跑來說：「那邊來了好多人馬，前面黑旗飄飄，後面鑼聲陣陣，中間的人一個拉着一個，兩邊的人舉着長杆子，不知道他們做什麼的。」

當中一個有經驗的老人聽了，着急地叫道：「不好！這是捕人的惡魔來了，快跑！」

刹那間江邊的熱鬧情景像烟雲的吹散了，婦女們跑回家去，拿棍子頂住門，悄悄地躲在裡面，連氣都不敢透一口。小伙子們都逃到村外藏匿起來。

長長的隊伍越來越近，看得越來越淸楚了。原來兩邊是拿長矛的官兵，走在中間的是用繩子拴着的奴隸，一男一女，男的拴右手，女的拴左手，兩人一對兒拴在一起。除伍來到村邊，留下少數兵丁看守奴隸，大部分竄進村裡，乒乒乓乓鬧得鷄犬不寧，把村子裡的男人、女人、老人、小孩一個不剩地抓走了。躲在村外的小伙子們實在忍不住了，跑出來跟他們拼命。可是人家有刀槍，有長矛，人多勢衆，結果小伙子們也全部被抓去。官兵拿繩子把這些新抓來的奴隸的手拴起來和原來抓的奴隸一起帶走了。小伙子們憤怒地掙扎叫罵，官兵們却推推打打，有的給打得半死。

隨着時代的進步，新產品不斷流入人類的生活空間，其中不少更直接影響人類的生活方式及文化，而錄影帶就是其中的表表者。近年來，出租錄影帶的服務像一陣狂風，席捲全世界。當然，香港亦是受吹襲的地區之一。這陣風似乎有增無減！在此情況下，香港眞是受到深切的影響。

租借錄影帶的手續和價錢均是十分簡易、便宜，因此易於使人沉迷租看錄影帶。其實這個情況十分普遍，由學生以至成年人，往往都花費好幾個小時來觀看多套錄影帶。雖然租借錄影帶所花費的金錢並不算很多，……實，如此，形成了電影業的蕭條！這實在不是好現象！

不過，世間的萬事萬物總不是絕對的，錄影帶當然亦不例外。正如以上所言，人們租借一盒錄影帶所花費的錢不外是十多元，比每人花費二十多元看一套電影便宜得多了。除此以外，在家中看錄影帶，更加省却了來回的車費；要知道本港的車費並不算便宜，所謂「無事上街小破財」，因此站在經濟角度來說，租看錄影帶着實有其優點的。

還有，在家中欣賞錄影帶，亦可以省却不少乘車的時間。如果把這些省下來的時間……

如何發展傳統舞蹈　國際舞蹈會議研討
七月下旬在演藝學院舉行

（文化消息）以「亞洲及太平洋地區傳統舞蹈：保存和發展」爲主題的「第四屆香港國際舞蹈會議」將於七月十四至廿二日在香港演藝學院舉行。會議內容除了宣讀論文及傳遞研討會，還安排了多項示範講座，亞洲獨舞表演，舞蹈創作……

尋根究底
「毛病」本指馬
申孜

「毛病」這個詞人們常用，但很費解。原來「毛病」最初是指馬的缺點而非指人，古人相馬首先看毛色如何有無缺憾。明朝的「相馬經」曰：「馬旋毛者，善旋五，惡旋十四，所謂毛病，最爲害者也。」意思是說捲曲的馬毛有好有壞，位置生得不好就是「毛病」，對主人危害最大。這是古人相馬經驗談。

後來「毛病」這個詞的含義由專指馬的毛病引申用於人或物的缺點。例如宋人吳潛「答徐安禮書」云：「蓋文學毛病，如青草漸生，旋劃旋有，不厭朋友切磋也。」黃庭堅在「山谷刀筆」曰：「乃是荊南人毛病。」

看來，「毛病」由馬放於人和物是在宋朝以後的事情。沿用一久，人們對它最初的本意及來歷，就難以弄淸楚。

旅遊趣記
旅遊記趣北海道之行之四
淺虫避雪投宿逆旅
·步行人·

在食店中每個人面前都有木架。木架來過後，接着是一隻直徑近呎的巨型貝殼，但並不深，上面早已放入食品，像珞柱、蝦、蝶、魚餅……等，也有多少菁菜。貝殼下面是交酒精燈，是用來保持溫度的。看來這就是鄉土式的海鮮火窩了。

每個人都是吃同樣的，難怪店小二不用問我吃什麼了，這倒不成問題，反正海鮮不會錯，一瓶「沙嘜」喝完了，再來一瓶，賣酒姑娘依樣放在木桌上遞到面前來。

最後，要碗白飯拌在海鮮湯裡吃，眞是滋味。

這頓鄉土料理，確實前所未有，顯在城鎮中，絕無塵飄味，可惜在仙台只短暫停留，要得再來時才可以嘗到了。

從仙台再乘列車，循本州海岸北行，到淺虫渡宿，準備翌日由青森渡海，函館便是北海道港口，當車抵淺虫時，外面正下着大雪，小小的車站上空無一人，連站員也躲將起來。幸好抬頭望就是要投宿的旅館，咫尺間要走過去殊不容易，雖早有裝備，然雪已及脛，街道上那裡有半個影子，一步一拐地過去，可憐手上有個皮箱，還有與性命同樣寶貴的相機啊！

旅館門是密封的，可是，我還得衝過去，不要緊，內裡的小厮早已看個正着，立即把門拉開，一陣暖風撲過來，好舒服啊！他忙爲我去了身上積雪，和脫下雪靴。進入榻榻米房間後，下女送來和服換上，到大浴場去泡過溫泉，那還管得外面雪越來越大呢！

醫案隨錄
中醫張濟森
小兒腎虧（三）

她說：「這幾晚睡眠寧靜得多，胃口好轉，小便的情況差不多，但要去廁所的次數減少了。」

我說：「這是好現象，但以後更需調補。」

陸太有點似懂非懂地問我：「是不是一般人所說的腎虧呢？」我點頭答道：「有這可能！」陸太笑着說：「他這麼小，就會腎虧？眞不能相信啊！」

爲了使陸太有正確的認識，我對她說：「中醫所認識的腎，不單是腎臟本身，腎乃先天之本，對人的發育有十分重要的功能。腎臟本身功能是十分複雜的，它有直接與間接影響全身的臟腑，最切關係的，是心、肝、脾、肺。一般人以爲腎虧是成年後的房事過多以致造成，這是不全面的，說明腎虛是一部份，如果先天不足，再加上後天的吸收差一點，肝血又少一點，腎與肝的養得差，又會影響到心。所以容易煩燥、睡不好，相信你明白吧？這是病理上的簡單講法，並不是說只在性方面才會做成腎虧。」經過我的解釋後，陸太立即說：「張醫師！對啊！我懷孕期間，情況由於嘔吐，差不多三個多月來都沒有吃過一次飯。」

市政局公共圖書館　推廣活動

△鰂魚涌圖書館
書籍介紹：「小企業管理」
△香港仔圖書館
書籍介紹：「攝影藝術」
兒童書籍介紹：「寓言精選」
△北角圖書館
兒童書籍介紹：「我愛大自然」
△西區圖書館
書籍介紹：「中西藝術」

含英咀華
COME OFF
西蒙

COME OFF（成語）。成功（指計劃等），進行，舉行，脫落，褪色，轉變。

THE EXPERIMENT CAME OFF SATISFACTORILY.
這次試驗很成功。

DID EVERYTHING COME OFF ALL RIGHT? 一切都進行得順利嗎？

THEY CAME OFF WITH HONOURS.
他們獲得了榮譽。

THE MEETING WILL COME OFF NEXT WEEK. 會議下星期舉行。

HIS HAIR BEGAN TO COME OFF.
他的頭髮開始脫落了。

THE HANDLE HAS COME OFF.
這個把手脫了。

WON'T THE COLOUR COME OFF?
這不會褪色嗎？

THE WEATHER CAME OFF FINE.
天氣轉晴了。

語法錯誤改正

「WE ENTERED INTO THE CLASSROOM.」
（我們進入課室。）

「ENTER INTO」是慣用語，有多個含義，最常見的用法是「開始與人談話」，「討論問題」，「加入、參加」等意思。上句「進入課室」用「ENTER INTO」是錯的，應把多餘的「INTO」刪去。正確的說法是：

「WE ENTERED THE CLASSROOM.」

……已之長短，另一方面，又……上結交損友，踏上歧途，叫社會唾棄，父母痛心。

爲自己兒女担驚，相信是父母的天性，不過，現代人還會爲人家的子女担驚。覺得奇怪？香港人什麼時候變得那麼偉大？非也。皆因香港地的多層住宅建築，多爲一層多戶的設計，如果隔壁有人招惹了社會人物，試問你又如何得安寧呢？所以爲己爲人，請教養自己的子女。

……，二人四目交投，阿美好像觸電一般，立刻粉臉通紅。

「去越南小館，好嗎？」阿偉建議，他深知她喜吃越南式小菜。這個提議，立即得到她的讚成：「好！」

一個星期後的一天，阿美正在收拾桌面上的東西，準備收工。「阿美，今晚可有空麼？」阿偉在房門外，笑笑口道：「因爲，我想請你看電影！」

「有什麼事嗎？唔，是看電影？」阿美很快已接上了話題。「最近有一部電影，獲得五個金像獎的，……

……，她轉過身子，背住他，怎知，這樣反而使他將她摟得更貼身，雙手從後環抱住她。

「阿美，我……很是喜歡你，我……」阿偉吞吞吐吐地，正式向阿美示愛。

阿美從來沒有結交過異性，阿偉這一番話，對她來說，有無限的溫馨。「怎麼你這樣肉緊的？」阿美故意吊吊他的胃口，推開他，並發發嬌嗔。

四目傳情之下，就熱吻起來。

差不多深夜十二時，她才提議回家。（三）

……柔石……等人的新書作序，都是以熱誠懇切的語氣予以獎勵。

不過有些人作序，只是喜某人的名銜，認爲能在自己的作品前，列上名人作序可使自己的作品加上光圈，而這類序，寫的人明知你是藉以借光，即使不「含蓄稱讚」，但言不由衷，實不止無益，反而有害，但有人卻樂此不疲。

……區的人們會認爲這是下流，他們以爲「女人坐到男人身上」才是最適當的，可見某個地區的人們偏愛某種體位，還與當地人的體型和生理特點有關。

性交體位的變更，除了驅除夫妻間性生活的單調，探索新的愛撫方法以喚起新鮮的性感受外，有一個很主要的問題是要適應某一對性伴侶的話，有些夫妻採取不適當的性交體位的話，就必然會造成生活的……一致，女方骨盤的構造與常人相比較爲特別高或較低，陰道的角度同陰莖勃起的角度不……，男子陰莖勃起後的大小，一方的大腿過胖或過瘦等等。

還有一個年齡問題，結婚時夫妻都感到合宜的體位，隨着歲月的流逝，就會由原來的合宜變爲不合宜。就以歐洲人爲例，據性……少種，可以歸納爲七種最主要的：男上女下式，女上男下，男女側式，女前男後，男女坐式，男女立式，女臥男立，可變化爲各種體位。

……種何體位爲好，要夫妻間來選擇。夫妻間切莫以爲探討這些爲下流，要敢於嘗試，……是任何體位，都要男女都能接受。

……酒姑娘依樣放在木樂上遞到面前來。

最後，要碗白飯拌在海鮮湯裡吃，真是滋味。

這頓鄉土料理，確實前所未有，雖在城鎮中，絕無……

……立即把門拉開，一陣暖風撲過來，好舒服啊！他忙爲我去了身上積雪，和脫下雪靴。進入榻榻米房間後，下女送來和服換上，到大浴場去泡過溫泉，那還管得外面雪越來越大呢！

何東官立工業女中學 專號

校園動態——特輯之五

何東官立工業女中學簡介

編者

何東官立工業女中學爲何東爵士創辦，以「正義和眞理」爲校訓。

該校於一九五三年三月九日創建，當時只是一間初級工業中學，開辦九班，僅有一百八十四名學生。今天，此校已發展爲一間完善的中學，共有四十一班，學生亦增至一千四百多人。

該校所設科目較一般工業中學及文法中學爲多，計有中文、英文、數學、中國文學、中史、西史、地理、經公、經濟、附加數、綜合科學、物理、化學、生物、電腦、商科、會計、打字、速記、家政、針黹、縫紉、陶藝、美術、體育、音樂等等科目。

該校中四至中七各級均設文科班、理科班及商科班，並保送中五學生參加香港中學會考、必文考試、倫敦工科學院考試，亦保送中七學生參加香港高級程度考試、倫敦工商學院考試。

該校重視學生之學業外，亦重視學生之品德，故此其德育組特別編撰適合美好人生以爲德育課教材，培養學生有正確的人生觀、處事認眞、成爲有作爲及生活充實的青年。

該校訓導組負責教導學生遵守校規、重視紀律，使學生明白賞罰之道，日後成爲守法的市民。故此，該組對於教導頑劣學生，樂於與其家長合作，共同扶掖彼等歸正。

該校設有輔導組，專爲學生提供輔導，例如：同輩輔導員訓練、大姐姐計劃、性教育小組活動、中一新生輔導等等。此外，該組更樂意作個別輔導，爲學生解答疑困。

該校職業輔導組爲學生提供升學與就業的參考資料。由於該校開設的科目頗多，故此這組每年必爲中三學生及其家長舉辦「中四選科座談會」，指導學生選科。

該校課外活動組鼓勵學生善用餘暇參與校內校外舉辦之活動及比賽，藉以培養彼等有多方面的興趣、學習與人相處之道、增長分析及組織能力、重視責任感及合作精神。

何東官立工業女中學兼重學生之品學，因而一面留心培育學生之品德，一面廣設不同科目供中四至中七同學選讀，故此能替社會不同行業造就不少智能的接班人。此外，該校位於港島銅鑼灣嘉寧徑，具備旺中帶靜的優美環境，不失爲一所理想的中學。

論中學生兼職

（S7B）·吳晶晶·

很多時候也會在學校裏看到一些同學爲着提時間去做兼職而顯得十分忽忙，也會在店子裏看見一些年紀輕輕的中學兼職生正在熟練而愉快地工作，究竟中學生應否在課餘時間兼職呢？而兼職又會對他們產生什麼影響呢？這些問題我們可分幾方面來分析，我們可研究一下中學生兼職的一般原因及成效。

有些中學生所持着的兼職的理由便是希望能藉此獲得一點社會經驗。但相信大家都知道一個未畢業的中學生，憑他們的學歷，根本不可能找到一份職位較高的工作，再加上只能抽出課餘僅有的少許時間來兼職，所以担當的工作只會是一些無關重要、可有可無的角色。所以，想藉着兼職而獲得社會經驗，其獲益實在不多。另一方面，投身社會工作是每一個成年人都必經的一個階段，在一生中，工作時間有幾十年之多，若我們能在打好學業基礎、思想較成熟、穩定及適應力較強後，才到社會工作，累積社會經驗，不是更有效、更自然嗎？

其次，若談到金錢利益方面，正如前面說過，兼職的中學生所能担任的職位頗低，所以待遇自然也不高，而且兼職工作又多是以時薪計，不但時薪低，若遇有遲到早退，縱使是半分鐘，也必扣人工，左尅右扣，實際剩餘的收益便不多了。若以這少許的收支來幫補家用，或添置文具、書本等，那麼這樣做還是可取的。但若如大多數的兼職中學生般，賺錢的目的只爲去買那些琳瑯滿目色彩繽紛、款式多而別緻的精美產品，以滿足個人的物質享受，則不足取了。

對於中學生而言，最重要的便是學業了，每一個學生也必然要經過兩個困難重重的難關——中三評核試及中學會考。若有志繼續升學的話，就必定要衝破這兩大關。要順利通過這兩個公開試，就必定要從低年級起就打好自己的學業基礎，平時要用心地把功課做好及溫習課本，曾多些時間來看有益的參考書，做多些練習，還要撥出一定的時間來閱讀課外書籍及報紙，這樣做才能擴闊自己的知識領域，也才能應付一個又一個而來的考試。但若在課餘時間兼職，則一定會[illegible]了一部份的學習時間，學業的進度也必[illegible]，這是無容置疑的。

[illegible]以上各點，可[illegible]中學生[illegible]弊多於利，所以[illegible]應該在[illegible]，在求學時期應該一致地努力學習。如暑假、聖誕節放假等的時候，倒可去參加一些興趣小組，進修課程甚或担任[illegible]，從而培養自己多方面的興趣和提高各方面的知識，這樣所獲得的一定會比兼職中所獲得的更多，更實際和更有用處。

爲運動員打氣之啦啦隊

傳媒與教育

·戚懿璧·

香港的傳播媒介甚爲發達，主要有報紙、電視和電台。香港雖然只是一個城市，但報紙種類之多，可能超過某些國家的總量；電台於一九二九年每天廣播七小時，現在已增至二十四小時；電視台雖未至於通宵廣播，但亦由早上六時許直播至凌晨三時。現在，香港人可以每天閱讀多份報章，可以看電視，也可以隨時隨地聽電台廣播。故此，香港人可以說是日夕受傳媒薰陶。

傳媒在社會甚具影響力已是無可置疑的事。很多商品和商業機構的廣告頻頻在報章、電台和電視台出現，足見傳媒的威力了！若非收到增加營業額的功效，誰願意花大筆廣告費？教育署爲了增進教育的效能，早在一九七一年九月開始，利用電視向小學生播影教育電視，至一九七六年九月更擴展至中學，使中、小學生獲益良多。近年香港政府亦利用傳媒教育市民，例如在電視台播影反吸煙，清潔香港或預防愛滋病等等宜傳短片。近日香港電台更爭取到兩電視台的黃金時間播放其製作的教育性電視節目。現今各種傳媒都能深入每個家庭，亦能替每個家庭帶來直接而深刻的訊息。倘若同樣效能的訊息每天都和人們接觸，相信可以產生潛移默化的作用。人們能從潛移默化中受教，也是成功的教育。故此，利用傳播媒介推行教育，確是教育界人士十分渴望能做到的事情。

現在香港的中、小學生在學校接受正規教育，每天不超過八小時、每年不超過二百天，其他的時間都在接受來自其他方面的教育，例如家庭教育、傳媒教育……等等。其中傳媒的功力可真不小呢！單從學生的中文作文便可見到電視對書面語的影響了；學生從傳媒學到的其他事物更不待說！如此，若說傳媒教育的效能僅次於甚或高於學校教育，似非誇大之詞。故此，倘若傳媒所鼓吹的人生哲理、價值觀、道德觀等等能與學校教授的觀點互相吻合，那麼，對學校教育會有莫大的輔助作用，否則，對學校教育有不良的衝擊，或會引發惡劣的後果！如此，實非社會之福。

本港大部份傳媒機構都是商業性的。他們並非教育機構，所以要求他們負起教育責任似是非份之想。但是，教育下一代是每個成年人的責任；傳媒機構若肯分担這個責任，他們帶給人們的訊息將會是正面的教育。若此，我們不再担心內涵豐富的文章或典雅的娛樂節目會被拒於千里之外，正因爲傳媒不但可以教育青少年學生，亦可以教育成年人。當社會各階層人士被傳媒帶到崇高境界時，他們的要求正好使傳媒的製作更有深度而不致被認爲曲高和寡。

社會的進步有賴成功的教育；而成功的教育，傳媒的責任也大。未知傳媒機構的領導人會否透過他們的服務、響應政府呼籲「關心社會、坐言起行」的口號，傳媒除了報導新聞、提供娛樂以外，更負上教育的使命？

市民租看錄影帶的影響

·朱燕儀·（S6B）

隨着時代的進步，新產品不斷流入人類的生活空間，其中不少更直接影響人類的生活方式及文化，而錄影帶就是其中的表表者。近年來，出租錄影帶的服務像一陣狂風，席捲全世界。當然，香港亦是受吹襲的地區之一。這陣風似乎有增無減！在此情況下，香港眞是受到深切的影響。

租借錄影帶的手續和價錢均是十分簡易、便宜，因此易於使人沉迷租看錄影帶。其實這個情況十分普遍，由學生以至成年人，往往都是花費幾個小時來觀看多套錄影帶。雖然租借錄影帶所花費的金錢並不算很多，但是「小數怕長計」，尤其是對那些沒有經濟基礎的年青人來說，這是一個龐大的開支了；即使那些有經濟能力的成年人，沉迷錄影帶對他們精神健康上的損害，亦不可謂之不大：他們爲了看錄影帶，往往可以深宵不眠，而翌日又要應付沉重的工作，如此長期體力透支，對身體自會做成損害。

香港雖然實施了「電影三級制」，但是，三級制並沒有加於錄影帶之上，因此，不少三級錄影帶形式輾轉地流入十八歲以下人士的手中。這些被檢定爲三級的影片，無論內容或意識均帶有嚴重的色情或暴力成份，對於那些十八歲以下而心志還沒有完全成熟的人士極可能引致危險的觀念；事實上，時下一般青年人的暴力傾向，跟電視及電影中不時出現這份的暴力鏡頭是不無關係的。由此可見三級電影錄影帶流入年青人手中所造成的不良影響是多大啊！

再者，就整個電影業來說，錄影帶的出現，着實搶去了不少顧客。上年度整個電影業陷於低潮的原因，便是錄影帶對電影所構成的威脅了。由於租看錄影帶方便兼節省時間，因此越來越受到一般市民的歡迎。反觀電影方面，由於看電影所花的時間、金錢遠較錄影帶爲多，所以不少人士寧可等待心愛的影片製成錄影帶後，才租回家細心欣賞。如此，形成了電影業的蕭條！這實在不是好現象！

不過，世間的萬事萬物總不是絕對的，錄影帶當然亦不例外。正如以上所言，人們租借一盒錄影帶所花費的錢不外是十多元，比每人花費二十多元看一套電影便宜得多了。除此以外，在家中看錄影帶，更加省卻了來回的車費；要知道本港的車費並不算便宜，所謂「無事上街小破財」，因此站在經濟角度來說，租看錄影帶，亦可以省卻不少乘車的時間。如果把這些省下來的時間適當地運用，實在使那些缺乏時間休息或工作的都市人直接受益。而且，欣賞錄影帶並不像看電影般受到時間及空間的限制。看電影一定要在指定的時間、地點看，所以這些不受時間限制的錄影帶就可以無時無刻的提供娛樂，使那些長期承受生活壓力的都市人於任何時間都可以得到身心的調劑。而且，在家裏看錄影帶沒有身處電影院的拘束感覺，故此喜的可以盡情大笑，悲的可放聲大哭，怒的可咬牙切齒，令身心各方面均得到盡情的發洩，有助維持心理上的健康。

而且，身處生活節奏急促的香港中，不論老的、幼的、男的、女的，都各自忙於工作，家庭中各成員之間的聯繫因此漸趨冷漠；然而，藉着觀看錄影帶，一家幾口便可以聚在一起，透過欣賞影片的內容，溝通彼此的感情，同時可以增加交談的機會，隔膜亦可隨之而消失。因此，看錄影帶無疑成爲家庭成員溝通的橋樑，對於維繫人與人之間的關係起了很大的助力。

總括來說，人們租看錄影帶雖然有不良的影響，但是我們決不能忽略它帶來的優點。我認爲錄影帶是有存在的價值，不能因其造成小小害處而將之捨棄；相反來說，我們應該積極約束自己，盡量避免觀看不良的錄影帶，使那類錄影帶不能繼續生存，使租看錄影帶成爲一種更完美的享受。

我們的課外活動

·課外活動組·

本校爲學生舉辦多類型的課外活動，旨在使他們利用餘暇參與活動，並從活動中培養多方面的興趣，發展潛能、學習與人相處之道、體驗互相合作的重要性和共同承担責任的精神。

校方除鼓勵學生積極參與校內各項活動外，亦經常勉勵學生參加校外活動和比賽，使他們藉着參與，豐富見聞和經驗，增進自信心和對學校的歸屬感。

課外活動是羣育的訓練，可以加強同學對學校的歸屬感，也可以培養同學的領導才能，所以本校將學生分別編入勤、忠、信、誠、禮、義六社，由學生自行設計社務，讓他們自由參加活動。

本校舉辦之課外活動，較大型的有社際及班際活動，如講故事比賽、辯論比賽、詩詞欣賞、模型製作比賽、中英文作文比賽、清潔香港標語創作比賽、廣播劇創作比賽、故事創作比賽、默劇比賽、打字比賽、壁報設計比賽、漫畫及標語創作比賽、歸屬感標語創作比賽等等。

本校經常舉行活動的小組可分五大類：有學術性的、興趣性的、音樂性的、體育性的及宗教性的。

學術性的小組有中文、英文、數學、電腦、理、商科、科學及歷史等學會。

興趣性的小組有美術、編織、舞蹈、戲劇、插花、園藝、攝影、手工藝等學會。

音樂性小組有音樂學會及粵曲學會。音樂學會包括中級歌詠團、初級歌詠團、口琴隊及木童笛組。會員除依時練習外，更參加校外比賽，而且成績甚佳。例如去年參加第四十屆校際音樂節，榮獲民族音樂組冠軍，更奪得DR. P. F. WOO MEMORIAL TROPHY；口琴隊也奪得 MADAM LIU SIU HAU KWONG MEMORIAL TROPHY 及 ROTARY CLUB OF VICTORIA AWARD，更贏得港幣五百元。本校學生秦雪梅參加口琴獨奏示範獲冠軍兼奪HOHNER TROPHY。此外，該學會還取得四個亞軍及六個季軍，而本年度所奪得的獎項並不亞於去年。實際上，口琴隊自一九七九年三月成立以來，先後爲以下友校演出：筲箕灣官立中學、慈幼中學、皇仁書院、理工學院、官塘官立中學等，並獲好評。隊員更計劃在本年七月十二日假座香港藝術中心壽臣劇院舉行十週年紀念音樂會。粵曲學會致力訓練會員掌握基本的演唱技巧，並透過粵曲常識問答比賽、粵曲填詞比賽等等活動，使同學對粵曲之唱腔、劇目、曲目、名伶等有所認識。該會於本學年的「懇親會」演唱「昭君出塞」，並演出師生合編之「惜時勤學在何東」。此外，該會更服務社會，例如探訪老人院，爲老人演唱粵曲等。

體育性的小組有籃球、乒乓球、羽毛球、田徑、游泳及風帆等小組。各組參加校外比賽，成績斐然，例如以下七項賽事均獲冠軍：校際風帆公開賽、全港青少年羽毛球大賽十五歲以下女子單打比賽、校際籃球比賽（乙組）、校際田徑賽之乙組跳高及四百米賽跑、校際游泳錦標賽等。此外，獲得其他賽事的亞軍及季軍也達十三次之多。

宗教性的小組有天主教同學會及基督教同學會。

本校爲了加強學生的公民意識，特別成立了公益少年團、愛丁堡獎勵計劃、女童軍、少年警訊及公民學會等，使學生透過活動而認識社會、關心社會、服務社會。各活動小組均參加校外比賽，而且成績驕人：在東區女童軍慈善編織頸巾比賽中獲得冠軍；爲「聯校社會服務計劃」舉辦之「三二六共創新里程」作出慈善步行，獲得團體及個人組最高籌款獎項；又獲得市政局、區域市政局及教育署舉辦之一九八七至八八年「清潔香港」歌唱比賽之灣仔區中學組冠軍、第十四屆聯校美術展覽、市政局及公共圖書館主辦之「消費有權知」標語及書簽設計比賽（中學組）、香港花卉展覽「時花及仙人掌類植物」等。本校今年更榮獲一九八九年少年警訊灣仔傑出支會獎。

本校同學參加第四十屆香港校際朗誦節的成績不俗，除了文麗珊同學榮獲中學組英詩朗誦冠軍及奪得HKSMSA盃外，還有冠軍二名、亞軍四名、季軍四名，及獲取優良獎項者凡七十三人。

本校一向主張「師生齊參與」，所以除了學生踴躍參加課外活動外，林浩光老師也參加香港電台教育部及星島有限公司合辦之「開卷有益」青年閱讀獎勵計劃，榮獲公開組冠軍，爲我校增光不少。

目前，我校的課外活動正以穩健步伐向前邁進，盼望在未來的日子裡，學生積極參與，分享更大的成果。

春草又綠江南岸

林伏櫪（S6B）

踏進霧氣沉沉的三月天，彷彿隨手把一把也能擰出水來似的。被這沉甸甸的空氣更見濕重，身邊的空氣擠壓着，人更提不起勁來。腳下短草「沙沙」的摩擦聲，似有異於往日。低頭一看，啊！何時那寒冬中枯枯黃黃的小草，變得這樣茵綠而柔潤了？仰望那似伸手可及、卻又高不可攀的晴空，又見那光禿枝椏已被一叢叢茂密枝葉取代了。不知不覺間，春已帶着一片綠意臨這江南小島了。

看着這一片綠的美景，似熟悉又似陌生。熟悉的是：十多寒暑來也看過十多個差不多的「春臨大地」的情景；陌生的是：同樣的青草，同樣的綠樹，爲什麼給我的感覺，卻與以往迥然不同？

已忘記第一次踏足這海邊小公園的時間，只知自己那時還是個摔一交而不管痛否也要笑一場的黃毛小丫頭。那時，對我來說，這片草地簡直是我的樂園。無垠的草原，任我奔馳，也不怕受邊界的阻攔；切雲的樹木，任我把頸向後彎得如何酸痛，也看不到第一叢枝椏後的秘密；無際的晴空，任我的眼睛作如何廣闊的搜索，也找不着把它承托在天空的框子。一切一切，都是無邊無盡的。

隨着年歲的增長，來此的次數卻成反比的日漸減少。這幾年來，來到這「樂園」的門檻，也只是匆匆而過，只隱約知道：春來了，花開了；秋來了，葉落了！其他的也無暇細顧。上一次的匆匆[illegible]，還是北風凜冽的寒冬，料不到再臨此地已完全換了一番景象。

可是那股壓不住的陌生之感，似乎不是因這片綠而起。究竟是什麼呢？似乎並無異常之處，我放眼遠眺，[illegible]忽然，我感到一股震撼[illegible]啊！[illegible]樹，[illegible]是你抵不住歲月的流逝[illegible]，還是我隨年日的增長變得如此[illegible]？[illegible]是幢幢摩天大廈侵佔了你的[illegible]，還是我的眼界擴闊了，不能再[illegible]以你作爲我視線[illegible]這般狹小了！怎麼[illegible]都是重重柵欄障着[illegible]什麼我小時無邊無際的樂園，竟變成如此[illegible]的範牢？這，就是一切陌生之感的泉源嗎？

我不知道何事何物令我這兒時樂園破滅，是俗世無壓的慾望？還是日漸成長的心智？我也不知道這所謂的「成長」究竟是好是壞，只知道兒時我能滿足於我的樂園，但現在我卻有永遠未達到的理想、未滿足的慾望。

拋掉所有「好」、「壞」的思緒，我俯首看着腳底的茵綠；樹上的葉叢，它還是一樣的蒼翠。或許歲月幻滅了我童年的樂園，但它並未辜負這小草大樹，春天一到，它還不是讓它們換上碧綠的新裝嗎？還幸，這春草仍如往常地染綠這海濱小園，讓它繼續成爲別個黃毛小丫頭的樂園。

月是故鄉圓

陳淑賢（S3G）

秋天了，涼涼的秋意正濃。一片片念鄉的思緒驟然湧上心頭。

還記得故鄉巍峨的五指山，在日出時的五指山上，哨兵似的勁松還挺立在日照中！那份莊嚴、壯麗，至今還歷歷在目呢！站立於五指山上，正遠遠地眺望着山下的城中新貌，它屹立千古而不倒，誰敢說它不是有過人的意志呢？

還記得那雨後消散的凌河水把天空映得更加藍汪汪，還有那站立於凌河橋畔的椰子樹，她們搖曳於輕風中，翩翩地起舞，顯露出婀娜的風姿，在微黃的驕陽掩映下，她那回眸一笑的朱顏，平添了幾分羞澀。

還記得那滔滔的東海水。驚濤拍岸，悠悠凌河水，輕彈淺唱。三五成羣的海鷗輕輕地掠過水面，泛起微微的漣漪，在黃昏的夕陽映照下，牠們呼叫，牠們悲鳴，沙啞的聲音似訴似泣。

還記得那山中稀疏的茅屋，在傍晚微弱的燈光照射下，更顯得孤清。儘管如此，還有的是親切的面孔，和諧的笑容。雖然生活是清苦而平淡，但是因爲他們是知足者，所以貧亦樂、苦亦樂。

這就是我的故鄉了，我惘然站着、想着，她是我的搖籃，在她懷中，我受她的祝福，現在，我雖已置身他鄉，但我的根永固於我的故鄉海南島。此刻，我又沉醉於她懷抱中，無論何時何地，我心中想念的都是她，我慨歎已不再受她的護蔭，落葉紛飛，故鄉也秋天了吧！

談友情

（S2F）黃[illegible]

在這個繁榮的都市裏，朋友對我們是非常重要的。試想想，若我們缺乏了朋友的幫助、關懷及愛護，便會無法生存下去。反過來說，若然得到朋友爲我們帶來點點關懷，便能開朗起來，做事也有衝勁些。所以我們便要多結織朋友，與人相處時，不要常帶有傲慢及輕蔑的態度，大家才能相處融洽，而朋友也會多起來。雖然朋友對我們是非常重要，但也要分明「好」與「壞」啊！

我曾經在校外結織過一些朋友，她們只顧玩耍，不愛上課；而當時我也實在愛玩，所以便不上課與她們去玩了。以後我更不知不覺地把她們的不良嗜好學會了，幸而被老師及早發覺，我才脫離了她們，改過自新。這些都是壞朋友，她們從不會爲別人設想，不會眞正關心別人，正因爲她們早已心術不正，所以我們在擇友方面要小心謹慎，而現在我亦深悔當時的無知呢！後來爸爸媽媽替我找了一所補習社去補習，那時我結織了一位女孩子，她很愛幫助別人，當我把我的過去告知她時，她更鼓勵我把過去的忘記，重新好好讀書。漸漸地我倆便成了好友，而我有什麼不明白的地方也會向她提出。她的確給我很大的支持和幫助呢！

從以上兩個事例，我相信其他人也知道朋友的重要性了，而健康的友情像鎖鍊一樣，把兩個知心的好朋友連繫着，互相建立起來。

何·東·點·滴

我校爲了提高同學的公民意識，乃成立「公民學會」，培養同學關心社會事務、增進公民責任感。

×

我校甚重視校方與家長的了解和聯繫，故每年必舉辦「家長日」，使家長與班主任共商同學的品學問題，協力教導我們成材。

×

我校亦重視教導同學孝順父母親，故年中必舉辦「懇親會」，指導同學表演不同節目以娛親。

×

我校的科目頗多，所以每年四月間，我校必爲中三同學及家長舉辦「選科座談會」，指導同學選科。

×

我校十分重視中文科，老師們更利用[illegible]課外書籍[illegible]多寫作。[illegible]校方[illegible]使我們從實踐中增進中英文程度，更勉勵我們參加教育署圖書館組及香港太平山獅子會合辦的「閱讀獎勵計劃」。

×

我校參加「外籍英語教師計劃」，目的在增進同學的英文程度。

×

我校老師不但鼓勵同學多閱讀、多寫作，亦能以身作則：林浩光老師參加香港電台教育部及星島有限公司合辦之「開卷有益」中文閱讀獎勵計劃，榮獲公開組冠軍。我們替林老師高興之餘，更衷心祝賀他。

×

我校的少年警訊非常熱心服務社會，故此堅抱義不容辭的態度成爲本港「聯校社會服務計劃」的基本會員。

×

我校粵曲組及戲劇組的小生及男角皆由組員反串，幸好她們唱來、演來亦中規中矩。

×

我校的口琴隊自一九七九年成立至今已踏入十週年，但仍爲本港唯一的女子口琴隊。今年七月，口琴隊將假香港藝術中心壽臣劇院舉行十週年紀念音樂會，以示慶祝。

×

我校是第一間開設陶藝科至會考程度的中學；本科開設至今已有三十多年歷史。

華僑文化

如何發展傳統舞蹈 國際舞蹈會議研討

七月下旬在演藝學院舉行

（文化消息）以「亞洲及太平洋地區傳統舞蹈：保存和發展」爲主題的「第四屆香港國際舞蹈會議」將於七月十四至廿二日在香港演藝學院舉行。會議內容除了宣讀論文及專題研討會，還安排了多項示範講座，亞洲獨舞表演，舞蹈創作研習班，舞蹈評論家／作家研討會，及兒童舞蹈日等活動。

香港演藝學院舞蹈學院院長胡善佳、香港中華文化促進中心理事郎孟娓是次會議之聯席策劃統籌。胡善佳表示，這項由香港中華文化促進中心與演藝學院合辦的國際舞蹈會議是希望爲舞蹈界提供一個從文化學術的角度來探討舞蹈的活動。這項活動經過了三年時間，已經成爲每年舞蹈界在亞洲區的盛事，受到國際舞壇的注意。

會議探討的主題，也從前三屆的「華裔舞蹈創作」、「亞洲舞蹈組織」及去屆的「亞洲舞蹈的前景」，擴展到更廣的層面及國際舞壇所關注的問題，並且得到多位國際舞蹈學者的支持。

是次會議將會有來自中國、加拿大、美國、菲律賓、星加坡、南韓、印尼、日本、印度、關島、台灣和香港等地區的代表及多位舞蹈工作者參加，並發表約二十篇論文。今年特別邀請國際知名的北京舞蹈學者戴愛蓮女士爲主講嘉賓，她將分別就舞蹈研究、創作及教育等專題發表論文。

跟去年一樣，今年大會將舉辦「兒童舞蹈日」，日期爲七月十六日，表演團體有在「校際舞蹈節」的得獎隊伍，及澳門的學校舞蹈團等。今年另一項特備節目爲七月十五及十六日晚上於演藝學院舉行的「亞洲獨舞家演出」，屆時將會有來自香港、台灣、印度、菲律賓、加拿大和美國知名舞蹈家演出。

會議期間，「亞太舞蹈聯會」及「國際華人華裔舞蹈聯會」亦將在港召開會議及其他活動。

林克漢管弦樂團 演奏田園交響曲

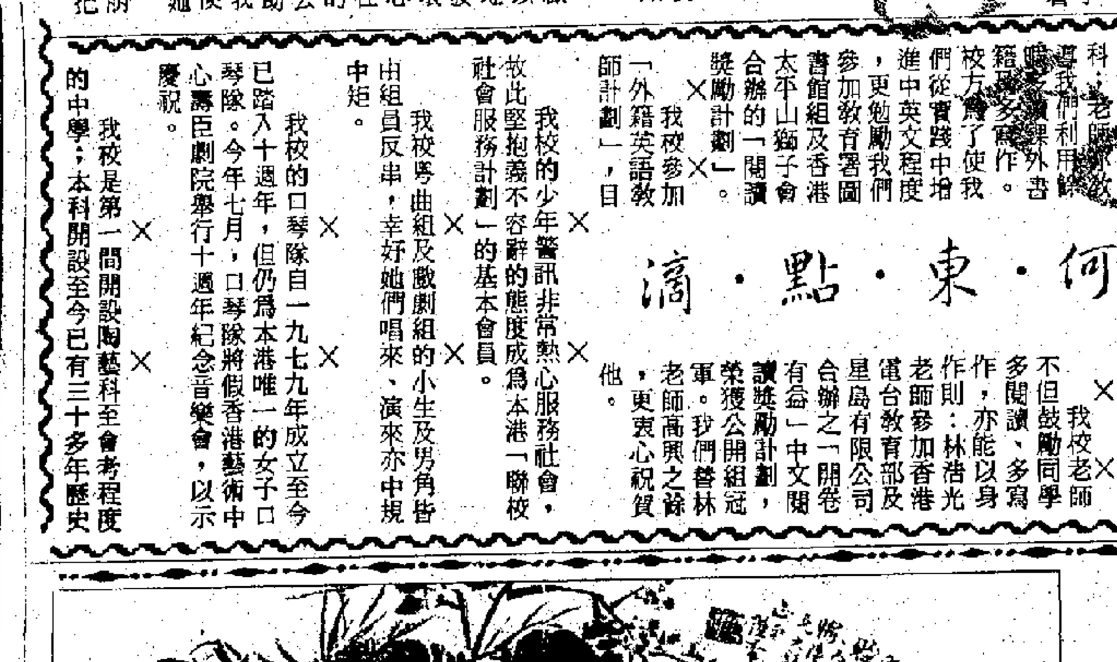
下旬沙田會堂一場

（文化消息）林克漢管弦樂團將於五月廿七日（星期六）在沙田大會堂舉行一場音樂會，演奏多首古典樂曲。節目內容包括貝多芬的「F大調浪漫曲」和「F大調第六交響曲，作品六十八（田園交響曲）」、波阿地歐的「『巴格達教主』序曲」、史特勞斯的「維也納森林的故事，作品三二五」、蒙地的「查爾達斯匈牙利舞曲」和蘇佩的「『詩人與農夫』序曲」。

林克漢管弦樂團於七七年由林氏創辦，並自任音樂總監。林氏於六歲時便開始隨蘇聯的法特羅夫和荷蘭的軒斯學習小提琴，十六歲時進入阿姆斯特丹皇家音樂學院修讀，獲得獨奏家文憑。他曾三次被派代表荷蘭參加國家音樂交流會，往巴黎、布魯塞爾及德國演奏，並曾爲比利時伊利莎伯女皇表演。其後，林氏又曾前往巴黎國立音樂學院和蘇聯莫斯科柴可夫斯基音樂學院深造小提琴和學習指揮。

林氏曾在北京中央交響樂團和上海交響樂團專司獨奏。他也曾代表中國到蘇聯，與當地著名樂團合作演出。

是次演奏會票價分十元、廿元、卅元和四十元四種，現已在沙田大會堂及其他城市電腦售票處發售。



花卉　陳半丁作

（「中國書畫扇面」展品之一，現於集古齋展出。）

加拿大百變藝人 再度來港演一場

（文化消息）保羅．威伯於去年十二月，應美手兒童藝術節之邀來港演出，反應不俗，今次再度來港，預備演出他的拿手好戲。保羅可謂多才多藝，他精通默劇、魔術、功夫、雜耍、小丑面譜的表演，結他及口琴演奏，因爲他曾任加拿大璽人劇團的編劇兼團長，他的手語非常純熟。

由於保羅善於利用可變化多端的實物如紙扇、帽子、戒指、夾象徵不同的表達意思。他的演出可算是出神入化，老幼咸宜。五月十七及十八日在藝穗會的演出，晚上七時半開始，歡迎訂票，電五二一七二五一。

學聯兩證書課程 口才訓練 心理知識

（文化消息）學聯學生服務中心素以提供各項學生及青年服務爲目標。過去半年，該中心定期主辦多項專業進修課程，分別適合教師、家長、青年工作輔導者、大專、高中學生、及從事督導管理者參加，由資深大學校外課程講師主講，課程深入淺出，務求增進學員在人際溝通、心理健康、領導才能等各方面的知識和技巧，達致助己助人之效。

第三期之課程現正公開招生，各課程爲期八課。其中數項值得推薦的是「口才訓練」、「心理學導論」和「心理健康與你」證書課程。

個人自我表達能力，直接影響人與人之間的溝通相處。學習掌握靈活的說話技巧，並非是學習偽裝或狡辯，而是學習表達自我及與人溝通，從而建立自信心。學聯「口才訓練」證書課程，可帮助學員掌握有效的說話技巧，領會面對求職面試，公開演說等場合之秘訣。六月六日起逢星期二晚上課。

「心理學導論」及「心理健康與你」分別於六月初起逢星期一及星期三晚上課，尤其適合面臨放榜及就業問題的年青朋友。查詢請電三——八四一一六七。

清秋　閔學林作

（現於名家藝術中心展出。）

市政局公共圖書館 推廣活動

△鰂魚涌圖書館
書籍介紹：「小企業管理」
△香港仔圖書館
書籍介紹：「攝影藝術」
兒童書籍介紹：「寓言精選」
△北角圖書館
兒童書籍介紹：「我愛大自然」
△西區圖書館
書籍介紹：「中西藝術」
△柴灣圖書館
書籍介紹：「影畫之旅」
兒童書籍介紹：「兒童文學選讀」
△順利邨圖書館
書籍介紹：「風雲人物」
△龍興圖書館
書籍介紹：「中國史實」
△油蔴地圖書館
書籍介紹：「球類運動」
△慈雲山圖書館
書籍介紹：「實用英語」
△土瓜灣圖書館
書籍介紹：「奇異的昆虫生活」
△九龍灣圖書館
書籍介紹：「蛋子與你」
△九龍中央圖書館
書籍介紹：「創意手工藝」
兒童書籍介紹：「美麗的植物」
△大角咀圖書館
書籍介紹：「婚姻與家庭」

不收費用·歡迎參加

簡訊

一、書畫文物展

△書法展：佐敦道九至十一號一樓A座。
△閔學林書畫展：名家藝術中心。
△中國書畫扇面展：集古齋。
△混合媒介作品展：藝術中心。
△近代名家書畫展覽，香港藝苑中心畫廊。
△李來思作品展：藝術中心。
△雕塑創作展：藝術中心。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△「景德鎮出土瓷器」展：大會堂高座十一樓。
△簡琴齋書畫印章展：大會堂藝術館
△花神陶瓷展：茶具文物館二樓。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△茶壺泥胎製作法（一）：洛克道圖書館。
△茶壺泥胎製作法（二）：牛池灣圖書館。
△陶瓷：鰂魚涌圖書館。
△茶的培植與加工：油蔴地圖書館。
△廣州十三商館：九龍中央圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣（三）：瑞和街圖書館。
△馬克．夏卡耳：香港仔圖書館。
△保羅．克利：土瓜灣圖書館。
△治鲁士：一八四六年的香港：保安道圖書館。
△印象派及後期印象派畫家素描選：柴灣圖書館。
△香港兒童美術（一）：美孚新邨圖書館。

三、文娛表演

△粵劇欣賞：國瑞道公園，晚七時半

上述節目·全部免費

本港新聞

貝文仕講先進醫療器械 核磁共振造象診斷儀器 檢查病原比X光更有效

（特訊）飛利浦醫療系統中國香港有限公司總經理貝文仕日昨於香港西區扶輪社演講，強調先進的診斷儀器在診症上扮演重要的角色，有助病向澳中醫。

貝文仕稱：「醫學界都會同意，他們最重要的工作之一是爲病人儘早診斷病症，如果醫生在病發初期查出病源，病人便有更大機會得到有效的治療。「在醫院內，時間可決定病人的生與死。舉例說，如果病人的腫瘤初起即能及早發現，只須接受簡單的手術，便可提高痊癒的機會。」

貝文仕認爲香港作爲一個現代化大都會，應該認識到需要有良好的醫療服務，採用先進設備。爲市民加強保健服務。

世界各地許多國家都撥出龐大資源，發展先進的診斷儀器，因爲先進的設備有助醫生儘早發現病源，減少病人入院留醫的數字，又可保障人民的健康。使用先進的體外診斷系統爲病人檢查，可減少施行費用昂貴及帶有危險性的手術。

貝文仕說：「以往X光照射圖片是拍攝人體內部情況的唯一可行方法，這種技術挽救了無數性命。不過，我們現在已進入診斷技術的另一個新紀元。」核磁共振造象技術（MRI）是診斷儀器技術上一個新突破，目前世界各地醫院採用核磁共振造象技術已經非常普遍，但在香港而言，這仍是一種嶄新技術，這種精密的造象技術特別適合香港環境應用。

使用核磁共振造象系統時，病人處身於強力的磁場中，從儀器放射一種與普通無綫電訊號相同的電子磁力電波，照射需要接受診斷的部位，藉此拍攝所需的影象圖片。這種核磁共振造象系統同時連接電腦系統，可量度由病人身體反射的訊號，然後將訊號轉變成影象，這種系統可從不同角度拍攝身體各部分的橫切面影象，影象的對比可顯示出人體纖維的狀況，以便醫生進行診斷。

據貝文仕表示：醫生可利用核磁共振造象系統，及早診斷出各種疾病，心臟科醫生可利用核磁共振造象系統，診斷出先天性心臟病，主動脈瘤及血管類心臟病等症狀，也可詳細研究血管和血液流動的情況。

對於研究中央神經系統神經學專家而言，核磁共振造象系統優點特多，其中最重要的是，醫生可透過這種系統清楚地分辨出體內灰質和白質的差異，尤其是適合檢查腦部、小腦和脊椎神經使用。

內科醫生可利用這種系統，觀察多個器官，如肝臟的各種擴散情況，包括脂肪滲透、硬化和感染等；在檢查胰臟時，又可容易診斷出胰癌和胰臟炎。

至於矯形外科方面，利用核磁共振造象系統拍攝膝蓋、手肘、手腕、踝節及腳跟等部位的肌肉骨骼圖片，更加清楚玲瓏。

貝文仕表示：在一九八六年初，世界各地應用的核磁共振造象系統只有六百套，至今年初共有二千五百套，每套平均價值港幣一千萬元，其中美國佔百分之六十，歐洲佔百分之二十，日本佔百分之十五、而其他地區共佔百分之五。

最新推出的新式核磁共振造象系統體積更爲細少，特別適合本港醫院的需要。

貝文仕說：「核磁共振造象系統是一種先進的醫療儀器，它能爲醫生提供優良的造象效能，以便醫生及早查出病源，還可間接節省醫療費用。在香港這個繁忙的城市，醫院工作繁重，我深信核磁共振造象系統是一項物有所值的投資，對於改善醫療服務方面有很大貢獻。」（明）

精英廣告RADO新攻勢

精英廣告最近奪得原屬奧美之RADO表廣告代理權，廣告預算爲港幣三百萬。RADO表在本港手表市場佔重要地位，於六、七十年代間，RADO會積極推廣大衆化手表的形象，時至今日，RADO雷達表的名字仍獲廣泛認識。

據精英廣告客戶服務總監陳一表示，RADO是一項既具挑戰性而又有趣味的委任。「我們希望透過嶄新的宣傳攻勢，配合RADO國際市場策略，鞏固其高級手表的形象，更新大衆化手表的過時觀念。」

通濟商會弘揚孝道 昨盛大慶祝母親節

（特訊）通濟商會爲提倡孝道，弘揚母愛起見，於昨日假座銅鑼灣珠城酒樓舉行慶祝母親節，暨聯歡宴會。是日下午八時開會，八時三十分散宴。出席者有該會首長，各位永遠名譽會長，各位嘉賓，及各理監事：鄒學賢、翁鑑堃、利樹源、梁焯模、勵賢、容榮達、許光照、楊岑慶堯、周鴻標、梁松就、朱美美、李海生、陳慶鴻、王學昇、關馨德芳、李紹興、陳偉良、黃裕顯、何淑雲、鄒麗娟、周林邦、葉超、鄭培英、李志權、岑子傑、劉就、倪瑞容、何才、張少雄、鄧永成、鄒活明、陸樑、岑柏年、譚華靖、冼玉冰、潘鴻昭、周介銘、關謚森、朱燕容暨會員等甚衆。

大會開始，首由鄒學賢理事長致開會詞，闡述母親節的重大意義，係在乎弘揚孝道及表達對母親的敬意，使人人皆知親恩深似海，應如何去報答父母的恩情，詞畢。隨由翁鑑堃會長致詞，利樹源監事長致謝詞，繼成拍照，散會後，於下午八時半舉行會員聯歡宴會。席間有幸運抽獎，並歌唱助興，氣氛熱烈。（天）

美孚公主道 加油站新貌

美孚九龍公主道加油站之重建工程業已完成，并將於本月十五日起以全新面貌投入服務，新加油站是配合美孚油站改善計劃，以現代化設計，整理寬敞的空間及高效率的服務爲主題，油站內設有高速及電動化的多產品油泵和電子銷售終端機（俗稱EPOS）等設備，以配合繁忙和大量的加油需求。新公主道加油站是二十四小時服務，爲駕駛人仕提供高質素的汽車用汽油及柴油，并提供週全而快捷妥善的服務。

爲配合全新營業，新油站已於本月十五日起展開一連串推廣活動，任何人仕駕臨這油站惠顧滿港幣八十元，均可獲精美贈品一份，并獲免費清潔車窗服務。

圖：重建後之公主道美孚加油站新貌。

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，即刊，字如超過一個位，遞多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，（法律性廣告、請攜備身份証）

九月幼師 基督徒有傳福音負擔年滿廿利環境優新高薪 又一邨石竹路九龍塘賢 師範非訓

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職均可電0－6608206

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職均可電0－6641698

會計文員 中區股票行請會計文員五天工作無需經驗電3－7970611叫1028

津小助理書記 荃灣區中四程度懂打字端 電0－4910256

津小代課 級中數六月至七月旬止寄九龍永康街70號 電話

護理院聘 政府資助護理院聘男起居照顧員新依政府釐定薪給班當值有護理老人經驗優先有意附履歷電話寄九龍塘福道3號亞洲婦女協進會院長收

會計女文員 聘請會計一名處理帳目電話小姐洽

社聘 灣區中七程度八時每星期薪650－意請電：1398

津校誠聘 中學學位教師 中文 中史 ……

聘福利員及護理員
①女福利員年21以上中學會考五科合格月薪$4100－$7925
②女護理員年45以下中三以上月薪$3435－$5370
以上職位薪級按政府釐定福利有年假病假公積金有意附相片履歷寄九龍大磡村天衡樓二樓黃張見紀念老人之家或電K7972556

請聘 合理待遇公積金福利昇遷 基督教機構徵聘下列職位
美術設計＊雜誌版面編排攝影插圖 研究幹事＊社會調查分析大專程度 請備中英文履歷近照徵申請職位寄九龍尖沙咀郵箱98435號行政主任

溫兆明 專授游泳 游泳教練 太平山留學國際高級 救生會員 電話

流行作曲 免費代介紹歌手 學員編曲錄音完成作品 參加公開演出 K858574

鋼琴出讓 名牌英國家庭新移民用包搬三仟餘 K7164683

機械廠 華明達興仁機 鋼油濾科運機 啤手泵機 都城號232大道仔港

佛教美倫 護理安老院 收老人及弱智 0－4887233

永康護老 新完善環境優雅花園近法國醫院5－7139719

護老

福老人院 別墅24小時護理收費平不收按金及什費爲申請援助金0－4888801 87031

男33未婚 自5'8呎145磅健全、住傢5 3呎上不煙酒女友國籍照片寄本報931信箱

收購鋼琴 ＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789067 ③7662028

以英文會友 感覺無機會講英文或心事想傾訴何妨來電或傾談0－6741030查理

幸福婚姻集團 策劃優共規模客多資料佳電腦即選 尖沙咀河內道二號五樓無乔更免檢 73年成立11－8時K689986 K66?857 男性品學兼優高職事業有成 女性出身清白賢佳善理家政 香港婚姻公會成員穩健可靠 謝傳播二百餘次訪問美加澳有分社

東亞婚姻 專業撮合 政府註冊 專人分析 電腦審核 錄影助選 資料準確 會員衆多 成功率高

徵女友 好婚貌慢5'5呎歲照無左上下信箱28 215號

立成會計 待聘 各業

誠徵女友 男58歲身壯力健毛衫廠東主有物業收租經濟基礎穩健生活富裕徵28－38歲淑女貌端體健無不良嗜好爲友離失不拘誠意者寄履歷生活狀況電話照片本報信箱九九零必守秘初會面有禮酬謝

吉 奇 華 昏

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師・估價師 地產代理
5-412282 忠誠

出讓 九龍 錦繡花園 850呎至1700呎傢俬花園呎680元起非東面靚裝修 急售0－4717854

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，即刊，字如超過一個位，遞多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，（法律性廣告、請攜備身份証）

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918 （假日照常）

港九各區 不交吉或交吉物業 高價收購 樓舖 一律歡迎
無須看樓 免費估價 估價即日成交 永寶
③926630 假日照常

港九物業
香港出讓：愛都大廈 3,347呎；恒栢閣複式 2,702呎；雲暉大廈 1,600呎；栢景台1A 1,276呎；栢景台2A 1,362呎；栢景台1F 1,210呎；太古城天閣 876呎；太古城海傲閣 700呎；金都洋樓 740呎
商廈出讓：遠東發展大廈 6,600呎；宇宙商業大廈 2,235呎；宇宙商業大廈 1,328呎
旺舖出讓：電器道地下 1,200呎；自由閣 1,000呎；彩虹道地下 850呎；自由閣 850呎
廠房出讓：香港黃竹坑 16,034呎；維他大廈 7,263呎；東祥工業大廈 9,000呎；柴灣利衆街 10,000呎；柴灣工業中心 12,148呎；華福工業大廈 3,300呎；油塘四山街油塘工業地下；琪娜官塘開源道 7,700呎；新蒲崗雙喜街；福和工廠地下 4,565呎
⑤2512853建達 香港皇后大道中70號 卡佛大廈2003－5室 連

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧 ⑤443955 ⑤453381

商二 住樓 出國平價九龍城啓德道四房一廳千餘呎花園露台600尺售44萬先到先得839906

澳門新洋樓出售 高層向海售價32萬元961呎 業主K940087 K939007

洪記裝修 做木泥水油漆灰水 磚瓦砂磚膠板紙 親爲日夜電③824538 治力

晒圖 機器電器或照原道上

東方縮放 影印 建築

商業

寫字樓招租 香港中環利源西街五樓八百呎 商仕用電③

後舖出租 北角橫街內舖260呎 租$2600合各業 電1128741

租賃 港香

新張特價180元起 中港城酒店 探親經商旅遊 尖東漆咸道29號11字樓 3－3118928（尖東） 5－614388（北角） 5－752026（灣仔） 3－7301113（佐敦）

租賃 龍九

急徵廣州市樓舖 全幢分層均合 鼓油街61號地下 3－880033

香港偵探社 自置旺角總社3－818008、818781政府註冊 自置北角分社5－783000、783699絕對保密 自置荃灣分社0－4986331、4986332創辦12年世界偵探會員
民商職外分調秘查證姻婚行蹤 事業員工刑事跟蹤 遺失尋人 ……

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 地板 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

專業防水 天台地台 石棉瓦頂 浴缸廁所 窗邊漏水 保養 ③7715171叫227 1128368叫285

收購舊字畫 灣仔軒尼詩道244－246二樓凝趣軒（樂蒂琴行樓上）⑤747766上午十時半至下午五時半假期休息

名相鍾應堂 萬精擅風水相批家 彌好紫微斗數 接批中外命書 ④2273－7305523

漂染加工 本號與內地大型漂染廠合作生產各類全棉人造棉染色布來料加工包服均可、香港交貨快而準有意訂購或加工，請FAX 5-422703或電5-8540615 李小姐洽。

高價收買 酸枝 傢俬友信⑤476790德輔道西七號

裝修執漏 鐵閘 格柵 改裝 冷氣 水電 油漆 K7758764

專改西裝 上海興記 皮革要靚 質好 H711595 700389 試身 保證 接送

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊
廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5－413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5－413081

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288

立信搬運有限公司（提防假冒） 九.7701199 九.7701276 1959年創立 港.665622 港.665634

搬運

裝包收縮機 熱電蛋捲機 （各類型封口機）（包裝機）（感化紙機）（絞肉機）九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

爛舊修理 酸枝收買 高價收買 打磨翻新 什物做 H47373655 K7161111 叫7554 洽記

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
尖沙咀星光行1427－1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903－4室 3-325655
荃灣地鐵站西豐中心商場A79號（地鐵站對面）0-4920248
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817
星期一至五 朝九晚七辦公 週末週日及假期朝九晚五

泰國・清邁・布吉島
＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭四、五、七天 由$3090起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3290起
布吉島四、五、七天 由$3500起
布吉島、華欣七岩七天 $4490
清邁、曼谷、布吉島九天 $5050
菲泰聯遊七天 $3990
多增遊：（1）暹羅人工海濱園 （2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天 $6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4400
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州七天豪華團 $6500
本州橫濱博覽會七天 $6790
本州五天、六天 由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七、八天 由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道廸士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州廸士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊獨家安排蒙古烤肉 ＊台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $2820 環島阿里山六天 $3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天 $4080
台北花蓮五天 $3240 環島阿里山八天 $4500
＊早機去，晚機返。
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧五天、七天 由3350起
多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼 （2）紅磨坊夜總會 （3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

永安旅行團 WOTS 永安旅行社
廿五年歷史・分社最多・旅遊路線最多 350074

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $7980 逢星期二、四、五
美國西岸賭城九天 $11180 逢星期四、五
美加西岸十一天 $13280 逢星期五
美國東西岸10/12天、 $14380起逢星期日
錦繡歐洲五國十天 $99980 逢星期四
西歐七國十三天 $12180 逢星期六
西歐八國十三天 $13280 逢星期四
澳洲三大城市七天 $9190 逢星期二、四
澳洲（雪山）八天 $10180 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $11980 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $16480 逢星期三
＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天 $5980 星期三
本州廸士尼富士山七天 $6580 逢星期三、五
九州環島六天 $6080 逢星期四
九州本州廸士尼八天 $7680 逢星期四
韓國仁川華克山四天 $3880 星期四、六
韓國漢城，濟州四天 $4080 星期二
台北南北五天 $3280 星期三、五、日
台灣環島七天 $4080 天天出發
台灣阿里山八天 $4500 天天出發
＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
＊曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅，五天 $3380 天天出發
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $3980 天天出發
布吉島、曼谷 芭堤雅八天 $4780 星期二、五
馬星（檳城）七天 $5190 星期一、六
星馬泰布吉島十一天 $6890 逢星期一、五
菲律賓、宿霧五天 $3380 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2720 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $3280 星期四、六
＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京六天直航 $3880 逢星期二、五
北京、南京、蘇州、上海、杭州十天 $5680 天天出發
桂林、漓江、陽朔、柳州五天直航 $1880 天天出發
汕頭、潮州、潮陽、 $1090 天天出發
海南島五天直航豪華團 $1880 逢星期一、三、五
珠江三角洲四天 $758 天天出發
惠州西湖、羅浮山、廣州、東莞虎門三天 $548 每月1, 4, 7, 10, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日出發
中山珠海澳門兩天 $338 天天出發
惠州西湖、羅浮山、深圳兩天 $228 天天出發
＊參加本社華東團人數全港最多

日本
本州橫濱博覽會七天豪華團 $6,790 天天出發
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,390 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天豪華團 $6,590 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天豪華團 $7,590 逢五、日出發
九州、本州八天豪華團 $7,890 逢四、五、六出發

日、韓
鹿兒島九州七、八天豪華團 $6,690起 逢星期二出發
韓國、本州廸士尼八天豪華團 $7,890 逢星期日出發
韓國、九州九天豪華團 $8,190 逢星期一出發
東京、韓國、九州九天豪華團 $8,590 逢星期一出發
韓國濟州四、五天豪華團 $4,090 逢星期三出發

台灣、印尼
台灣四天渡假團 $2,890 逢四、六出發
台灣環島六天高級團 $3,690 逢一、三、五、日出發
台灣環島阿里山八天高級團 $4,590 天天出發
印尼峇里島五天豪華團 $5,190 逢五、六、日出發
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,990 逢五、六、日出發

歐洲
歐洲十天精選團 逢星期二、六出發 $10,990
歐洲十二、十三天渡假團 凡參加四至六月出發之歐洲十二、十三天渡假團，可獲特價優待，報名從速
十二天$12,990特價$12,290 逢星期三、六出發
十三天$13,790特價$13,190 逢星期一、二出發
歐洲十五天豪華團 逢星期三、六出發 $14,490
東南歐十七天特選團 逢星期一、二出發 $16,490
西班牙地中海十七天豪華團 逢星期一、六出發 $17,090

美、加
夏威夷、美加東西岸七、九、十、十二天豪華遊 $8,990起 逢星期二、六出發
夏威夷、美加西岸九、十一天豪華遊 $11,190起 逢星期三、五出發
夏威夷、全美加（東西岸）十三、十五、十七天 $17,490起 逢星期三、五出發
美加東岸九天豪華遊 逢星期一、五出發 $15,190
美加西岸七、九天豪華遊 逢星期一出發 $9,490
美加東西岸十一、十三、十五天豪華遊 $15,690起 逢星期一出發

澳紐
紐西蘭（南北島）八天探索團 逢星期五出發 $13,790
紐澳（南北島）十、十二天豪華團 逢星期五出發 $15,790起
澳紐（北島）十天豪華團 逢星期一出發 $15,990
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天豪華團 逢星期一、五出發 $11,690
大堡礁、黃金海岸、雪梨七、九天豪華團 逢星期一出發 $12,990起
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七、九天豪華團 逢星期二、五出發 $10,190起
墨爾砵、坎培拉、雪梨七、九天豪華團 逢星期二出發 $9,390起

星晨旅遊 MorningStar
・九龍尖沙咀星光行1529－1532室（由梳士巴利道入口）3-7368368（9綫）
・香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701－3室 5-218161（9綫）
・荃灣地鐵總站南豐中心1701室0-4165473（6綫）
・九龍彌敦道636號銀行中心1704－5室（旺角地鐵站）3-320955（8綫）
・銅鑼灣百德新街恒隆中心2107－8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5綫）
・香港鰂魚涌太古城中心第二期衛城地下081室 5-8854481（6綫）
・觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及147室 3-412001（4綫）
・澳門南灣街73－75號時代商業中心1203室 339122
總票務熱線電話：3-7350333（6綫）、5-243068（4綫）
星期日及公衆假期照常辦公
牌照編號350018

分類廣告
熱綫電話
5-462583
5-464459
即日來電
明日刊出
圖文傳真：
5—594238
省時又省力

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，即刊，字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。（法律性廣告，請攜備身份証）

聘請

聘女文員 中學程度無須經驗有意者請來函汝州街107號地下

補習導師 程度F.5以上全職兼職均可，大窩口工作 0-4987992

沙田津中 新學年聘各科學位文憑教師多名詳履歷近照函本報信箱1434號

幼兒工作員 辦託兒所急聘幼兒工作員乙名九龍城工作合者請寄履歷相片本報信箱189

深水埗區 大埔道全日半日幼師請電3-7793073或到南昌街203號11 真德幼稚園洽

兼職導師 各區兼職補習導師多名另聘派咭員數名九龍區工作請電3-7157653

聘請幼師 荃灣幼稚園請全日經驗幼師一名有意者電0-4921564 袁校長洽

西區診所 誠聘全職或上下午兼職登記助護中三程度經驗不拘歷照本報信箱544號

銅鑼灣鐘點 天后廟道70號住客入口少請洗燙清潔工星期一至三日次電5-834006 陶洽

東區幼師 港島西灣河地鐵站教會幼稚園聘請半日幼師有意請電⑤6732989約見

聘女文員 尖沙咀會計文員有意請函待遇寄荃灣德士古道號實業大廈12/F A 770履歷

屯門新校 津中聘班英文科教師多名及中高經濟電腦等科電話近照及履歷寄九龍城郵箱89008

南港區津中 校務聘行政助理中五程度懂打字政府薪級四仟起點履歷近照寄圍徑一號校長

港南區津中 中聘經濟物理學位教師及實驗室管理員一名具履歷近照寄圍徑一號校長

中區化驗所 請化驗助理中學理科程度經驗薪酬3000有意者電5-232445

學校文員 中五程度懂打字正式英文區工作福利優厚請函或官塘郵箱69577

津小書記 六月中到職中學會考五科英文打字略懂電腦履歷寄九龍蘇屋郵箱20座學校

元朗幼師 誠聘經驗不拘程度中五年18至24日半日工作月薪一千元供午膳電0-4797228 李太

葵涌津中 下學年聘音樂文憑教師及中文數學教師及英文學位本報信箱1438號履歷照

誠聘文員 中女性程度對中文電腦有意者請電K-8047五至八洽薪四仟元起

兼職幹事 對社工有興趣者中五或以上程度請備履歷相片電0-6066552聯絡

中心幹事 推行家長活動教授功輔五年經驗優先另中童興趣班導師電⑤744873

書店女職 朝九晚七工作月薪三千元七駿經驗優先詳情電話洽

幼師書記 大埔非牟利幼稚園聘書記及幼師請電0-6501778

兼職正稿員 廣告公司聘正稿員一名中區工作有意請電5-4401155洽

聘請幼師 沙田區聘全日及半日幼師薪優電0-6921065

津小助理書記 中四或以上程度打字經驗不拘辦公時間電0-4721410

急聘會計 文員中四程度懂簿記詳履歷照片函又一村海棠路電3-810452

元朗急聘 小學補習導師多名有意親臨元朗豐中心36F或電0-4731323

保險從業 專業訓練申請者無需經驗有志向管理階層電H-202168 杜小姐或謝先生洽

補習社聘 全職或兼職9-12或2-6或4-7新蒲崗每週返足五天旺角或九龍城3-963285洽

九月幼師 基督教幼稚園誠聘幼師兩名有薪優福利電又一村竹園九龍灣學校電實非訓洽

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職均可電0-6060820

誠聘補習導師 早午晚兼職或全職均可電0-6496818

兼職導師 小學上下午五或六天中一以上1120或全職薪800元電0-4570729

朝十晚五 男女外勤年齡不拘公司假期旺角返工3-801023 一千二百

留宿清潔 幼稚園男女基督徒九龍塘愛小孩環境優雅電3-806011

津校誠聘 男校工50歲以下爲人合適及工友照片寄九龍福榮街533號

老人院 請大陸姑娘日電K-8365987 夜電K-8365561

沙田區 幼兒教師多名及書記乙名有經驗者請電0-6918988

兼職送貨 文員送貨多名上下午均可中區工作有意電5-4169926

急聘幼師 柴灣區幼稚園急聘半日幼師一名有意者請電5-5782821

會考生 公司請會計文員五天半工作無需經驗勞學電3-7970611 則1028

聘女職員 電話接線生及文員中學程度無需經驗請電H-2231461內線16 約見

花店請 插花管理晚八至十時3-7425035

請照顧老人 工作簡單易做請電K-3510855或至電K-954062周姑娘

實驗室技術員 具理工文憑者爲合九月到職履歷照寄慈雲山蒲崗村道協和書院

核數打字 上環師行聘LCC中級會計畢業經驗不拘電H-4400019黎小姐

屯門區 幼稚園聘請幼師有意電0-4580484

聘晚兼 寫字樓F.4以上25歲男女 薪優17時至自由 7-5599556 陳小姐 ⑤間上至

工廠文員

鐘錶配件廠聘包裝女文員及男性什工官塘成業街19號成業工廈9字25室K-899222何洽。

兼職翻譯

國際服務社高薪聘請兼職翻譯，請具良好翻譯技巧，查詢請函GPO BOX 12227或電⑤8613321 查詢將會保密。

誠聘幼師

荃灣教會幼稚園急聘幼師薪優有意者請致電：0-4255321-2約見

高薪幼師

九龍塘教會幼稚園聘請九月份已註冊幼師數名富有經驗者優先請具學歷履歷近照及電話函本報信箱989號

九月份幼師

九龍塘不牟利幼稚園聘請九月份幼師多名已註冊及富經驗者優先辦公時間電3-363248

九月份女師

九龍區私立教會小學聘下午班語文女師多名富經驗者請連具學歷履歷近照及電話函本報信箱988號

幼園校長

葵芳區近地鐵站新校舍受訓有行政經驗更佳薪金視經驗而定八月到職履歷近照寄香港鰂魚涌康怡花園B座1004號

九龍又一村

某私立英文中學招請男女校工數名年50歲以下有意來函及相片寄達之路十號總務處收

全職／兼職派咭

荃灣區工作，男女均可，時間任擇，誠意請電0—4981287洽

津中誠聘

中文及中英文學位教師親繕履歷電話附照片寄上葵涌和宜合道448號可風中學收電0-4二五三八六三洽

學位教師

誠聘中英數物理化學科C.M.張有物理化電學津寄0-4977110小姐中長

津小代課

中數六月十二日至七月中旬寄九龍旬永康街70號履歷到職負責電話

津小助理書記

荃灣郊區中四程度懂簿記打字電0-4910256

會計文員

中區股票行請會計文員五天工作無需經驗電3-7970611 則1028

幼園員工

張校長，黃大仙七機女幼師，午膳制服全職，日間利幼，教工，五一二薪，公司，先生，三六優，電話，校請徒日利，東全優制幼

幼兒工作員

誠聘已受訓之幼兒工作員需有耐性愛心持有效急救証書優先沙田區工作供午膳長短週有意請電0-6426033 約見

女文員

能打字會計簿記薪優傾中小學程度年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道一六八號二九至或辦公時間電：五～六六八四三曾先生洽

津貼中學

誠聘中英數理各科學位及文憑教師數名九月到職有意者請附履歷及照片函葵涌葵盛圍301號樂善堂顧超文中學

$4000餘細牌司機

文化公司請有良好駕駛經驗司機每日輪值10小時有假期另津貼補水請將簡歷近照聯絡電話寄華僑日報216信箱

聘請書記

中學會考五科合格包括英文懂打字簿記有LCC中級及有經驗者優先月薪3245元將調整在屯門區學校工作請電：0—4620850

助理文員

官塘區津中誠聘圖書館助理文員乙名中五程度懂打字有意請附履歷近照電話函官塘功樂道7號校長收

實習男生

年十八以上中學程度紡織業公司有興趣心耐心學習有前途薪優應徵函履歷近照香港郵箱9228

聖公會屬下幼稚園

竹園區聘請幼師數名薪優能彈琴獎勵各優先基督徒供午膳有公積金九月到職有意者請詳列履歷地址電話附近照寄九龍竹園北邨禮園樓地下

請女幫手

金融行請私人女秘書，不需經驗，可供膳宿，每月薪金：壹萬元正另有佣金0.5%（不請見客）。港金、倫敦、紐約金市。有意者請帶照片一張電：1128213 CALL "919"。預約時間。鄔先生接洽

會計女文員乙名

荃灣仔區高薪聘請會計一名懂打字及處理帳目電：H734388李小姐洽

護理院聘

政府資助護理院聘男起居照顧員薪依政府標定需輪班當值有護理老人經驗優先有意附履歷電話寄九龍塘禧福道3號亞洲婦女協進會院長收

聘請什工

旺角文化機構急聘男什工，年55歲以下，有意請到九龍旺角上海街497號地下內洽。

會計秘書

聘女會計員壹名，三年以上會計經驗，中五程度或以上。包午膳，負責全盤帳目中英文書信。函履歷近照要求待遇寄官塘道官塘工業中心，第四期13樓C座，明發鋼具有限公司。

津中文員

何文田津貼中學急聘文員乙名男女均可中五畢業打字快待遇依政府薪級有公積金薪金面洽申請者連詳細學歷經歷函華僑日報信箱1497號

官塘幼師

高薪聘九月到職全日半日正教助教辦公時間：3—7581577 晚3—424906

聘請幼師

九龍區誠聘幼師數名如有意者請電K7765557

營地事奉

誠邀愛主基督徒男女節目幹事25歲以下中學畢業須領康樂活動協助營務及參予福音事工擅寫中英文信懂會計及打字優先寄履歷相片詳履歷寄粉嶺郵箱22號宣道園 0-6700218 容小姐洽

元朗區

誠聘五月及六月到職幼師有意請電0-4796716校長洽

津中書記

荃灣津中急聘文員乙名會考五科合格中英文良好字體秀麗懂打字有意請電0—4145252約見

補習社聘

晚間導師葵涌區中七程度六時半至八時每星期三天或五天薪650—1000有意請電：0—4291398

津校誠聘

認可中三學位中五中文教師任數請具履歷寄九龍榮街533號近校長收中史福

聘請記者

某大文化機構聘請記者，大專畢業或同等學歷有經驗者優先考慮有意者請來函華僑日報信箱205號

請男文員

在中區工作，中五程度經驗不拘，中文通順，請將中英文履歷及近照寄華僑日報信箱197號或電5—462511陳洽。

送報司機

某報社聘請送報司機乙名工作時間由晨早四時至上午九時至駕駛經驗以上須持有本港駕駛執照三年及實際經驗薪酬面議有意於上午十二時至下午六時電5-464459陳先生洽

聘請導師

青少年中心急請大專或以上學歷...（字跡模糊）

九龍布行請見習生

中五程度營業見習生20—30歲有經驗優先另請見習文員晚膳電3-936228黎先生

港大文員助理

中五畢業打字60負責文書及協助有關醫學研究工作月薪$3500—4500免費午假21天有意請電：⑤8199178 或⑤8199289

聘福利員及護理員

①女福利員年21以上中學會考五科合格月薪$4100—$7925
②女護理員年45以下中三以上月薪$3435—$5370
以上職位薪級按政府釐定福利有年假退休公積金有意者請附相片履歷寄九龍順天邨天衡樓二樓黃張見紀念老人之家或電K7972556

招生

鋼琴樂理 留級鋼琴音樂理論專業訓練考試教授保送各3-897860

補習仔 中小學全日早午晚各科任擇今日開課電2579592

漢鳴樓書畫 裝池 K770128

鋼琴提琴 歐氏學院非牟利教學佳保送考試 尖沙咀70積成

急聘文員

港島區失明人仕福利機構聘女職文員／打字員乙名中五會考合格負責學校一般文書工作打字快捷熟懂電腦文字處理月薪（3245—7180）有意者請電5…6976潘小姐洽

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工 有意請電H491181內線20
※※※※※※※※※※※※※※

沙田明愛日／夜文員

沙田明愛專業及成人教育中心誠聘全職及短期兼職文員，星期一至五，工作時間分別爲上午九時至一時／下午二時至六時／晚上六時至九時半。中五程度懂打字。應徵請致電0—6976223校務處。

九龍塘區幼稚園

誠聘下年度經驗教師及助教多名，未婚二十五歲以下，有意者請親繕履歷，附近照、地址及電話函香港郵箱2628洽。

聘請

合理待遇公積金福利具潛基督教機構徵聘下列職位
美術設計＊雜誌版面編排攝影插圖研究幹事＊社會調查分析大專程度請備中英文履歷近照徵申請職位寄九龍尖沙咀郵箱98435號行政主任

出讓

全新鷄翼枱

不銹鋼脚百餘張酒樓餐廳合用多少不拘特平賣 北河街17號A 電話：③869750

出讓 什項

生招 瑜伽班 氣功 夜日班

學費全免 地址：號中全 報名處：通善壇 電話：⑤4447097 4447097

通善壇中心福利

私各成英家業人語

港大畢業語言專才廿年 最基礎拼音會話文法至權高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361洽

聖匠職業訓練夜校

遊艇船長班 汽車修理班
即將開班九龍紅磡大環道十號電3—633945 3—642730

凱熊游泳

名總教練余炳濃親授成人班兒童組室內私家池398元11堂捷蛙蝶泳及急救隨意缺課補足電話彩虹K 377246K 367073

專補高主敎聖心

各級小學生半日制供午膳小組形式導人指導可安排接中接送仍在教聖心 5—491259 吳小姐

港九德法烹飪學校

烹任廚傳教授各式各樣中西烹飪●適合移民出國一技傍身及本港就業人仕爾敦道494號21樓③7806427 ⑤755718

西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693458

精英游泳會

成人小童初級及改良班十節$380 暑期班十五節$450 分小組教授德福花園室內私家池電：K7950061 或親臨牛頭角陶大商場一四185（甘星琴行）洽

溫兆明 游泳教練英國皇家救生會

流行作曲 學員免費代介紹參加編作歌曲 演出公開 K 886574

遺失

遺失聲明

啓者：Wong Fook Hing 名下大衆國際投資有限公司第PU00117873號3,053股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八九年五月十二日

學生園地

全港中小學補習及訓練服務現模範人才英文導師講授港九新界各區上門補習附上時間任擇不滿意即轉換快捷信心十足K9… 旺角道16號「日本信用人廈」五樓（小…）

香港大學 教師經驗全科精英數3-8084 K 7903138 則1574

私家補習 卅年經驗優良成績 K 810752

經驗敎師 學系畢業精英數理數...⑤7134478 香港九龍區

經驗教師 補系中學英文數學科英文香港九龍區 K 449417

上門補習 到府補導男女大專教師各區均可不收費手續 K 7114368

中大畢業 中小學補習各科精英教師熟悉課程有經驗誠心 電5-503491

大專學聯 資格精英物理中化數學 ③7157653 ③7132806

港大物理 系畢業精於中小學理科補習電 H 7861441

社工補習 學生補習全科留 ⑤1519716 電3-1600

補習

夜冷塑膠機械廠

大帮日本川口70、110、265、365噸塑膠機仁興達明華鋼億利達4安至25安菜蒼記製金機碎料機運料機濾油泵手啤車床曬床平治刨日沽清假日照常香港仔大道232號城都工廈9字樓全層洽

鋼琴出讓 英國名牌內外徑三仟餘元 K 7161683

安慈護老院

九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

知年護養院

獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-4716407-8 0-4718397

松柏老人院

位於界限街170F設有獨立房間空氣調節歡迎參觀或電3—852236

慈愛仁愛護理

建院悠久經驗豐富註冊醫護士不收按金醫什仁愛：0—796990 慈愛：0—659…

神愛護理

花園萬餘呎規模最大註冊醫生護士不收按金照什費困難者代申請公援金0—4717154 0—4717535

牛津老人院

牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起查詢K 856178

老區護理 九龍塘主理 松苑醫護 月費2000

K371096 372924

護理老人院

環境幽雅交通方便設備合理收費 詳情電0-6…6767 或0-4…3321

永樂老人院 大陸護士幽靜交通方便合理收費 沙田街47號 ⑤8954601

平安護理 醫生駐診護士24小時護理 道地下3-368573

啓善國際 西醫駐診護士專業護理 K 3655987

永康護老 近葵涌醫院空調好交通便 0—7139719

佛教美倫 護老院收老人及弱智有 0—4887233

護老

徵求

誠徵女伴 行文職家有孩有不樓拘徵本女報伴信箱49號1658

徵結婚友 離38歲三品純正不以下女孩月人友伍肥仔電本報信箱537號

徵情女伴 年伴婚附互誠電相徵照訴品歷勉順本不體報拘貼信箱493

誠徵男伴 函基失婚照好本報男217徵號 有愛心誠意

松柏國際（香港）協會

＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人
護理：2200元起、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理，饍飯等。
宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3-856177

博愛老人院

九龍塘喇沙利道53號 電話3—377708
九龍塘金巴倫道33號 電話3—378306
九龍塘施他佛道12號 電話3—382092

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

順福老人院

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
獨立花園別墅24小時護理收費平不收按金及什費困難者代爲申請援助金0—4888801 0—4887031

友誼之旅 正宗旅行遊船河社交舞班

誠徵女友

友

徵求女友

徵友

徵友

徵國語女

先友後侶

姻緣和合

徵友

徵男伴

代妹徵友

誠徵女友

父代女徵

醫生男友

婚姻介紹

徵求鋼琴

女朋友

婚

男33未婚

收購鋼琴 ＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789057 ③7662028

以英文會友

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼	
02	156	284	908	426	532	1068	1420	1581	1643
038	157	358	918	428	534	1069	1421	1591	1646
045	160	359	926	433	535	1071	1422	1597	1651
109	161	372	932	442	537	1072	1423	1611	1655
117	166		934	452	538	1073	1424	1613	1656
119	168		966	454	549	1075	1425	1614	1582
123	169		968	463		1076	1428	1616	1583
124	173		969	464		1077	1432	1621	1587
127	176		970	465		1080	1434	1623	1595
129	180		971	468		1085	1448	1624	
130	181		976	472		1404	1455	1625	
132	182		981	473		1406	1458	1627	
136	183		984	475		1407	1472	1636	
137	185		985	479		1407	1474	1632	
138	192		986	480		1407		1635	
139			987	482		1408	1175	1642	
142	196			483		1409	1477		
144	200			484		1412	1490		
146	202			486		1415	1491		
148	203			488		1416	1493		
149	208			528		1417	1494		
150	209					1417	1495		
151	210					1418			
153	211					1419			

資深專業社工策劃 喜來登婚姻顧問

Enlighten Marriage Consultants
電腦分析 撮合姻緣 政府註册 絕對保密
新婚籌備 花車花球 化裝攝影 新居設計
婚姻輔導 專業提供 收費合理 歡迎詢問
香港中環德輔道中62號萬宜大廈628室 5-8691202

誠徵女伴 男47歲中學程度商業經理有樓有車誠意徵求旺角郵箱30行 70691

外埠婚姻 現有多名美加澳紐本港人仕女委託本會物色伴侶詳情請聯絡 東亞電腦婚姻協進會 政府註册⑤836302

玫瑰園婚姻 政府註册寶藏地鐵出口一樓25室佐敦商業中心 K 7351175 K 735161 晚六至十時

追求和諧 豐婚姻的性本創比較富格立着的服務一樂於促進

幸福婚姻集團

策劃優具規模客多資料佳電腦即選
尖沙咀河內道二號五樓無香更免息73年成立11-8時K689986 K667857
男性品學兼優高職事業有成女性出身清白賢淑佳善理家政香港婚姻公會成員穩健可靠謝傳播二百餘次訪問美加報有介紹

知己電腦婚姻

鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作
政府註册③320088
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

國際電腦婚姻

政府註册
鳴謝歡樂今宵三級奇趣錄及亞視廣角鏡訪問
⑤8921282 歡查詢迎商話
香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

眞善美婚姻服務公司

1965年首創香港・專爲女士解決婚姻疑難・免費詢問
爲未婚擇偶，爲失婚重建家庭。年齡由21—70歲
③3-328615 5-8902550 星期日休息
波斯富街83號波斯富大廈1樓A 10-1時
彌敦道343號永安廣業大廈1302室 10-6時
爲事業・爲前途・爲健康，莫再遲疑
本公司婚姻同業商會會員，遵守自律

東亞婚姻

政府註冊 專人審核 電腦分析 錄影助選 資料準確 會員衆多 成功率高
專業撮合 本港外埠婚緣

徵女友 自住靚樓收租及優28歲以下未婚貌美止誠徵報信箱215號

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

聲明啓事

九龍油塘灣第十二座8—10號誠記茶餐店（持牌人）聘任根記茶樓酒家經營，現由一九八九年四月29日起收回誠記茶餐廳經營，有關前根記茶樓酒家經手之一切華洋轇轕請逕與經手人理妥，概與誠記茶餐廳無關，特此聲明。

啓事

專業會計 公司另設稅務會計用系統化管理成立有限公司各 ③4293460

立成會計 上門登報稅退稅C專理 電三六八四七一五〇

待聘 各業

誠徵女友

男58歲身壯力健毛衫廠東主有物業收租經濟基礎穩健生活富裕徵28—38歲淑女貌端體健無不良嗜好爲友離失不拘誠意者寄履歷生活狀況電話照片本報信箱九九零必守秘初會而有禮酬謝

總行： 九龍長沙灣青山道666號 電話三—七四三七七二七
觀塘： 九龍觀塘道316號 電話三—七五六一—318
旺角： 九龍旺角上海街458號 電話三—八四五一九六
深水埗： 九龍北河街193號 電話三—八六四五八二
青山道： 九龍青山道406號 電話三—七四一壹六一
油蔴地： 九龍上海街218號 電話三—七七一五〇〇七
土瓜灣： 土瓜灣道78號E定安大厦 電話三—六四八六五四
紅磡： 九龍紅磡蕪湖街58號 電話三—六四四五一八
荃灣： 新界荃灣衆安街79號 電話〇—四九三八五一
灣仔： 香港灣仔莊士敦道106號 電話五—七二八八一八
吉之島： 香港鰂魚涌康怡廣場吉之島 電話五—八八五五九九一內綫五三四

門市部電話三—七八五六〇六六
九龍長沙灣青山道666號奇華工業大厦

總公司及工場
利便派送親友
特備中西餅券
食過讚好
精工巧製
蓮蓉
金黃
奇華
數十多年
馳譽港九
禮餅
結婚
奇華

氣功漫談

初會梁士豐——功種不同無法交會

莊道正

五臟氣動而形成五禽動作，是一種客觀的潛在規律，而當時華陀所處的正是「四肢自動」的自發動功盛行的歷史時期，因此有可能是華陀教人練習自發外動氣功而變出五禽動作，遂稱之爲『五禽戲』。

亦有可能是華陀從自發外動演出五禽動作的一系列觀察中，覺得練習五禽動作對於人體五臟的健康都有良好的效果，因而編製一……六禽戲、七禽戲，而只是五禽戲。

☆ ☆ ☆

武術界流行一句：「行家一出手，便知有沒有。」氣功界中人可說更進一步，那是：「行家一接近，便知有沒有。」因爲練功有根基的高手，身體充滿內氣，行家一接近，內外氣交感，就知道對方火候，不必出手就試出功夫。

話說當日初會梁士豐，一接觸我就感到有氣流交會，自湧泉穴透入身體，一如自己練功時的感受。因爲我練的易筋經是站樁功，很想體會『自發動功』的感受，請求梁士豐發功導引。不料因功種不同，歷時十多分鐘，我仍沒有給帶動，不禁有點失望。正如無綫電的頻率不同，無法收到對方的發射。幸而互相諒解，欣然別去……

香江雜詠

蚊患

今夏，到處皆聞有蚊患，是建築地盆多，掘爛地多，雨水多乎。正是：

瓊樓高處夜聞蚊
爛路水窪乏善陳
毒刺伸長擇肥噬

情網集

美艷之女會是無情者 無知之婦會是多情人

整個人世，都繫於一個情字，所差的祇是「有情」與「無情」，「多情」與「薄情」，及「多情」與「無情」。

由個人，由打工仔到老闆，再由小市民到大粒佬，到政客，以至手握軍權的大頭目大領袖，都必然與情有關。問題在於「講情」，或「不講情」，與「不合情」及「合理又合情」。

無頭殺手

廿六：巡齊辣手向如斯

「那麼，小姐是轉過來……」巡齊倒像有許多話要說。

「別誤會。」如斯說：「簡先生要我轉過來助你們做買賣？我不是特警更不是緝毒科的人，李歐長是我的表親，我只是鬧着玩，簡先生有太大的誤會了，簡先生有話只管說好了。」

「首先我要說的，是我和兩個哥哥各走各的路，他們才是真正的……」

更陰毒，表面說好話，可能對他的哥哥出賣她。

簡家有多少財產，表面看，他們過的是無憂無慮的生活。她想及簡老離藉「炒金」賺了一大筆，可是事隔多年，一家子還是如此逍遙自在。養兩個太太，三方面是那一回「無頭殺手」的追踪，要向自己下手必須查個水落石出。

巡齊說：「我想過不知在甚麼場合讓你認識大哥三哥，也不知該說你是我的甚麼人？有怎樣的關係？」

「在俱樂部？是朋友罷了，這還有困難？」

「事情不是那麼簡單，他們都是多疑的老大，畢竟你有跟他們碰過面沒有？」

如斯細想巡齊的話，認定是……

握不住的情

朱秀娟

「我想辦法。」

黃景塘當晚就把錢如數送來，在程家空蕩蕩的家裡和紫書對坐。孤單與寂寞。

「程先生呢？」他覺得紫書出奇的……

「在外面拼命哩！」紫書心疼着……

間，我不想逼得他太緊。」

「不要把攤子越搞越大啊！到時候妳就累了。」

「做生意多少有些冒險。」紫書向着天寧：「他也不是存心搞欄了。」

「那就──少賭一點！」黃景塘忍無可忍：「再賭下去把妳──」

「賭？」紫書大吃一驚：「天寧賭錢？」

「是的，妳注意一下吧。」黃景塘說：「賭得還不小，也很有名！只有妳不知道，也沒人敢讓妳知道，我──我不願妳受拖累，妳出了事，我也有拍失……

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

星期一至星期五(朝九晚七辦公)週末週日及公衆假期(朝九晚五)

印尼巴里島世外桃源

印尼巴里島是一個很值得觀光的地方，但主辦印尼旅行團比較其他東南亞團困難，主要是在於：
①*香港領隊對印尼認識不足，甚至有些未到過印尼。*
②*印尼當地粵語導遊奇缺，造成解釋不清楚。*
③*膳食不太適合香港人口味。*
本社年初在印尼設立分社，派出旅遊部經理長駐印尼，針對上述三點，盡力培訓領隊及導遊，改善食宿，現已使水準大大提高，相信參加康泰印尼巴里島團是你最佳選擇。

五天：$5190　七天：$5690

全港獨家安排晚膳於全東南亞最大、最豪華皇朝夜總會。
逢星期三、日出發，乘搭印尼航空豪華客機
巴里島──日惹──椰加達，全程內陸機，行程快捷舒適。

暢遊巴里島、火山風景區、神廟、總統行宮、聖猴公園、海神廟、庫土海灘、古都日惹、婆羅浮屠（世界七大奇景）、首都椰加達、印尼縮影、幻想樂園、茂物植物園及尋夢園等。
巴里島住宿最高級豪華之BALI BEACH HOTEL 該酒店爲巴里島最高建築物，有私家海灘及巴里島唯一之保齡球場。

星馬

馬星(檳城)七天 $5190 逢一、三、六
星馬、檳城(浮羅交怡島)八天 $5590 逢三
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5890
逢三、六出發
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
特點：①獨家增遊檳城之蝴蝶公園（全東南亞最大）。
②檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。
③新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最高級最豪華之香格里拉大酒店。

3-882121 5-8901186
3-321188 3-808080
*電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
*糖辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
歡迎電話查詢
(總代理) 特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊 七天$1,488

神洲旅遊

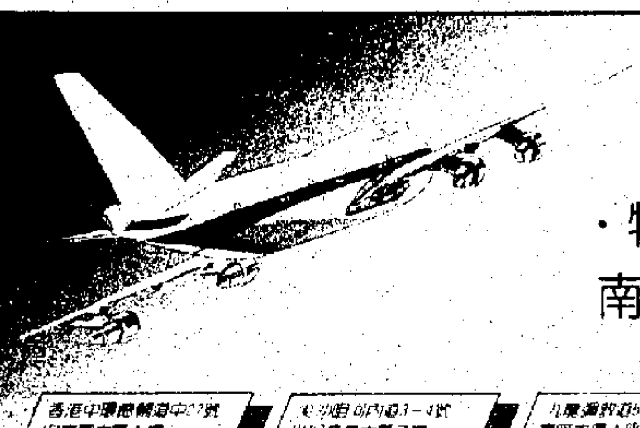
旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 **$1690起**
五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店，凱悅大酒店，新灕江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 ……大廈1907室 5-8101333

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程

★免費旅遊★增廣見聞★
特點：
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職名大旅行社，任職領隊者可獲免費旅遊之機會
課程包括（即將開課★報名從速）
*801旅遊從業員文憑課程 *803票務文憑課程IATA
*802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程 *3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院．查詢電話：5-416105（下午三時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

四海旅行社 (IATA)



·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

5-8682823 | 3-7226112 | 3-7802237 | 5-232065 | 0-4112668

麗斯

專售各地平價機票

移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刋登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海

專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

康泰旅行社

上環 5-448833 尖沙咀 3-7306111
中環 5-240061 旺角 3-322301
銅鑼灣 5-778111 沙田 0-6959933
官塘 3-440222 荃灣 0-4140101

歐洲		澳洲	
十天高級豪華團	$10,000	七天豪華團	$9,790
十二天高級豪華團	$12,000	七天黃金海岸逍遙遊	$9,990
十三天豪華團	$13,000	紐澳十一天遊	$14,990
十五天豪華團	$14,490		
十七天豪華團	$14,990		

加拿大特快移民

加拿大滿地可埠法律事務移民，專業李先生、駱先生前一個月來港接辦第十五批加拿大移民業已全部獲准，現李、駱先生准于四月份再到港接辦第十六批加拿大移民及留學手續。
有意移民者請電話聯系預定時間接見，五年經辦成功率百分之百，不收訂金，不收按金，辦成才收費，辦不成功分文不收。

香港旅遊移民顧問公司

地址：九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：3-882803 3-7807996駱先生 傳呼機晚上同日：3-833833──755

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690
昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店 $1990/$2190
海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790
桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022 Goodie 大觀

韓國專線	
漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

威威旅遊 3-7801271 牌照號碼：350019

台灣四天遊權威天天出發
$999
小人國、六福村、故宮、忠烈祠
雙溪公園、木柵動物園、陽明山、中正堂
台灣快証 $50 台灣百貨包賺免按金
台北機票＋天成大飯店四天 $1550
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

星輝 3-3204080 3-3255135

電腦直接定位·價錢公道絕不取巧
韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北
泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

活力假期 SUNRISE HOLIDAY

歡迎同業諮詢 電話:5-217355 牌照號碼:350412
• 日本專線總代理旅遊
東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團
• 廈門專線總代理旅遊
廈門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
廈門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團
• 專售世界各地機票，中國直航機，包機。
• 代訂世界各地大城市酒店服務。
• 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証。
• 專辦大陸各線旅行團。

歐美

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190
各地特快簽證·平機票

新達

中……富格大廈801室
全台灣阿里山6天高級豪華團
3660 逢六出發
印尼探親 28天4400
（專辦印尼簽證：商務多次簽證）
菲泰聯遊7天3990
韓國4天3880
代辦台證、泰證、韓證
台北華華290、麒麟350、一樂園350、天成290

金門 平價機票 3-7719151

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心旅遊

尖東:3-7397773 中環:5-213223
旺角:3-7803233 荃灣:0-4984367
來回機票十酒店4天3晚
平價機票 全港最多

康泰

HONG THAI TRAVEL
日本
本州橫濱博覽會七天 $6590 逢一、三、六、日
迪士尼橫濱博覽會五天 $5390 逢二、六、日
乘搭國泰747直航大阪，東京晚機返港
回程可自由停留台北
暢遊：大阪、奈良、京都、富士山、迪士尼樂園、東京鐵塔及橫濱博覽會。
住宿：大阪威太子大酒店、新阪急大酒店、豐橋假日大酒店。

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO 350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1180　台北花蓮四天 $999　台北四天 $888　台證全套多次 $111
專售移民留學探親商務機票

利華 3-7703288 LEE WAH

韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發
柬埔寨金邊
八天 $11900
暢遊胡志明市吳哥窟金邊
15/5;19/6,17/7,14/8出發
西貢旅遊局合辦 SAIGON VIETNAM 特快三天簽証
貨運 僑滙 郵包 越南 旅遊 探親 商務
十一天 $4990 專人隨團往返
乘搭國泰法航班機 保證逢週一四出發
南北越實況 本公司贊助環宇風情外景隊實地拍攝歡迎欣賞請電預約
香港彌敦道636號銀行中心905室 LEE WAH TRAVEL:RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD.,H.K. TELEX:36428 OTOHK FAX:3-7806331

司諾

旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

得其利 招牌響噹!噹!

旅行社代理商牌照No.240188
各地 特快 帶台 本港
機票 台證 百貨 住房
歡迎台灣大陸旅客 特設高尚套房
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：3 7801275（3線）

菲航假期

馬尼拉，碧濤灣四天團 $2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由$3320起
菲泰聯遊七、八、九天 由$3990起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較

初會梁士豐

—功種不同無法交會

氣功漫談 莊道正

五臟氣動而形成五禽動作，是一種客觀的潛在規律，而當時華陀所處的正是「四肢自動」的自發動功盛行的歷史時期，因此有可能是華陀教人練習自發外動氣功而變出五禽動作，遂稱之爲『五禽戲』。

亦有可能是華陀從自發外動演出五禽動作的一系列觀察中，覺得練習五禽動作對於人體五臟的健康都有良好的效果，因而編製一套五禽動作去教人，用五禽動作反饋於五臟，以增強其功能以至體質。正因如此，華陀所發明的不是四禽戲，六禽戲、七禽戲，而只是五禽戲。

☆ ☆ ☆

武術界流行一句：「行家一出手，便知有沒有。」氣功界中人可說更進一步，那是：「行家一接近，便知有沒有。」因爲練功有根基的高手，身體充滿內氣，行家一接近，內外氣交感，就知道對方火候，不必出手就試出功夫。

話說當日初會梁士豐，一接觸我就感到有氣流交會，自湧泉穴透入身體，一如自己練功時的感受。因爲我練的易筋經是站樁功，很想體會『自發動功』的感受，請求梁士豐發功導引。不料因功種不同，歷時十多分鐘，我仍沒有給帶動，不禁有點失望。正如無綫電的頻率不同，無法收到對方的發射。幸而互相瞭解，欣然別去。（一六六）

元宮奪艷記

·高旅·

六：昇送兩皇后

「太尉放心。」燕鐵木兒說：「即使倒刺沙仍守上都，也不能阻周王歸路。所遣撒里不花、鎖南班，都是幹將，定可護駕而至。」

「有一句不情的話不敢說。」伯顏說。

「咱們都是武皇老臣，有什麼不敢說的？」燕鐵木兒說：「莫非是周王一到，皇上便讓，朝廷在幾十天中易主，覺得有些不便吧？」

「正是此意。」伯顏說。

「哈哈！」燕鐵木兒笑起來，說：「周王不會做，皇上也不會讓，沒事的，大局已經定了！」

伯顏一怔，好像自己的隱事，已經給燕鐵木兒知道了，暗忖：不信他已經知道周王當年縱死王妃邁來迪的事，此言似乎是已經立定今上，不會有什麼更動，不過現他是主宰大都的人，看是如何擺佈吧。

燕鐵木兒進城，只帶親衛一千餘人，在長街上還是浩浩蕩蕩的，沿着積水潭到宮城西，大都萬人空巷，有百姓來看。繞了一段路，到了麗正門，從宮城的正門而入，下馬之後，才經太液池而到興聖宮。

圖帖睦爾聽到燕鐵木兒來了，便端起架子，鐘鼓升殿，而燕鐵木兒也鄭重其事的晉見，登殿再拜，說：

「臣燕鐵木兒啓奏陛下，奉旨討逆，賴皇上宸威，叛臣王禪已一鼓蕩平，居庸關、古北口今有泰山之安，長城以內，業已肅清，先行奏凱。上都諸逆，勢已窮蹙，日後只須遣一旅之師前往，不費吹灰之力，便可擒住倒刺沙，解京正法，收取皇帝寶璽，獻於陛下。四海昇平，即在眼前。」

「卿乃國之柱石，應有上賞。」

太監拜住托着一個打頭盤子，後面又有幾個太監，都過來跪顯，燕鐵木兒見正中一盤是一顆金印，另外托着的是制書、玉盤、龍衣、珠衣、寶珠、金腰帶等等。

好像是照一照眼，拜住等太監即退到殿側，排立在那裏侯收。

燕鐵木兒又叩謝一番。

隨即在興聖殿上排宴，百官都有份，喝了三杯御酒，皇上先退，百官興濃，都來勸酒，把燕鐵木兒喝得酩酊大醉，由親將扶他出宮回府。

深夜忽報禿滿迭兒又竄入了古北口，撒敦正予迎擊。燕鐵木兒大怒，又親自率大軍赴援，大戰一場，禿滿迭兒給到了遼東去，擒獲數將，都殺了一個乾淨。

這一次回到大都，便不當一回事了，因爲先前在興聖殿說過，居庸關、古北口有泰山之安，只算是小有搖蕩，前往巡視而已。所以也不必特地進宮奏明，逕自回府。

不料當晚從宮城中來了兩乘轎子，山太監拜住率領了，跟着幾個宮女，直到丞相府，門上見是御前的宮燈領路，不敢阻擋，拜住等直入。親衛報給燕鐵木兒，以爲有聖旨下，慌忙整衣冠出迎。（卅二）

沙灘伴侶 尼龍帳幕

櫥窗內外 ·赤松·

夏天到了，在這炎熱的季節裏，最叫人想到游泳，雖然香港許多海灘都受到污染，甚至有些要遭到關閉的命運，但相信仍有不少青年朋友是喜歡到沙灘嬉戲的。

到沙灘不一定是要游泳，有很多朋友喜歡躺在沙灘上作日光浴，把雜務暫時拋開，輕輕鬆鬆，無牽無掛地盡情休息，也有與三五知己在沙灘上閒聊，享受一下海風。

如果你喜歡到沙灘，但又怕過烈的陽光，不妨學圖中這位小姐，買個斜背型的帳幕，它既可遮太陽，又携帶方便，它用輕巧的尼龍製造，又可摺成一個包袋，細小兼不重。

愛情沙律

·易夏·

四六：是夢是醒

天大亮後，吃過早餐，范蒨反爲睡意濃了。

睡睡也好。

雖然有太多幸福感使她興奮，使她很想支撐着去享受幸福。例如，跑進嬰兒房多看看從自己腹中生出來的小寶貝，例如預先爲下午將會回來的啓才，安排出好些可以使大家共歡的生活細節，諸如此類。但是，畢竟，人體的生理自動調節系統，發生了作用，她終于又進入睡鄉。

朦朧中，她覺得啓才吻她，是輕吻她的側臉。

甜蜜啊，睡的甜蜜。

難道濃睡中也有幾分清醒？她覺得自己是做夢。

啓才似乎把她吻得更熱烈了，惹得她的夢也熱烈起來。

啊，夢中的幾分清醒，使她意識到自己是做熱烈的夢。

啓才抱她了，於是，她有了更熱烈的反應。啊，熱烈地接受這擁抱。

這熱烈的夢。

啓才下機回來，連衣服也沒有換，就禁不住吻她抱她。

啊，這夢多麼眞切，眞得簡直不像夢。

太不像夢了，她微微睜眼了，她全醒了，於是快活得笑起來：「我還以爲我做夢！」說得每個字都溢出笑的調，笑的歡。

「原來我已經睡到下午。」

她的嘴唇又被啓才的嘴唇堵塞着不能說話了。

然後，啓才說：「你在夢中，以爲是誰抱你？」

「當然是你！」

於是，兩個人又笑。

啓才把帶回來的禮物給她。原來是一盒供給女士們作美容用的新產品。

商業世界裏，創新主意層出不窮。這一項設計是爲生活緊張忙碌，但又想隨時無微不至，保持美貌而設計的，正好適合范蒨需要。

春夏養生之道

海隅小品 水清

春夏之交冷暖交替，也是各種疾病的多發季節，要注意保護身體，避免感染各種疾病，更要預防有慢性病者，舊病復發。

中醫學認爲，一年四季的氣候變化，循着春暖、夏熱、秋涼、冬寒的規律，它對人體的臟腑、經絡、氣血各方面均有一定影響。順應四季變化，適時協調人體陰陽平衡，調理起居、飲食、精神，乃養生保健之要旨。

春季氣候多風乾燥，這個季節人們容易上火，其表現爲口乾唇裂、鼻孔出血、小便赤黃、大便秘結、頭暈目眩、舌苔滿厚。內火旺盛極易引起外感。所以春季感冒、肺炎、流腦最爲多見。此外，春季肝氣升發，脾胃不和也時常見於體質較弱者。因此，春季養生十分重要，謹防發生各種疾患。

春季天氣寒暖不一，不可頓去寒衣，老人氣弱體怯，風冷易傷，時備夾衣，遇暖易之，逐次漸減一件，不可多減。

春天還有注意飲食調養。老年人飲食宜甘甜少酸，飲不宜過飽，酒不可過量，多吃易消化的食品，要多食各種蔬菜，尤其是綠葉類蔬菜，如圓白菜、大白菜、菠菜、油菜、芹菜等，這樣既可以保證多種維生素的攝入，又能吸收大量的微量元素和粗纖維。要盡量多食水果，特別是梨、蘋果和柑桔。

春季多吃些蘿卜很有好處，它可以理氣、化痰，可助消化。應少吃辛辣食物。

春季是陽氣升發時期，多風、氣候偏暖，萬物復甦，各種毒邪，即細菌、病毒極易傳播，所以各種疫病多見，年老體弱之人更易患感冒、急性支氣管炎、肺炎等發熱性疾病。故除注意飲食及防寒外，還應加強耐寒鍛煉，增強抵抗疾病的能力。此外，早春天氣，「乍暖還寒」，應根據個人情況，適當進行補血，並加強戶外活動，在風和日麗的天氣裏去野外郊遊，以陶冶性情，增強體質。

春天，氣溫漸暖，人體皮膚腠理也逐漸舒展，臟腑及氣血功能增強，如在這期間養生得法，人人積極活動也應隨着春天[illegible]的氣息與起[illegible]夏天也[illegible]

香江雜詠

蚊患

今夏，到處皆聞有蚊患，是建築地盆多，掘爛地多，雨水多乎。正是：

瓊樓高處夜聞蚊
爛路水窪乏善陳
毒刺伸長擇肥噬
可憐玉臂又留痕

情網集

葉玲女士主持 爲君解結信箱

美艷之女會是無情者 無知之婦會是多情人

整個人世，都繫於一個情字，所差的祇是「有情」與「無情」，及「多情」與乎「薄情」。

由個人，由打工仔到老闆，再由小市民到大粒佬，到政客，以至手握軍權的大頭目大領袖，都必然與情有關。問題在於「講情」，或「不講情」，與乎「不合情」及「合理又合情」。至於近人，易於被人接近的人，不管是那一行業，不管是身在甚麼位置，他或她必然有極大成功機會。

相反：不易被人接近，不易近人的人，他或她肯定是個薄情之人，甚至是個無情之人，這種人，可能成功，也可能失敗。

或者，在他或她身上，有成功的一面，又有失敗的一面。

這是說：從某個角度上，他是成功，某個角度上，他是失敗！

所以，從這個立場上來說：情字是她或他的動力，一份動力會幫助他走上成功之路，亦可令她或他步入失敗之路，一份「情」，還會改變一個人的心態與思想。包括她或他的性格。

有些人會說：武夫無情，文人多情，也有人說：柔弱的女性最多情。對這些話，我並不以爲然，「未必」。

至少，不會是「全對」，因爲，有些[illegible]冷若冰霜的女子。這種女子顯然是情之人，亦有些豔如桃李的女子，她還會是蛇蠍美人。

亦即是心腸毒辣之人，心腸毒辣必然薄情及無情了。至於文人，當然會是情多及重情之人。

但，亦會是個陰毒之人，或心存不軌之人，不軌與陰毒就是薄情或無情了，至於武夫，他常常會拳下留情！

這，就是有情及講及情義了。

綜合這些，我們應了解：情字會在任何人物之身，有些無知之蠢會講情，滿腹經典之人會是無情者。

萬象

舊·京·測·字·先·生

周簡段

老北京城裏，測字先生彼彼皆是。這類人屬於「術士」之一種，術士之含義，其一指儒生，其二指儒生中講陰陽災異的一派人。俗稱占卜星相等操迷信職業的人爲術士，測字、相面、算卦這三種術士，統稱爲「巾」，行話所以如此稱呼，係因此業發端源頭於巾幘的一派儒生。

測字也稱拆字，破字或相字，「小黑行」。測字是自宋代以來就有的一種占卜之法。術士令求占者任寫一字，內就頗爲盛行的把字形拆開闡其偏旁點劃，並離合參互他字，隨機附會人事，以占斷吉凶。

北京的測字先生分三種：在桌上測字的稱爲「櫥棵」，其設備有一桌一椅，桌前圍一塊白布，上書斗大的「測字」二字，桌上或備紙條，筆墨，或備石筆，石板，以供求占者書寫之用之。在地下擺攤測字的稱作「硯上巾」，最爲寒酸，串茶館測字者名「踏青」。

五十年前，北京測字最有名者爲王夢會，此公出身於七品縣小官僚家庭，自幼通習六藝經傳，詩、詞、賦俱佳；并宗黃山谷書法，善寫一手瀟灑大方的蠅頭小楷。青年時曾考入南堂（位於北京宣武門內路北的天主教堂，已有三百多年歷史。）攻讀法文。

一九三二年九月，張學良在北京東城煤渣胡同路北行營辦事處招考秘書，應考者三百餘人，但只有剛過而立之年的王夢會以一篇駢文考取。其所作駢文開頭兩句是：『某水某山此處勾留不少，聽風聽雨今朝又是重陽。』他任張學良將軍府第二秘書未滿三年，因與同僚政見不合而丟官，遂化名爲「負平生」，爲生活所迫而淪落天橋，以測字兼寫扇面兒謀生。

負平生骨瘦如柴，其貌不揚，尤其是顛顱小得出奇。但因其每每向來人訴說在夢中見過曾子，又因其書底兒雄厚，並且精通「易經」，無論測甚麼字，也無論給甚麼樣的人測字，均能自圓其說，無懈可擊。於是，負平生三個字位被披上了十分神秘的色彩，許多求占者對這位奇特的測字先生崇拜得五體投地，以爲是三生有幸遇上一位「活神仙」，並因而流傳開一句歇後語，叫做「負平生測字——寫得了不改」。

[illegible]國時，文人金松濤在其所作竹枝詞「天橋即事」中會讚負平生曰：「學柳學顏更學韓，[illegible]露天揮翰留[illegible]，[illegible]管江郎筆，倚馬千言未是難。」

京華感舊錄

小陳的電話

扯旗山下 春風

「對不起，小陳，我今天忙得很，可能要加班，今晚的秩序，只好取消了，對不起。」電話傳來嬌滴滴的聲音，是珍妮，是小陳的戀女。

兩人昨日已安排好了，今天珍妮下班便馬上來小陳家，兩人在家喝過下午茶，然後携手出遊，駕車到新界走走，找一間幽雅的酒店，吃燭光晚餐，跳舞，然後：……

可是珍妮來電話，說公事太忙，要加班，于是小陳安排好的計劃使告吹了，他氣極了，說：「你，你今天不能來了。」

「是呀，忙得要命，要加班呀。」珍妮在道歉，在求情，說：「我也難過，小陳，對不起。」她顯然在電話中不便說什麼，身邊還有同事吧。

「喂，喂……」小陳連喊幾聲，可是電話已經掛斷了。

小陳滿肚子氣，拿起了電話，忽然向地上擲去，只聽得乒乓乒乓幾聲響，電話已破裂了，躺在地上，纏也扯斷了，小陳眞是個性情暴躁的傢伙，女友不來，他還怒電話來洩心頭之氣。

「豈有此理，加班，加班。」小陳狠狠地說：「我安排得十分週詳，享受多麼溫馨二人世界之夜。」他站起來，緊拳頭向左打一招，向右又打一招，說：「什麼計劃都告吹了。」

他心下想，還好沒有向酒店訂房間，如不然，還得撥電話去推掉。他們想今晚夜多麼溫馨，是有生以來最溫馨的一夜。

他知道珍妮也如此期望，要不然，她不會答應燭光晚餐，難道她臨時變卦，並不是公事忙，不是加班，而是變了心。他狠狠的向躺在地上的電話踢了一腳。

他氣炸了肺倒下來，他胡里胡塗地睡了，也不知過了多少時間，門鈴聲響，他醒了開門，來的是珍妮。

「我來了。」珍妮笑，倒在小陳懷裏，她看到地上的電話，愕然：「怪不得再撥電話給你，電話已不通了。」

一切計劃依舊，珍妮不用加班。

可是小陳平白損失了當話，電話是向電話公司租用的，如何賠償有待分曉，起碼還幾個鐘頭，便沒有電話可用。

萬靈門

第十二章 圖窮七現

杜少彬插口笑道：

「朱兄，你不是『奉命』來的吧？」

朱千里連忙接道：

「不不……一點也不假……」

杜少彬微微點首，目光深沉，緊接着，他以氣傳音說道：

「佩上寶劍，多加小心。」

[illegible]地，問道：

「朱兄，知道太上爲何請客麼？」

朱千里笑了笑道：

「是門主和二小姐閉關期滿，太上特爲他們設宴慶賀。」

「哦！」杜少彬目光向春桃一掃，好像在說：「我不用向妳求教，也獲得消息了。」

這情形，自然會換來春桃的白眼。不過，這白眼是嫵媚的，也是大多數男人們，所喜歡看到的。

杜少彬得意地一笑之後，又向朱千里笑問道：

「這是他們的家庭宴會，要我這個外人去參加幹嗎？」

春桃有點酸溜溜地接道：

「因爲，你這個外人，是有點不同於一般外人的。」

杜少彬故意笑問道：

「此話怎講？」

春桃媚笑道：

「去問三小姐吧！」

杜少彬目注朱千里，問道：

「朱兄，還請得有別人麼？」

朱千里道：

「還有一位阿布多。」

春桃含笑道：

「那是你姊夫。」

杜少彬聳眉接道：

「春桃，別口無遮攔的。」

春桃不服地道：

「這有什麼關係，事實上，他們早就住在一起了呀！」

（[illegible]）

·[illegible]青雲·

無頭殺手

廿六：巡齊辣手向如斯

「那麼，小姐是轉過來……」巡齊倒像有許多話要說。

「別誤會。」如斯說：「簡先生要我轉過來助你們做買賣？簡先生有太大的誤會了，我不是特警更不是緝毒科的人，李隊長是我的表親，我只是鬧着玩，簡先生有話只管說好了。」

「首先我要說的，是我和兩個哥哥各走各的路，他們才是眞正的……」

如斯沒有答話。但卻不想追究下去，因爲假如巡齊讓她認識他的哥哥，總有一天會看出三兄弟的「底」。

如斯還有一個想法，便是各方面「提防」。巡齊可能比他的哥哥更狡猾更陰毒，表面說好話，可能對他的哥哥出賣她。

簡家有多少財產，表面看，他們過的是無憂無慮的生活。她想及簡老雖藉「炒金」賺了一大筆，可是事隔多年，一家子還是如此逍遙自在。養兩個太太，三個公子晚晚俱樂部過活，畢竟「錢財」不是俗語所謂的「上天掉下來的」。

可是不管如何冒險，如斯認爲跟巡齊合作，是自己提出，一方面是爲了報母親被奪之恨，另一方面是那一回「無頭殺手」的追踪要向自己下手必須查個水落石出。

巡齊說：「我想過不知在甚麼場合讓你認識大哥三哥，也不知該說你是我的甚麼人？有怎樣的關係？」

「在俱樂部？是朋友罷了，這還有困難？」

「事情不是那麼簡單，他們都是多疑的老大，畢竟你有跟他們碰過面沒有？」

如斯細想巡齊的話，認定是他和兩個哥哥確是各走各的路，因爲這樣一說，她定會對巡全巡二有先入爲主的觀點，亦即是說，處處站在巡齊的一方：「這人好辣手，製造機會讓他們向我下手！」

·林擒·

僑樂村

浮雲

我才離開學校，啓祥說要跟我補渡蜜月。其實，兩年來，我一直自覺在蜜月中，滿足得很，不過，我也許應該回到父母身邊來。好讓父母分享我的快樂，知道我的選擇有多精明。何況，啓祥還未拜會岳父岳母。

啓祥沒有異議，於是開始把工作安排。

看到他狠心地把新工作推掉，又設計如何把已在手頭的工作分配，我對他眞是衷心感謝。

我們計劃回港渡假三個星期，還會爲啓祥在香港慶祝生日。

我天天盼望着重踏故土的喜悅。但人算不如天算，就在我們出發前三天，啓祥的得力助手突然患上急性病，入了醫院。

當夜，啓祥很歉咎的跟我說：「對不起，樂雲，我們的渡假計劃要改變了。」

「里昂突患重病入院，醫生說暫時不知道他要躺多久。你知道，我原先已計劃把左右手的重要任務都交托給他，自己才放心渡假去。可是，如今：……沒有其他人可以勝任，我看除了我自己……」

「我得自己親自主持大局，否則恐怕後果堪虞。」

我不是個橫蠻女人，丈夫的困難就是我的困難，我們唇齒相依，我滿懷興奮，一下子泡湯了。但我並沒有責怪啓祥，看到他焦慮、難過的樣子，我心疼不已，表示也要留下來相伴。（十三）

·曉儀·

佳人夢

·翠瑩·

三○一：上夜總會

「難得她高興，現在她有這能力，錢算得了甚麼？」詠琴說的也是眞話。

「雖然如此，但我會很難爲情的，因我是男子漢啊！看她那一晚比較空，我們也回請她一次吧！」逸民一邊開車，一邊回頭對妻子說。

「我們那來這許多閒錢？」她皺着眉說。

「我們請她花不了這許多錢的，人數少，祇請她在夜總會吃晚飯便了，最多八九百元，琴，我們許久也沒有出去玩了。」他面上少見的溫柔，也許他自己也需要玩玩，享受點開心吧！詠琴奇怪的望了丈夫一眼，再沒有反對。

過了幾天之後，逸民再又再提前議。

「琴，你打電話給蘭施吧！說我要請她吃晚飯，同時託夜總會的經理替我們訂一個好座位看表演，順便請他作蘭施的舞伴。」逸民輕鬆快樂，面現笑容。

「民，錢準備好了嗎？」她有點不放心。

「放心，當然準備好了。」他裂唇一笑，露出雪白牙齒。

詠琴低下頭沒有做聲，她心裏抱怨丈夫的經濟情形，自己竟一無所知。

「琴，快掛電話吧！明晚好麼？託她定六個人或八個人的座位。」逸民瞧着她催促。

「六個人至八個人？民，你準備請誰，那來這幾個人？」她抬起一雙疑問的美眼。

「我們四個，大哥大嫂，興兒姊弟，不共八個人了，興兒倆也許不會去的。」他臉上沒停過笑容。

「大哥大嫂跳舞的？興兒姊弟是小孩子，把他們也帶去夜總會？」她的心又下沉了，她暗忖自己連買多一套布睡衣也沒有勇氣。

濃霧下

·信華童·

八四：享受到眞正的愛情

「我們要有信心。」玉明說，他把她摟得更緊。

「過幾天，你便要出外了。」她依依不捨。

「只不過一個月便回來，事情順利，可能行期縮短。」玉明說。

「你可否帶我一起去？」麗麗說，她也知道沒有這可能，玉明是去攷察，去談生意，他是隨大波士楊志行前去，楊波士也不帶太太，如何自己却帶個女朋友去，麗麗如此說，可見得愛玉明之深，希望常在一起，寸步不離，一個月的時間對他來說，也是太長了，她低頭說：「我也知道沒有可能。」

「我很快便回來。」玉明摟着她，手輕輕拍着她的背部。「我在那邊開拓新世界，是我事業的新世界，也是我們兩人的新世界。」

麗麗沒有作聲，玉明發現她在飲泣。

「別難過，我們未來的日子多着。」玉明又輕拍她的背部，「爲了我們的未來。」

「忍耐眼前的難過，爲了我們的末來。」玉明把她埋在他胸膛的粉臉輕輕抬起，果然見到她眼角淚珠，他爲她拭過，說：「別哭，我們不過暫時離別，我答應你，我每天給你電話。」

「我每天都要聽到你的聲音。」麗麗說，她面上已有絲絲的笑容了。

「你不要哭了，哭，人便不美了。」玉明似是在哄小孩子。

「我只是太高興罷了。」她說：「我得到你，我覺得我這一生已沒有什麼遺憾。」

她需要一個愛她的人，那一個女人不是如此，被愛是最幸福的，但她從來找不到這麼一個人，直到今天，她找到了，才享受到眞正的愛情，她滿足了，空虛的人生得到充實。

岸邊日記

·岸邊人·

二五○：君子復仇，一天嫌遲

陳公面色大變，忙曰：

「岸邊公，究竟什麼事，有我份乎？」

我曰：「你眞想知道乎？」

陳公點頭，於是輪到我做戲了，左右張望一番，然後把陳公扯到一個角，低聲曰：

「你一個人知道就好，不要被其他同事知道，波士會怪我口疏。」

「陳公，你要準備一下了，至少要作好心理準備，波士向我透露，在幾個月內，人事方面作大調整，上了年紀的職員，陸續退休。」

「實行由一班青年人頂上，由洪先生帶頭，他今年不過三十歲。開刀之人，第一個是我之岸邊人，第二個就輪到陳公了。」

陳公怔了一怔，曰：「這些事，波士何以對你講？」

我曰：「無他，不外向我表示，人事調整是公司的計劃，而不是針對我個人，即使我不是第一人，遲下也輪到的，一定要走。」

「波士還婉轉的表示，這是公司的決策，叫我千萬不要怪他。」

「下一個嘛，由陳到李，由李到張，由張到黃，什麼五老團，什麼老臣子，一個不留。」

陳公是個多疑的人，我這樣一說，果然叫他大吃一驚。他如果不是多疑，我這故事，破綻百出，誰會相信，但此人却相信了。

只見他大力保持鎮定，笑曰：

「我們幾個經理都是年紀老邁了，公司準備調整人事，很恰當。」

我笑曰：

「不錯，很恰當，爲了公司着想，所以嘛，你也要作好心理準備。」

陳公故意不談這個問題，此人走慣內綫，有位大名鼎鼎的陳太爲助。

不同角度的吻

勾奇錄 ·福臨·

接吻伴隨着熾熱的愛情和蕩人心魄的情感，給愛的琴弦引起共鳴而迴味無窮。而夫妻間的熱吻是性愛發展的強化，是性行爲發生的前奏曲。熱吻從生理和心理上加强性的敏感程度，引起性意識的衝動，使夫妻雙方處於一種飄飄然欲仙的感受之中。

但是也有堅決反對接吻的。紐約天主教婦女聯合會提出，吻是一種粗野的和不良的行爲。接吻違反衛生，必須堅決取締。但是考慮到禁止接吻談何容易，因而建議接吻前先用滅菌劑漱口。這種書呆子之見可笑得很。

但是也有敢口才接受吻的，那是電影明星。一位女影星說：「當接吻鏡頭要開始時，我就擺好姿勢，男主角摟過來就是了。不過對特寫鏡頭比較頭疼，因爲近鏡頭不易藏拙，一絲一毫都不能馬虎。」

一位性感女星說：「銀幕上的吻眞是一種藝術，男女主角擁抱，互相撫摸，我閉着眼，演出一個動人心弦的美妙鏡頭，加上攝影技巧，美妙極了，我一想到這美妙的傑作時，心裏便產生了無比美麗的夢幻，因此每逢拍戲遇到接吻時，也感到有一種特別的意味。」

但是有一位性格男影星說：「拍戲時接吻，那是充滿造作和虛偽，一舉一動也完全受人支配，何來樂趣可言？」（下）

握不住的情

·朱秀娟·

「我想辦法。」

黃景塘當晚就把錢如數送來，在程家空蕩蕩的家裡和紫書對坐。

「程先生呢？」他覺得紫書出奇的孤單與寂寞。

「在外面拼命哩！」紫書心疼着：「商場比我們影藝界現實多了，天寧急着東山再起，忙得連家門向那裡開都不知道了。」

「這麼忙！」

「生意難做啊！」紫書搖頭：「談了好久，不成功就不成功，熱熱鬧鬧的一陣子，說沒影子就沒了，以前每筆生意我還追着問，現在連問都不敢問他了。」

「還是要問。」黃景塘慎重的叮囑着：「據我所知生意人是最重視時間的，不可能每天混在一起。」

「唉！」紫書長嘆：「給他一段時間，我不想逼得他太緊。」

「不要把漏子越搞越大啊！到時候妳就累了。」

「做生意多少有些冒險。」紫書向着天寧：「他也不是存心搞漏了。」

「那就──少賭一點！」黃景塘忍無可忍：「再賭下去把妳──」

「賭？」紫書大吃一驚：「天寧賭錢？」

「是的，妳注意一下吧。」黃景塘說：「賭得還不小，也很有名！只有妳不知道，也沒人敢讓妳知道，我──我不願妳受拖累，妳出了事，我也有損失。」

「怎麼可能呢？」紫書傻了：「不可能的。」

「妳第一次在南部登台，他就輸得很慘了。」黃景塘說：「妳──」

「鈴──」電話響了。

「喂！」紫書下意識的聽着電話，她又覺得整個人眞空了起來。

「請找倪紫書女士。」對方聲音陌生。

「我就是。」

（一五五）

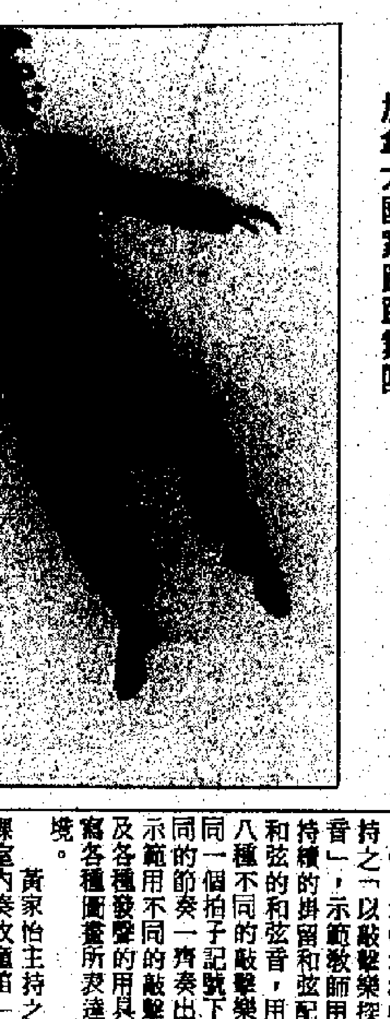
牛公重傳

有此一着

楚子

日一十月四年巳己
3-882121
3 321188
＊電腦操作專業… 平機票、酒店…
＊精辦泰國、台灣… 菲律賓入境簽… ＊歡…
(總代理) 特惠套票：香… 、西麗湖、東… 、金山等訂房… 湖南張家界…
麗… 專售各… 移民‧學生‧旅遊… 1979年創辦‧信…
三藩市 雪… 夏威夷 柏… 溫哥華 墨爾… 倫敦 洛杉… 荷蘭 紐…
專辦特快… 免費代辦美‧加…
錦繡…
桂林五… 住宿喜來登… 住宿錦桂或…
昆明四… 住宿金龍飯…
星… 電腦直接定… 韓國 $3… 4至… 皇帝式伎生… 享用免費溫… 參觀奧運會… 回程可停留…
來回機… 台灣 1160 紐約 3280 菲律賓 1890 南京 2940
平價… 台北 1150 韓台 2250 日本 2400 三藩市 3550 菲律賓 1350 印尼 2950 檳城 3050
利… 柬埔… 八天… 暢遊胡志明… 15/5;19/6…
香港彌敦道…

音樂週刊



加拿大國家踢躂舞團

……O'RORKE等主持之「以敲擊樂探索聲音」，示範教師用一個持續的拍節和弦配上五和弦的和弦音，用七至八種不同的敲擊樂器在同一個拍子記號下以不同的節奏一齊奏出。亦示範用不同的敲擊樂器及各種發聲的用具去描寫各種圖畫所表達的意境。

黃家怡主持之「在課室內奏及寫曲」，則……

……力的學生怎能把他們放棄？筆者在會中講述一個教學經驗，與大家分享。筆者曾教過一個全無任何基礎的學生，（她十八歲才開始接觸音樂，學習民謠結他）經過大半年的悉心教導下，開始有一些音樂及節奏的能力，與任何一個普通學生初次學習時的進度一樣。最後一項是欣賞……學院初級學生之演奏。全日之研討會亦完滿結束。此研究會能夠提供很多教學之創新意念及使不同學校的音樂教師交流教學經驗，是一個很有價值的學術交流活動。（謝恩光）

中山青年文化藝術節

龍力

中山市雖然不算一個大地方，但在藝術方……力的母親。她六一年畢業于北京中央音樂學院……首莫扎特的「G大調協奏曲」第一樂章，（由……

……色明亮、指觸適度。這次幾位鋼琴家都覺得滿意。該廠的總工程師林先生還不放心，還特地到場親自調音，非常負責。

該廠產品，在國內是「香山」牌，（因為中山舊名是「香山」，是根據孫中山之名而改為中山。）英文名字是「SUN SHINE」，是按「香山」音譯得來，來到香港後，改為「陽光」牌，由粵……

中山鋼琴廠「SUNSHINE」牌。

創校卅九周年紀念 香港音樂專科學校 假大會堂舉行音樂會

是晚由張毓君指揮音專合唱團演唱JOHN RUTTER之安魂曲。周啓良彈奏盎發第之結他協奏曲由譚全指揮音專少年管弦團担任伴奏。音專兒童合唱團演唱合唱歌曲。吳潔靜及陳禹奇之鋼琴二重奏演奏德布西之「小步舞曲」，德伏扎克之二首斯拉夫舞曲。女高音蔡冰冰演唱貝利尼之歌劇「夢遊人」中之「啊，這容易凋謝的花兒」，「啊眞喜悅」以及葛拉納多斯之西班牙歌曲「一個不……

時裝廊

組合的性感與健康

健康顯出性感，一組前衛式的時裝正好表達健康性感的形象，無論男女，這樣的打扮總叫人耳目一新。

這系列八九年春夏男女時裝，以簡單、舒適及合身的剪裁，來表現穿着人士的體態美；設計方面，用純棉布料；以黑色為主要色業飾以斑爛繽紛的彩色條紋，充份表現穿着者活潑跳脫、性感迷人的一面。

同時它更強調表現腰部、肩膊，以及胸部等的美態，所以這時裝系列，洋溢着活潑青春的氣色，這種自然輕快的情調，正好配合炎炎夏日，為年青一輩提供最新潮流打扮。

該組時裝由李漢明設計，他畢業於倫敦聖馬田藝術學院，最近在藝術中心包兆龍畫廊舉行個人時裝繪圖作品回顧展。

拯溺總會女子部 本報康樂家庭版 合辦

婦女暑期泳訓班

年齡由十八歲到五十歲 有興趣參加者從速報名

炎夏將至，浮沉綠波之中，的確是賞心樂事。然而倘若你對游泳是門外漢，但見人人暢泳嬉水，你只能站在岸上遙遙觀望，不能參加，豈不很掃興嗎？

那麼你有否想過下定決心在今年內學習游泳呢？現在有一個最好的機會，本報康樂家庭版與香港拯溺總會女子部將會在暑假期間再度合辦暑期婦女泳訓班，此活動在過去已舉辦多次，深受婦女歡迎，參加者甚為踴躍。

今年向來要求而繼續舉辦，現已開始接受報名，今年將辦三期，第一及二期為初學習泳班，第三期為習泳改良班，均於在香港仔包玉剛泳池舉行。逢一、三、五晚上七時至九時上堂。

第一期：由六月廿四日至六月卅日（十九日除外）。

第二期：七月三日至七月十七日。

第三期：改良班，七月十九日至八月四日。

為方便各階層婦女，該項訓練班將安排專車接送上課，於晚上六時卅分，由香港皇后碼頭開出，晚上九時十五分由泳池接回碼頭。收費二百五十元正。用以資助交通費，泳帽及泳池租等什項，均歡迎參加。

如對泳訓班有興趣之婦女，可填妥左列表格，寫清楚姓名、地址、電話及參加第幾期，並將表格貼在信封背面，連同寫上其本人姓名、地址及貼足郵票之回郵信封，寄本港軒尼詩道二五一號，守時商業大廈，十字樓B座。「香港拯溺總會」收即可。

大會收到報名表格，當即進行編班事項，同時因名額有限，採取先到先得方法。如開課時前三天未收到信通知，即作落選論，不再另行通知。為免向隅，有興趣者應及早報名。表格列後。

婦女泳訓班第（ ）期報名表格

姓名： 年齡：

地址：

電話：

食療保健

益氣祛風話櫻桃

·孫碩·

春末夏初，最早啓人眼簾的，却是那圓如珍珠，紅若寶石的櫻桃。早熟品種四月下旬即可上市，故有「春果第一枝」的美稱，古人譽為珍果。

我國是櫻桃的起源地之一。在古代的傳說中，當櫻桃成熟後，美麗的黃鶯就飛來啄食它的果核，因而也有「鶯桃」之名。此外，我國各地還有許多名稱，如櫻桃，麥櫻，牛桃，朱櫻，麥櫻，崖蜜等等。

櫻桃在植物學上屬薔薇科，李屬。有一百多個種。但世界上栽培的食用櫻桃只有兩大類：一類叫中國櫻桃，一類叫歐洲甜櫻桃，另外還有酸櫻桃和毛櫻桃，大部份還處於野生狀態。食用價值不大。本港沒有櫻桃出產，市售的櫻桃，多由美國等運來。本港人士，叫櫻桃為「車厘子」。

我國的櫻桃主要產江蘇，安徽，浙江，山東，河南等地種植最多。其中最有名的，是安徽太和縣的金紅櫻桃，皮紫色紅，果汁特多，味道甜美，古今聞名，曾是清代的貢品。此外，南京玄武湖附近的櫻桃也頗有盛名，著稱的品種，有短把，長把，青葉等，尤以短把者更為膾炙人口。

歐洲櫻桃的祖籍原為亞洲西部，本是野生品種，後經高加索傳入歐洲。十八世紀由移民引入美國。公元一八八七年，歐洲櫻桃由新疆塔塔爾族引進塔城種植；另一路由外國傳教士和僑民從海路引進山東煙台和遼寧旅大等地種植，最初稱為「洋櫻桃」。目前，在我國各地栽培的歐洲櫻桃已有二十多種。

櫻桃不僅味美可口，而且營養豐富，每百克鮮果肉裏含鐵達五點九毫克，比蘋果，桔子，梨等高出二十多倍，在水果中居于首位。維他命A的含量要比葡萄，蘋果，桔子高四到五倍。此外，還含有豐富的蛋白質，糖份，胡蘿卜素等。

櫻桃全年均可入藥。公元六世紀陶宏景的「名醫別錄」記述，櫻桃的根，枝，葉，核，特別是鮮果皆可入藥，鮮果有益氣和祛風濕的功效，主治四肢癱瘓，風濕腰疼等症。櫻桃的樹葉和枝條煎湯服用，治療腹瀉和胃疼，櫻桃樹老根煎湯服用，對調氣活血，平肝去熱有一定療效。

櫻桃除生食外，還可以加工制成櫻桃醬，櫻桃酒，罐頭食品等，暢銷國內外。

此外，馳名世界的日本櫻花和中國櫻桃是同一家族的姊妹，它是經引進中國櫻桃品種經過長期人工選擇培育出來的觀賞品種。

潔身自愛慎交友

中央健康教育組提供

古語有云：「得一知己，死而無憾」，要得到知己固然困難，要交到一個良朋亦不容易，特別是處身於這複雜的社會裏，要找到一個真誠及互相信任；能與我們分享歡樂或共渡患難；能互相幫助扶持及共同解決問題的朋友，更是難上加難。

青少年身心逐漸成長，社交圈子漸大，開始追尋自己的生活方式，渴望獨立，視父母的關懷為束縛，覺得和年紀相若的朋友比較父母更投契，喜歡結伴聊天，事事與朋友看齊。由於生理變化，情緒問題，學校的功課壓力等，都需要去適應，却又不想再依賴和服從父母，甚或會與家庭發生衝突，而朋友的影響便日漸增加。所以，若稍一不慎，誤交損友，便不堪設想了！

青少年都愛交友，對兩性都好奇。對異性更充滿幻想。但對性與愛及友誼却混淆不清，以為喜歡異性，就等於戀愛；憑着志趣相投，可以成為好朋友的，更是戀愛對象。

其實，這種感情純粹是異性的友誼。青少年期也會有愛慕同性的傾向，是同性友誼，但不是同性戀。青年人須了解認識自己的感情，潔身自愛，不要盲目追求戀愛或以為濫交是成熟的表現。

崇拜偶像亦是青年人的普遍現象。假如他的朋友之中，有些是以吸煙、飲酒或濫用藥物作為表現自我的方式，由於耳濡目染，加上旁人慫恿，很容易便沾上了惡習，摧毀自己的健康和前途。

當選擇和結交朋友的時候，應設法認識他的背景，留意他有否擁有不明來歷的金錢和物品，是否喜歡在街上流連或逃學等。要明白桌球室、遊戲機中心、新潮舞會和的士高等娛樂場所都不是結識朋友的好地方。青少年大可參加學校舉辦的課外活動，或正當羣體活動，如球類、童軍、少年警訊等，既能在健康的場合中結識到志趣相投的朋友，又可通過羣體生活，學習怎樣與別人相處，更增加對公衆事務的興趣，培養關心社會、樂於為人服務的精神，防止重視物質的心理，樹立正確的人生價值觀，將來成為未來社會的棟樑。

備忘錄

▲紫荊聯青社每月例會，定於今（十五）日中午假希爾頓酒店馬來西亞廳舉行，由錢醫生主講「頭痛都市病」。

▲國際羊毛局將於本周四（十八日）下午二時半在香港酒店舉辦「九〇年春夏季羊毛時裝」匯展，展出意大利設計家唐天妮七十多款最新羊毛時裝。

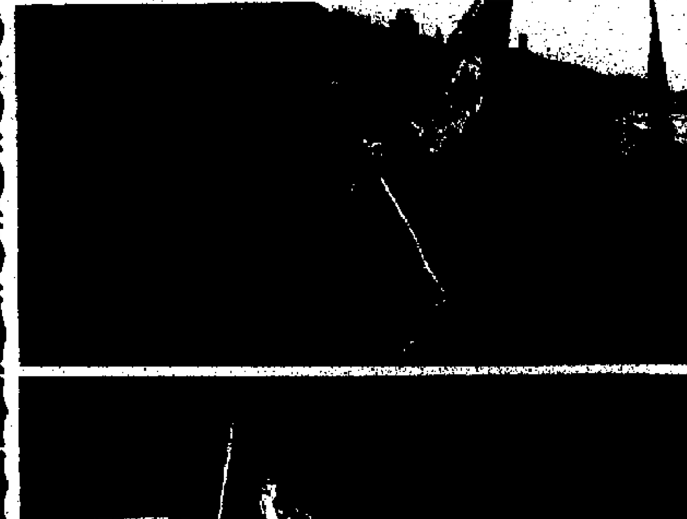
▲耗資逾千多萬港元之太空時代的士高NOVA將於週五晚（十九日）舉行開幕雞尾酒會，由紅星梅艷芳、楊寶玲，及林穎嫻主持開幕儀式。

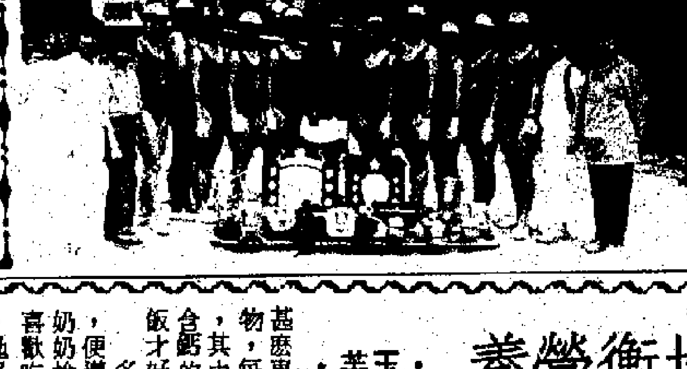
發山物語

向自然學習

今年的夏季衣着趨向錦繡紋花，質地輕盈清涼，飄逸瀟灑。絲質、紗綢、還有雪紡的輕柔、像雲像水般極女性化，輕軟的料子不是人人可穿，太肥或太瘦穿了也不好看，因為瘦的穿了更瘦，肥的穿了便顯得更肥，也不好看，只是身體適中，骨肉均勻的女性，穿上了便倍覺柔情，更添那時興的高腰裙子或裙褲，不是身材清瘦的，穿來那覺婀娜娉婷。

有些朋友說穿衣配色困難，索性穿全身素色的衣裙算了，不要煩惱，她們說的也對，但我發現一個配色的秘密，就是向大自然學習。也許你會覺得希奇，假日漫步植物公園或其他養有鳥類或魚類的館子，這些小動物穿衣色澤之華美瑰麗，真是令人讚嘆，牠們之中有穿漸變的藍羽毛，紫配紅，黃配灰，黃配黑綠啡，也有藍，黃，綠三色相襯，黑配啡之餘在頭上飾上橙紅的羽毛，在你慢慢欣賞之下，總使你覺得自然的奇妙，人類是要向大自然吸取經驗及學習的，我們不須捨近求遠，只需稍留心觀察，在你或周圍，都不難找到可喜的一絲絲事物。





拯總女子部沙灘大會操之壯觀及與主席許周美閣合攝。

美容點滴

睫毛膏

睫毛膏一向是女性必備的化粧用品，但是由於色彩有限，一般人不是用黑色，就是藍色，所以做廣告的必要性不高。

但是今年睫毛膏再振雄風，一些化粧品公司開始為它大作廣告，原因無它，化粧技巧改變了。

一位美容業者指出，不論是濃粧或淡粧，睫毛一根一根分明靚俏，都被視為表現重點，甚至淡粧強調不上眼影，來使眼睛神采飛揚。濃粧或復古粧則更是將睫毛膏塗得濃密媚感，眼尾的眼綫則稍上揚。

年輕女孩畫眉毛時，不必像成熟女性用眉筆一根一根畫得「歷歷可數」，以免顯得造假，但在眉刷刷過之後，她們會使用睫毛膏來刷得更分明一些，感覺上比眉筆畫的自然，這是現在流行的新化粧技巧。

人物專訪

美術教師薛任能 酷愛書法和繪畫

一張可愛的卡通臉，加上一個甚有禮貌被學生改花名的名字，這位老師就是薛任能，他不是甚麼也能夠做，「任」是任勞任怨的「任」，「能」是能者多勞的「能」，故難被他教的，或由他當班主任的學生就幸福了。

執教鞭已十七年的薛老師是教授美術和中文的，早年畢業於台灣師範大學美術系，一向醉心於美術創作的他也曾有作品參加過公開展覽，工餘時在大坑東社區中心教授書法。

薛老師認為香港自從施行九年免費教育以來，學生成績有下降的趨勢，對於「美術」之愛好亦因受外界新興事物，如：桌球、錄影帶、遊戲機中心……等的吸引而低降，而教師在這種情況下，往往處於被動或無奈的心態，所以教師應有其嗜好，以宣洩心中會因或積聚壓力。他又說，賭馬，看電影都是絕對健康的嗜好，但如果能選擇與工作有關的嗜好，便能使工作與閒暇相得益彰。

談到薛老師這種說法，我們便知道他的消閒節目是與美術有關的。[illegible]

[illegible]機會作深的書寫。

談到老師的作畫心得，主張從平凡中入手，認為生活就是藝術，所以畫入的水墨畫不從宋元入手，而以平日所見景象加以取捨然後入畫。

在書法方面，薛老師從漢隸入手，取其橫平豎直的特點，注意字體的[illegible]

廚娘

均衡營養

·玉芙·

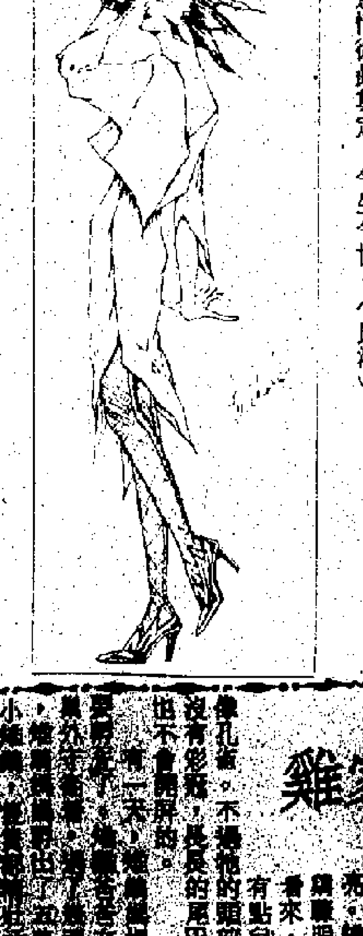
奶奶最近驗出有輕微的糖尿病，醫生說暫時無需吃藥打針，只是利用飲食來治療就可以。所謂「飲食治療」，即是「戒口」，着重均衡營養，和採用健康烹調方法。

我陪着奶奶去看醫生。聽護士姑娘教導糖尿病人平日怎樣飲食，自己也上了有益的一課。有了糖尿病需戒甜品，減少進食富含澱粉的食物，這是一般人知道的常識。然而不吃糖水、雪糕，減少飯量還不夠；更要講求均衡營養，配合少油、少鹽、少煎炸的烹飪。

其實後者對所有人均適合，成年人尤不應忽略。姑娘給我印象最深的幾句話是，「阿婆，你唔得一餐[illegible]腐乳餸兩碗飯，第二餐有人請你食海鮮就猛咁食，一粒飯都唔到肚呀！雖然同樣食飽，但係就變成唔夠營養：：」

起初，我以為均衡營養的吸取，只要不偏食，平時甚麼東西也吃些就可辦到。原來並非如此，我們一日三餐所選的食物，每餐亦要包括營養四大類（即穀物類、蔬菜類、肉類和奶類），其中奶類主要是吸取鈣質，中國人不習慣飲牛奶可吃豆腐或其他含鈣的食物來代替。故早餐最好飲牛奶，午餐和晚餐最少要吃一碗飯才好。

多數人進餐但求吃飽，喜歡怎樣吃就怎樣吃。飲食任性的結果，便導致糖尿病、痴肥、膽固醇過多等疾患。奶奶檢討自己，認為過往吃得也頗任性，碰到喜歡吃的東西就停不住口，如今可算是個懲戒。她受了教訓之餘，注意力隨着指向老爺，日日苦口婆心勸老伴勿出去吃喝太多，而她這個擔心並非多餘，可惜老爺無動於中，說：「我學你咩，我有分數。」



時裝新設計

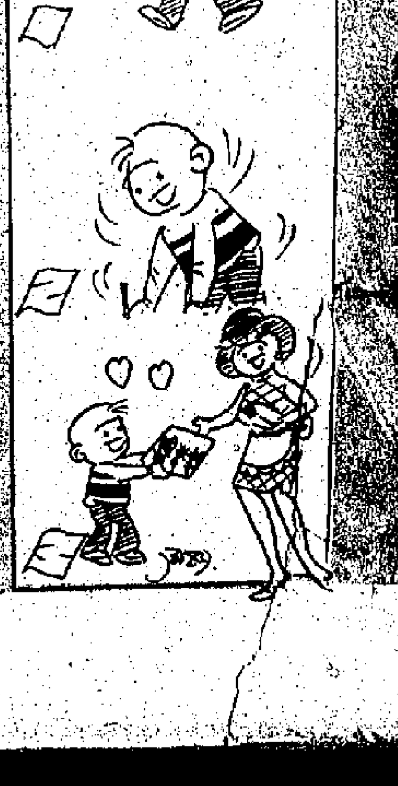
從樂娛八卦周刊裡，妳讀到某紅星的洋洋萬字自白書，向公衆展示內心世界，剖白心底情慾觀感，洋洋灑灑，其實目的簡單，希望讀者津津樂道，爭相傳閱，廉價宣傳。妳相信每個人的內心世界不同，酸甜苦辣，一切盡在不言中，不可能剖白，不可以盡訴心中情懷。妳暗地愛上他，他却坦然說喜歡妳，希望有個跟妳一樣的妹妹，兄妹手足情濃。心裡的情慾暗湧，如何啓齒，如何剖白，難道也要寫上萬言自白書，不教別人白眼才怪。妳還是決定永遠擁有這一個秘密，永埋心裡，永不讓它超生。妳穿上斜角的藏質套裝，欣然地向他喚句大哥，兄妹恩情從此奠定，今生今世。（良港）

·故事·

小雞雞和家雞

·小濛·

朋友，小……[illegible]



音樂週刊

加拿大鋼琴家柏加 「港樂」總監施明漢

[illegible]

行將卸任的香港管弦樂團音樂總監施明漢（KEN SCHERMERHOM）將於六月舉行一連串精彩的音樂會，首先為六月二及三日大會堂音樂廳施明漢與加拿大年青鋼琴家柏加（JON KIMURA-PARKER）合作，演出一套全俄國作品的音樂會，包括葛拉蘇諾夫的「春天」、拉赫曼尼諾夫的第二鋼琴協奏曲及蕭斯達高維契的第五交響曲。無獨有偶，三位作曲家都在蘇聯建立聲譽，同時在海外亦享有崇高地位，葛拉蘇諾夫及拉赫曼尼諾夫，並先後移居法國及美國。

編號三十四的「春天」，被葛氏形容為是從俄國畫家暨詩人狄捷夫的詩而譜出的一幅音樂畫，作曲者充份運用他天賦的描繪技巧，加上木管樂器的特有音色，將春光明媚，鳥語花香的景色以音樂細緻地表達出來。

而作為音樂會大軸的是俄國傑出作曲家蕭斯達高維契的第五交響曲。蕭氏的畢業作品第一交響曲的初演獲得的空前成功，為他帶來聲譽，也添了不少煩惱與壓力，當時蘇聯的動盪局勢及不明朗的政策路向，令蕭氏經常受到端的貶貶。第五交響曲是他創作的另一個高峯，樂曲先後在列寧格勒及莫斯科公演，評價跟第一交響曲不遑多讓，而作曲而採用傳統的曲求，加以簡明的手法將對位的樂段清楚表達，其中作曲而把終樂章以樂觀的調子將前列的悲劇性樂章分解，更需要聽者細意欣賞才能領悟作曲者的心意。

音樂會門劵由十五元（學生票）至一百元，即日起在各城市電腦售票處發售，電話留座熱線：五一七三九五九五。

港樂邀加國舞團合作 踢躂舞熱潮六月抵港

「的TAP飛躍管弦樂」——一套香港舞台上前所未有的演出！在六月九、十及十一日（星期五至日），由香港管弦樂團與加拿大國家踢躂舞團攜手合作，座落在紅磡的香港體育館將要變成「跳舞街」！

踢躂舞源自愛爾蘭農民的路步舞、英國工人穿着木屐所跳的舞步，及非洲部落獨創的舞步，因非洲黑奴的買賣和歐洲人移民至美國，這三種舞蹈得以融合成現在的踢躂舞，其特點在於舞蹈鞋的鞋底鑲上金屬片，跳舞時能製造「踢躂」的音響效果，以此「踢躂」之聲為基本節奏，再配合多種動作和步法，跳起舞來多姿多采，引人入勝。到了十九世紀，踢躂舞正式在北美普遍起來，三、四十年來的百老匯和荷里活音樂劇更增添它的流行程度。

加拿大國家踢躂舞團由兩位編舞家戴蒙特（STEVE DYMOND）和奧洛斯基（WILLIAM ORLOWSKI）於一九七六年創立，乃首個亦是唯一一個完全以踢躂舞為主的專業團體，他們兼顧表演及教學的工作，並努力拓展踢躂舞與其他藝術形式如舞蹈、音樂及戲劇的相互關係。一九八五年，舞團更首創與多倫多交響樂團合作管弦樂作品。舞蹈員靈巧跳脫，以芭蕾舞及爵士舞為基礎，融合默劇，話劇，在台上「坐立不安」，「搔首弄姿」，「扮鬼扮馬」地跳踢躂舞，令人嘆為觀止。他們曾與不少美加著名樂團合作，八七年在中國江蘇省的演出更為當地人民歡迎，掀起一片踢躂舞熱潮。

香港管弦樂團在音樂總監施明漢的領導之下，除與舞團合作巴赫、泰利文和兩位現代作曲家的作品外，還會演奏古典音樂中耳熟能詳的舞曲。門票分十元（學生票）、二十五元、三十五元、五十元及六十五元，現已在大會堂、香港體育館及各城市電腦售票處有售。電話留座熱線：五一七三九五九五。查詢電話：五一一八三二七一二一三。

港樂把星期日下午三時的音樂會闢為「家庭音樂會」，以方便觀衆攜帶小孩入場。若閣下購買兩張任何票價（學生票除外）的門票，即可以該票價的五折購買最多四張的小童（只限六至十二歲）門票。小童門票數量有限，先購先得。

寶麗金與香港中樂團合作 現場音樂會實況錄音

寶麗金與香港中樂團合作以現場音樂會實況錄音方式灌錄兩款唱片，兩場音樂會已於日前完滿結束。

對於這次合作，雙方均隆重其事，準備功夫充足，寶麗金錄音專家多人於音樂會前一天便到達荃灣大會堂裝置價值超過百萬港元的錄音器材，單是「咪」已用了三十多支，還有擴音器及錄音器，怪不得要花上一整天才完工。

至於香港中樂團方面，各團員在錄音進行時也特別認真，尤其是指揮關迺忠，不時與錄音師討論各首樂曲的特質，讓錄音專家以不同技巧錄製不同樂曲。

此外，為了令錄音效果更完美，又以毛氈放於敲擊樂器下，更用了多塊隔聲板包圍敲擊樂器，使擊樂部份的聲響不致蓋過其他樂器，還有，中樂團是次選用了剛從美國購買回港的全新定音鼓，加強了樂曲的氣勢，增添其感染力及表現力。

這次錄音還招待了衆多觀衆，相信在香港僅屬首次，但每場音樂會的觀衆均很合作，當場中的錄音燈號亮起後，他們都安靜下來，不發一點聲響，只全精貫注地欣賞着中樂團精彩的演出，讓錄音工作得以順利進行。

寶麗金將會盡快推出這兩款錄音，第一款包括兩首大型樂曲，一是「穆桂英掛帥」、另一是馬思聰作品「山林之歌」。第二款則收錄了顧家煇的「電視主題曲組曲」、由擊樂首席閻學敏獨奏的「秦王破陣樂」、由琵琶首席王靜獨奏的「漢宮秋月」、由柳琴首席阮仕春以雙共鳴箱柳琴獨奏的「晉鄉秋色」及關迺忠作品「雲南風情」。（圖為中樂團現場演奏）

兩岸樂壇訊息

北京媽媽合唱團成立

中國大陸第一個媽媽合唱團三月初在北京成立，并在軍事科學院禮堂舉行了成立音樂會，演唱了（洪湖水，浪打浪）、（搖籃曲）及（送郎當紅軍）等歌曲。

北京市媽媽合唱團由田成秀、杜慶雲兩位女教師發起，為一羣女性的業餘合唱組織，全團四十多位歌手，均為在職婦女，都經過考試合格才取錄，最老的四十九歲，最年青的廿四歲，每人每月要繳交團費十元。

該合唱團現已邀得女作曲家瞿希賢任藝術顧問，女指揮家鄭小瑛、吳玲芬、朱友臻任藝術指導，常任指揮由吳玲芬担任。（蕭哥）

楊育强編撰 著林聲翕校訂 「中學音樂」已出版

由資深音樂教育家楊育强編撰，著名音樂家林聲翕教授校訂的「音樂」三冊，經由上海書局出版，香港中學一、二、三年級適用。首版為中文版本，現正編譯為英文版本，以供全港中、英文中學選用。另製作音樂盒帶，隨書奉贈採用之學校，以促進音樂教育。

該書依據香港教育署課程發展委員會所頒佈「中學音樂科課程綱要」編撰，每冊分為二十五單元，每單元有中外歌曲及相關之綜合活動，生動有趣。更有基本音樂知識介紹，例如：中西樂器，樂曲，戲曲，曲牌，舞曲，民間說唱，地方歌謠，曲式，樂律，樂派及音樂史等，另每單元均附中、西名曲欣賞，由淺入深，循序漸進。可謂內容豐富的音樂教科書。

該書除主編校訂者外，更聘請音樂界名宿韋瀚章，盧家熾，凌金國，楊羅娜，黃安源，周文珊，常椿蔭，陳能濟，邱少彬等為顧問。以其包羅萬有之內容，亦適合一般愛好音樂者，允宜人手一冊，以作參考。

港大音樂系主辦 小學音樂教育研討會

上月廿九日筆者參加了一個由港大音樂系、香港演藝學院及香港音樂教育協會聯合主辦之「小學音樂教育研討會」，覺得此項專為小學音樂教師而設之活動有甚多之創新意念及經驗之交流，現特為文將當日研討內容作「簡述」。

這個研討會甚受歡迎，出席的教師共有二百多位。上午之項目在港大黃麗松講堂舉行，分別有專題演講及研習班。DR. KEMP主講之題目是「音樂於廣泛課程所扮演之角色」。演講之主題是任教其他科目之小學教師亦可擔任音樂之教授，即是將音樂配合在小學各科一同教授，使到所有小學教師都能推動音樂教育。講者建議每間小學設一音樂顧問，協助各科教師在其能力範圍內使音樂與其任教之科目相連。他認為很多人有一個關於教音樂之錯誤觀念，以為教音樂一定要懂得彈鋼琴。其實音樂之範圍很廣，是有很多値得向學生教授之層次是不需要鋼琴協助的。

港大音樂系系主任梅安妮博士則主持一音樂對語言教學的幫助，建議教師編撰易於上口的歌曲，填上語言教學需要記憶的字眼配上旋律，如普通話的歌詞，唱出便特別容易記憶。

茶點後，再繼續多個研習班。有李俞秀舜女士主持之「實踐高大宜教習法」，KATE O'RORKE等主持之「以敲擊樂探索聲音」，示範教師用一個持續的掛留和弦配上鼓和弦的和弦音，用七至八種不同的敲擊樂器在同一個拍子記號下以不同的節奏一齊奏出。亦示範用不同的敲擊樂器及各種發聲的用具去描寫各種圖畫所表達的意境。

黃家怡主持之「在課室內奏牧童笛」，則認為音色是最重要的一環，而舌活及呼吸法亦甚為重要，因為二者直接影響音色。他認為德國牧童笛所用的巴羅克指法較適合兒童學習。而MRS. B. LOMÉ主持之「無音樂（MINI-MAL MUSIC）」是一種即興之音樂，先用多種樂器重覆演奏一小節的所有樂音，然後部份樂器保持第一小節的所有樂音，其他部份把第一小節的音樂加多一個音符，再重覆合奏多次，如此類推，達到即興及創作的效果。

下午的活動在演藝學院進行，第一項為兒童音樂會。介紹演藝學院四個兒童弦樂隊之其中一個。會後舉行討論會，會中有教師提出若遇到一些全無任何音樂能力的學生怎麼辦，是否應把他們放棄？筆者則在會中講述一個教學經驗與大家分享。筆者曾教過一個全無任何音樂能力的學生，（她十八歲才開始接觸音樂，學習民謠結他）經過大半年的悉心教導下，開始有一些音準及節奏的能力，與任何一個普通學生初次學習時的進度一樣。最後一項是欣賞該院初級學生之演奏。全日之研討會亦完滿結束。此研究會能夠提供很多教學之創新意念及使不同學校的音樂教師交流教學經驗，是一個很有價值的學術交流活動。（謝恩光）

加拿大國家踢躂舞團

中山青年文化藝術節

龍力

中山市雖然不算一個大地方，但在藝術方面，特別是在音樂方面，卻是「麻雀雖小，五臟俱全」。有交響樂團，有鋼琴培訓班，有鋼琴廠，等等。今年五月，他們舉行一個「中山青年文化藝術節」。筆者有幸，被邀請參加。

藝術節有十多天，其中一周是「音樂周」。在音樂周中，他們請了三個外來節目：一是廣州星海音樂學院的熊道兒老師的學生鋼琴音樂會，一是香港樂評人陳烈的演講，壓軸節目是北京中央樂團鋼琴家石叔誠及歌唱家傅海燕的獨奏獨唱會。其餘是他們中山自己的節目。

先談熊道兒學生鋼琴音樂會。

熊道兒老師是廣東人，是天才小提琴家金力的母親。她六一年畢業于北京中央音樂學院鋼琴系本科。畢業後留校任教，後調返廣州星海音樂學院。現在還兼任廣東音樂協會教育委員會委員，廣州鋼琴學會理事。

五月六日晚出場演奏的是熊老師的兩位學生金萊及周朝陽。金萊今年十五歲，是熊老師的學生也是女兒，金力的妹妹，是星海音樂學院附中三年級學生。一九八三年她十歲的時候參加，珠江鋼琴廠主辦的「廣州兒童鋼琴比賽」獲一等獎。八六年考入廣州星海音樂學院附中，八七年曾參加附中赴港演出小組來港演出。當晚金萊獨奏了三首蕭邦的三首作品，一首表現技巧的康士坦丁奈斯庫的「托卡大」、「多布羅江舞曲」，及一首莫扎特的「G大調協奏曲」第一樂章，（由周朝陽以鋼琴担任協奏部分）又「周作四首聯彈布拉姆「匈牙利舞曲」第一、第二兩首。風頭很勁，技巧也好。（龍力按：「托卡大」是「觸技」的意思，是表現手指觸琴鍵的技術）

另一位是熊老師的學生周朝陽，是星海音樂學院大學一年級的學生，今年也只是十八歲多一點。八七年隨附中室內樂小組到香港演出，八六年任珠江鋼琴廠主辦的全國少年鋼琴比賽「巴赫鋼琴比賽」獲一等獎。除了作為金萊的協奏曲的鋼琴協奏部分及四手聯彈之外，他還獨奏了蕭斯塔柯維奇的三首「幻想舞曲」、貝多芬的「黎明」奏鳴曲第一樂章，蕭邦的A小調練習曲」、德彪西的「月光曲」及崔世光的「山泉」。

他的技巧更加成熟，可以說是「出神入化了」，若果請他到香港來與同一輩的青年鋼琴家相比，一點也不遜讓，不過在內涵方面，由于年輕，還未有豐富的人生經驗，還須多爭取鍛鍊。

五月九日晚是石叔誠（鋼琴）及傅海燕（女高音）的獨奏會。他們是在廣州慶祝「五一」勞動節之後到珠海去，路經中山給中山負責人留下來的嘉賓。石是中央樂團的鋼琴獨奏家兼指揮，曾在香港演奏過鋼琴。傅也曾在香港演唱過，是聲樂藝術中的「一塊瑰寶」。她曾在小澤征爾的指揮下唱過貝多芬的第九交響曲（合唱），受到這位世界名指揮的讚賞，一家法國唱片公司為此灌錄了她的唱片，被譽為「傅海燕的演唱，其表情樸素自然，音色純淨優美，是一位具有豐富表現力的歌唱家。」他們兩位的演奏、演唱，香港聽衆多已熟悉，這裡不贅。

最後要談談演奏用的鋼琴，鋼琴家彈奏的兩台鋼琴，都是由中山市「中山鋼琴廠」免費借出。這兩台新琴是中山鋼琴廠的產品。它們的特點是音準正確、音色明亮、指觸適度。這次幾位鋼琴家都覺得滿意。該廠的總工程師林先生還不放心，還特地到場親自調音，非常負責。

該廠產品，在國內是「香山」牌，（因為中山舊名是「香山」，是根據孫中山之名而改為中山。）英文名字是「SUN SHINE」，是按「香山」音譯得來，到香港後，改為「陽光」牌，由粵華樂器行代理。

五月七日，我們承中山鋼琴廠邀請，參觀了中山鋼琴廠。得到廠長及總工程師的熱誠接待，當日雖然是星期天休息，但仍然見到部分工人在趕工。據總工程師林解釋過，第一點是他們的技術過硬，第二點是他們的工人認真負責，第三點是他們選料精，上乘的琴板是德國來的，琴鍵是日本來的，琴板是我國東北來的，所以產品很快便超過國內一些同類產品的水平。在參觀途中，筆者發現廠內一張海報，是廠內為工人而設的樂理訓練班，只收三幾塊錢一期，費用非常平宜（大概三個月一期）。可見，廠方很重視工人在技術方面之培養，除了技術之外，還注意到工人在音樂理論的培養，這在一般工廠來說非常難得。參觀完畢，還得到廠方豐盛的午宴招待。

中山鋼琴廠「SUN SHINE」牌。

專訪

天馬合唱團的十年歷程

由家長制開始，到打開溫室面對大小內外團務，以至實行「三步曲」，吸納新團員和觀衆……

本刊記者：李雅妤

自香港合唱團瓦解後，現今合唱團體，除個別直屬大專院校外，其餘均為民辦團體，而當中不少在成立之初，都是由某一聲樂老師，結集跟隨他研習聲樂的學生，或再加入一些有興趣音樂的朋友而組成，天馬合唱團就是其中一例。

「成名」至「天馬」

天馬合唱團前身為成名合唱團，由聲樂老師成名先生發起，並於一九七六年組成，早期主要導師有成名先生，任策先生及王守潔女士，演唱風格以中國民歌為主，經常演出音樂，至今凡五、六十場，且不時與香港中樂團合作，演出不少叫好叫座的中國作品。於七八年十月演出「黃河大合唱」受到觀衆盛大的支持，遂加場演出。其時團員聲勢浩大，有團員百廿人。

至八十年代初，合唱團發展至高潮，尤以女聲聲部最為突出，不單只「最多」，而且「質優」。

正當成名合唱團在成名老師的悉心栽培下，羽翼漸豐，這時，作為團的靈魂的成名先生卻傳出要到台灣發展，使團員軍心搖動，有如嗷嗷待哺的小雛，頓時間失去了母親，無所憑藉，無所依附，不知所措。尤幸得合唱團的其他幾位導師如任策、王守潔等大力支持，才得以穩住了軍心，后來連任策老師也遷至台灣發展，合唱團遂以王守潔女士為音樂總監。

「家長制」下的「成名」

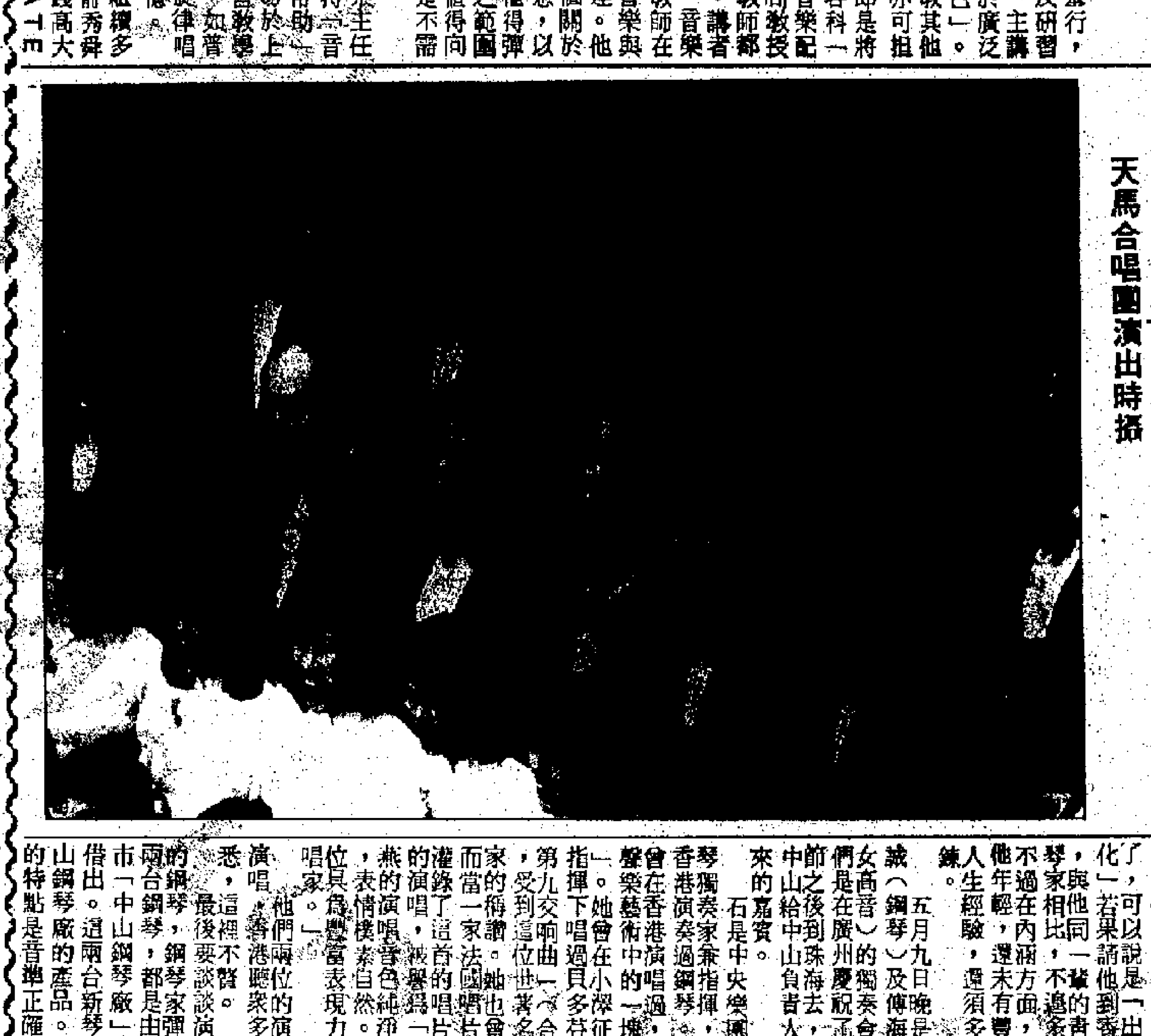
在這以前，成名合唱團在組織管理方面實踐了所謂「家長制」的管理方法，即無論在音樂上例如選擇曲目，招收新團員，排音樂會，又或是行政管理例如財政，對外聯絡，邀請客席指揮及演出嘉賓等，都由一「團」之主的成名老師預先安排好而由十七位團員組成的合唱團委員會，只要按著指示執行計劃中的工作便可了。自成名老師赴台後，合唱團才打開它溫室之門，團員立即面對的，是大大小小對內對外的團務，合唱團感覺到是需要自力更新的時候了，遂於八三年決定改名天馬合唱團，取其「天馬行空」之意，有關行政，大小團務，對內對外聯絡以至財政，都出團委負責，而以團員大會為最高決策權。

其實，由成名合唱團過渡至天馬合唱團這一段的歷程殊不簡單，甚至以「天馬」源用的簡單的架構，除邀請了幾位與「天馬」甚有淵源的導師：成明，任策，王守潔，毛宇寬為顧問，指揮處理立樂範圍以內的事宜外，就只有由團員推選出來的「團委」，並沒有刻意的攀附音樂界的權貴，靠著團員自發性的推動，在今日經濟掛帥底下的香港，實在不容易，當中經過幾許艱辛驚險，還有賴團員的一股熱心和團結努力。當然，還有樂於樂教，花費了不少寶貴時間和精力，在各方面給予寶貴意見和音樂指導的導師們。

時代的三步曲

由「成名」至「天馬」合唱團已經經歷了超過十年的歷史，在這十年中，合唱團與社會一起成長，亦經歷了時代的變遷。時至今日，一般青少年對藝術歌曲，又或是正傳音樂都缺乏認識，對於流行的時代歌曲，却是連三歲小孩也琅琅上口，以至今日在推動藝術歌曲、合唱藝術方面，遭到了不少難阻。天馬合唱團一直不遺餘力，推動一般藝術歌曲，在這一方面作出了調整。筆者曾與該團多位團員傾談，得知該團在系統地吸納新團員和觀衆的三步曲：先吸引，使認識，再鞏固，就是說，起步以一些旋律優美，主題明顯的淺易藝術歌曲與觀衆或新團員接觸，使其產生興趣，然後加深認識，最後是鞏固其在藝術方面的興趣。

天馬合唱團在過去十多年中，曾分別聯辦屈文中、符任之、江文也之作品音樂會，又先後與本港中樂團、宏光國樂團聯合演出，又不時應市政局、區域市政局、香港無綫電視台、香港青年商會等多個機構社團邀請，參與各類型之演出。由「成明」至「天馬」，合唱團得到多位指揮家，包括：吳節象、于粦、任策、丘天龍、謝芷琳、孫昌、卓明理、李靜等多位導師悉心指導，筆者在此衷心祝賀天馬合唱團聲譽日隆。該團將於五月三十一日晚於大會堂舉行週年音樂會之演出，在此預祝她的演出成功。



天馬合唱團演出時攝

香港室樂點滴

徐飛

四月十六及十七日一連兩晚，筆者聽了兩場本地演奏家的室樂音樂會，分別是新成立的「樂韻集」中樂小組合奏在藝術中心的首次演出和由數名香港管絃樂團絃樂成員合作的於沙田大會堂的西洋室樂音樂會。其實十七日晚上在荃灣大會堂亦同時舉行了一場三重奏音樂會，單看短短兩天內本地室樂演出之密度似乎是可喜的，但事實却非如此，有時候會數月內完全沒有這樣的演出。「樂韻集」只是剛成立未久，而「港樂」的成員雖然每年都安排有數場室樂音樂會，但他們亦並非長期合作的，只是每次臨時組織，人事上常有變動。

室樂演奏風氣並不興盛，其原因很多，例如職業樂手忙於樂團和教學工作，餘下的時間很少；有關當局並沒有積極在財政及推廣上支持鼓勵室樂演奏，演奏家只顧個人發展，忽略團體合作性的音樂活動；一般聽衆並不習慣聆聽室樂，而通常室樂給人的感覺是較難欣賞的。

其實本地的室樂演奏水平是頗高的，而曲目範圍亦很廣泛，有中外不同時代不同風格之作品，但整體來說當然未算完備。中樂方面，傳統的小合奏曲目是有限的，而以西方室樂之概念（即各演奏者之地位均相等，線條各自獨立）創作的樂曲則是近代才漸有作品誕生。西樂方面，作品數量却甚多，但出於一般數樂章之樂曲長度頗長，一場音樂會最多只能演出四首左右，很多好的作品都沒有機會演奏，而樂手多半慣於彈奏經典曲目，挑選本港作曲家或中國作曲家之室樂作品更是十分渺茫，除非接受委托或贊助。

「樂韻集」的組成，無疑是一件突破性和有意義的事情，組員本身都受過專業音樂訓練，從他們的演出看來，這羣年青人是十分認真的，他們把成立音樂會安排為一次香港現代中樂作品專場，並蒙「香港作曲家及作詞家協會」轄下之「香港音樂基金」贊助，委約創作三首新曲，分別為嚴福榮之「蝶戀花」、麥偉鑄之「深際」及邱少彬之「祭」。也許向是首次聽到吧，感覺上新作不及舊作好。

麥偉鑄嘗試用前衛技法含接古詞意境並不怎樣成功，兩根琵琶加上大量敲擊效果不佳，這個組合是很難處理的。嚴福榮之作品可算是全場唯一純抽象之作品，着重邏輯性及結構，但作為一首中樂作品，稍為欠缺一些中國音樂的元素。邱少彬在風格上是較為保守的，但新舊手法的溶匯不夠流暢自然，少了一點創意和吸引力。

同場另外五首獨奏品（其實都是近幾年之作品），是羅永暉一曲「太白醉酒」，音色處理很精緻，手法獨特，施金波之古箏獨奏「望鄉吟」，在傳統樂韻中滲入現代風格，甚有色彩，陳能濟之「消逝的瞬間」，是很勻稱的四重奏，效果性的元素與中國旋律自然結合，並且富有個性和情感，衛庭新之「秋風瑟瑟」對樂器的運用很有心思，音響與標題配合，西方元素並不過多，頗能抓住中樂神韻，曾葉發的「靈界之二」現場效果很好，但創意却高於音樂性，機遇性太高使聽衆難以集中精神，察覺不到箇中變化。

至於十六日晚上的西樂演奏，曲目是一首莫扎特弦樂四重奏，及巴托的第二弦樂四重奏，柴可夫斯基的弦樂六重奏「佛羅倫斯之回憶」。樂手均表現很好，水準平均，只嫌米納强的小提琴與其餘華籍樂手有點兒不合拍，而王磊的大提琴是特別值得一讚的，他是一個很出色的室樂演奏家，十分注意整體效果。當晚以巴托的作品演繹得最為出色，表現出近代音樂扣人心弦之處。希望將來他們會選奏更多現代音樂。

本港就是缺乏了一些經常合作演出的室樂團體，如果職業樂手都忙於賺錢，年青一輩又忙於出國進修或考進樂團，是很難會出現像中樂的「樂韻集」那樣的組織的。

另一方面，本港在嚴肅音樂創作方面，尤以學院派為甚，都熱中寫作室樂，因而有大量學生作品和本地作曲家之室樂新作品，是需要演奏家演出的，目前除了作曲比賽或校內之實驗演奏外，幾乎是沒有公開演出的，新作品只是在一個小圈子內試奏的試聽，當然，傳播是十分局限的，在這麼多的創作中，佳作佔的比率是很低的，那樣的室樂聽多了便容易使人生厭。其實室樂是音樂中不可或缺的一環，但亦不是現代音樂的全部，其他音樂形式的欣賞和創作與室樂取得平衡才是最理想的。

・小啓・

本刊上期刊登有關中樂團「琴韻」音樂會評述一文，漏植作者王東洛名字。為此特向王先生致歉。

香港管絃樂團總監兼指揮施明漢

閒樂見樂

歌劇「嘉模修道院的故事」

加拿大通訊

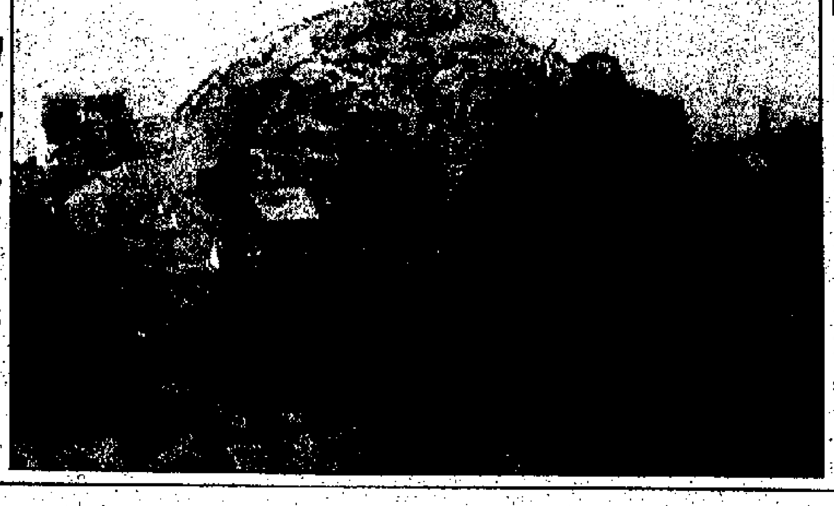
DIALOGUES OF THE CARMELITES 是歌劇名，照譯成中文為（嘉模修道院的故事），朋友教我譯為（嘉模修道院的故事），我接受了這建議。多倫多華埠那間天主教聖堂就命名嘉模聖堂。

該歌劇於四月十一日開始，假奧其夫歌劇院上演。共演出六場。演出者是國際著名的加拿大歌劇公司。歌劇內容敘述法國大革命時期一段故事：一位妙齡長女郎告訴她的父親和兄長要去做修女，經過一番勸說，未能動搖意志。女郎走到修道院，見過院長，院長教她院規。院長不幸因病謝世，新院長到任，院中一番新氣象。可是，好景不常，革命軍打到來，並闖進修道院，迫令修女歸降革命。修女們竟將所有修女處死。所幸那位妙齡修女被長兄及時救出。歌劇中演員都是優秀人才，而飾演院長的崔諾斯特（MAUREEN FORREST）女中音）被譽為加拿大國寶。可惜她只演了一幕就隨着劇情而「死了」——去了。

「噫！看不出？」一歷連歌劇名也叫不出？——與一位由香港來的音樂界朋友茶敍，我將當晚劇刊給她看。她一面翻看一面發問，我當時答不出，只是指着節目表請她看，她識英文，但也看不出。原來歌劇名的末一字是天主教一位聖人的名字——嘉模（譯音）。

在香港，無論看歌劇或是聽音樂會，又無論是那一國家語言，都有一份中文場刊作參考。在這裏只能看到一份節目表（英文），其他就是商業廣告。「嘉模」一劇乃法國作品，不用說，當然以原文演出，幸好備有英文字幕，否則許多人不知所云。除上述趣事外尚有一項突破。有人說由於稅項關係，歌劇絕無贈票，一定要買票入場。非也；這次就是獲得贈票，而且不止兩張。上文提過，該劇共演出六場，我看的是第四場（星期三），但仍滿座。道情形相信與演出劇目有關，有關方面心知肚明，於是大開方便之門，高唱「有錢無錢請進來吽，沙里紅巴喲喉」。

圖為本文作者影於多倫多小小世界。



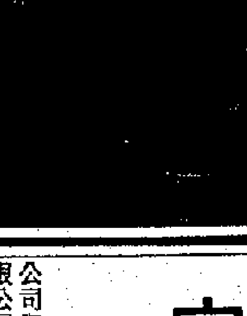
創校卅九周年紀念 香港音樂專科學校假大會堂舉行音樂會

是晚由張毓君指揮音專合唱團演唱JOHN RUTTER之安魂曲。周啓良彈奏盧發第之結他協奏曲由譚全指揮音專少年管弦團担任伴奏。音專兒童合唱團演唱合唱歌曲。吳家靜及陳馬奇之鋼琴二重奏演奏德布西之「小步舞曲」，德伏扎克之二首斯拉夫舞曲。女高音蔡冰冰演唱貝利利之歌劇「夢遊人」中之「啊，這容易凋謝的花兒」，「啊真喜悅」以及葛拉納多斯之西班牙歌曲「一個不輕易表達的愛人」。以及本港首演元許翔威作曲女聲合唱「詠梅」。票價四十元，三十元，可向城市電腦售票處購票。

林嘉茵獨唱會

著名女高音林嘉茵將於本月十九（星期五）日，下午七時，假銅鑼灣銀禧學苑舉行獨唱會。入場票價一律十五元，座位無多，愛好音樂聽衆購票從速，以免向隅。

航訊



付運量未受大陸經濟緊縮影响
港歐空運表現頗佳 首季出口貨增一成
預料運費年底將有調整
五六月例常淡月年中望有起色

（本報專訊）空運界人士稱，本港至歐洲空運出口，並未因大陸施行經濟壓縮而回落，相反轉口貨在三月份更大幅增加，雖然頭兩個月貨量只屬一般，但此消彼長，今年首季出口比去年同期，高出約百份之十。步入四月尾，貨量才逐漸下降，預料在六月中旬，情況會開始好轉。

航商向本報記者表示，港歐綫首季空運貨量，較去年同期上升百份之十左右，其中頭兩個月出口只屬平穩而矣，但踏入三月份，因轉口貨劇增而帶動整個出口，這是業內人士始料不及。

目前，空運界似乎仍未察覺到大陸推行經濟壓縮後，對港歐綫空運有任何不良影响，而三月份轉口貨急升原因，據業內人士認為，是內地生產缺乏明確控制，許多原本採海運的貨位，經常因趕交貨期而轉乘飛機，空運公司事前是無法估計。

航商續稱，兩星期前港歐綫貨量已陷入低潮，不過，五、六月是傳統淡季，所以絕非意外，只是貨量比預期略低，行內人士相信，貨運出口到了六月中旬，會開始好轉。

另外，行內人士指出，航空公司在一月份已將運費提升百份之五，只屬經常性一般調整，所以加幅不算太大，預料年內可能會有另一次調整行動，但絕不會在上半年前，相信最大機會是第四季。（袁）

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	多雲	廿一度至廿四度
澳門	驟雨	廿一度至廿四度
台北	有雨	十八度至廿二度
漢城	薄霧	九度至十四度
東京	驟雨	十七度至廿五度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅六度
曼谷	雷暴	廿八度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿五度至卅一度
新加坡	雷暴	廿五度至三十度
廣州	驟雨	二十度至廿四度
上海	薄霧	十三度至廿三度
北京	天晴	十三度至廿四度
雪梨	驟雨	十三度至二十度
洛杉磯	雷暴	十三度至十八度
三藩市	天晴	十度至十八度
紐約	驟雨	十三度至十九度
多倫多	驟雨	九度至十四度
溫哥華	天晴	七度至十八度
倫敦	天晴	十度至十六度

交通講場
·老飛·

港府偏心 交孤寒

港龍航空最近就香港——上海和香港——北京航綫加班，遭到否決，所以炮轟港府，老飛在行動和精神上都支持港龍。

現時港龍的港滬、港京航綫，每周均對開三班。但在不久之前，港龍已經得到中國民航的同意，這兩條航綫均可以增加至每周對開四班。

中國民航的服務水平與港龍相比，仍有一段距離，但中國民航尚且准許港龍加班，顯示並不畏懼外來競爭，中國民航既然不怕，港府為何偏偏要否決港龍的申請，難道港府也為中航担憂嗎？這當然不會，肯定是另有原因，不過，這個原因明眼人一猜就知道，不必解釋，心照啦。

現今由香港前往上海和北京兩個地方，機位十分緊張，最低限度要預早一個月前訂位，否則，很容易向隅。

雖然現時行走港京、港滬兩條航綫的航空公司，分別有中國民航、國泰航空和港龍等，但是，機位依然不足，顯示出這兩條航綫的需求，是十分大。

港龍現時行走港京和港滬航綫的飛機，均是波音七三七客機，每架容量只有一百廿六人，比起波音七五七之類的飛機，運載量少得多，即使港龍可以加至每周四班，只加一百廿六個客位，為何港府這麼孤寒和偏心。

改建擴建歷時八年
柳州車站任重道遠
貨運急劇發展五年後又趨飽和

（特訊）經過八年時間的改建、擴建，柳州火車站南站已成為中國西南地區重要的鐵路交通樞紐。目前，該站每天接發列車達一百八十多列，承擔著柳州鐵路局所管轄的二千多公里鐵路線上百分之八十八以上的車流編組及解體任務。

柳州火車南站連接著黔桂（貴陽至柳州）、湘桂（衡陽至柳州）、黎湛（黎塘至湛江）、枝柳（枝城至柳州）四條鐵路幹線，是中國鐵路三十八個主要編組站之一。雲南、貴州、廣西及四川、湖南、廣東部分地區百分之八十以上的貨物和進出口物資都要經過該站而後運往全國各地或國外。

一九八一年開始擴建、改建時，該站規模很少，每天接發、編解貨物列車三千四百輛左右，經常壓車、堵車，嚴重制約著西南地區的物資外運。第一期擴建工程於去年初竣工。

目前，第二期工程的工程量已完成過半。估計到明年，該站從列車進站、編組至出站，可全部實現自動化操作。但據柳州鐵路局有關負責人稱，柳州火車南站即使具備了那樣的規模；五年後，又將滿足不了貨物運輸急劇增加的需要。

交通運輸建設 江蘇重點發展

國家在江蘇省境內的十五項重點建設工程，經過三年多建設；目前已有七項全部或部份建成，並已發揮良好經濟效益。

中國在「七五」計劃中，共安排重點建設項目一百零三個，其中江蘇十五個，總投資一百六十八億元。這十五個項目中，有九項屬於能源和交通運輸工程。

江蘇省政府對這些重點建設工程十分重視，去年共停建、緩建項目一千多個，壓縮投資規模三十五億元。但國家重點建設項目在資金、原材料緊張，能源缺乏等影響下，工程進展仍然較快，去年超額完成年投資計劃。

現在全部或部份建成的七項工程有：揚子乙烯工程，儀征大化纖聯合公司，京杭運河徐州至揚州段、徐州至上海五十萬伏超高壓輸變電工程、華能南通電廠、連雲港港口、大屯礦區等。這些工程形成的能力包括：乙烯三十萬噸、原油加工三百萬噸、滌綸短纖維六萬噸、煤炭運輸通過能力一千萬噸、發電機組三十五萬千瓦等。

據了解，今年底還將有年產六十萬噸純鹼的連雲港鹼廠、年產二十四萬噸碱胺的南化磷胺廠、儀征大化纖二、三分廠、揚子乙烯二階段工程等項目投產。

台甚猖獗 汽車盜竊

（特訊）台北消息：台灣汽車盜竊集團活動猖獗，島內汽車失竊情況日益嚴重。

根據台灣警政單位的統計，僅僅去年一年，全台灣就失竊了一萬七千多輛汽車，約佔盜竊案件的三分之一。

台灣交通部門表示，按去年台灣增加汽車數量三十萬輛計算，上述失竊率高達十五分之一，而失竊車輛中以小車居多，每十個車主中就有一個人有過失竊記錄。如果包括摩托車在內，則失竊比率就更高，無形中增加了民眾對治安的恐懼感。

台灣警方目前破獲一個大汽車盜竊集團，初步偵查發現共竊得特等型車輛一百多輛，價值新台幣一億餘萬元。台灣報紙指出，造成汽車盜竊集團活動日趨猖獗的原因很多，除了司法部門判刑太輕外，銷售贓車零件的商店外，幾乎沒有列入管理也是一大漏洞。

美公司製成光具座 用作星球實驗研究

美國加州聖地牙哥市的組合光學公司（COI）雖然是一間員工不過百人的小公司，但最近製成了一具石墨平台光具座，重達七百六十六磅，將會是歷來由太空穿梭機携載飛行的最龐大石墨製成結構。

組合光學公司分判了洛歇導彈及太空公司該項價值一百三十萬美元（港幣一千七百九十四萬元）的工程，製造該具平台光具座，並已於限期前提早一個月付運，獲得額外獎金一萬七千美元（港幣十三萬三千元）。

這具用石墨製成的光具座將用於美國空軍與洛歇合作為戰略防衛倡議組織進行的星球實驗室（STARLAB）研究，它的地板平台長八呎闊五呎，其中一端設有高五呎的「牆壁」，牆上裝有STARLAB的紫外綫相機、光綫游動鏡片，以及鼓型的望遠鏡機身。

該平台板的橫直結構採用七吋厚的蜂窩式夾層裝嵌組成，夾層的內外表層採用環氧樹脂石墨製成。

據洛歇分包合約經理柏德遜指出，該項裝配工程需要動用大量人手，而組合光學公司卻能提早竣工，可見其表現極為出色。他說：「組合光學公司首先擊敗了其他競爭對手，贏得這份合約，而且該公司負責這項工程的專項計劃經理唐遜及屬下員工，不單是優秀的技術裝配員，更能為我們提供不少專業意見。」

洛歇目前正在裝嵌光具座的配件，一俟完成後，這座光具座便成為實驗設備的一部分，並於今年底運往甘迺迪太空中心，定於一九九〇年九月由太空穿梭機携載進入太空應用。

逾四百架機明後兩年陸續裝設
空中防撞警報系統 聯航採用保障安全

（特訊）聯合航空公司與羅克維爾國際有限公司之歌連思空運部共同宣佈，聯航經已選擇採用歌連思之空中防撞警報系統TCAS II安裝於聯航現有之機隊上。

TCAS II是一種航空安全系統，從而加强保護機上乘客及機員所發生之空中相撞。TCAS II提供機師類似雷達之功能，正確顯視出鄰近之飛機方位及高度，幫助機師視覺上的觀測。

此項儀器同時提供額外資料以提醒機師可能發生之碰撞意外及引導飛機爬升或下降以避免空中交通冲撞。

自一九八八年開始，聯航已小心測試空中防撞警報系統之性能表現，更成為聯邦航空局空中防撞警報系統發展計劃之先鋒。

聯航正計劃於九零至九一年間裝置新型的空中防撞警報系統於四百多架飛機上，使乘客及機員得到更安全的保障。

聯航每日有超過一千八百班客機行走美國、東南亞及南太平洋區。

新加坡河遊河團 獅城新大谷推出

（特訊）新加坡旅遊局推出「新加坡河遊河」觀光節目，深受海外旅遊人士歡迎。

當新加坡旅遊局於一九八七年初次推出該觀光節目時，新大谷酒店集團乃屬首批獲新加坡旅遊局批准辦理每日遊河團之機構之一。凡入住位於新加坡河畔之新大谷酒店客人，均可以新加坡幣十五元乘坐特別安排的當地傳統遊艇漫遊約三公里長的新加坡河及鄰近島嶼，盡覽獅城風光。

新加坡新大谷酒店最近為慶祝該集團成立廿五週年，共耗資新加坡幣六百萬元進行大規模裝修工程，改善[illegible]酒店的服務設施，為客人提供更舒適的客房。該酒店共有四百間豪華客房。

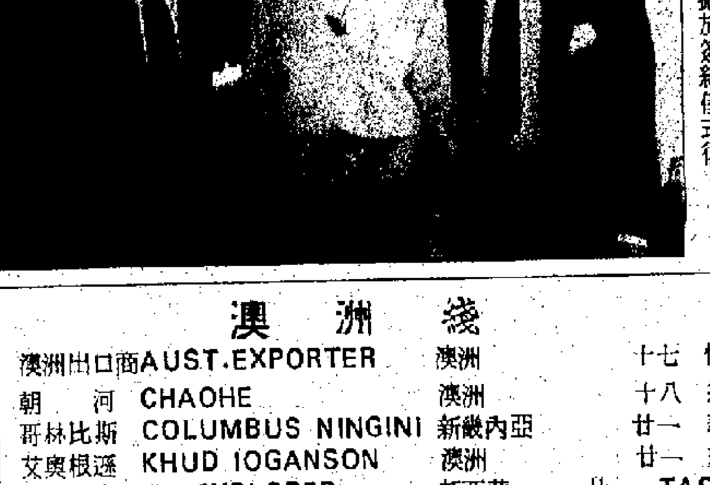
為配合新加坡旅遊業而發展的新旅遊重點，新加坡旅遊局撥[illegible]出新加坡[illegible]劃以保[illegible]旁的[illegible]價值的[illegible]修工[illegible]價值的[illegible]新加坡文[illegible]為首年萊佛士爵士初抵新加坡之地點。對於購物商場、食肆及跳蚤市場皆同時大肆推廣，其中[illegible]重點將加[illegible]為商[illegible]區，並將會增建住宅[illegible]，CLARKE QUAY將發展為娛樂及[illegible]作為文化活動重點，ROBERTSON QUAY為酒店雲集之地，新加坡大谷酒店便位於此，該處將發展購物、酒店及住宅用途。

蘇聯鐵路遊 華林旅遊今年推出

（特訊）華林旅遊有限公司為蘇聯旅遊局香港區分銷代理，並以超過二十年[illegible]出本年度橫[illegible]伯利亞鐵路遊。

華林旅遊有限公司經理潘偉成先生最近[illegible]程飛往莫斯科與蘇聯旅遊局代表簽署有關協[illegible]越西伯利亞鐵路遊由六月至九月，逢週三，由北京出發，行程遍及伊爾庫次克、莫斯科及列寧格勒。

為期十二天的橫越西伯利亞鐵路遊，每位收費由港幣八千九百十五元起，包括五晚酒店住宿、膳食、接載服務及旅遊保險。



圖示：華林旅遊有限公司經理潘偉成（左）與蘇聯旅遊局的I. SHALAEVA（中）及YN. TOLCHENOV攝於簽約儀式後。

旅遊信箱
東歐簽證托旅行社辦

林月明小姐：

雖然東歐國家在本港並無機構辦理入境簽證，但其實只要預早兩、三個月委託旅行社代辦簽證，有關手續其實比到歐美其他國家的手續更為簡單，一般只要交付足夠的相片，簽證費及正確填寫表格即可獲發簽證。

需要預早時間辦證的原因，是旅行社要將你在香港填妥的表格、照片等取往本港以外東歐國家設有領事館的地方辦證，一般多會在北京辦理。

在填寫有關表格時，是按你準備前往的東歐國家填寫，但要注意一點，因為幾乎所有的東歐國家都規定遊客要按預付的天數兌換每天的最低消費，在入境時遊客要按預定的貨幣，而這些貨幣在東歐國家以外是無人使用的，等於廢紙，所以你準備停留幾天，便寫幾天，切忌寫多停留日期，否則導致損失。

而南斯拉夫及羅馬尼亞則可以在入境時申請旅遊簽證，需要付少量簽證費。建議你不如一併在港預辦簽證。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
香港海富中心·第一座卅一樓 電話：5—8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	ACRITAS CONCORD FURANO TRIDENT ARROW GALLANT I CONCORD CHIRUMA	5月24日 5月28日 6月8日 6月10日 6月29日	地中海各埠 紅海各埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
遮打(全貨櫃船)	NIPPONICA OSAKA BAY TOLAGA BAY	5月20日 5月22日 5月27日	直航遮打
東菲	A VESSEL	6月6日	蒙巴沙、[illegible]
南菲	HAYAKAWA MARU VAAL	5月19日 6月3日	德班、開普敦、伊利沙白港。
智利	ATACAMG	[illegible]	智利各埠

T.S.K. LINE
香港至椰加達(全貨櫃服務)
往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。(祇收貨櫃貨)

HAKUSAN II	V.6	5月20日開行
CONTINENT		5月27日開行

澳門代理：日[illegible]有限公司
澳門南灣街時代商業中心1702室 [illegible] 593866(三綫)

入口船期表

今日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
海國	MARINE KINGOM		台灣	B	永裕
奉獻	ALS. DEDICATION	上午	基隆	A	亞聯
歌莉亞	GLORIA		釜山	西區	港興
金華	KING HWA	上午	高雄	油蔴地	永裕
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏
新平	XINPING	上午8時	曼谷	B	三寶
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	下午	基隆	A	東亞
巴貝斯基	KAP.BABIEVSKIY	下午6時	日本	A	華林
新京	CEMKING	上午3時	日本	A	大榮
物星	MARITIME STAR	下午10時	日本	A	大榮
運豐	YUN FENG	下午9時	大連	B	華夏
波堤馬	BALTIMAR SATURN	上午8時	釜山	油蔴地	港興
鷹海	EAGLE SEA	上午7時	菲律賓	國際橋	總統
福春	FUCHUN	下午	台灣	國際橋	大榮
光榮	NATIONAL PRIDE		馬尼拉	西區	海豐
蘇麒	SUQI	下午2時	南通	B	華夏
海冠	MARINE CROWN		台灣	B	永裕

明日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
海王石榴	NEP. GARNET		美國	國際橋	港恒
知音	ZHIYIN		武漢	油蔴地	華運
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE		台灣	A	偉特
靈山	LIANG SHAN		上海	A	華怡
通運	MILD TRAN		上海	B	輝騰
諾公主	NORASIA PRINCESS	下午10時	歐洲	國際橋	歷信
革新者	SL.INNOVATOR		美國	海陸橋	海陸
翡翠二號	EMERALD 2		日本	黃埔橋	美邦
仙女星	ANDROMEDA STAR		日本	B	欣洋
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
海恩	HAI IN		基隆	西區	永
怡春	YICHUN		台灣	國際橋	大榮
大阪灣	OSAKA BAY		歐洲	現代橋	太古
中華瑞祥	R.R. RATNA		台灣	國際橋	港郵
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE		美國	現代橋	川崎
天鵝少尉	SWAN REEFER	中午	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	上午	澳洲	現代橋	怡和
	KOTA EKSPRES		新港	A	太平
易迅	TRADE QUICKER		天津	B	輝騰
國隆	KUO LUNG		台灣	A	緯利
雨花	YUHUA	上午6時	南京	B	招商局
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	上午	美國	國際橋	總統

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
	CHOFU	南非	十七	亞聯
阿塔卡馬	ATACAMA	日本	十七	天祥
信春	SHIN CHUN	台灣	十七	大榮
勇敢	GALLANTRY	大連	十七	招商局
明和	MING PEACE	台灣	十七	華海
長政	EVER GOVERN	新加坡	十七	利達
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	十七	總統
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	釜山基隆	十七	華海
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十七	港興
海光	HAI GUANG	新加坡	十七	太平
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	十七	新興
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	十七	港郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	十七	馬士基
馬蘭	MALAN	海口	十七	招商局
渥倫	HANJIN OAKLAND	高雄	十七	利洲
柯華巴	AL WAJBA	台灣	十七	怡和
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	十七	馬士基
東方迅航	SCANDSTCH ORIENT	基隆	十七	寶隆
天燕	TIAN YAN	天津	十八	輝騰
陶南六號	DONAM NO.6	釜山	十八	港興
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	十八	新紀元
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	十八	偉特
太平	TAEPING	新加坡	十八	東海
星城	KOTA BINTANG	日本	十八	太平
高華	GOWA	台灣	十八	太平
惠華	HUI HUA	曼谷	十八	珠江
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十八	永裕
美西美	MAH IV	曼谷	十八	振盛行
萬里雅士	MERCURY ACE	釜山	十八	東宇
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	十八	日郵
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	十八	日航
麥加路	MAKALU	美國	十八	太古
早川丸	HAYA KAWA MARU	基隆	十八	日郵
柯沙美亞	AL SHAMIAH	基隆	十八	怡和
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十八	馬士基
長頌	EVER LYRIC	台灣	十八	利郵
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	十八	港興
前進	ASIAN PROGRESS	美國	十八	日郵
通海	HANJIN TONGHAE	歐洲	十八	[illegible]
長懔	EVERGUD3I	美國	十八	[illegible]
國富	AQUITANIA	台灣	十八	緯利
華洋	SINO OCEAN	新加坡	十八	太平
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	十八	總統
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	十八	大三
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	十八	大三
紅旗一八七	HONGQI 187	黃埔	十九	南方
明和	MING HOPE	澳洲	十九	華海
	DIETRICH OLD	澳洲	十九	怡和
彩虹	RAINBOW	釜山	十九	港興
泰來	TAI LAI	高雄	十九	永裕
華洋	SINO OCEAN	新加坡	十九	太平
凱春	KAISHUN	台灣	十九	大榮
海英	HAI YING	巴生	十九	東宇
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十九	東宇
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	基隆	十九	日郵
明滿	MING MOON	美國	十九	華海
海皇子玉	NEP. ZIRCON	高雄	十九	港恒
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	十九	歷信
高力勤	KORRIGAN	日本	十九	寶隆
本州	SP. HONSHU	日本	十九	寶隆
通順	MILD SUN	台灣	十九	輝騰
阿士達	ARNSTADT	台灣	十九	華洋行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十九	新興
白山	HAKUSAN 2	基隆	十九	日郵
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	十九	川崎
瑪蓮娜	SL. MARINER	美國	十九	海陸
宏春	HON CHUN	台灣	十九	大榮
米澤朱斯基	PROF.MIERZEJEWSKI	歐洲	二十	天祥
龍嘉	DRAGONJA	南非	二十	大三
華意	WAH YEE	營口	二十	珠江
長明	EVER GLEAMY	台灣	二十	利達
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	新加坡	二十	豐利行
熊嘉	MARITME HIBISCUS	日本	二十	益高
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	二十	寶隆
珈樂總統	PRES.POLK	美國	二十	總統
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	二十	海陸
嘉華	CHAR HWA	台灣	二十	金輪
士必鉅	SPECO CIANT	沙巴	二十	國光
東江	TONG CHIANG	高雄	二十	永裕
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	二十	馬士基
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	美國	二十	港恒
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	二十	港興
琴台	QINTAI	武漢	二十	華運
明樂	MING PLEASURE	歐洲	二十	華海
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	二十	歷信
長明	EVER GLEAMY	台灣	二十	利達
新華七號	XINHUA 7	曼谷	二十	三寶
大美	GREAT BEAUTY	天津	二十	輝騰
長進	EVER ONWARD	台灣	二十	利達
高雄	KUO HSIUNG	曼谷	二十	緯利
國強	KUO CHANG	台灣	二十	緯利
德薩斯	TEXAS	新加坡	二十	百保利
江戶丸	EDO MARU	日本	二十	山下
寶利雅士	BONITA ACE	日本	二十	日郵
新綠洲	NEW OASIS	基隆	二十	大三
海家航	TA NAVIGATOR	新西蘭	二十	TASMAN
太平洋箭	PACIFIC ARROW	美國	二十	馬士基

出口船期表

今日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
新關島	ZIM GUAM	上午6時	澳洲	現代橋	新興
東方抱負	OOCL AMBITION	日間	曼谷	國際橋	港郵
優雅	CHRYSOVALANDOU GRACE	下午	南美	A	海運
馬士葛星	STAR MASCOT	下午	南美	國際橋	渣華
邊拿芬	BENAVON	下午	歐洲	現代橋	邊行
馬力堅	MALAKAND	下午	科倫坡卡拉奇	A	東海
美[illegible]美	BOONKRONG 2	下午	曼谷	A41	振盛行
波堤馬	BALTIMAR SATURN	下午	釜山	油蔴地	港興
和平南進	HP NAMJIN	下午	釜山	西區	港興
鄭城	E.CHENG	下午	上海新港	現代橋	遠運
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
天興	TIAN XING	下午	天津	A	招商局
奉獻	ALS DEDICATION	下午	南非	A	亞聯
愛順	AYSEN	下午	馬尼拉	現代橋	港恒
通聯	MILD UNION	下午	上海	A17	輝騰
利來福	NL DELFT	上午	釜山	國際橋	寶隆
鷹海	EAGLE SEA	中午	台灣	國際橋	總統
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	下午	歐洲	現代橋	新興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK		基隆	B	昌宏

明日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
光榮	NATIONAT PRIDE		洛杉磯三藩市	西區	海豐
多利嘉	TOLUCA	下午	西南太平洋	國際橋	偉特
巴貝斯基	KAP BABIEVSKIY		弗里曼特爾	A	華林
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI		科倫坡	B	歷信
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON		阿拉伯灣	國際橋	總統
歌莉亞	GLORIA		巴生新加坡	西區	港興
新華十號	XINHUA 10	下午	曼谷	西區	三寶
國隆	KUO LUNG		新加坡曼谷	A	緯利
中華瑞祥	R.R.RATNA		新加坡印尼	國際橋	港郵
福春	FUCHUN		台灣日本	國際橋	大榮
翡翠二號	EMERALD 2		日本	黃埔橋	美邦
汀江	TING JIANG		寧波	西區	華夏
金華	KING HWA		高雄	油蔴地	永裕

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

(船名)(西名)(往何處)(日期)(公司)

美洲綫

傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	西北太平洋紐約	十六	總統
海皇石榴	NEP.GARNET	美國東加拿大	十七	港恒
長政	EVER GOVERN	紐約加勒比海	十七	利達
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	十七	海陸
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西南太平洋紐約	十七	川崎
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	十八	新興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	十八	馬士基
長衛	EVER GUIDE	美國西岸	十八	利達
麥加路	MAKALU	西北太平洋	十八	太古
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	十九	大三
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	十九	日航
桃河	TAO HE	美國東加拿大	十九	招商局
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	十九	日郵
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	十九	華海

歐洲綫

安琪領袖	ANANGEL LEADER	荷蘭	十七	日郵
奧克蘭	HANJIN OAKLAND	歐洲	十七	利洲
明和	MING PEACE	歐洲	十七	華海
合德	HERDAH	歐洲	十七	華夏
長頌	EVER LYRIC	地中海	十八	利達
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	十九	港恒
高力勤	KORRIGAN	歐洲	十九	寶隆
康多	SD.HONDO	地中海	十九	寶隆
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	十九	歷信
長明	EVER GLEAMY	歐洲	二十	利達
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	二十	日郵
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	廿一	馬士基

澳洲綫

澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	十七	怡和
朝河	CHAOHE	澳洲	十八	遠運
哥林比斯	COLUMBUS NINGINI	新幾內亞	廿一	華林
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	澳洲	廿一	華林
探險者	TA EXPLORER	新西蘭	廿一	TASMAN
	KUPRES	澳洲	廿三	寶隆
軒利碧琪	HANNE BAKKE	澳洲	廿五	日郵

印·巴·中東綫

安琪領袖	ANANGEL LEADER	紅海	十七	日郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	十七	馬士基
明和	MING PEACE	遮打	十七	華海
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	十八	怡和
長明	EVER GLEAMY	科倫坡印度	十八	利達
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇	十九	東海
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	十九	招商局
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	十九	怡和
康多	SD. HONDO	紅海	十九	寶隆
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	二十	利達

東南亞綫

康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	曼谷新加坡巴生檳城印尼	十七	馬士基
海皇翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	十七	港恒
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	十七	欣洋
馬來西亞光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	十七	東宇
運江	NIEN JIANG	馬尼拉	十七	招商局
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	十八	寶輝
加路迦	AND KALOKA	印尼	十八	亞利來
盛龍	SHENG·LOONG	馬尼拉	十八	文頓
高華	GOWA	新加坡印尼	十八	太平
海民	MARINE CROWN	曼谷	十八	永裕
陶南七號	DONAM NO. 7	曼谷	十八	港興
柯華巴	AL.WAJBA	新加坡	十八	怡和
紅旗一八七	HONG QI 187	庇能巴生	十八	南方
瑪蓮娜	SL.MARINER	新加坡	十九	海陸
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	十九	新興
高城	GAO CHENG	曼谷新加坡庇能巴生	十九	招商局
國富	AQUITANIA	新加坡	十九	緯利

內地·台灣·日本·釜山綫

海光	HAI GUANG	台灣日本	十七	太平
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	日本	十七	川崎
怡春	YICHUN	台灣日本	十七	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十七	永裕
海皇翡玉	NEP. EMERALD	台灣	十七	港恒
海興	HAI XING	上海	十七	招商局
北峯山	BEIFENGSHAN	福州	十七	華閩
浙鵬	ZHELI	寧波	十七	招商局
豪利	GOOD LEADER	新港	十七	朝聯
華盈	HUA YING	張家港	十七	招商局
青河	QINGHE	新港	十七	招商局
海光	HAI GUANG	日本釜山	十七	太平
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十八	港興
閩海一一二	MINHAI 112	福州	十八	華閩
魯裕	LU YU	青島	十八	華夏
臨江	LIN JIANG	上海	十八	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	十八	華運
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	十八	招商局
光大三號	KWANG TA 3	高雄	十八	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十八	美邦
運豐	YUN FENG	大連	十八	華夏
星城	KOTA BINTANG	日本	十九	太平
彩虹	RHINBOW	釜山	十九	港興
太平	TAEPING	日本釜山	十九	東海
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	十九	華閩
豪昌	GOOD TRADER	大連	十九	朝陽
新海華	NEW HAI HUA	上海	十九	金發

非洲綫

康來利馬士基	CORNLIA MAERSK	東非	十七	馬士基
梁山	LIANG SHAN	西非	十八	華武
早川丸	HAYAKWA MARU	南非	十八	日郵

中華民國七十八年(

華僑日報

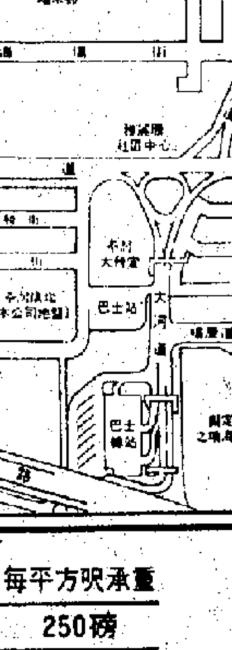
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

16 五月
己巳年四月十二日
第二二九八八號
出紙八張半 零售二元
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道[illegible]

「四五行動」天星碼頭繼續靜坐
港大專生支持北京學生 數十人新華社門外絕食
聲言至北京學生結束絕食為止

（特訊）本港一批大專學生，為支持北京學生絕食爭取對話，昨日在灣仔新華社香港分社門外靜坐絕食。學生代表稱，會一直靜坐絕食到北京學生結束絕食行動為止。

總站
碼頭
[illegible]充足



每平方呎承重
250磅
150磅

謹訂公曆一九八九年五月十六日（星期二）農曆己巳年四月十二日 為次男詩偉 長女翠芝 在美國三藩市大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮謹此敬告